# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

PREMIÈRE SESSION DU QUINZIÈME PARLEMENT

16-17 GEORGE V, A.D. 1926

VOLUME LXIII

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1926

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## TABLE DES MATIÈRES

Proclamations.

Journaux du Sénat.

Index.

Liste des sénateurs par ordre d'ancienneté.

Liste alphabétique des sénateurs.

Listes des sénateurs par provinces.

Liste des comités permanents.

Liste de répartition des sénateurs dans les comités permanents.

# PROCLAMATIONS

CANADA

FRANK A. ANGLIN,
Délégué du Gouverneur général.

[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur de l'Inde.*

A Nos Très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et aux membres élus pour servir dans la Chambre des Communes de Notredit Dominion, à tous et chacun de Vous,—SALUT:

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve prorogé au sixième jour du mois d'août 1925, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en Notre cité d'Ottawa. SACHEZ MAINTENANT, que pour diverses causes et considérations et pour la plus grande aise et commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil privé du Canada, de vous exempter tous et chacun de vous d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant à tous et à chacun de vous, de vous trouver avec Nous, en Notre Parlement du Canada, en Notre cité d'Ottawa, mardi, le quinzième jour du mois de septembre 1925, pour prendre en considération l'état de la prospérité de Notredit Dominion du Canada, et y agir comme de droit. CE À QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: L'honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada et délégué de notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée, chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria, Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, le vingt-neuvième jour de juillet, en l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent vingt-cinq et de Notre règne la seizième.

Par ordre,

THOMAS MULVEY,
*Sous-secrétaire d'Etat.*

BYNG DE VIMY.

[L.S.]

CANADA

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur de l'Inde.*

A Nos Très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et aux membres élus pour servir dans la Chambre des Communes de Notredit Dominion, à tous et chacun de Vous,—SALUT:

ATTENDU que Nous avons jugé à propos, par et avec l'avis et le consentement de Notre Conseil Privé pour le Canada, de dissoudre le présent parlement du Canada qui demeure prorogé jusqu'au quinzième jour de septembre prochain, 1925;

SACHEZ DONC QUE, à cette fin, Nous publions Notre présente proclamation royale et dissolvons par le présent ledit parlement du Canada en conséquence, et les sénateurs et les membres de la Chambre des Communes sont excusés de se rencontrer et d'assister à ladite réunion ledit quinzième jour de septembre prochain 1925.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et porté à la réserve des officiers de Notre armée, chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, en Notredit Dominion, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq et de Notre règne la seizième.

Par ordre,

G. R. SHIBLEY,

*Sous-secrétaire d'Etat suppléant.*

BYNG DE VIMY.

[L.S.]

CANADA

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur de l'Inde.*

A tous ceux à qui les présentes parviendront,—SALUT:

ATTENDU que Nous désirons et que Nous avons résolu de rencontrer, aussitôt que possible, Notre peuple de Notre Dominion du Canada et d'avoir son avis en Parlement,—

SACHEZ DONC que c'est Notre royale volonté et plaisir de convoquer un parlement et Nous déclarons en outre que, de l'avis de Notre Conseil Privé pour le Canada, Nous avons donné des ordres aujourd'hui pour l'émission de Nos WRITS en due forme pour convoquer un parlement dans Notredit Dominion, lesquels writs doivent porter la date du cinquième jour de septembre 1925, et être rapportables le septième jour de décembre 1925.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et porté à la réserve des officiers de Notre armée, chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, en Notredit Dominion, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq et de Notre règne la seizième.

Par ordre,

G. R. SHIBLEY,
*Sous-secrétaire d'Etat suppléant.*

BYNG DE VIMY.

[L.S.]

CANADA

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur de l'Inde.*

A tous ceux à qui les présentes parviendront,—SALUT:

SACHEZ que, désirant et ayant résolu, aussitôt que faire se pourra, de rencontrer Notre Peuple de Notre Dominion du Canada, et d'avoir son avis en Parlement, Nous, par et de l'avis de Notre Conseil Privé du Canada, par ces présentes convoquons la Chambre des Communes dans et pour Notredit Dominion, et la sommons de se réunir en Notre cité d'Ottawa, dans Notredit Dominion, jeudi, le dixième jour de décembre prochain, 1925, pour là et alors entrer en conférence et traiter avec les hommes illustres et le Sénat de Notredit Dominion.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et porté à la réserve des officiers de Notre armée, chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, en Notredit Dominion, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq et de Notre règne la seizième.

Par ordre,

G. R. SHIBLEY,
*Sous-secrétaire d'Etat suppléant.*

BYNG DE VIMY.

[L.S.]

CANADA

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur de l'Inde.*

A Nos Très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et aux membres élus pour servir dans la Chambre des Communes de Notredit Dominion, à tous et chacun de Vous,—SALUT:

ATTENDU que Notre Parlement du Canada se trouve prorogé au jeudi, dixième jour du mois de décembre prochain, 1925, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en Notre cité d'Ottawa. SACHEZ MAINTENANT, que pour diverses causes et considérations et pour la plus grande aise et commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, de vous exempter tous et chacun de vous d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant à tous et à chacun de vous, de vous trouver avec Nous, en Notre Parlement du Canada, en Notre cité d'Ottawa, jeudi, le septième jour du mois de janvier 1926, pour l'expédition des affaires, et y traiter et conclure sur les matières qui, par la faveur de Dieu, en Notredit Parlement du Canada, pourront, par le Conseil commun de Notredit Dominion, être ordonnées.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et porté à la réserve des officiers de Notre armée, chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria, Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, en Notredit Dominion, ce trentième jour de novembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq et de Notre règne la seizième.

Par ordre,

THOMAS MULVEY,
*Sous-secrétaire d'Etat.*

No 1

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## Jeudi, 7 janvier, 1926

Le Sénat se réunit aujourd'hui à deux heures et demie de l'après-midi, étant la première session du quinzième Parlement du Canada, convoqué par proclamation.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président.

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Boyer,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Kemp (sir Edward),
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McHugh,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable président informe le Sénat qu'il a reçu du secrétaire du Gouverneur général la communication suivante:—

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

CANADA.

OTTAWA, le 23 décembre 1925.

Monsieur,

Le Gouverneur général me charge de vous informer que le Juge en chef du Canada se rendra, en qualité de délégué du Gouverneur général, à la salle du Sénat pour ouvrir la session du Parlement de la Puissance, jeudi, le 7 janvier 1926, à trois heures.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. F. SLADEN,
Secrétaire du Gouverneur général.

L'honorable
Président du Sénat,
Ottawa.

Ordonné que cette communication soit déposée sur la table.

L'honorable président informe le Sénat qu'il a reçu une copie certifiée d'un décret ministériel montrant que le major Andrew Ruthven Thompson a été nommé Gentilhomme Huissier de la Verge Noire:

CONSEIL PRIVÉ,

CANADA.

C.P. 1027.

Copie certifiée des minutes d'une réunion du Comité du Conseil privé, approuvée par le délégué de Son Excellence le Gouverneur général, le 29 juin 1925.

Le Comité du Conseil privé, sur la recommandation du très honorable W. L. Mackenzie King, Premier Ministre, recommande que le major Andrew Ruthven Thompson, d'Ottawa, soit nommé au poste de Gentilhomme Huissier de la Verge Noire, en remplacement du colonel Ernest J. Chambers, décédé.

E. J. LEMAIRE,
Greffier du Conseil privé.

Ordonné que cette copie soit insérée dans les Journaux.

L'honorable président informe le Sénat que le greffier a reçu, de l'honorable Secrétaire d'Etat, des certificats montrant que—

MM. James Joseph Hughes,
Creelman MacArthur,
L'honorable Jacques Bureau,
L'honorable Henri Séverin Béland,
John Lewis,
L'honorable Charles Murphy,
William Ashbury Buchanan,
Prosper Edmond Lessard,
L'honorable Arthur Bliss Copp,
James Palmer Rankin, et
John Patrick Molloy,

respectivement, ont été appelés au Sénat.

Ces certificats sont alors lus par le greffier comme suit:

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du 5 septembre 1925, M. James Joseph Hughes, de la ville de Souris, dans la province de l'Ile du Prince Edouard, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province de l'Ile du Prince-Edouard.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 octobre 1925.

---

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du 5 septembre 1925, M. Creelman MacArthur, de la cité de Summerside, dans la province de l'Ile du Prince-Edouard, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province de l'Ile du Prince-Edouard.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 octobre 1925.

---

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par Lettres Patentes, sous le Grand Sceau, portant la date du 5 septembre 1925, l'honorable Jacques Bureau, de la cité des Trois-Rivières, dans la province de Québec, membre du Conseil privé du Roi pour le Canada, et l'un des conseillers doctes en droit de Sa Majesté, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour la division La Salle, dans ladite province de Québec.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 septembre 1925.

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par Lettres Patentes, sous le Grand Sceau, portant la date du 5 septembre 1925, l'honorable Henri Séverin Béland, docteur en médecine, de St-Joseph de Beauce, dans la province de Québec, membre du Conseil privé du Roi pour le Canada, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour la division Lauzon dans ladite province de Québec.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 septembre 1925.

---

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du 5 septembre 1925, M. John Lewis, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province d'Ontario.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 septembre 1925.

---

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par Lettres Patentes, sous le Grand Sceau, portant la date du 5 septembre 1925, l'honorable Charles Murphy, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, membre du Conseil privé du Roi pour le Canada, et l'un des conseillers doctes en droit de Sa Majesté pour la province d'Ontario, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province d'Ontario.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 septembre 1925.

---

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du 5 septembre 1925, M. William Ashbury Buchanan, de la cité de Lethbridge, dans la province d'Alberta, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province d'Alberta.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 octobre 1925.

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du 5 septembre 1925, M. Prosper Edmond Lessard, de la cité d'Edmonton, dans la province d'Alberta, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province d'Alberta.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 octobre 1925.

---

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du 25 septembre 1925, l'honorable Arthur Bliss Copp, de Sackville, dans la province du Nouveau-Brunswick, membre du Conseil privé du Roi pour le Canada, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province du Nouveau-Brunswick.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 octobre 1925.

---

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du 9 septembre 1925, M. James Palmer Rankin, de la cité de Stratford, dans la province d'Ontario, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province d'Ontario.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 octobre 1925.

---

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du 6 octobre 1925, M. John Patrick Molloy, docteur en médecine, de Morris, dans la province du Manitoba, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province du Manitoba.

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat.*

Ottawa, le 26 octobre 1925.

Ordonné que ces certificats soient déposés sur la table.

L'honorable président informe le Sénat que plusieurs sénateurs attendent d'être présentés.

L'honorable Charles Murphy est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Haydon et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé l'honorable Charles Murphy, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, et l'un des conseillers doctes en droit de Sa Majesté pour ladite province d'Ontario.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Murphy s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Murphy a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Henri-Séverin Béland est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Tessier et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé l'honorable Henri-Séverin Béland, de St-Joseph de Beauce, dans la province de Québec, dans Notre Dominion du Canada, docteur en médecine.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Béland s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Béland a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Jacques Bureau est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Belcourt et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé l'honorable Jacques Bureau, de la cité de Trois-Rivières, dans la province de Québec, dans Notre Dominion du Canada, membre de Notre Conseil privé pour le Canada.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Bureau s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Bureau a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Arthur Bliss Copp est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Robinson et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé l'honorable Arthur Bliss Copp, de Sackville, dans la province du Nouveau-Brunswick, dans Notre Dominion du Canada,

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance que nous reposons en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce vingt-cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Copp s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Copp a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, délégué du Gouverneur général, étant venu et étant assis au pied du Trône,—

L'honorable président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que—

C'est le désir du très honorable délégué du Gouverneur général que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat, et—

La Chambre des Communes étant venue,

L'honorable président dit

Honorables Messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes:

J'ai reçu ordre de vous faire savoir que Son Excellence le Gouverneur général ne croit pas devoir annoncer les objets pour lesquels Elle a convoqué le présent Parlement du Canada avant que la Chambre des Communes ait choisi son Président, suivant la loi; mais à trois heures demain après-midi, Son Excellence annoncera les objets de la convocation de ce Parlement.

Il plaît au très honorable délégué du Gouverneur général de se retirer.

Les Communes se retirent.

Le Sénat reprend sa séance.

L'honorable James Joseph Hughes est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Watson, et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé M. James Joseph Hughes, de Souris, dans la province de l'Ile du Prince-Edouard, dans Notre Dominion du Canada.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Hughes s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Hughes a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable William Ashbury Buchanan est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Ross (Moose Jaw) et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé M. William Ashbury Buchanan, de Lethbridge, dans la province de l'Alberta, dans Notre Dominion du Canada.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Buchanan s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Buchanan a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Creelman MacArthur est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Prowse et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé M. Creelman MacArthur, de Summerside, dans la province de l'Ile du Prince-Edouard, dans Notre Dominion du Canada.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le

Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. MacArthur s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. MacArthur a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Prosper-Edmond Lessard est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Harmer, et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY

[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé M. Prosper-Edmond Lessard, de la cité d'Edmonton, dans la province de l'Alberta, dans Notre Dominion du Canada.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit

Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Lessard s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Lessard a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable John Lewis est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Haydon et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé John Lewis, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, dans Notre Dominion du Canada, journaliste.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance que Nous reposons en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous

vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Lewis s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Lewis a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable James Palmer Rankin est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Watson et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

SALUT:

A Notre fidèle et bien-aimé M. James Palmer Rankin, de Stratford, dans la province d'Ontario, dans Notre Dominion du Canada.

SACHEZ QUE, tant pour la confiance que nous reposons en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du

Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce vingt-cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

A. B. COPP,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Rankin s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Rankin a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable John Patrick Molloy est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Watson et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

FRANK A. ANGLIN,
Délégué du Gouverneur général.

[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé John Patrick Molloy, de Morris, dans la province du Manitoba, dans Notre Dominion du Canada, docteur en médecine.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du

Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce sixième jour d'octobre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la seizième.

Par ordre,

W. E. FOSTER,
*Secrétaire d'Etat du Canada.*

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Molloy s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Molloy a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

Avec la permission du Sénat, il est—

Ordonné que, lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'à deux heures et demie de l'après-midi, demain.

Le Sénat s'ajourne.

No 2

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 8 janvier 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président.

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Boyer,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Dessaulles,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Kemp (sir Edward),
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McHugh,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

14018—2½

L'honorable Président informe le Sénat qu'il a reçu la communication suivante du secrétaire du Gouverneur général:—

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

OTTAWA, 23 décembre 1925.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que Son Excellence le Gouverneur général se rendra à la Chambre du Sénat pour ouvrir officiellement la session du Parlement de la Puissance, vendredi, le 8 janvier 1926, à trois heures de l'après-midi.

J'ai l'honneur d'être monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. F. SLADEN,
*Secrétaire du Gouverneur général.*

A l'honorable
Président du Sénat.
Ottawa.

Ordonné qu'elle soit déposée sur la table.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après Son Excellence le Gouverneur général étant venu et étant assis sur le Trône.

L'honorable Président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le plaisir de Son Excellence le Gouverneur général que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue, son président, l'honorable Rodolphe Lemieux, dit:

Qu'il plaise à Votre Excellence,

La Chambre des Communes m'a élu son président, bien que je sois peu capable de remplir les devoirs importants qui me sont par là assignés.

Si, dans l'exécution de ces devoirs, il m'arrive en aucun temps de faire une erreur, je demande que la faute me soit imputée et non aux Communes, dont je suis le serviteur et qui, par ma voix, en vue de s'acquitter le mieux possible de leur devoir envers leur Roi et le pays, réclament humblement la reconnaissance de leurs droits et privilèges incontestables, notamment la liberté de la parole dans leurs débats, ainsi que l'accès auprès de la personne de Votre Excellence en tout temps convenable, et demandent que Votre Excellence veuille bien interpréter de la manière la plus favorable leurs délibérations.

L'honorable Président du Sénat alors dit:

M. le PRÉSIDENT,

J'ai ordre de Son Excellence le Gouverneur général de déclarer qu'il a pleine confiance dans la loyauté et l'attachement de la Chambre des Communes envers la personne et le Gouvernement de Sa Majesté, et ne doutant nullement que ses délibérations seront marquées au coin de la sagesse, de la modération et de la prudence. Il lui accorde et, en toute occasion, saura reconnaître ses privilèges constitutionnels.

J'ai également ordre de vous assurer que les Communes auront, en toute occasion convenable, libre accès auprès de Son Excellence, et que leurs délibérations, ainsi que vos paroles et vos actes seront toujours interprétés par Lui de la manière la plus favorable.

Il plaît alors à Son Excellence le Gouverneur général d'ouvrir la session par le gracieux discours suivant aux deux Chambres:—

*Honorables Messieurs du Sénat:*

*Membres de la Chambre des Communes:*

Il me fait plaisir de vous souhaiter la bienvenue au moment où vous entreprenez les importants devoirs de la première session du quinzième parlement du Canada.

Depuis notre dernière réunion, l'Empire a été éprouvé par la mort de la reine Alexandra. La mémoire de la reine-mère sera toujours conservée avec affection par tout le Dominion. Une résolution sera proposée aussitôt que possible afin d'offrir à Sa Majesté le Roi et aux membres de la famille royale les condoléances du parlement et du peuple canadien.

Le Canada a été particulièrement honoré par le choix de l'un de ses ministres à la présidence de la Sixième Assemblée de la Société des Nations.

Je vous félicite de la prospérité croissante de cet heureux pays. Les produits de l'agriculture et des autres industries fondamentales se sont considérablement accrus. Notre commerce d'exportation se déploie de façon remarquable. Toutes nos industries manufacturières, d'un bout à l'autre du Dominion, se sont développées à un degré inconnu depuis plusieurs années. L'augmentation de plus en plus ferme des gains de nos chemins de fer est une preuve nouvelle du progrès de nos diverses industries.

Cette prospérité grandissante et ce progrès ont été favorisés par la politique du gouvernement et par la diminution des dépenses et des taxes qui a été pratiquée de temps à autre. Mes ministres sont d'avis que l'amélioration de la situation justifie et rend possible d'importantes réductions d'impôts. Rien ne sera négligé pour diminuer davantage les frais de l'administration. C'est dans ce but que certains ministères seront fusionnés et les départements seront mieux coordonnés.

Nos revenus proviennent des impôts occasionnés par la guerre ainsi que d'autres sources. Afin de permettre au peuple du Dominion d'avoir une connaissance exacte de nos sources de revenu et de la manière dont ceux-ci sont dépensés, un état de compte sera publié périodiquement sous une forme simplifiée.

Vu l'amélioration de la situation, le Gouvernement a formulé et mis en vigueur une vigoureuse politique d'immigration. Mes ministres désirent qu'il soit connu que le Dominion accueillera avec faveur les colons des classes que pourra absorber notre population. Les règlements ont été de beaucoup rendus plus faciles, les taux de passage ont été réduits et une attention plus suivie est maintenant donnée aux immigrants pendant leur voyage et au début de leur établissement. Des mesures seront adoptées pour retenir notre population agricole, encourager le retour à la terre des habitants de la ville qui peuvent avoir de l'expérience en agriculture, et aussi pour faciliter le retour des Canadiens qui habitent actuellement les pays étrangers. Certains arrangements ont été faits pour coloniser les terres de la Couronne.

Un pacte a été conclu entre le gouvernement et les compagnies de chemin de fer pour faciliter leur coopération dans le travail de l'immigration sur les Iles Britanniques et le continent européen. Un traité qui a déjà eu l'effet de stimuler l'immigration du Royaume-Uni a été passé avec le Gouvernement de la Grande-Bretagne.

Alors qu'il est très important d'attirer de nouveaux colons, il l'est peut-être encore plus d'aider, en réduisant le coût de la production agricole, ceux qui sont déjà établis dans le Dominion. A cette fin, une mesure sera introduite pour faciliter les crédits ruraux.

Mes ministres sont d'opinion qu'une augmentation générale du tarif douanier nuirait à la prospérité continue du pays et à l'unité nationale. D'après eux cette taxation devrait porter aussi légèrement que possible sur les denrées nécessaires, l'agriculture et les autres industries fondamentales. Ils croient qu'afin de développer nos industries rien ne doit être négligé pour faire disparaître l'élément d'incertitude dans les amendements du tarif; que ceux-ci ne devraient être faits qu'après un examen sérieux de leur portée sur les industries naturelles ou manufacturières, et que toute demande d'augmentation ou de réduction devrait être soumise à une enquête puis faire l'objet d'un rapport préparé par un bureau possédant les qualifications requises et les pouvoirs d'aviser le ministère. Une Commission Consultative du tarif sera donc nommée bientôt. Elle devra faire une étude scientifique du tarif douanier, des revenus qui en découlent et de l'effet qu'il produit sur l'agriculture et les autres industries.

La valeur du marché domestique canadien ne peut être contestée, mais il faut aussi reconnaître l'importance d'avoir des débouchés pour nos produits dans les pays étrangers. Notre commerce avec l'Empire doit surtout être encouragé par tous les moyens compatibles avec notre bien-être national. Un traité de commerce a donc été conclu avec les Bermudes, les Indes Occidentales, la Guyane et le Honduras Britanniques et vous serez invités à lui donner votre approbation.

Poursuivant la politique arrêtée de l'Administration tendant à encourager le commerce des ports canadiens, la Commission des Chemins de fer a reçu instruction d'ajouter à l'enquête générale sur les taux de transport l'examen spécial des causes de la déviation du trafic des grains et autres produits vers les ports étrangers, et de faire ce qui, d'après la loi des chemins de fer lui paraîtra le plus efficace afin d'effectuer l'utilisation des ports du Canada pour le commerce canadien.

Mon gouvernement se propose d'introduire les propositions nécessaires pour parachever immédiatement le chemin de fer de la Baie d'Hudson.

Afin d'appliquer les remèdes qui lui paraîtront pratiques et convenables, le Gouvernement se propose de nommer une Commission Royale pour s'enquérir pleinement de la question de savoir si les droits des Provinces Maritimes, quant à l'opération du chemin de fer Intercolonial, n'ont pas été respectés et si, en ce qui concerne le transport, l'immigration et la situation économique, ces provinces ont souffert des dommages en tant que parties de la Confédération.

Parmi les mesures qui seront soumises à votre attention, il y aura un projet de loi pour octroyer à la province d'Alberta ses ressources naturelles et certains amendements à la loi électorale.

*Membres de la Chambre des Communes:*

Les comptes de l'année dernière et les crédits du prochain exercice financier vous seront soumis.

*Honorables Messieurs du Sénat:*

*Membres de la Chambre des Communes:*

Par l'adoption de la politique et des mesures auxquelles je viens de toucher, de sincères efforts ont été faits pour tenir compte des diverses conditions et intérêts du Dominion, afin de promouvoir la bonne entente et un meilleur esprit de coopération entre tous les éléments qui constituent notre pays. Nous croyons que ces projets qui, dans leur ensemble, constituent un programme de progrès national, assureront notre but commun d'un Canada prospère et uni.

Que la Providence garde et bénisse vos délibérations dans l'étude de ces projets et dans l'accomplissement de vos autres devoirs publics.

Il plaît à Son Excellence le Gouverneur général de se retirer et la Chambre des Communes se retire.

Quelque temps après, le Sénat reprend sa séance.

PRIÈRES.

L'honorable M. Dandurand présente pro forma au Sénat un bill, intitulé: "Loi concernant les chemins de fer".

Ledit bill est lu la première fois.

L'honorable Président informe le Sénat qu'il a en main une copie du discours de Son Excellence le Gouverneur général prononcé du Trône, et

L'honorable Président en donne lecture.

Ordonné, que le Sénat prenne en considération le discours de Son Excellence le Gouverneur général mardi prochain.

L'honorable Président présente au Sénat la communication suivante du greffier au sujet des vacances dans les positions de premier greffier adjoint et de deuxième greffier adjoint.

8 janvier 1926.

MONSIEUR,—La mort de M. J. C. Young et de M. Siméon Lelièvre, premier greffier adjoint et deuxième greffier adjoint, a créé des vacances dans le personnel du Sénat.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. E. BLOUNT,
*Greffier du Sénat.*

A l'honorable
Président du Sénat,
Le Sénat, Ottawa.

Ordonné qu'elle soit déposée sur la Table.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné, que tous les sénateurs présents pendant cette session, composent un comité pour prendre en considération les us et coutumes du Sénat et les privilèges du Parlement et qu'il soit permis au dit comité de s'assembler dans cette Chambre quand et comme il le jugera nécessaire.

Avec la permission du Sénat, et—

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné, que conformément à la règle 77, les sénateurs dont les noms suivent forment un comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents de la présente session, savoir: Les honorables messieurs Belcourt, Daniel, Prowse, Robertson, Ross (Middleton), Sharpe, Tanner, Watson, Willoughby, et l'auteur de la motion, ledit comité devant faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs par lui désignés.

L'honorable Président présente au Sénat le rapport des bibliothécaires conjoints de la bibliothèque du Parlement pour l'année 1925.

Il est alors lu par le greffier comme suit:—

## BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

*Rapport des Bibliothécaires pour 1925*

A l'honorable Président du Sénat,

Les bibliothécaires conjoints ont l'honneur de vous présenter leur rapport des opérations de l'année 1925.

Le catalogue supplémentaire contenant la liste des livres achetés au cours de l'année et des livres donnés à la Bibliothèque est entre les mains de l'Imprimeur et sera prochainement déposé devant les Chambres.

La fondation Carnegie, pour la paix internationale, continue à favoriser la Bibliothèque de ses importants ouvrages; de même, l'Union des Filles des Etats confédérés lui a fait don d'un nombre considérable de publications, livres ou brochures, concernant la guerre civile américaine, et les états du sud.

Le colonel Todd, entré à la Bibliothèque du Parlement en 1869, vient de prendre sa retraite après une carrière exceptionnelle sous le double rapport de la durée et des services rendus. La vacance ouverte au poste d'assistant-bibliothécaire, vient d'être remplie par la Commission du Service Civil qui a accordé la promotion de M. M. C. MacCormac, employé ici depuis 1885. D'autres changements nécessités par cette promotion se feront prochainement.

L'an dernier, le Parlement avait voté une somme de mille dollars destinée à l'achat et installation d'une plaque à la mémoire du docteur Alpheus Todd, ancien bibliothécaire du Parlement, dont les travaux sur le droit constitutionnel et parlementaire font autorité dans tous les pays d'organisation similaire à la nôtre. La forme de cette tablette et l'endroit où elle sera placée seront bientôt réglés par une commission spéciale à qui ce devoir a été confié. Il est intéressant de noter que les services rendus à la Bibliothèque du Canada par le docteur Alpheus Todd et son fils, le colonel A. H. Todd, couvrent une période ininterrompue de quatre-vingt-dix (90) années.

Durant la vacance parlementaire, une attention toute spéciale a été apportée à la revue des voûtes de la Bibliothèque où des milliers de livres sont emmagasinés. Les soussignés ont plaisir à signaler l'excellence du travail fait par les employés assignés à cette tâche. Un index sur cartes comme clef générale du contenu des voûtes a été établi; et chaque voûte est maintenant pourvue de son catalogue spécial.

Le catalogue et l'assemblage systématique des brochures, dont il a été fait mention dans nos rapports antérieurs récents, ont été continués et portés au point de permettre la reprise de la reliure de ces publications, suspendue en 1922.

Le parquet en bois de la Bibliothèque,—quelque peu endommagé au feu de 1916,—continue à se détériorer. Nous soumettons respectueusement qu'il conviendrait maintenant de le recouvrir comme cela a été fait pour certaines chambres des édifices parlementaires et des Archives; l'apparence de la Bibliothèque en serait améliorée et le bruit des pas des visiteurs ou employés serait très atténué.

Les difficultés causées aux bibliothécaires par l'état de congestion de la Bibliothèque continuent et ils y font face au mieux possible. Ils croient cependant que l'ordonnance générale des livres est meilleure qu'elle n'a été depuis plusieurs années.

Le tout respectueusement soumis,

J. de L. TACHE,
M. BURRELL,
*Bibliothécaires conjoints.*

Bibliothèque du Parlement,
OTTAWA, le 7 janvier 1926.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:—

Rapport du commissaire des brevets pour l'exercice clos le 31 mars 1925 (Editions anglaise et française).

*(Documents parlementaires, 1926, No 1)*

Cinquante-huitième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice 1924-25. (Marine).

*(Documents parlementaires, 1926, No 2)*

Rapport annuel du ministère de l'Agriculture pour l'exercice clos le 31 mars 1925 (Edition anglaise).

*(Documents parlementaires, 1926, No 3)*

Rapport du directeur des Fermes du Gouvernement pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

*(Documents parlementaires, 1926, No 4)*

Ordres et règlements adoptés sous l'empire de la Loi des insectes destructeurs et de la peste, pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

*(Documents parlementaires, 1926, No 5)*

Avec la permission du Sénat, il est—

Ordonné, que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'à mardi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

No 3

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 12 janvier 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
David,
Dessaulles,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Green,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Kemp (sir Edward),
King,
Laird,
Lavergne,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McHugh,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Mulholland:—

Charles Davidson, de Toronto, Ontario, journalier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Helen Davidson.

Doris Selina Irvin, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Walter Irvin.

Edith Marion Byam, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edgar Otto Byam.

Joseph Robert Crow, de Chatham, Ontario, ancien cultivateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lizzie Crow.

Morgan Hart, de Toronto, Ontario, mécanicien, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mabel Alice Hart.

Frank John Davis, de Toronto, Ontario, employé civil, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ethel May Davis.

Par l'honorable M. Willoughby: —

Elizabeth Gertrude Orr, de Windsor, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Marshall Orr.

Melville James Andrews, de Toronto, Ontario, agent de publicité, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Eva Frances Andrews.

Harry Reginald Oddy, de Toronto, Ontario, journalier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Oddy.

Ada Toms, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Henry Toms.

Par l'honorable M. Haydon:—

Bertha Viola Lidkea, de la ville de Mount Dennis, dans le comté d'York, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Clifford William Lidkea.

Bernard Ernest Sleeth, de Toronto, Ontario, dentiste, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Glover Sleeth.

Cecilia Marrie Peters Kendall, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Kendall.

Margaret Alexina Forbes, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alexander Forbes.

Paul Hugh Turnbull, de London, Ontario, fidéi-commissaire, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alice Beatrice Turnbull.

James Thomas Young, de la ville de Goderich, dans le comté de Huron, Ontario, machiniste, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Leona Christina Young.

Alexander Stewart, de Toronto, Ontario, journalier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Christina Violet Stewart.

Alice Marion McGinley, de London, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alfred Emison McGinley.

May Crumplin, de London, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry Thomas Crumplin.

Yetta Selma Trachsell, du canton Easthope sud, dans le comté de Perth, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert James Trachsell.

Par l'honorable M. Schaffner:—

Ethel Gildea Nye Brown, de la ville de Dorval, dans le district de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Edward Paul Brown.

Vera Sanderson, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Francis Harold Sanderson.

Robert Stewart McIntyre, du canton Bathurst, dans le comté de Lanark, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie McIntyre.

Annie Hazel McCausland, de la ville d'Alliston, dans le comté de Simcoe, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick James McCausland.

Ethel Alberta Barker, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Barron Barker.

Par l'honorable M. Ross (Middleton):—

Gladys Orme, de London, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Orme.

James Arthur Breadon, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Marjory Breadon.

Par l'honorable M. Ross (Moose Jaw):—

Gertrude Burnside, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Kenneth Stewart Burnside.

Par l'honorable M. Robertson:—

Beatrice Isobel Lamontagne, d'Ottawa, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Walter Miller Lamontagne.

Max Gertler, de Montréal, Québec, serrurier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sarah Litman Gertler.

Charles Douglas Palmer, de Toronto, Ontario, marchand, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lela May Palmer.

Par l'honorable M. White (Pembroke):—

Vera Catherine Searle, de Fort William, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles William Searle.

Jessie McLean, de Fort William, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Daniel McLean.

Par l'honorable M. Smith:—

Caroline Elizabeth Risbridger, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ernest Henry Risbridger.

Jeremiah Gibbs, de Hamilton, Ontario, courtier en marchandises, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Deedie Gibbs.

Par l'honorable M. White (Inkerman):—

Lillian DuBord Bulloch, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alexander Bulloch.

Par l'honorable M. Michener:—

Charles Day, de Toronto, Ontario, coupeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Barbara Frances Day.

Par l'honorable M. Turriff:—

George Guthrie, de la ville d'Almonte, Ontario, agent d'assurance, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Lowe Guthrie.

Par l'honorable M. Fisher:—

John Norman Smith McMurray, de Toronto, Ontario, vendeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Minnie Dake McMurray.

Par l'honorable M. Pope:—

Mabel Elizabeth Harcourt, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Harcourt.

Par l'honorable M. Belcourt:—

La John E. Russell Company Limited, de Toronto, Ontario, (Brevet No 113760).

A l'appel de l'ordre du jour pour la prise en considération du discours de Son Excellence le Gouverneur général à l'ouverture de la première session du quinzième parlement, il est

Ordonné que ledit ordre du jour soit remis à jeudi prochain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:—

Cinquante-huitième rapport annuel du Bureau des Pêcheries pour l'année 1924-25. (Ministère de la Marine et des Pêcheries).

(*Documents parlementaires, 1926, No 48*)

Rapport du Ministère des douanes et de l'accise pour l'exercice clos le 31 mars 1925. (Rapport maritime).

(*Documents parlementaires, 1926, No 47*)

Rapport du Ministère des douanes et de l'accise pour l'exercice clos le 31 mars 1925. Etats de compte des recettes. (Editions anglaise et française).

(*Documents parlementaires, 1926, No 11*)

Comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 12*)

Trente-troisième rapport annuel du Ministère du commerce pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 22*)

Rapport des Commissaires des grains du Canada pour la récolte de l'exercice terminé le 31 août 1924.

(*Documents parlementaires, 1926, No 23*)

Règlements de la Commission des grains du Canada.

(*Documents parlementaires, 1926, No 24*)

Rapport annuel des poids et mesures, services de l'inspection de l'électricité et du gaz, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 25*)

Rapport annuel du Ministère des affaires des sauvages pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 27*)

Rapport annuel du Ministère des mines pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 31*)

Rapport fait au Parlement conformément à l'article sept de la *Loi de l'assainissement*, montrant les sommes perçues en rapport avec la location de terres fédérales.

(*Documents parlementaires, 1926, No 44*)

Liste des baux, licences, permis ou autres annulés conformément à l'article trois du chapitre vingt et un des statuts de 1922.

(*Documents parlementaires, 1926, No 43*)

Modifications aux règlements faites conformément à l'article cinq du chapitre cinq de la *Loi de l'assainissement.*

(*Documents parlementaires, 1926, No 46*)

Rapport montrant qu'aucun règlement s'appliquant aux terres fédérales dans la zone des chemins de fer n'a été promulgué conformément aux dispositions du décret ministériel du 7 septembre 1889.

(*Documents parlementaires, 1926, No 36*)

Liste des permis émis pour l'importation de spiritueux dans les Territoires du nord-ouest durant l'exercice terminé le 31 décembre 1925, conformément à l'article quatre-vingt-huit du chapitre soixante-deux des *Statuts revisés du Canada.*

(*Documents parlementaires, 1926, No 42*)

Etat des terres vendues par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique durant l'exercice terminé le 30 septembre 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 45*)

Rapport montrant qu'aucun règlement pour l'irrigation n'a été promulgué conformément aux dispositions de l'article cinquante-sept du chapitre soixante et un des *Statuts revisés du Canada.*

(*Documents parlementaires, 1926, No 29*)

Rapport montrant qu'aucun remboursement sur les ventes de terres de sauvages n'a été fait durant l'année écoulée.

(*Documents parlementaires, 1926, No 32*)

Etat montrant le nombre de sauvages émancipés durant la période s'étendant du 1er avril 1925 au 15 novembre 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 28*)

Etat montrant qu'aucun règlement concernant les sauvages n'a été promulgué durant l'année écoulée.

(*Documents parlementaires, 1926, No 33*)

Liste des ventes de terres annulées durant la période s'étendant du 1er février 1925 au 15 novembre 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 26*)

Rapport annuel du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 30*)

Rapport montrant les décrets ministériels promulgués depuis le dernier rapport conformément aux dispositions de la
Loi des terres fédérales,
Loi des réserves forestières et des parcs,
Loi de la convention des oiseaux migrateurs,
Loi d'arpentage des terres fédérales,
Règlements pour l'arpentage, l'administration, l'ordonnance et la régie des terres fédérales dans la zone des chemins de fer, dans la province de la Colombie anglaise et un résumé de ces décrets. (1er janvier 1925—23 novembre 1925).
(*Documents parlementaires, 1926, No 37-41*)

L'honorable M. Murphy dépose sur la Table:—
Rapport du Ministre des postes pour l'exercice terminé le 31 mars 1925. (Editions anglaise et française).
(*Documents parlementaires, 1926, No 10*)

Le Sénat s'ajourne.

No 4

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 13 janvier 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
David,
Dessaulles,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Kemp (sir Edward),
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McHugh,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. White (Pembroke):—

Sidney Charles Frost, de North Bay, Ontario, inspecteur de ponts et bâtiments, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith Agatha Frost.

Par l'honorable M. Pardee:—

Cora Mae Murray, de la ville de Wiarton, dans le comté de Bruce, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Isaac Murray.

Par l'honorable M. Mulholland:—

Ethel Clementina Craig-Williams, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Craig-Williams.

Par l'honorable M. Willoughby:—

Mildred Roxie Horner, de la ville d'Aurora, dans le comté d'York, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elmer Horner.

Par l'honorable M. Haydon:—

Hendel Tuerner Lubrinetsky, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Samuel Lubrinetsky.

Par l'honorable M. Gordon:—

La compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la baie James.

Par l'honorable M. Willoughby:—

La compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.

L'honorable M. Dandurand, du comité de Sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents pour la présente session, présente son premier rapport.

Ledit rapport est lu par le greffier comme suit:—

Le mercredi, 13 janvier 1926.

Le comité de Sélection, chargé de nommer des sénateurs pour faire partie des différents comités permanents de la session actuelle, a l'honneur de soumettre la liste suivante des sénateurs qui ont été nommés pour composer les divers comités permanents ci-après mentionnés, à savoir:—

COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE

L'honorable président, les honorables messieurs Beaubien, Chapais, David, Gillis, Gordon, Griesbach, Hardy, Laird, Lewis, McHugh, McLennan, Poirier, Taylor, Thibaudeau, Turriff et Webster (Brockville).—17.

COMITÉ MIXTE DES TRAVAUX D'IMPRESSION

Les honorables messieurs Aylesworth (Sir Allen), Buchanan, Chapais, Dessaulles, Donnelly, Farrell, Green, Legris, McDonald, McLean, McLennan, Murphy, Pardee, Pope, Robertson, Sharpe, Taylor, Thibaudeau, Todd, White (Inkerman) et White (Pembroke).—21.

COMITÉ DES ORDRES PERMANENTS

Les honorables messieurs Buchanan, Hardy, Haydon, Lavergne, Macdonell, Martin, Schaffner, Tanner et Tessier.—9.

COMITÉ DE LA BANQUE ET DU COMMERCE

Les honorables messieurs Aylesworth (Sir Allen), Beaubien, Béique, Belcourt, Black, Casgrain, Curry, Dandurand, Daniel, Fisher, Foster (Alma), Haydon, Hughes, Laird, L'Espérance, McLennan, McMeans, Planta, Reid, Ross (Middleton), Ross (Moose Jaw), Schaffner, Smith, Tanner, Taylor, Tessier, Todd, Turriff, Webster (Brockville), Webster (Stadacona), White (Inkerman) et Willoughby.—32.

COMITÉS DES CHEMINS DE FER, TÉLÉGRAPHES ET HAVRES

Les honorables messieurs Barnard, Beaubien, Béique, Béland, Blain, Bourque, Calder, Casgrain, Crowe, Dandurand, David, Daniel, Donnelly, Farrell, Foster (Alma), Foster (Sir George), Gillis, Girroir, Gordon, Green, Hardy, Kemp (Sir Edward), King, Laird, Lavergne, Legris, L'Espérance, Lynch-Staunton, McDonald, McHugh, McLennan, Michener, Mitchell, Molloy, Murphy, Pardee, Poirier, Pope, Prowse, Reid, Robertson, Robinson, Ross (Middleton), Ross (Moose Jaw), Sharpe, Stanfield, Turgeon, Watson, Webster (Stadacona) et Willoughby.—50.

COMITÉ DES BILLS PRIVÉS

Les honorables messieurs Barnard, Belcourt, Bénard, Bureau, Black, Boyer, Calder, Cloran, David, Farrell, Girroir, Griesbach, Harmer, Legris, Lynch-Staunton, McCoig, McCormick, McHugh, Mulholland, McLean, Pardee, Planta, Tanner, Todd et Wilson.—25.

COMITÉ DE RÉGIE INTERNE ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES

Les honorables messieurs Bostock (Président du Sénat), Chapais, Copp, Crowe, Daniel, Farrell, Fisher, Gordon, L'Espérance, Legris, Lessard, McCoig, McLean, Michener, Montplaisir, Pope, Prowse, Robertson, Ross (Middleton), Sharpe, Stanfield, Tessier, Turriff, Watson et Webster (Brockville).—25.

COMITÉ DES FINANCES

Les honorables messieurs Béique, Bureau, Dandurand, Foster (Alma), Foster (Sir George), Hardy, Kemp (Sir Edward), L'Espérance, Martin, MacArthur, McLean, Michener, Ross (Middleton), Ross (Moose Jaw), Smith, Turgeon et White (Inkerman).—17.

COMITÉ DES DÉBATS ET DES COMPTES RENDUS

Les honorables messieurs Béland, Blondin, Boyer, Chapais, Gillis, Hardy, L'Espérance, Poirier et White (Inkerman).—9.

COMITÉ DES DIVORCES

Les honorables messieurs Barnard, Fisher, McCoig, McMeans, Mulholland, Rankin, Robinson, Schaffner et Willoughby.—9.

COMITÉ DE L'AGRICULTURE ET DES FORÊTS

Les honorables messieurs Béique, Black, Boyer, Crowe, Donnelly, King, McCoig, Smith et Webster (Brockville).—9.

COMITÉ DE L'IMMIGRATION ET DU TRAVAIL

Les honorables messieurs Calder, Dessaulles, Donnelly, Macdonell, MacArthur, McDonald, McMeans, Prowse et Robertson.—9.

COMITÉ DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA

Les honorables messieurs Foster (Sir George), Girroir, Lewis, McCormick, McLean, Mitchell, Schaffner, Stanfield et Thibaudeau.—9.

COMITÉ DE LA SALUBRITÉ PUBLIQUE ET DE L'INSPECTION DES ALIMENTS

Les honorables messieurs Béland, Belcourt, Bourque, Daniel, David, Molloy, Reid, Schaffner et Wilson.—9.

COMITÉ DE L'ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL

Les honorables messieurs Belcourt, Bénard, Dessaulles, Donnelly, Foster (Alma), Griesbach, L'Espérance, Rankin et Robinson.—9.

COMITÉ DES ÉDIFICES ET DES TERRAINS PUBLICS

Les honorables messieurs Black, Casgrain, Foster (Alma), Harmer, Haydon, McLennan, Mulholland, Robertson et Watson.—9.

COMITÉ MIXTE DU RESTAURANT

L'honorable Président, les honorables messieurs Blain, Green, Hardy, Sharpe, Taylor et Watson.—7.

Le tout respectueusement soumis.

R. DANDURAND,
*Président.*

Ordonné que ledit rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:—

Rapport annuel du Secrétaire d'Etat du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 49*)

Ordonnances du Territoire du Yukon, adoptées par le Conseil du Yukon durant l'année 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 50*)

L'honorable M. Béland dépose sur la Table:—

Rapport annuel du Ministère de l'Hygiène pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 51*)

Décret ministériel, en date du 26 novembre 1925 (C.P. 2089) qui a donné lieu à un règlement sous l'empire de la *Loi des médicaments dits Proprietary ou brevetés.*

(*Documents parlementaires, 1926, No 52*)

Etat concernant les marins malades et nécessiteux. Recettes et dépenses pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents Parlementaires, 1926, No 53*)

Rapport de l'hygiène dans les travaux publics pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 54*)

Rapport des travaux faits par le Département du Rétablissement des soldats dans la vie civile, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 55*)

Copies des décrets ministériels suivants concernant les vétérans:—

C.P. 848, en date du 29 mai 1925, concernant le traitement médical et l'hospitalisation accordés aux anciens membres des forces permanentes du Canada ou de la Gendarmerie à cheval du Canada.

C.P. 1300, en date du 20 août 1925, modifiant certains règlements ratifiés par le décret ministériel C.P. 580, en date du 10 mars 1922, tel que modifié par le décret ministériel 1127, en date du 26 juin 1923.

C.P. 1525, en date du 5 septembre 1925, concernant la formation d'un comité de réhabilitation chargé de placer dans les établissements industriels les anciens membres des troupes expéditionnaires.

C.P. 1526, en date du 7 septembre 1925, concernant une compensation pour les pensionnaires de 20 p. 100 et plus qui travaillent dans des établissements industriels et l'émission d'un mandat du Gouverneur général à ce sujet.

(*Documents parlementaires, 1926, No 56*)

Le Sénat s'ajourne.

No 5

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 14 janvier 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
David,
Dessaulles,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Kemp (sir Edward),
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McHugh,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:—

Rapport montrant qu'aucun décret ministériel concernant les cours d'eau dans la zone des chemins de fer n'a été promulgué d'après les dispositions de l'article quatre, chapitre quarante-cinq des statuts de 1913.

(*Documents parlementaires, 1926, No 61*)

Copies des ordonnances des Territoires du Nord-ouest adoptées pour la période se terminant le 7 janvier 1926, conformément aux dispositions de l'article onze, chapitre soixante-deux des statuts de 1906.

(*Documents parlementaires, 1926, No 62*)

Etat des obligations et valeurs enregistrées au Département du Secrétaire d'Etat du Canada, depuis le dernier rapport soumis au Parlement du Canada, conformément à l'article trente-deux, chapitre dix-neuf des *Statuts revisés du Canada, 1906.*

(*Documents parlementaires, 1926, No 59*)

L'honorable M. Béland dépose sur la Table:—

Rapport du Bureau des Commissaires des pensions du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 69*)

La pétition suivante est présentée:—

Par l'honorable M. Ross (Middleton):—

Archie Claire McIntyre, du village de Hagersville, dans le comté de Haldimand, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Phoebe Elizabeth Alberta McIntyre.

La pétition suivante est lue et agréée:—

The John E. Russell Company, Limited, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi à l'effet de faire prolonger pour une période de dix ans la durée du brevet No 113760, en date du 25 août 1908 et expirant le 25 août 1926, pour un joint pour tuyaux en béton.

Sur motion de l'honorable M. Willoughby, il est

Ordonné que le comité des divorces soit autorisé à présenter, après étude, un rapport sur la demande de remboursement de la taxe parlementaire acquittée au cours de la dernière session du Parlement, sur la pétition d'Ethel Foster, qui a demandé l'adoption d'un bill de divorce.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat prend en considération le rapport du comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant faire partie des différents comités permanents durant la présente session.

Ledit rapport est adopté.

A l'appel de l'ordre du jour pour la prise en considération du discours de Son Excellence le Gouverneur général à l'ouverture de la première session du quinzième Parlement, il est

Ordonné que ledit ordre du jour soit remis à demain.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné que les sénateurs désignés dans le rapport du Comité de sélection, pour former les différents comités permanents au cours de la présente session, soient et sont par la présente motion, nommés pour former et constituer les différents comités dont ils sont nommés membres dans ledit rapport, pour prendre en considération les différents sujets qui leur seront renvoyés de temps à autre et pour faire rapport; et le Comité des ordres permanents est autorisé à envoyer quérir personnes, papiers et documents lorsque requis; et aussi que le Comité de régie interne et comptes imprévus ait le pouvoir, sans ordre spécial de la Chambre, de prendre en considération toute matière affectant l'économie interne du Sénat sur laquelle l'honorable Président n'est pas appelé à agir par la *Loi du Service civil*, et que ce comité fasse rapport de sa prise en considération à la Chambre avant d'agir.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est—

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des greffiers à la table, pour informer cette Chambre que l'honorable Président et les honorables messieurs Beaubien, Chapais, David, Gillis, Gordon, Griesbach, Hardy, Laird, Lewis, McHugh, McLennan, Poirier, Taylor, Thibaudeau, Turriff et Webster (Brockville), ont été nommés pour composer un comité chargé d'aider l'honorable Président dans l'administration de la Bibliothèque du Parlement, en tant que les intérêts du Sénat sont concernés, et pour agir comme membres du comité mixte des deux Chambres sur ladite bibliothèque.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est—

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des greffiers à la table, pour informer cette Chambre que les honorables messieurs Aylesworth (Sir Allen), Buchanan, Chapais, Dessaulles, Donnelly, Farrell, Green, Legris, McDonald, McLean, McLennan, Murphy, Pardee, Pope, Robertson, Sharpe, Taylor, Thibaudeau, Todd, White (Inkerman) et White (Pembroke), ont été nommés pour composer un comité chargé de surveiller les travaux d'impression du Sénat pendant la présente session et d'agir avec le comité de la Chambre des Communes comme membres du comité mixte des deux Chambres au sujet des travaux d'impression du Parlement.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est—

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des greffiers à la table, pour informer cette Chambre que l'honorable Président et les honorables messieurs Blain, Green, Hardy, Sharpe, Taylor et Watson, ont été nommés pour former un comité chargé d'aider l'honorable Président dans l'administration du restaurant du Parlement, en tant que les intérêts du Sénat sont concernés, et pour agir comme membres du comité mixte des deux Chambres au sujet dudit restaurant.

Avec la permission du Sénat et—

Sur motion, il est

Ordonné que le règlement 105A des règlements du Sénat soit abrogé et que les règlements 24*a* et 23*a* soient suspendus.

Le Sénat s'ajourne.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné que les sénateurs désignés dans le rapport du Comité de sélection, pour former les différents comités permanents au cours de la présente session, soient et sont par la présente motion, nommés pour former et constituer les dits comités dont ils sont nommés membres dans ledit rapport, pour prendre en considération les différents sujets qui leur seront renvoyés de temps à autre et pour faire rapport; et le Comité des ordres permanents est autorisé à envoyer quérir personnes, papiers et documents lorsque requis; et aussi que le Comité de régie intérne et comptes impriméis ait le pouvoir, sans ordre spécial de la Chambre, de prendre en considération toute matière affectant l'économie intérne du Sénat sur laquelle l'honorable Président n'est pas appelé à agir par la loi du Service civil, et que ce comité fasse rapport de ses prises en considération à la Chambre avant d'agir.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est—

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des huissiers à la table, pour informer cette Chambre que l'honorable Président et les honorables messieurs Beaubien, Chapais, David, Gillis, Gordon, Griesbach, Hardy, Laird, Lewis, McHugh, McLennan, Poirier, Taylor, Thibaudeau, Turriff et Webster (Brockville), ont été nommés pour composer un comité chargé d'aider l'honorable Président dans l'administration de la Bibliothèque du Parlement, en tant que les intérêts du Sénat sont concernés, et pour agir comme membres du comité mixte des deux Chambres sur ladite bibliothèque.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est—

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des huissiers à la table, pour informer cette Chambre que les honorables messieurs Aylesworth (Sir Allen), Buchanan, Chapais, Dessaulles, Donnelly, Farrell, Green, Legris, McDonald, McLean, McLennan, Murphy, Pardee, Pope, Robertson, Sharpe, Taylor, Thibaudeau, Todd, White (Inkerman) et White (Pembroke), ont été nommés pour composer un comité chargé de surveiller les travaux d'impression du Sénat pendant la présente session et d'agir avec le comité de la Chambre des Communes, comme membres du comité mixte des deux Chambres au sujet des travaux d'impression du Parlement.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est—

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des huissiers à la table, pour informer cette Chambre que l'honorable Président et les honorables messieurs Blain, Green, Hardy, Sharpe, Taylor et Watson, ont été nommés pour former un comité chargé d'aider l'honorable Président dans l'administration du restaurant du Parlement, en tant que les intérêts du Sénat sont concernés, et pour agir comme membres du comité mixte des deux Chambres au sujet dudit restaurant.

Avec la permission du Sénat et—

Sur motion, il est

Ordonné que le règlement 105A des règlements du Sénat soit abrogé et que les règlements 24a et 23a soient suspendus.

Le Sénat s'ajourne.

No 6

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 15 janvier 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Farrell, | Martin, | Ross (Middleton), |
| Barnard, | Fisher, | McCoig, | Ross (Moose Jaw), |
| Béland, | Foster, | McCormick, | Schaffner, |
| Belcourt, | Foster (sir George), | McDonald, | Sharpe, |
| Bénard, | Gillis, | McHugh, | Smith, |
| Black, | Girroir, | McLean, | Stanfield, |
| Blondin, | Gordon, | McLennan, | Tanner, |
| Bourque, | Green, | McMeans, | Taylor, |
| Buchanan, | Hardy, | Michener, | Tessier, |
| Bureau, | Harmer, | Molloy, | Thibaudeau, |
| Calder, | Haydon, | Montplaisir, | Todd, |
| Casgrain, | Hughes, | Mulholland, | Turgeon, |
| Chapais, | King, | Murphy, | Turriff, |
| Copp, | Laird, | Pardee, | Watson, |
| Crowe, | Lavergne, | Planta, | Webster (Brockville), |
| Curry, | Legris, | Poirier, | Webster (Stadacona), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Pope, | White (Inkerman), |
| Daniel, | Lessard, | Prowse, | White (Pembroke), |
| David, | Lewis, | Rankin, | Willoughby. |
| Dessaulles, | MacArthur, | Reid, | |
| Donnelly, | Macdonell, | Robertson, | |
| | | Robinson, | |

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Taylor:—

Arthur Watson, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robina Fegan Watson.

William George Darlington, de Toronto, Ontario, commis, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mildred May Darlington.

Richard Howard Buckley, de Toronto, Ontario, commis organisateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith Buckley.

Par l'honorable M. Haydon:—

Helen Seymour O'Connor, demeurant actuellement dans le village de Peekskill, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Austin Richard Michael O'Connor.

Les pétitions suivantes sont lues et agréées:—

La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique demande l'adoption d'une loi l'autorisant à émettre des valeurs pour la construction et le prolongement de l'embranchement de Bassano à l'est dans la province d'Alberta et lui accordant un délai pour la construction de certains embranchements dans la province de Saskatchewan.

La compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la baie James demande l'adoption d'une loi lui accordant un délai pour la construction d'une ligne de chemin de fer entre Angliers ou Ville-Marie à un point situé près de la source de la rivière Nottaway, dans la province de Québec.

L'honorable M. Tessier, du Comité des ordres permanents, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent des ordres permanents a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Ross (Middleton), du Comité permanent de la banque et du commerce, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent de la banque et du commerce a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf (9) membres.

Le tout respectueusement soumis

W. B. ROSS,
*Faisant fonctions de président.*

Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. L'Espérance, du Comité permanent de l'administration du service civil, présente son premier rapport.
Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent de l'administration du service civil a l'honneur de présenter son premier rapport.
Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.
Le tout respectueusement soumis.

D. O. L'ESPERANCE,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. White (Inkerman), du Comité permanent des finances, présente son premier rapport.
Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent des finances a l'honneur de présenter son premier rapport.
Votre comité recommande que son quorum soit réduit à sept (7) membres.
Le tout respectueusement soumis.

SMEATON WHITE,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Robertson, du Comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres, présente son premier rapport.
Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—
Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf (9) membres.
Le tout respectueusement soumis.

G. D. ROBERTSON,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Robertson, du Comité permanent de l'immigration et du travail, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent de l'immigration et du travail a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

G. D. ROBERTSON,
*Faisant fonctions de président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Chapais, du Comité permanent du compte rendu des débats, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent du compte rendu des débats a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

THOS. CHAPAIS,
*Faisant fonctions de président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Black, du Comité permanent de l'agriculture et des forêts, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent de l'agriculture et des forêts a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

F. B. BLACK,
*Faisant fonctions de président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Daniel, du Comité permanent de la salubrité publique et de l'inspection des aliments, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent de la salubrité publique et de l'inspection des aliments a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
*Faisant fonctions de président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Daniel, du Comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à sept (7) membres.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Stanfield, du Comité permanent du commerce extérieur et des relations commerciales du Canada présente sont premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent du commerce extérieur et des relations commerciales du Canada a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

JOHN STANFIELD,
*Faisant fonctions de président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du Comité permanent des divorces, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le comité permanent des divorces a l'honneur de soumettre son premier rapport.

1. Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres pour toutes fins, y compris l'audition des témoignages donnés sous serment, concernant les faits allégués dans les pétitions des personnes en instance de divorce.

2. Votre comité recommande aussi que, par suite du grand nombre d'avis de demandes de divorces qui ont été donnés, il ait la permission de siéger pendant tous les ajournements du Sénat, et aussi pendant les séances du Sénat.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du Comité permanent des divorces, présente son deuxième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent des divorces a l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Au sujet de la pétition d'Ethel Foster, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Franklin Foster.

Le comité a, en vertu de la résolution du Sénat adoptée le 14 janvier courant, examiné une demande en remboursement des honoraires parlementaires acquittés conformément au règlement 140, en rapport avec la pétition ci-dessus durant la dernière session du Parlement.

Le comité recommande que les honoraires parlementaires soient remboursés à la pétitionnaire, moins la somme de quarante dollars en couverture des frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Watson, du Comité permanent des édifices et terrains publics, présente son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent des édifices et terrains publics a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.
Le tout respectueusement soumis.

ROBT. WATSON,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable président informe le Sénat que, en conformité de la règle 103, le greffier du Sénat a déposé sur la Table les comptes et pièces justificatives du Sénat pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

Ordonné que lesdits comptes et pièces justificatives soient renvoyés au Comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues du Sénat.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:
Loi de la radiotélégraphie et règlements émis sous l'empire de cette loi.

(*Documents parlementaires, 1926, No 68*)

Conformément à l'ordre du jour le Sénat prend en considération le discours prononcé du Trône par Son Excellence le Gouverneur général à l'ouverture de la présente session du Parlement et l'honorable M. Lewis appuyé par l'honorable M. Lessard propose:—

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour remercier humblement Son Excellence du gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement, à savoir:—

Au général Son Excellence, le très honorable Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de l'Armée, chevalier grand-croix de l'ordre très honorable du Bain, chevalier grand-croix de l'ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges, membre de l'ordre royal de Victoria, Gouverneur général et commandant en chef du Dominion du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

Nous très fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblés en Parlement, demandons qu'il nous soit permis d'offrir nos humbles remerciements à Votre Excellence pour le gracieux discours que Votre Excellence a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Après débat,
La question de concours étant posée sur ladite motion elle est unanimement résolue dans l'affirmative, et
Ordonné que ladite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Sur motion, il est
Ordonné que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'à trois heures de l'après-midi, le mardi, seizième jour de février prochain.

Le Sénat s'ajourne.

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

ROBT. WATSON,
*Président.*

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le comité permanent des divorces a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

1. Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres pour toutes fins, y compris l'audition des témoignages donnés sous serment concernant les faits allégués dans les pétitions des personnes demanderesses de demandes de divorce qui ont été référées à votre comité.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent des édifices et terrains publics a l'honneur de présenter son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

ROBT. WATSON,
*Président.*

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le comité permanent des divorces a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

1. Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres pour toutes fins, y compris l'audition des témoignages donnés sous serment concernant les faits allégués dans les pétitions des personnes demanderesses de demandes de divorce qui ont été référées à votre comité.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent des édifices et terrains publics a l'honneur de présenter son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—



Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

ROBT. WATSON,
*Président.*

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le comité permanent des divorces a l'honneur de présenter son premier rapport, comme suit:—

1. Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres pour toutes fins, y compris l'audition des témoignages donnés sous serment concernant les faits allégués dans les pétitions des personnes demanderesses de demandes de divorce qui ont été référées à votre comité.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Le vendredi, 15 janvier 1926.

Le Comité permanent des édifices et terrains publics a l'honneur de présenter son premier rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

No 7

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 16 février 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Blondin,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Dandurand,
Farrell,
Foster,
Girroir,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
King,
Legris,
L'Espérance,
Lewis,
Macdonell,
Martin,
McDonald,
McLean,
Molloy,
Murphy,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Robertson,
Ross (Middleton),
Schaffner,
Tanner,
Turgeon,
Turriff,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Wilson.

14018—4½

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:

Par l'honorable M. Webster (Stadacona) :—

Edith Annie Say, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Conrad Say.

Par l'honorable M. Lewis:—

Isabella Freeman, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Freeman.

Par l'honorable M. Schaffner, pour l'honorable Sir Edward Kemp:—

Jane Johnston Mitchell Wells, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ralph Custeod Wells.

Par l'honorable M. Turriff: —

Alice Grace Hopkins, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Hopkins.

Lily Stead, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Stead.

Par l'honorable M. Ross (Middleton) :—

Samuel Wexler, de Montréal, Québec, manufacturier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Matilda Lentzner Wexler.

Par l'honorable M. Haydon, pour l'honorable M. Pardee:—

Janet Thornhill Gorrie, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Daniel Gorrie.

Par l'honorable M. Pope:—

Ezillah Harriet Cole, d'Ottawa, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick James Cole.

David Joseph Potter, d'Ottawa, Ontario, employé civil, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emily Potter.

Stanley Bennett, de Toronto, Ontario, bibliothécaire, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith Louise Bennett.

Louise Gordon Pook, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sidney Herbert Pook.

Harold Wilfrid Vivian Vincent Turner, de Montréal, Québec, télégraphiste, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage ave Jeanette Bourbonnais Turner.

Walter Harold Bingley, de Toronto, Ontario, chauffeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Flossie Jane Bingley.

Par l'honorable M. White (Pembroke) :—

Mabel Victoria Westerby, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Westerby.

Amber May Wolfenden, de la ville de Grimsby, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Hugh Wolfenden.

Bleecker Foy Maidens, de Belleville, Ontario, commis, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henrietta Elmina Maidens.

Enda Beatrice Burley, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Oliver Burley.

George Almon Wickett, de Belleville, Ontario, journalier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Celie Marie Wickett.

Par l'honorable M. Schaffner, pour l'honorable M. Taylor:—

Maude Elizabeth Gilroy, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Francis Gilroy.

Henrietta Schierholtz, de Toronto, Ontario demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frank Schierholtz.

Frances Marjorie Warren, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Erskine Douglas Warren.

Par l'honorable M. Schaffner, pour l'honorable M. McMeans:—

Roland George Wickens, de Toronto, Ontario, voyageur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith Emily Wickens.

Par l'honorable M. Schaffner, pour l'honorable M. Green:—

Samuel Paveling, de Toronto, Ontario, facteur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emma Elizabeth Paveling.

Par l'honorable M. Schaffner, pour l'honorable M. Willoughby:—

Frances Muriel Burnet, de Cobourg, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Dinwoodie Burnet.

Par l'honorable M. Schaffner:—

Katherine Landon Foley, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Nelson Foley.

William Thomas Charlton Spence, de Toronto, Ontario, mécanicien d'automobile, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Eva Florence Spence.

Maxime Demers, de la ville de Brownsburg, dans le comte de Chatham, Québec, journalier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alexina Courtemanche Demers.

Jessie Patterson, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Howard Kingsley Patterson.

May Maud Mary Johnson, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edward Johnson.

Noël Leslie Deuxbury, de Hamilton, Ontario, machiniste, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Deuxbury.

Edward Thomas Faragher, de Hillsdale, dans le comté de Simcoe, Ontario, facteur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marie Faragher.

Sterling LeRoy Spicer, de Toronto, Ontario, médecin, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Amy Glenmore Spicer.

David Frank Crosier, du village de Hannon, dans le comté de Wentworth, Ontario, cultivateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Agnes Corona Crosier.

Amy Bell Corney, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Corney.

Isabella Stewart Carmichael Wilson, de la ville de New-Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Almer Frederick Hamilton Wilson.

Sadie Joy Downey, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Morris Chester Downey.

Jean Victoria Dillane, du township Nichol, dans le comté de Wellington, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Adams Dillane.

Lillian May O'Reilly, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Hewson O'Reilly.

John Andrew Reid, de Guelph, Ontario, mécanicien de chemin de fer, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Beatrice Evelyn Reid.

Par l'honorable M. Haydon:—

Helen Elby Pollington, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Norman Pollington.

William Melville Moore, de Toronto, Ontario, artisan, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emily Moore.

Benjamin Rapp, de Toronto, Ontario, pharmacien, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Katie Cutler Rapp.

Isadore Boadner, de Toronto, Ontario, charretier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lena Boadner.

Marion Richardson, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Henry Richardson.

John Angus Darrach, de Dunedin, comté de Queen, Ile du Prince-Edouard, cultivateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jane Darrach.

Alice Victoria McGibbon, de la ville de Georgetown, dans le comté de Halton, Ontario, dessinatrice, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Oswald McGibbon.

Hazel Pearle Clark Pearcy, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Montgomery Pearcy.

Elsie Fray, de Toronto, Ontario, employée de bureau, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ernest Arthur Fray.

Harold Edgar Perinchief, de Toronto, Ontario, décorateur d'intérieur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Winifred Perinchief.

Florence Burrell, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Frederick Burrell.

James Alfred McCabe, de Toronto, Ontario, peintre, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Helen Ashton McCabe.

John Sydney Wright, de Toronto, Ontario, boucher, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Louisa Wright.

John Samuel Milligan, de Toronto, Ontario, coiffeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Leta Noreen Milligan.

Cassie Woodley, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harold Woodley.

John Lauron Garfield Evans, de Toronto, Ontario, commis, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Audrey Evans.

Gertrude Isabel Clark, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Allie Clark.

William Albert Thomas, du township King, dans le comté d'York, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cora Jane Thomas.

Frederick Vinet, du village de Thornloe, dans le district de Temiscaming, Ontario, cultivateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Rosa Anna Vinette.

Alexander Dewar, d'Ottawa, Ontario, mécanicien de chemin de fer, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Johannah Dewar.

Mike Ayoub (aussi connu sous le nom de Michael Ayoub), d'Ansonville, Ontario, marchand, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Saude (Sadie) Ayoub.

Par l'honorable M. Béique:—
The Quebec, Montreal and Southern Railway Company.

Par l'honorable M. Robertson:—
La Grande Loge Orangiste de l'Amérique britannique.

Par l'honorable M. Haydon:—
The Detroit and Windsor Subway Company.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents présente le deuxième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 16 février 1926.

Le comité permanent des Ordres permanents a l'honneur de présenter son deuxième rapport qui se lit comme suit:

Le comité recommande.

1. Que le délai fixé pour la réception des pétitions pour bills privés soit prolongé au jeudi, 27 mai prochain.
2. Que le délai fixé pour la réception des bills privés soit prolongé au jeudi, 10 juin prochain.
3. Que le délai fixé pour la réception des rapports d'un comité permanent ou spécial sur un bill privé soit prolongé au jeudi, 24 juin prochain.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
*Président intérimaire.*

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents présente le troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 16 février 1926.

Le comité permanent des Ordres permanents a l'honneur de présenter son troisième rapport qui se lit comme suit:

Le comité a examiné les pétitions suivantes et a constaté que les prescriptions des règles du Sénat avaient été observées à tous importants égards, à savoir:

La compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique qui demande l'adoption d'une loi l'autorisant à construire une ligne de chemin de fer de (*a*) Duchess ou Rosemary, dans la province d'Alberta, et (*b*) de Rosetown à Keppel ou Perdue, dans la province de la Saskatchewan; aussi à prolonger le délai pour le commencement ou le parachèvement d'une ligne d'Asquith à Cloan, dans la province de Saskatchewan.

La compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la Baie James qui demande l'adoption d'une loi prolongeant le délai fixé pour le commencement et le parachèvement d'une ligne de chemin de fer d'Angliers ou Ville Marie à la source de la rivière Nottaway, dans la province de Québec.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
*Président intérimaire.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

L'honorable Président présente au Sénat un état du greffier du Sénat relatif à la qualification de propriété des sénateurs.

Ledit état est alors lu par le greffier comme suit:—

BUREAU DU GREFFIER,

OTTAWA, 16 février 1926.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous communiquer, avec la présente, pour l'information de l'honorable Sénat, une liste des sénateurs qui ont signé et renouvelé leur qualification de propriété pendant les vingt premiers jours de la présente session du Parlement en conformité de la règle 105 de cette Chambre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. E. BLOUNT,
*Greffier du Sénat.*

A l'honorable Hewitt Bostock, C.P.,
Président du Sénat.

Les honorables messieurs:

| | | |
|---|---|---|
| Aylesworth, | Girroir, | Poirier, |
| Barnard, | Gordon, | Pope, |
| Beaubien, | Green, | Prowse, |
| Béique, | Hardy, | Reid, |
| Belcourt, | Harmer, | Robertson, |
| Bénard, | Haydon, | Robinson, |
| Black, | Kemp, | Ross (*Moose Jaw*), |
| Blondin, | King, | Ross (*Middleton*), |
| Bostock (*président*), | Laird, | Schaffner, |
| Bourque, | Lavergne, | Sharpe, |
| Calder, | Legris, | Smith, |
| Casgrain, | L'Espérance, | Stanfield, |
| Chapais, | Macdonell, | Tanner, |
| Cloran, | Martin, | Taylor, |
| Crowe, | McCoig, | Tessier, |
| Curry, | McCormick, | Thibaudeau, |
| Dandurand, | McDonald, | Todd, |
| Daniel, | McHugh, | Turgeon, |
| David, | McLean, | Turriff, |
| Dessaulles, | McLennan, | Watson, |
| Donnelly, | McMeans, | Webster (*Brockville*), |
| Farrell, | Michener, | Webster (*Stadacona*), |
| Fisher, | Montplaisir, | White (*Inkerman*), |
| Foster (*Alma*), | Mulholland, | White (*Pembroke*), |
| Foster (*Ottawa*), | Pardee, | Willoughby, |
| Gillis, | Planta, | Wilson, |

A. E. BLOUNT,
*Greffier du Sénat.*

*Ordonné*: Que ce rapport soit déposé sur le bureau.

L'honorable Président dépose sur le bureau le rapport suivant de la Commission du service civil qui soustrait à l'application de la Loi du service civil, en ce qui concerne les nominations, les postes du Sénat qui suivent:

Premier greffier adjoint, et
Deuxième greffier adjoint.

## COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA

OTTAWA, le 18 janvier 1926.

*A l'honorable Sénat du Canada:*

L'honorable Président du Sénat conformément à une résolution du Sénat, adoptée le 9 juin 1925, a, par l'entremise du greffier du Sénat, demandé à la Commission du service civil que les postes de premier greffier adjoint et deuxième greffier adjoint du Sénat soient soustraits à l'application de la *Loi du Service civil*, et la Commission du Service civil ayant précédemment adopté le principe suivant lequel il semble juste que le droit de nommer ces fonctionnaires qui occupent des sièges dans l'une ou l'autre des Chambres du Parlement soit, à la demande de l'une ou l'autre de ces honorables Chambres, soustrait à l'application de la *Loi du Service civil, 1918* et ses amendements et que le droit de nomination soit transporté de la Commission du Service civil à la Chambre que cela concerne.

A la suite de cette décision, et suivant la demande mentionnée dans le premier paragraphe de la présente, les Commissaires du Service civil soussignés ont l'honneur de recommander que, en vertu des dispositions de l'article 38B de la *Loi du Service civil, 1918*, modifiée, les positions suivantes du personnel du Sénat du Canada soient exclues de l'application de la *Loi du Service civil* en ce qui concerne les nominations qui s'y rattachent et qu'à tous autres égards elles soient assujetties aux dispositions de ladite *Loi du Service civil, 1918* et de ses amendements, à savoir:

Premier greffier adjoint.
Deuxième greffier adjoint.

Il est en outre recommandé, ainsi qu'il est exigé par l'article 38B, que ces postes soient remplis de la façon suivante:

"Que lesdits postes soient remplis par voie de résolution de l'honorable Sénat."

Respectueusement soumis,

HEWITT BOSTOCK,
*Président du Sénat.*

C. Jameson, Commissaire.
M. G. LaRochelle, Commissaire.

*Ordonné*: Que ce rapport soit déposé sur le bureau.

L'honorable M. Dandurand dépose sur le bureau:—

Copie d'un arrêté en conseil C.P. 1237, contenant les règlements relatifs à la tenue du corps d'aviation royale canadien, 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 83*)

Ordonnances générales; ordonnances de la milice et nominations, promotions et mises à la retraite de la milice canadienne du 1er janvier 1925 au 1er décembre 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, Nos 79-81*)

Arrêtés en conseil 1064, 1065, 2055 et 2056 relatifs aux officiers et hommes d'équipage de la marine royale canadienne.

(*Documents parlementaires, 1926, No 82*)

Rapport du département de la Défense nationale du Canada pour l'année financière finissant le 31 mars 1925—Service de la milice et service de l'aviation (Editions française et anglaise).

(*Documents parlementaires, 1926, No 77*)

Rapport du département de la Défense nationale du Canada pour l'année financière finissant le 31 mars 1925. (Service naval).

(*Documents parlementaires, 1926, No 78*)

Rapport annuel du département des chemins de fer et canaux pour l'année financière allant du 1er avril 1924 au 31 mars 1925. (Editions française et anglaise).

(*Documents parlementaires, 1926, No 58*)

Rapport annuel du commissaire des grandes routes du 1er avril 1924 au 31 mars 1925. (Editions française et anglaise).

(*Documents parlementaires, 1926, No 60*)

Relevé des remises et remboursements de taxes et de droits consignés au département du Secrétaire d'Etat du Canada pour l'année expirant le 31 mars 1925, soumis au Parlement du Canada en vertu du paragraphe 5 de l'article 92, du chapitre 24 des Statuts refondus du Canada.

(*Documents parlementaires, 1926, No 70*)

Rapport annuel du département de l'immigration et de la colonisation pour l'année expirée le 31 mars 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 94*)

Copie du rapport de la Commission des frontières internationales sur l'arpentage et la démarcation de la frontière entre les Etats-Unis et le Canada de la source de la rivière Ste-Croix au fleuve St-Laurent et aussi des cartes accompagnant ledit rapport.

(*Documents parlementaires, 1926, No 76*)

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

MARDI, 19 janvier 1926.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat informant Leurs Honneurs que la Chambre a adopté une adresse à Sa Très Excellente Majesté le Roi, exprimant le profond regret et la grande peine que la Chambre a ressentis à la mort de Sa Majesté la Reine-mère Alexandra, et priant Leurs Honneurs de s'unir à la Chambre en ladite adresse ci-jointe; et

*Ordonné*: Que le greffier porte ledit message au Sénat.

Certifié:

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

Ladite adresse à Sa Majesté est alors lue par le greffier comme suit:

A Sa Très Excellente Majesté le Roi:—

Très Gracieux Souverain:

Nous, les fidèles et loyaux sujets de Votre Majesté les Communes du Canada assemblés en parlement, approchons humblement Votre Majesté, pour Lui exprimer l'affliction profonde que nous cause la mort de Sa Majesté la Reine-mère.

Nous déplorons la disparition de la Reine Alexandra, dont les nombreuses et hautes vertus ont pendant trois générations commandé le respect et l'admiration du monde; et nous éprouvons tous, comme un deuil personnel qui, nous le disons avec toute la déférence et la loyauté possibles, fait que la douleur de Votre Majesté devient nôtre.

Nous prions le Dieu consolateur de réconforter Votre Majesté et les membres de la Famille Royale dans leur épreuve, et demandons que Votre Majesté soit longtemps conservée sur le trône de ce vaste Empire.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est proposé:

Que le Sénat, d'accord avec la Chambre des Communes, agrée ladite adresse et remplisse l'espace laissé en blanc par les mots "Sénat et".

Etant posée la question de concours sur ladite motion, elle est

Résolue dans l'affirmative, et

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

*Ordonné*: Que l'honorable président signe ladite adresse au nom du Sénat et il est de plus

*Ordonné*: Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par un des greffiers à la Table pour informer cette Chambre que le Sénat a agréé ladite adresse à Sa Très Excellente Majesté le Roi et a rempli l'espace laissé en blanc par les mots "Sénat et".

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

*Ordonné*: Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général dans les termes suivants:

Au général Son Excellence le Très Honorable Julien Hedworth George, Baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de l'armée, chevalier grand-croix du très honorable Ordre du Bain, chevalier grand-croix de l'ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, membre de l'Ordre royal de Victoria, Gouverneur général et commandant en chef du Dominion du Canada.

Qu'il plaise à Votre Excellence:

Nous, le Sénat et du Canada, assemblés en Parlement, ont agréé une adresse à Sa Très Excellente Majesté le Roi pour lui exprimer le profond regret et la grande peine qu'ils ont ressentis à la mort de Sa Majesté feu la Reine-mère Alexandra et prient respectueusement Votre Excellence de transmettre ladite adresse, comme Votre Excellence le jugera à propos, de façon qu'elle puisse être déposée au pied du Trône.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

*Ordonné*: Que l'honorable président signe ladite adresse au nom du Sénat et il est de plus

*Ordonné*: Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes par un des greffiers à la Table pour informer cette Chambre que le Sénat a adopté cette adresse et qu'il lui demande de l'agréer à son tour.

Avec la permission du Sénat, il est
*Ordonné*: Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'au mardi, sixième jour d'avril prochain, à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

# No 8

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 6 avril 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Gordon, | McHugh, | Smith, |
| Béique, | Griesbach, | McLean, | Stanfield, |
| Black, | Haydon, | McLennan, | Tanner, |
| Buchanan, | Hughes, | McMeans, | Tessier, |
| Bureau, | King, | Montplaisir, | Todd, |
| Calder, | Lavergne, | Mulholland, | Turgeon, |
| Casgrain, | Legris, | Murphy, | Turriff, |
| Dandurand, | L'Espérance, | Pardee, | Webster (Brockville), |
| Daniel, | Lessard, | Poirier, | White (Inkerman), |
| Donnelly, | Lewis, | Pope, | White (Pembroke), |
| Farrell, | Lynch-Staunton, | Prowse, | Willoughby, |
| Fisher, | MacArthur, | Rankin, | Wilson. |
| Foster (sir George), | Macdonell, | Robertson, | |
| Gillis, | Martin, | Robinson, | |
| Girroir, | McCoig, | Ross (Middleton), | |
| | McCormick, | Schaffner, | |
| | McDonald, | Sharpe, | |

PRIÈRES.

L'honorable président présente au Sénat le message suivant de Son Excellence le Gouverneur général sous son seing manuel:—

*Honorables messieurs du Sénat,*

J'ai reçu avec grand plaisir l'adresse que vous avez votée en réponse à mon discours à l'ouverture de la session du Parlement et je vous en remercie sincèrement.

BYNG DE VIMY.

Hôtel du Gouvernement,
Ottawa, le 9 mars 1926.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

LUNDI, 22 février 1926.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour notifier Leurs Honneurs que la Chambre s'unit au Sénat dans l'adresse à Son Excellence le gouverneur général, priant Son Excellence de transmettre l'adresse conjointe des deux Chambres à Sa Très Excellente Majesté le Roi, exprimant le profond regret et la grande peine qu'elles ont ressentie à la mort de Sa Majesté la Reine Mère, comme Son Excellence le jugera à propos, de façon que l'adresse puisse être déposée au pied du Trône; et que la Chambre a rempli le blanc par les mots "les Communes".

*Ordonné:* Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ledit message soit déposé sur la Table.

L'honorable président présente au Sénat le message suivant de Son Excellence le Gouverneur général, sous son seing manuel:—

*Honorables messieurs du Sénat:*

J'ai l'honneur de vous remercier de la résolution du Sénat transmettant une adresse à Sa Très Excellente Majesté le Roi, exprimant le profond regret et la grande peine que le Sénat et la Chambre des Communes ont ressentis à la mort de Sa Majesté la Reine Mère. J'ai transmis cette adresse au secrétaire d'Etat pour les affaires du Dominion pour qu'elle puisse être déposée au pied du Trône.

BYNG DE VIMY.

Hôtel du Gouvernement,
Ottawa, 19 mars 1926.

*Ordonné:* Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre a nommé Messieurs Baker, Bird, Bourassa, Cahan, Carmichael, Deslauriers, Fish, Forke, Garland (Carleton), Hatfield, King, Mackenzie

(Prince-Albert), McIntosh, Meighen, Neill, Pouliot, Prévost, Quinn, Rinfret, Stirling et Thompson, comme comité aux fins d'assister Son Honneur l'Orateur dans la régie de la Bibliothèque du Parlement, en ce qui concerne les intérêts de la Chambre des Communes, et pour agir, au nom de la Chambre des Communes, comme membres d'un comité mixte des deux Chambres relativement à la Bibliothèque.

*Ordonné:* Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Résolu,—Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre agira conjointement avec eux pour former un comité mixte des deux Chambres concernant les travaux d'impression du Parlement, et que les membres du comité des travaux d'impression, savoir: MM. Baldwin, Charters, Donaghy, Edwards (Waterloo-Sud), Embury, Esling, Evans, Hannesson, Hocken, Hubbs, Lapierre, McGibbon, McIntosh, Malcolm, Marcil, Prévost, Quinn, Raymond, Rinfret, St-Père, Speakman, Steedsman et White (Mont-Royal) agiront comme membres de la Chambre sur ledit comité des travaux d'impression du Parlement.

*Ordonné:* Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que messieurs Black (Yukon), Carmichael, Clark, Fiset (sir Eugène), Howden, Kay, Ryckman, Stork et Wilson (Wentworth) ont été nommés pour aider Son Honneur l'Orateur, en ce qui concerne les intérêts de la Chambre des Communes, et agir comme membres du comité mixte des deux Chambres relativement au Restaurant.

*Ordonné:* Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ce message soit déposé sur la Table.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Schaffner:—

Ernest Love, de Hamilton, Ontario, mécanicien, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florrie Underwood Love.

Margaret Lambert, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edgar Lambert.

Goldie Luella Russell, d'Ottawa, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Orville Russell.

Gladys Lucie White, de London, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harold Charles White.

Bertha Amelia Bertelet, de Kitchener, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry Eugène Bertelet.

Ernest Ashton, de Toronto, Ontario, débitant de tabac, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jennie Ashton.

Ernest Johnson, de Toronto, Ontario, décorateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Johnson.

Agnes Seeds, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David McIntyre Seeds.

Robert Douglas Ian McLeod, de Toronto, Ontario, marchand de bois, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Meda Grace McLeod.

Mary Margaret McColgan Vinnette Graydon, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Graydon.

Daisie Hawkey, de la ville de Burlington, dans le comté de Wentworth, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas David Hawkey.

Par l'honorable M. Haydon:—

Lillie May Brown Nichols, de Guelph, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Charles Nichols.

Charles Stanley Reed Riches, de Toronto, Ontario, solliciteur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Violet Halling Riches.

John Wilson, de Toronto, Ontario, constructeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sarah Wilson.

Ethel Beatrice Walker, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frank Thomas Walker.

Robert Edward Greig, de Toronto, Ontario, plombier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith May Hardy Greig.

Bernard Thomas Graham, du township York, Ontario, marchand de légumes, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Jane Graham.

James Gibb Erskine, d'Ottawa, Ontario, vendeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gladys Muriel Hall Erskine.

Mabel Anne Dixon, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Robert Brown Dixon.

George Elgie Dulyea, de Brockville, Ontario, commis-voyageur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jean Dulyea.

Copland William Evans, de Toronto, Ontario, agent, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Anna Evans.

John Jones, du township Sombra, dans le comté de Lambton, Ontario, cultivateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edna Jones.

Edith Swartz, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Louis Swartz.

Elias Malky, de la ville de Beauceville, dans le comté de Beauce, Québec, marchand, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Zohran Malky.

Arthur John Harman, de Toronto, Ontario, conducteur de camion, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gladys Elizabeth Harman.

Ethel Maud Hargraft, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Ross Hargraft.

Olivia Maud Graham, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Henry Graham.

Mary Booth, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Almer Ernest Booth.

Frederick William Orr, de St-Thomas, Ontario, employé de chemin de fer, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Grace Florence Orr.

Par l'honorable M. Willoughby:—

Olive Mary Mead, de Guelph, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur William Mead.

Margaret Ann Higgins, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Clarence Higgins.

Alice Elizabeth Blakely, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Harold Blakely.

Par l'honorable M. White (Pembroke):—

Bessie Hyde Lanyon Calhoun, de London, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui annule son mariage avec Gordon Wilkinson Calhoun.

Edward Barker, du village d'Arden, dans le comté de Frontenac, Ontario, téléphoniste, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ruth Coral Barker.

Par l'honorable M. Gordon:—

Mabel Ellen Barrett, de Sault Ste-Marie, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Charles Barrett.

Par l'honorable M. Robertson:—

Ethel Harriet Little, de Belleville, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Henry James Little.

Frederick George Jones, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Isabell Jones.

Par l'honorable M. Ross (Middleton):—

Marjorie Esther Splan, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Clifford Splan.

Par l'honorable M. Pardee:—

Elizabeth Wright, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Kenneth Wycott Wright.

Les pétitions suivantes sont lues et agréées:—

La Compagnie du chemin de fer Quebec, Montreal and Southern, demande l'adoption d'une loi lui accordant un nouveau délai pour le parachèvement de la construction de sa ligne de chemin de fer, telle qu'autorisée par les articles huit et neuf du chapitre 150 des Statuts de 1906.

La Grande Loge Orangiste de l'Amérique britannique, demande l'adoption d'une loi l'autorisant à augmenter le montant qu'elle peut s'engager à payer aux bénéficiaires à même le fonds de secours et pour d'autres fins.

William Johnston, et autres d'Ottawa, Ontario, demandent l'adoption d'une loi les constituant en compagnie sous le nom de Detroit and Windsor Subway Company.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son troisième rapport comme suit:

Le comité recommande que le délai fixé pour la réception des pétitions pour bills de divorce soit prolongé au vendredi, 30 avril 1926.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est—

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Cora Mae Murray, actuellement de la cité de Windsor, Ontario, maîtresse d'hôtel, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Isaac Murray, de la ville de Wiarton, Ontario, marin, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $105.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mike Ayoub, aussi connu sous le nom de Michael Ayoub, d'Ansonville, Ontario, marchand, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Saude (Sadie) Ayoub, de la cité d'Akron, Ohio, Etats-Unis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Vera Catherine Searle, de la cité de Fort William, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles William Searle, inspecteur de céréales, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de George Guthrie, de la ville d'Almonte, Ontario, agent d'assurance, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Lowe Guthrie, de la cité de Toronto, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Sidney Charles Frost, demeurant actuellement dans le township Chapleau, dans la province d'Ontario, inspecteur de ponts et bâtiments, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith Agatha Frost, demeurant actuellement dans la cité de Doncaster, Angleterre, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jean Victoria Dillane, du township Nichol, dans le comté de Wellington, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Adams Dillane, de la cité de Toronto, Ontario, entrepreneur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Beatrice Isobel Lamontagne, de la cité d'Ottawa, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Walter Miller Lamontagne, de la cité de Montréal, Québec, peintre d'enseignes, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Elizabeth Gertrude Orr, de la cité de Windsor, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Marshall Orr, de la cité de Windsor, Ontario, marchand d'automobiles, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Edith Marion Byam, de la cité de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edgar Otto Byam, de ladite cité, marchand, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Melville James Andrews, de la cité de Toronto, Ontario, agent de publicité, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve

son mariage avec Eva Frances Andrews, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bertha Viola Lidkea, de la ville de Mount Dennis, dans le comté d'York, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Clifford William Lidkea, de la cité de North Bay, Ontario, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Alice Marion McGinley, de la cité de London, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alfred Emison McGinley, de la cité de Montréal, Québec, journaliste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $75.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son seizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ethel Alberta Barker, de la cité de Toronto, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Barron Barker, de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Harold Edgar Perinchief, de la cité de Toronto, Ontario, décorateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Winifred Perinchief, actuellement de New-York, E.-U., le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Hendel Tuerner Lubrinetsky, de la cité de Montréal, Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Samuel Lubrinetsky, de ladite cité, hôtelier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Janet Thornhill Gorrie, de la cité de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Daniel Gorrie, de ladite cité, comptable, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingtième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingtième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Paul Hugh Turnbull, de la cité de London, Ontario, fidéi-commissaire, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alice Beatrice Turnbull, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillian DuBord Bulloch, de la cité de Montréal, Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alexander Bulloch, de ladite cité, chauffeur, le comité a constaté que les pres-

criptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $105.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Isabella Freeman, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Freeman, de ladite cité, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Harry Reginald Oddy, de la cité de Toronto, Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Oddy, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Alice Grace Hopkins, de la cité de Hamilton Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Hopkins, de ladite cité, employé de chemin de fer, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 23 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mildred Roxie Horner, de la ville d'Aurora, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elmer Horner, du township Whitechurch, dans le comté de York, Ontario, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Norman Smith McMurray, de la cité de Toronto, mouleur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Minnie Dake McMurray, de la cité de Chicago, Illinois, E.-U., le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Doris Selina Irvin, de la cité de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Walton Irvin, de ladite cité, commis-voyageur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Davidson, de la cité de Toronto, Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Helen Davidson, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le vingt-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son vingt-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Annie Hazel McCausland, de la ville d'Alliston, dans le comté de Simcoe, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick James McCausland, de la ville de Burwash, Ontario, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trentième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trentième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lily Stead, de la cité de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Stead, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Helen Elby Pollington, de la cité de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Norman Pollington, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jane Johnston Mitchell Wells, de la cité de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ralph Custeod Wells, autrefois de ladite cité, teneur de livres, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 25 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frances Marjorie Warren, de la cité de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Erskine Douglas Warren, autrefois de ladite cité, agent financier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 26 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Arthur Watson, de la cité de Toronto, Ontario, ouvrier métallurgiste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son

mariage avec Robina Fegan Watson, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 26 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gertrude Burnside, de la cité de Montréal, Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Kenneth Stewart Burnside, de ladite cité, secrétaire, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 26 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Sterling LeRoy Spicer, de la cité de Toronto, Ontario, médecin, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Amy Glenmore Spicer, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 26 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frances Muriel Burnet, actuellement de la cité de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Dinwoodie Burnet, de la ville de Cobourg, Ontario, marchand, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 26 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de William George Darlington, de la cité de Toronto, Ontario, commis, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mildred May Darlington, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le trente-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 26 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son trente-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Richard Howard Buckley, de la cité de Toronto, Ontario, commis organisateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith Buckley, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 26 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Douglas Palmer, de la cité de Toronto, Ontario, marchand, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lela May Palmer, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante et unième rapport comme suit.

1. Relativement à la pétition de Cassie Woodley, de la cité de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harold Woodley, de ladite cité, comptable, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Amy Bell Corney, de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Corney,

de ladite cité, camionneur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Alexander Stewart, de la cité de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Christina Violet Stewart, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $105.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de David Frank Crosier, du village de Hannon, Ontario, cultivateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Agnes Corona Crosier, de la cité de Hamilton, Ontario, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de William Melville Moore, de Toronto, Ontario, artisan, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emily Moore, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $105.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Louise Gordon Pook, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sidney Herbert Pook, de ladite cité, comptable, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Caroline Elizabeth Risbridger, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui

dissolve son mariage avec Ernest Henry Risbridger, de ladite cité, menuisier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jeremiah Gibbs, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, débitant de tabac, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Deedie Gibbs, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ethel Gildea Nye Brown, de la ville de Dorval, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Edward Paul Brown, de la cité de Montréal, dans ladite province, maître d'hôtel, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Samuel Milligan, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, coiffeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Leta Noreen Milligan, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $105.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frank John Davis, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, fonctionnaire, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ethel May Davis, de la cité de Hamilton, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $105.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Edward Thomas Faragher, de Hillsdale, dans le comté de Simcoe, dans la province d'Ontario, facteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marie Faragher, de la cité de Win-

nipeg, dans la province du Manitoba, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Marion Richardson, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Henry Richardson, de ladite cité, manœuvre, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Vera Sanderson, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Francis Harold Sanderson, de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ada Toms, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, domestique, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Henry Toms, de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Florence Burrell, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, teneuse de livres, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Frederick Burrell, de ladite cité, marin. le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 31 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Isadore Boadner, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, charretier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lena Boadner, autrefois de ladite cité, le comité a cons-

taté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $105.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 1er avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Noel Leslie Deuxbury, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, machiniste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Deuxbury, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:—

Le vingt et unième rapport de la Commission des chemins de fer du Canada pour l'exercice terminé le 31 décembre 1925, et

Aussi,—Une copie certifiée d'un décret ministériel C.P. No 392, du 13 mars 1926, concernant ledit rapport.

(*Documents parlementaires, 1926, No 127*)

Rapport du ministère de la Défense nationale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1925, service naval. (Edition française).

(*Documents parlementaires, 1926, No 78*)

Quatrième rapport du Bureau d'établissement des soldats sur les terres pour l'exercice terminé le 31 décembre 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 117*)

Rapport annuel du ministère du Travail pour l'exercice terminé le 31 mars 1925, comprenant les rapports du travail accompli sous l'empire des lois suivantes:—

Loi d'enquête sur les monopoles;
Loi de coordination des bureaux de placement;
Loi de pensions du gouvernement;
Loi des enquêtes en matière de différends industriels;
Loi de l'instruction technique.

(*Documents parlementaires, 1926, No 71*)

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (14) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'exercice financier expirant le 31 mars 1927", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que les règles 23 (*f*) et 24 (*a*) soient suspendues en ce qui concerne ledit bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du jour pour subir sa troisième lecture demain.

Le Sénat s'ajourne.

No 9

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 7 avril 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Gillis, | McCoig, | Schaffner, |
| Béique, | Girroir, | McCormick, | Sharpe, |
| Béland, | Gordon, | McHugh, | Smith, |
| Black, | Griesbach, | McLean, | Stanfield, |
| Bourque, | Haydon, | McLennan, | Tanner, |
| Buchanan, | Hughes, | McMeans, | Tessier, |
| Bureau, | King, | Montplaisir, | Todd, |
| Calder, | Laird, | Mulholland, | Turgeon, |
| Casgrain, | Lavergne, | Murphy, | Turriff, |
| Copp, | Legris, | Pardee, | Webster (Brockville), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Poirier, | White (Inkerman), |
| Daniel, | Lessard, | Pope, | White (Pembroke), |
| Donnelly, | Lewis, | Prowse, | Willoughby, |
| Farrell, | Lynch-Staunton, | Rankin, | Wilson. |
| Fisher, | MacArthur, | Robertson, | |
| Foster, | Macdonell, | Robinson, | |
| | Martin, | Ross (Middleton), | |

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Foster (Alma):—
La Dominion Electric Protection Company.

Par l'honorable M. Buchanan:—
Heber Jeddy Grant et autres (Président de la division ecclésiastique de Lethbridge de l'Eglise dite Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints).

Par l'honorable M. Robinson:—
Dexter Parshall Cooper et autres (The Canadian Dexter P. Cooper Company).

Par l'honorable M. Schaffner:—
Cecil Chester Richardson, de Toronto, Ontario, solliciteur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Evelyn Richardson.

Alexander Charles Boyd, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frances Elizabeth Boyd.

Evelyn Christine Stewart, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Roy Ferguson Stewart.

Arthur Atkinson, de Toronto, Ontario, employé de tramway, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Atkinson.

Jean Victoria Dillane, du township Nichol, dans le comté de Wellington, Ontario, demande le remboursement des honoraires parlementaires acquittés lors de sa demande pour l'obtention d'un bill de divorce.

Par l'honorable M. Smith:—
Annie Rebecca Herbert, de London, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry James Herbert.

Marjorie Durham Morgan, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Reuben Morgan.

Par l'honorable M. Robertson:—
Dorothy Terry, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry Irving Terry.

Par l'honorable M. Haydon: —
Manford York, de Toronto, Ontario, journalier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Dora York.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 24 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cinquante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de William Albert Thomas, du township King, dans le comté d'York, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cora Jane Thomas, du village d'Acton, Ontario, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gertrude Isabel Clark, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Allie Clark, du village de Birch Cliff, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI 1er avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ezillah Harriet Cole, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick James Cole, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI 1er avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Yetta Selma Trachsell, du township Easthope-sud, dans le comté de Perth, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert James Trachsell, du township Easthope-nord, dans ladite province, cultivateur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Helen Seymour O'Connor, demeurant actuellement dans le village de Peekskill, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, femme de chambre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Austin Richard Michael O'Connor, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, avocat, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $75.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mabel Elizabeth Harcourt, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Harcourt, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, marchand, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Archie Claire McIntyre, de Hagersville, dans la province d'Ontario, marchand général, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Phoebe Elizabeth Alberta McIntyre, de la cité de Hamilton, dans ladite province, employée de magasin, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Alexander Dewar, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, mécanicien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Johannah Dewar, de Westboro, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Maude Elizabeth Gilroy, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, téléphoniste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Francis Gilroy, de ladite cité, artisan, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Henrietta Schierholtz, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frank Schierholtz, de ladite cité, inspecteur de vues animées, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillian May O'Reilly, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, aide-dentiste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Hewson O'Reilly, de ladite cité. chimiste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (14) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'exercice financier expirant le 31 mars 1927", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill.

L'honorable président informe le Sénat qu'il a reçu une communication du secrétaire du Gouverneur général.

Celle-ci est alors lue par l'honorable président comme suit:—

OTTAWA, 31 mars 1926.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que le très honorable F. A. Anglin, substitut du Gouverneur général, se rendra à la salle du Sénat le mercredi, 7 avril à 4 heures 15 de l'après-midi, pour donner la sanction royale à un bill provisoire de subsides.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. F. SLADEN,
*Secrétaire du Gouverneur général.*

L'honorable
Président du Sénat,
Ottawa.

*Ordonné:* Que cette communication soit déposée sur la Table.

L'honorable M. Béique présente au Sénat un bill (A) intitulé: "Loi à l'effet de changer le nom de certaines sociétés de caisses de retraite".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'au mardi, treizième jour d'avril prochain, à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, substitut du Gouverneur général, étant venu et étant assis au pied du trône.

L'honorable Président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le désir du très honorable substitut du Gouverneur général, que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue,

L'honorable Orateur des Communes adresse alors la parole au très honorable substitut du Gouverneur général, comme suit:—

"QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

"Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre à Sa Majesté de faire face aux dépenses du service public.

"Au nom des Communes je présente à Votre Honneur le bill suivant:— "Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'exercice financier expirant le 31 mars 1927," que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner.

Alors, après que le greffier a lu le titre du bill, le greffier du Sénat proclame en ces termes, que le bill est sanctionné: —

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable substitut du Gouverneur général, remercie ses fidèles sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill."

Après quoi, il plaît au très honorable substitut du Gouverneur général de se retirer et les Communes se retirent.

Le Sénat reprend sa séance.

Le Sénat s'ajourne.

No 10

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 13 avril 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Fisher, | MacArthur, | Robertson, |
| Barnard, | Foster, | Macdonell, | Robinson, |
| Béique, | Foster (sir George), | Martin, | Ross (Middleton), |
| Béland, | Gillis, | McCoig, | Schaffner, |
| Belcourt, | Girroir, | McCormick, | Sharpe, |
| Black, | Gordon, | McDonald, | Stanfield, |
| Blondin, | Griesbach, | McHugh, | Tanner, |
| Bourque, | Hardy, | McLean, | Tessier, |
| Buchanan, | Haydon, | McLennan, | Todd, |
| Bureau, | Hughes, | McMeans, | Turgeon, |
| Calder, | King, | Molloy, | Webster (Brockville), |
| Chapais, | Laird, | Montplaisir, | Webster (Stadacona), |
| Copp, | Lavergne, | Mulholland, | White (Inkerman), |
| Crowe, | Legris, | Murphy, | White (Pembroke), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Pardee, | Willoughby, |
| Daniel, | Lessard, | Poirier, | Wilson. |
| Donnelly, | Lewis, | Pope, | |
| Farrell, | Lynch-Staunton, | Prowse, | |
| | | Rankin, | |

14018—7

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées: —

Par l'honorable M. Haydon:—

Ruth May Harrington, de Galt, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Harrington.

Lillie Torrance Cascadden, de Windsor, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Blake Cascadden.

Edith Maude Bull, d'Oshawa, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Bull.

Edward Saville, de Toronto, Ontario, machiniste, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Nina Saville.

Mona Aileen Davies, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Henderson Davies.

George Frederick Adams, de la ville de Bala, Ontario, gardien de hangar à bateaux, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marjory Sarah Adams.

Joseph Bernard Hoodless, de Guelph, Ontario, agriculteur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Anna Linnea Charlotte Hoodless.

Helen Elby Pollington, de Hamilton, Ontario, demande le remboursement de la taxe parlementaire acquittée lors de la présentation de sa pétition en obtention d'un bill de divorce.

Samuel Stanley McNeely, de Toronto, Ontario, comptable, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edythe Victoria McNeely.

Gladys Kerneghan, de Toronto, Ontario, femme de charge, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Herbert Kerneghan.

Leslie Ellis Noble, de Toronto, Ontario, instructeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jessie Matilda Noble.

Joseph Azarie Handfield, de Montréal, Québec, médecin, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Pauline Fréchette Handfield.

Par l'honorable M. Schaffner:—

Jessie Evis, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William George Evis.

Harriett Louise Gates, du village de Godfrey, dans le comté de Frontenac, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Arthur Gates.

Mabel Wilson, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Pearson Wilson.

Albert Wilson Denning, de Toronto, Ontario, musicien, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Myrtle Denning.

Par l'honorable M. Willoughby:—

Aimee Young, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David Douglas Young.

Par l'honorable M. White (Pembroke):—

Gladys Andrea Boyle, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Joseph Boyle.

Par l'honorable M. Laird:—

Lillian Edith Hudgin, de Regina, Saskatchewan, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ernest Gilbert Hudgin.

Par l'honorable M. Pardee:—

Gwendolen McLachlin, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Eric Harrington McLachlin.

Par l'honorable M. Haydon:—
La Compagnie d'Exprès de la Puissance.
J. H. Cassidy et autres (Red Lake and Northwestern Railway Company).

Par l'honorable M. Gordon:—
The Joliette and Northern Railway Company.

Par l'honorable M. Crowe:—
The Pacific Coast Fire Insurance Company.

Par l'honorable M. McMeans:—
James Stewart et autres (Agents Insurance Company).

Les pétitions suivantes sont lues et agréées: —

La Dominion Electric Protection Company, demande l'adoption d'une loi lui permettant d'augmenter son capital-actions et à d'autres fins.

Dexter Parshall Cooper et autres demandent l'adoption d'une loi constituant une compagnie qui portera le nom de "The Canadian Dexter P. Cooper Company," avec pouvoir de construire, maintenir et exploiter une usine hydro-électrique.

Heber Jeddy Grant et autres, demandent l'adoption d'une loi constituant en corporation le président de la division ecclésiastique de Lethbridge de l'église dite Church of Jesus Christ of Latter Day Saints.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Stanley Bennett, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, bibliothécaire, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith Louise Bennett, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet d'annuler ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante et onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante et onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Amber May Wolfenden, de la ville de Grimsby, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Hugh Wolfenden, de ladite ville, actuaire, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 9 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jean Victoria Dillane, du township Nichol, dans le comté de Wellington, dans la province d'Ontario, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée lors de la présentation de sa pétition pour l'obtention d'un bill de divorce.

2. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 1er avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de May Maud Mary Johnson, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, faiseuse de boutonnières, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edward Johnson, de la cité de Toronto, dans ladite province, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 9 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Stanley Reed Riches, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, avocat, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Violet Halling Riches, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 9 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Sydney Wright, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, boucher, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Louisa Wright, de Niagara Falls, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 9 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-seizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Wilson, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, constructeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sarah Wilson, actuellement de la cité de New-York, dans l'état de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 9 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Marjorie Durham Morgan, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Reuben Morgan, autrefois de ladite cité, agent, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 9 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ethel Beatrice Walker, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frank Thomas Walker, de ladite cité, fabricant de scies, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 9 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son soixante-dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de George Elgie Dulyea, de la ville de Brockville, dans la province d'Ontario, commis-voyageur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jean Dulyea, du village de Finch, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingtième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 9 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingtième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Elias Malky, de la ville de Beauceville, dans le comté de Beauce, dans la province de Québec, colporteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Zohran Malky, de ladite ville, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 1er avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Cecilia Marrie Peters Kendall, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Kendall, de ladite cité, machiniste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 6 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Roland George Wickens, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, commis-voyageur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith Emily Wickens, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $105.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Willoughby, il est

*Ordonné:* Que le comité des divorces soit autorisé à présenter, après étude, un rapport sur la demande de dépôt des pièces Nos 4 et 5 produites à l'audition et à l'enquête sur la pétition d'Albert Plue Jessop qui a demandé l'adoption d'un bill de divorce.

Sur motion de l'honorable M. Tanner, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un rapport au sujet du croiseur *Grib*, employé au service du département des douanes et de l'accise, et indiquant, pour chaque mois de la période comptant du 1er janvier 1925:

(*a*) La zone maritime dans laquelle ledit croiseur a fait patrouille;

(*b*) Les ports où il a fait escale, et la durée de chaque escale;

(*c*) Le nombre de saisies qu'il a opérées, et, d'une façon générale, en quoi consistaient ces saisies;

(*d*) L'endroit où chacune de ces saisies a été opérée, le nom du navire portant les marchandises saisies, et le port d'attache de chaque navire;

(*e*) De quelle façon s'est terminée chaque affaire de saisie—et quelles mesures ont été prises à l'égard du navire saisi et des marchandises saisies, respectivement;

2. Combien ce croiseur a coûté au pays durant chaque mois de ladite période.

Sur motion de l'honorable M. Girroir, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'une copie de tous les documents déposés au ministère de l'Immigration et de la Colonisation, relativement à l'affaire de

Le Roi *vs* Jungo Lee

un Chinois à la veille d'être déporté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Cora Mae Murray ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mike Ayoub (aussi connu sous le nom de Michael Ayoub), ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Vera Catherine Searle ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de George Guthrie, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Sidney Charles Frost, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jean Victoria Dillane, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Beatrice Isobel Lamontagne, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Elizabeth Gertrude Orr, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Edith Marion Byam, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Melville James Andrews, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Bertha Viola Lidkea, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alice Marion McGinley, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du seizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ethel Alberta Barker, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Harold Edgar Perinchief, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Hendel Tuerner Lubrinetsky, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Janet Thornhill Gorrie, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingtième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Paul Hugh Turnbull, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lillian DuBord Bulloch, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Isabella Freeman, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Harry Reginald Oddy, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alice Grace Hopkins, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mildred Roxie Horner, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Norman Smith McMurray, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Doris Selina Irvin, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Davidson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du vingt-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Annie Hazel McCausland, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trentième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lily Stead, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Helen Elby Pollington, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jane Johnston Mitchell Wells, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Frances Marjorie Warren, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Arthur Watson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gertrude Burnside, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Sterling LeRoy Spicer, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Frances Muriel Burnet, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de William George Darlington, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du trente-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Richard Howard Buckley, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Douglas Palmer, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Cassie Woodley, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Amy Bell Corney, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alexander Stewart, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de David Frank Crosier, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de William Melville Moore, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Louise Gordon Pook, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Caroline Elizabeth Risbridger, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jeremiah Gibbs, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ethel Gildea Nye Brown, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Samuel Milligan, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Frank John Davis, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Edward Thomas Faragher, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Marion Richardson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Vera Sanderson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ada Toms, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Florence Burrell, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Isadore Boadner, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Noel Leslie Deuxbury, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de William Albert Thomas, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gertrude Isabel Clark, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ezillah Harriet Cole, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Yetta Selma Trachsell, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Helen Seymour O'Connor, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mabel Elizabeth Harcourt, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Archie Claire McIntyre, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alexander Dewar, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Maude Elizabeth Gilroy, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Henrietta Schierholtz, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lillian May O'Reilly, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (A) intitulé: "Loi pourvoyant au changement du nom de certaines sociétés de caisses de retraite", il est

*Ordonné:* Que ce bill soit étudié en comité général demain.

Sur motion, il est—

*Ordonné:* Que la règle 23 (f) soit suspendue relativement aux bills de divorce suivants:

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (B), intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Gertrude Orr".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (C) intitulé: "Loi pour faire droit à Melville James Andrews".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (D) intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Reginald Oddy".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (E) intitulé: "Loi pour faire droit à Mildred Roxie Horner".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (F) intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Muriel Burnet".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (G) intitulé: "Loi pour faire droit à Ada Toms".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (H) intitulé: "Loi pour faire droit à Vera Sanderson".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (I) intitulé: "Loi pour faire droit à Noel Leslie Deuxbury".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (J) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian May O'Reilly".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (K) intitulé: "Loi pour faire droit à Jean Victoria Dillane".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (L) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Alberta Barker".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (M) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Hazel McCausland".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (N) intitulé: "Loi pour faire droit à Sterling LeRoy Spicer".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (O) intitulé: "Loi pour faire droit à Amy Bell Corney".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (P) intitulé: "Loi pour faire droit à David Frank Crosier".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (Q) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Gildea Nye Brown".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (R) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Thomas Faragher".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (S) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Viola Lidkea".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (T) intitulé: "Loi pour faire droit à Mike Ayoub, aussi connu sous le nom de Michael Ayoub".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (U) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Marion McGinley".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (V) intitulé: "Loi pour faire droit à Harold Edgar Perinchief".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Hendel Tuerner Lubrinetsky".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Hugh Turnbull".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (Y) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Elby Pollington".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (Z) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Stewart".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (A2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Melville Moore".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (B2) intitulé: "Loi pour faire droit à John Samuel Milligan".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (C2) intitulé: "Loi pour faire droit à Marion Richardson".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (D2) intitulé: "Loi pour faire droit à Isadore Boadner".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (E2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Albert Thomas".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (F2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Clark".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (G2) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Seymour O'Connor".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (H2) intitulé: "Loi pour faire droit à Yetta Selma Trachsell".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (I2) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Dewar".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (J2) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Burrell".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

Le Sénat s'ajourne.

# No 11

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 14 avril 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Griesbach,
Hardy,
Haydon,
Hughes,
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McHugh,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Robinson,
Ross (Middleton),
Schaffner,
Sharpe,
Stanfield,
Tanner,
Tessier.
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby,
Wilson.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Schaffner:—
Vina Kennedy, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Mitchell Kennedy.

Par l'honorable M. Haydon:—
Hannah Russell Royer, de Niagara Falls, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilfred Royer.

Par l'honorable M. Gordon:—
J. M. Eagle et autres (Conseil Exécutif de l'Eglise méthodiste libre au Canada).

Par l'honorable M. Belcourt:—
La compagnie Bronson.

Sur motion, il est
*Ordonné:* Que la règle 23 (*f*) soit suspendue relativement aux bills de divorce suivants:

L'honorable M. Mulholland présente au Sénat un bill (K2) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Marion Byam".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Mulholland présente au Sénat un bill (L2) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Davidson".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Mulholland présente au Sénat un bill (M2) intitulé: "Loi pour faire droit à Doris Selina Irvin".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Mulholland présente au Sénat un bill (N2) intitulé: "Loi pour faire droit à Frank John Davis".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Fisher présente au Sénat un bill (O2) intitulé: "Loi pour faire droit à John Norman Smith McMurray".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Ross (Middleton) présente au Sénat un bill (P2) intitulé: "Loi pour faire droit à Archie Claire McIntyre".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Pope présente au Sénat un bill (Q2) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Elizabeth Harcourt".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Pope présente au Sénat un bill (R2) intitulé: "Loi pour faire droit à Louise Gordon Pook".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Pope présente au Sénat un bill (S2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ezillah Harriet Cole".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Pardee pour l'honorable M. Ross (Moose Jaw) présente au Sénat un bill (T2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Burnside".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Pardee présente au Sénat un bill (U2) intitulé: "Loi pour faire droit à Cora Mae Murray".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Pardee présente au Sénat un bill (V2) intitulé: "Loi pour faire droit à Janet Thornhill Gorrie".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. White (Inkerman) présente au Sénat un bill (W2) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian DuBord Bulloch".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Taylor, présente au Sénat un bill (X2) intitulé: "Loi pour faire droit à Henrietta Schierholtz".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Taylor, présente au Sénat un bill (Y2) intitulé: "Loi pour faire droit à Maude Elizabeth Gilroy".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Taylor, présente au Sénat un bill (Z2) intitulé: "Loi pour faire droit à Richard Howard Buckley".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Taylor, présente au Sénat un bill (A3) intitulé: "Loi pour faire droit à William George Darlington".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Taylor, présente au Sénat un bill (B3) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Watson".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Taylor, présente au Sénat un bill (C3) intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Marjorie Warren".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Robertson, présente au Sénat un bill (D3) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Douglas Palmer".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Robertson, présente au Sénat un bill (E3) intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Isobel Lamontagne".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable sir Edward Kemp, présente au Sénat un bill (F3) intitulé: "Loi pour faire droit à Jane Johnston Mitchell Wells".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Smith, présente au Sénat un bill (G3) intitulé: "Loi pour faire droit à Jeremiah Gibbs".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Smith, présente au Sénat un bill (H3) intitulé: "Loi pour faire droit à Caroline Elizabeth Risbridger".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. McMeans présente au Sénat un bill (I3) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve au Canada relativement au témoignage de personnes accusées d'infractions".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (J3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cassie Woodley".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Lewis présente au Sénat un bill (K3) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Freeman".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Margaret Ann Higgins, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Clarence Higgins, de Manchester, Angleterre, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 30 mars 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Elsie Fray, de Toronto, Ontario, tailleuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ernest Arthur Fray, de ladite cité, imprimeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Enda Beatrice Burley, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Oliver Burley, de ladite cité, chauffeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bernard Ernest Sleeth, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, dentiste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Glover Sleeth, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous important égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (A) intitulé: "Loi pourvoyant au changement du nom de certaines sociétés de caisses de retraite."

*(En comité)*

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Gertrude Orr" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C) intitulé: "Loi pour faire droit à Melville James Andrews" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D) intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Reginald Oddy" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E) intitulé: "Loi pour faire droit à Mildred Roxie Horner" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F) intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Muriel Burnet" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G) intitulé: "Loi pour faire droit à Ada Toms" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H) intitulé: "Loi pour faire droit à Vera Sanderson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I) intitulé: "Loi pour faire droit à Noel Leslie Deuxbury" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian May O'Reilly" est, sur division lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K) intitulé: "Loi pour faire droit à Jean Victoria Dillane" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Alberta Barker" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Hazel McCausland" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N) intitulé: "Loi pour faire droit à Sterling LeRoy Spicer" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O) intitulé: "Loi pour faire droit à Amy Bell Corney" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P) intitulé: "Loi pour faire droit à David Frank Crosier" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Gildea Nye Brown" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Thomas Faragher" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Viola Lidkea" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T) intitulé: "Loi pour faire droit à Mike Ayoub, aussi connu sous le nom de Michael Ayoub" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Marion McGinley" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V) intitulé: "Loi pour faire droit à Harold Edgar Perinchief" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Hendel Tuerner Lubrinetsky" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Hugh Turnbull" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Elby Pollington" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Stewart" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Melville Moore" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B2) intitulé: "Loi pour faire droit à John Samuel Milligan" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C2) intitulé: "Loi pour faire droit à Marion Richardson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D2) intitulé: "Loi pour faire droit à Isadore Boadner" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Albert Thomas" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Clark" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G2) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Seymour O'Connor" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H2) intitulé: "Loi pour faire droit à Yetta Selma Trachsell" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I2) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Dewar" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour ,le bill (J2) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Burrell" est sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues du Sénat présente le deuxième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 14 avril 1926.

Le comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues a l'honneur de faire son deuxième rapport comme suit:—

Le comité recommande que M. Louis Philippe Gauthier, M.D., soit nommé premier greffier adjoint.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues du Sénat, présente le troisième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 14 avril 1926.

Le comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues a l'honneur de présenter son troisième rapport comme suit:—

Le comité recommande qu'une allocation au taux de six cents dollars ($600.00) par année soit versée au major A. R. Thompson, gentilhomme huissier de la Verge Noire comme frais de résidence, à dater du début du présent exercice financier, c'est-à-dire le 1er avril 1926.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

Le Sénat s'ajourne.

No 12

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 15 avril 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Griesbach,
Hardy,
Haydon,
Hughes,
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McHugh,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Schaffner,
Sharpe,
Stanfield,
Tanner,
Tessier,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Haydon:—

Amy Humphrey Lowe, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lawrence Wilson Lowe.

Alberta Lutz, du village de Stony Creek, dans le comté de Wentworth, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Norman Alva Lutz.

Les pétitions suivantes sont lues et agréées:—

J. H. Cassidy et autres, demandent l'adoption d'une loi constituant en corporation la *Red Lake and Northwestern Railway Company.*

La Compagnie d'Exprès de la Puissance, demande l'adoption d'une loi changeant son nom en celui de "Compagnie de messageries canadienne du Pacifique".

La *Joliette and Northern Railway Company,* demande l'adoption d'une loi lui accordant un nouveau délai pour le commencement et le parachèvement de sa ligne de chemin de fer.

La *Pacific Coast Fire Insurance Company,* demande l'adoption d'une loi augmentant le nombre des catégories de contrats d'assurance qu'elle peut conclure.

James Stewart et autres, demandent l'adoption d'une loi constituant en corporation *The Agents Insurance Company.*

L'honorable M. Fisher pour l'honorable M. White (Inkerman), du comité mixte des deux Chambres pour les travaux d'impression du Parlement présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

15 avril 1926.

Le comité mixte des deux Chambres pour les travaux d'impression du Parlement a l'honneur de présenter son premier rapport.

Le Comité recommande:

1. Que les documents suivants soient imprimés:

*Pour distribution aux députés et sénateurs seulement.*

**36.** Etat concernant les terres fédérales dans la zone des chemins de fer sous l'empire des décrets du Conseil du 17 septembre 1889.

**84.** Copies des arrêtés du Conseil, passés durant les deux dernières années, se rapportant à la sortie d'alcool des distilleries en-dedans d'une période plus courte que celle déterminée par la Loi du Revenu de l'intérieur, S.R.C. 1906, chapitre 51, article 171.

**88.** Copie du rapport pour l'année 1925, sur les emplois exclus en vertu de l'article 38B, de la juridiction de la Loi du Service civil, 1918, telle qu'amendée par le chapitre 22, 11-12 Geo. V.

**102.** Correspondance entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des Etats-Unis relativement au détournement des eaux du lac Michigan par le District sanitaire de Chicago.

**110.** Réponse à un Ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1925, pour un Relevé indiquant:—

1. Quelle a été la dépense de capital sur chacune des parties suivantes du National-Canadien en 1922, 1923, 1924 et 1925: (*a*) partie anciennement appelée l'Intercolonial; (*b*) partie anciennement appelée Transcontinental-National; (*c*) partie anciennement appelée Grand-Tronc; (*d*) partie anciennement appelée Grand-Tronc aux Etats-Unis; (*e*) partie anciennement appelée Grand-Tronc-Pacifique; (*f*) partie anciennement appelée Canadien-Nord.

2. Quelle a été la dépense de capital du National-Canadien en 1922, 1923, 1924 et 1925 pour: (*a*) améliorations permanentes au terrassement, remplacement des ponts ou ponceaux temporaires par le béton, la pierre ou l'acier; (*b*) ballastage et élargissement de la route permanente, y compris les remplissages faits dans le remplacement des ponts ou chevalets; (*c*) remplacement des rails légers par des rails lourds—expliquer comment on a imputé au capital; (*d*) têtes de ligne, y compris les rails additionnels, rotondes, déversoirs à charbon, ateliers-machines, bâtiments de gare, hangars à marchandises; (*e*) voies de passage, maisons des cantonniers, réservoirs des lignes maîtresses, et services; (*f*) embranchements avec milliaire et localité; (*g*) roulant, y compris les locomotives des lignes maîtresses et de remorque; fourgons de toute nature, fourgons de service et de ballast, charrues à neige, fourgons de conducteurs, wagons à voyageurs, wagons de 1ère et de 2e classes, wagons touristes, réfectoires, dortoirs et palais; (*h*) bureaux dans un endroit quelconque.

2. Que les documents suivants ne soient pas imprimés:

**1.** Rapport du commissaire des brevets pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

**2.** Cinquante-huitième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice 1924-25. (Marine.)

**3.** Rapport annuel du ministère de l'Agriculture pour l'exercice clos le 31 mars 1925 (Edition anglaise).

**4.** Rapport du directeur des Fermes du Gouvernement pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

**5.** Ordres et règlements adoptés sous l'empire de la Loi des insectes destructeurs et de la peste, pour l'exercice clos le 31 mars 1925.

**6.** Rapport des bibliothécaires-conjoints du Parlement pour l'année 1925.

**7.** Rapport des minutes des commissaires de l'économie interne de la Chambre des Communes pour 1925, conformément à la règle 9.

**8.** Rapport du directeur des élections générales, en conformité de l'article 74, de la Loi des élections générales, 1924.

**9.** Rapport du directeur des élections générales, en conformité de l'article 4 de la Loi des élections générales.

**10.** Rapport du Maître général des postes pour l'exercice se terminant le 31 mars 1925.

**11.** Rapport annuel du ministère des Douanes et de l'Accise, contenant états de revenus avec relevés concernant les importations, exportations et accises du Dominion du Canada, pour l'exercice se terminant le 31 mars 1925, tels que compilés par les rapports officiels.

**12.** Les comptes publics du Canada pour l'exercice se terminant le 31 mars 1925.

**13.** (A) Etat des allocations accordées aux fonctionnaires sous l'empire de la Loi de retraite du service civil 1924, pendant l'exercice 1924-25. Statuts de 1924, chap. 69, art. 14 (*a*);

(B) Etat des allocations accordées aux dépendants des fonctionnaires sous l'empire de retraite du service civil 1924, dans l'exercice 1924-25. Statuts de 1924, chap. 69, art. 14 (*b*);

(C) Etat des contributions et paiements sous l'empire de la Loi de retraite du service civil 1924 pour l'exercice 1924-25. Statuts 1924, chap. 69, art. 14 (*c*);

(D) Etat des allocations de retraite des fonctionnaires pour l'année close le 31 décembre 1925—selon le chap. 17 des Statuts du Canada 1906—S.R.C. Chap. 17, art. 25.

**14.** Mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du Parlement: Aussi,—Etat de l'auditeur général concernant les rejets des décisions de l'auditeur général par le bureau de la Trésorerie.

**15.** Etat de l'assurance des soldats rapatriés pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**16.** Etat des dépenses au compte des "Diverses dépenses imprévues" depuis le 8 mai 1925 jusqu'au 21 décembre 1925, conformément à la Loi d'appropriation, 1925.

**17.** Etat des recettes et dépenses de la commission des Champs de bataille nationaux pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**18.** Etat des recettes et dépenses de la Société Royale du Canada pour l'année terminée le 30 avril 1925.

**19.** Rapport du surintendant de l'Assurance du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1924.—Volume I, Compagnies d'assurance, autres que les assurances-vie; volume II, Compagnies d'assurance-vie.

**20.** Extrait des états des compagnies de prêt et de fidéi-commis pour l'année terminée le 31 décembre 1924.

**20a.** Rapport du surintendant des assurances du Dominion, pour l'année terminée le 31 décembre 1924.—Compagnies de prêt et de fiducie.

**21.** Rapport intérimaire des sommes payées aux créanciers de la *Home Bank of Canada* sous l'empire de la Loi ayant pour objet de venir en aide aux déposants de la *Home Bank of Canada,* 1925.

**22.** Trente-troisième rapport annuel du ministère du Commerce, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**23.** Rapport du commissaire des grains du Canada sur la récolte pour l'année terminée le 31 août 1924.

**24.** Copie des règlements du bureau des commissaires des grains, pour l'année close le 31 août 1926.

**25.** Rapport annuel des poids et mesures, des services d'inspection de l'électricité et du gaz du ministère du commerce pour l'exercice terminé le 31 mars 1925

**26.** Copie de la liste des ventes contremandées de terres par le ministère des Affaires des Sauvages durant la période du 1er février 1925 au 15 novembre 1925, conformément à l'article 61 de la Loi des sauvages.

**27.** Rapport annuel du ministère des Affaires des Sauvages pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**28.** Etat montrant le nombre d'émancipations sous l'empire de la Loi des sauvages, depuis le 1er avril 1925 jusqu'au 15 novembre 1925.

**29.** Etat se rapportant aux règlements de l'irrigation sous l'empire du chap. 61, art. 57, des Statuts revisés.

**30.** Rapport annuel du ministère de l'Intérieur pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**31.** Rapport annuel du ministère des Mines pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**32.** Etat des remboursements sur les ventes des terres des sauvages faits durant l'exercice se terminant le 31 mars 1925.

**33.** Etat au sujet des règlements concernant les sauvages durant l'exercice se terminant le 31 mars 1925.

**34.** Rapport du ministère des Travaux publics sur les travaux sous son contrôle pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**35.** Rapport annuel du ministère de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**37.** Rapport des arrêtés du Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada* entre le 1er janvier 1925 et le 23 novembre 1925, conformément aux prescriptions de l'article 77 de la Loi des terres fédérales, chap. 20, 7-8 Edouard VII.

**38.** Rapport des décrets du Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, depuis le 1er janvier 1925 jusqu'au 23 novembre 1925 sous l'empire de l'art. 19, chap. 10, 1-2 George V,—"Loi des réserves forestières et parcs fédéraux".

**39.** Copies des arrêtés du Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, depuis le 1er janvier 1925 et le 23 novembre 1925, sous l'empire des prescriptions de l'art. 4, chap. 18, 1917,—"Loi de la convention des oiseaux migrateurs".

**40.** Rapport des arrêtés du Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er janvier 1925 et le 23 novembre 1925, conformément à l'article 5 de la "Loi de l'arpentage des terres fédérales, chap. 21, 7-8 Edouard VII".

**41.** Rapport des arrêtés du Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er janvier 1925 et le 23 novembre 1925, conformément aux prescription de l'alinéa (*d*) de l'article 38 des règlements pour l'arpentage, l'administration, la disposition et la gérance des terres fédérales en-dedans de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique.

**42.** Etat montrant les permis accordés pour importer des liqueurs alcooliques dans le Territoire du Nord-Ouest pour l'année se terminant le 31 décembre 1925, conformément aux prescriptions des Statuts revisés, chap. 62, art. 88.

**43.** Liste des baux, licences, permis ou autres autorités annulés sous l'empire de la Loi des avis de résiliation des baux des terres fédérales.

**44.** Rapport en vertu de l'article 7 de la Loi d'assainissement, 9-10 George V, montrant les travaux de drainage construits, la superficie des terres assainies, les dépenses et les argents reçus de la vente ou location des terres fédérales.

**45.** Rapport montrant toutes les terres vendues par le chemin de fer Canadien du Pacifique durant l'année terminée le 30 septembre 1925, avec les noms des acquéreurs, en conformité de 49 Victoria, cha. 9, art. 8.

**46.** Etat concernant les règlements de la Loi d'assainissement, sous l'empire de l'art. 5, chap. 5, Statuts 1919.

**47.** Rapport maritime du ministère des Douanes et de l'Accise contenant les rapports de la navigation et du commerce maritime du Dominion du Canada pour l'exercice se terminant le 31 mars 1925.

**48.** Cinquante-huitième rapport annuel du Bureau des Pêcheries pour l'année 1924-25. (Ministère de la Marine et des Pêcheries).

**49.** Rapport annuel du Secrétaire d'Etat du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**50.** Ordonnances du Territoire du Yukon, adoptées par le Conseil du Yukon durant l'année 1925.

**51.** Rapport annuel du Ministère de l'Hygiène pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**52.** Décret ministériel, en date du 26 novembre 1925 (C.P. 2089) qui a donné lieu à un règlement sous l'empire de la *Loi des médicaments dits Proprietary ou brevetés.*

**53.** Etat concernant les marins malades et nécessiteux. Recettes et dépenses pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**54.** Rapport de l'hygiène dans les travaux publics pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**55.** Rapport des travaux faits par le Département du Rétablissement des soldats dans la vie civile, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**58.** Rapport annuel du ministère des Chemins de fer et Canaux pour l'exercice entre le 1er avril 1924 et le 31 mars 1925.

**59.** Etat détaillé de toutes les obligations et valeurs enregistrées au département du secrétaire d'Etat du Canada, depuis la date du dernier rapport présenté au Parlement du Canada, conformément à l'article 32 du chapitre 19, des Statuts revisés du Canada, 1906.

**60.** Rapport annuel du commissaire des grandes routes pour l'exercice terminé le 31 mars 1925, conformément à l'article 6, chap. 54, 9-10 George V.

**61.** Etat relatif aux cours d'eau dans la zone des chemins de fer, sous l'empire des statuts de 1913, chap. 45, article 4.

**62.** Ordonnances adoptées durant la période se terminant le 7 janvier 1926, conformément aux prescriptions de l'article 11, chap. 62, des Statuts revisés 1906, Loi des Territoires du Nord-Ouest.

**63.** Rapport *re* location des quais, jetées et brise-lames pour l'année 1925.

**64.** Etat des paieages et redevances des havres du gouvernement, etc., pour l'année 1925.

**65.** Arrêtés du Conseil concernant les règlements des primes sur le poisson.

**66.** Etat concernant les règlements des pêcheries internationales.

**67.** Copie de l'arrêté du Conseil, C.P. 1947, en date du 10 novembre 1925, *re* émission de licences aux vaisseaux de pêche des Etats-Unis sur les côtes du Pacifique du Canada.

**68.** Copie de la Loi de radiographie et des règlements passés en conséquence, ainsi que les amendements aux règlements de radiographie qui ont été adoptés.

**69.** Rapport du bureau des commissaires des pensions du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**71.** Rapport annuel du ministère du Travail, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**72.** Relevé sous l'empire de l'article 17, de la Loi de l'assurance du service civil, 1924.

**74.** Protocole final de la Conférence de Locarno, 1925 (et annexes); ainsi que les traités entre la France et la Pologne et la France et la Tchécoslovaquie.

**75.** Mémoire d'une convention faite le neuvième jour de janvier 1926, entre le Dominion du Canada et la province de l'Alberta au sujet du transfert à la province de ses ressources naturelles.

**76.** Copie du rapport conjoint de la Commission internationale des frontières sur l'arpentage et la démarcation des frontières entre les Etats-Unis et le Canada, depuis la source de la rivière Sainte-Croix au fleuve Saint-Laurent; et aussi copie de la carte géographique qui l'accompagne, Triangulations et Levés précis en travers.

**77.** Rapport du ministère de la Milice et de la Défense nationale pour l'exercice terminé le 31 mars 1925—Service de milice et service de l'air.

**78.** Rapport du département de la Défense nationale pour l'exercice terminé le 31 mars 1925—service naval.

**79.** Copies des ordres généraux promulgués à la milice entre le 15 janvier 1925 et le 1er octobre 1925.

**80.** Copies des ordres de milice promulgués entre le 1er février 1925 et le 1er décembre 1925.

**81.** Nominations, promotions et pensions, Milice canadienne (Permanente et non-permanente), Corps royal d'aviation du Canada et Marine royale du Canada, depuis le 1er février 1925 et le 1er décembre 1925.

**82.** Copies des arrêtés du Conseil adoptés entre le 19 juin 1925 et le 23 novembre 1925, touchant le ministère de la Défense Nationale, sous l'empire de l'article 47, chapitre 43, 9-10 Edouard VII. Service naval.

**83.** Copie de l'arrêté du Conseil, C.P. 1237, en date du 29 juillet 1925,—Règlements d'uniformes pour le corps royal d'aviation du Canada, 1925, adoptés en vertu des prescriptions de l'article 47, chapitre 43, 9-10 Edouard VII.

**85.** Rapport de l'Auditeur général, pour l'année close le 31 mars 1925,—Vol. I, parties A à D et Vol. II, parties A à N, Vol. III, parties O à ZZ.

**86.** Rapport de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada pour l'année terminée le 30 septembre 1925.

**87.** Rapport du Secrétaire d'Etat pour les Affaires extérieures, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**89.** Rapport des délégués à la sixième convention de la Société des Nations, septembre 7 au 26, 1925.

**90.** Liste des actionnaires des banques chartées du Canada au 31 décembre 1925, en conformité de l'article 114, chapitre 32 de la Loi des banques 1923.

**93.** Liste des balances non réclamées, etc., dans les banques d'épargnes de Québec, conformément à l'article 59, du chapitre 42, de la Loi des banques d'épargnes de Québec, 1913.

**94.** Rapport annuel du département de l'immigration et de la colonisation pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**95.** Copie de communications entre O. M. Biggar, C.R., directeur général des élections, et Messieurs Robert Young et T. D. Agnew, concernant l'élection partielle pour le district électoral de Prince-Albert, Saskatchewan.

**96.** Copie d'un arrêté du Conseil, C.P. 225, en date du 13 février 1926. relativement à une cargaison de charbon des mines de l'ouest du Canada destinée aux grands centres de consommation de l'Ontario, et demandant au bureau des commissaires des chemins de fer de faire rapport sur le coût du transport de ladite cargaison; aussi,—Copie d'un arrêté du Conseil, C.P. 226, en date du 13 février 1926, relativement à une cargaison de charbon des mines de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, en destination de centres de consommation de l'Ontario et de Québec, et demandant au bureau des commissaires des chemins de fer de faire rapport sur le coût du transport de ladite cargaison.

**97.** Estimé des travaux accomplis et des dépenses jusqu'au 31 décembre 1925, aussi,—Estimé des travaux qui doivent être exécutés et des dépenses encourues en l'année 1926 sur les lignes d'embranchements du Canadien-National autorisées par le Parlement, en vertu des lois (chapitres 14 à 32 inclusivement, de 14-15 George V, et chapitres 5 et 7, de 16 et 17 George V).

**97a.** Rapport des travaux accomplis et des dépenses encourues à la fin de l'année 1925, aussi en l'année solaire 1925, relativement aux lois (chapitres 14 à 32 inclusivement de 14-15 George V) et (chapitres 5 à 7 de 15-16 George V), concernant la construction des lignes d'embranchements de la compagnie des

chemins de fer nationaux du Canada; aussi,—Détails des dépenses encourues et des travaux accomplis, avec un estimé des dépenses proposées pour l'année 1926.

**98.** Rapport du président et Etat financier du Conseil honoraire consultatif pour les Recherches scientifiques et industrielles, pour l'exercice se terminant le 31 mars 1925.

**100.** Copie de correspondance entre le Très Honorable George P. Graham, et le Très Honorable W. L. Mackenzie King, premier ministre, concernant la résignation de celui-là comme ministre des Chemins de fer et Canaux.

**101.** Copie d'un arrêté du Conseil, C.P. 1939, en date du 28 octobre 1925, donnant au ministre des Chemins de fer et Canaux pouvoir de conclure une convention avec la *Inverness Railway and Coal Company* aux fins de louer, avec option d'acheter la *Inverness Railway and Coal Company*.

**103.** Rapport annuel du bureau des Syndics de la Galerie nationale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 1925.

**104.** Budget des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 31 mars 1927, et conformément aux dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de 1867.

**104a.** Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 31 mars 1927, et conformément aux dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de 1867.

**105.** Copie de bail de la *Rouyn Mines Railway Company* à Sa Majesté le Roi, exécuté le 10 février 1926.

**106.** Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un état montrant:—

1. Quelle a été la sortie des excédents de poids et qualités en 1924-25, pour la *Reliance Terminal Elevator Company* à Fort-William.
2. Quelle a été la sortie des excédents de poids et qualités en 1924-25, pour la *Northland Terminal Elevator Company* à Fort-William.
3. Quelle a été la sortie des excédents de poids et qualités en 1924-25, pour l'élévateur du gouvernement à Fort-William.
4. Quelle a été la sortie des excédents de poids et qualités en 1924-25, pour l'élévateur du gouvernement à Saskatoon.
5. Quelle a été la sortie des excédents de poids et qualités en 1924-25, pour l'élévateur du gouvernement à Vancouver, Colombie-Britannique.

**107.** Réponse à un Ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un Relevé indiquant:—

Relativement à l'arrêté du conseil 886 du 5 juin 1925 ordonnant à la Commission des chemins de fer d'étudier la question des tarifs égaux entre l'est et l'ouest:

1. Ce qu'on a fait pour donner suite à cet arrêté.
2. Si la Commission des chemins de fer a tenu audience publique.
3. Dans ce cas à quelles dates.
4. Quand on peut attendre une décision, et quelles mesures le gouvernement a prises pour expédier l'instruction de l'enquête et la décision.

**108.** Réponse à un Ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un Relevé montrant:—

1. Combien de machines multigraphes on utilise dans tous les départements.
2. Combien dans chaque département.
3. Combien d'impressions on a faites sur ces machines dans chaque département.
4. Combien coûte le fonctionnement de ces machines.

5. Si ces machines relèvent de l'Imprimerie et de la papeterie publiques, et de la censure du comité de publication.

6. Si les opérateurs de multigraphes sont classés comme tels, et s'ils sont nommés par la Commission du service civil.

7. Quels sont leur classification et leurs appointements.

8. Quels départements en dehors de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques utilisent des machines à imprimer.

9. A quel usage ces machines servent.

**109.** Réponse à un Ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un Relevé indiquant:—

1. Quelle somme des billets du Canada ont été avancés selon la Loi des Finances, 1914 (sans les amendements) et se trouvaient en circulation à la fin de mars, juin, septembre et décembre de chaque année depuis 1914.

2. Quelle est la somme de garanties acceptées comme base de l'émission des billets fédéraux, pour les mêmes périodes.

**111.** Réponse à un Ordre de la Chambre en date du 15 mars 1926, pour un état montrant:—

1. Combien d'œufs on a exportés respectivement aux Etats-Unis d'Amérique, en Australie et en Chine en 1924.

2. Combien d'œufs on a importés des Etats-Unis d'Amérique, d'Australie et de Chine respectivement en 1924.

3. Combien d'œufs on a exportés aux Etats-Unis d'Amérique, en Australie et en Chine, respectivement, en 1925.

4. Combien d'œufs on a importés des Etats-Unis d'Amérique, d'Australie et de Chine, respectivement, en 1925.

5. Quelles ont été les importations et exportations d'œufs entre le Canada et ces divers pays, respectivement, en décembre 1925.

6. Quel est le tarif des droits au Canada, aux Etats-Unis d'Amérique, en Australie et en Chine, sur les œufs.

**112.** Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un état indiquant:—

1. Quels officiers d'immigration le gouvernement canadien a dans les pays suivants, et où ils sont établis: Etats-Unis, Grande-Bretagne, Danemark, Norvège, Suède et Italie.

2. Si aucuns de ces bureaux ont été fermés en 1922, 1923, 1924 et 1925.

3. Dans l'affirmative, lesquels.

4. Combien a coûté chaque bureau.

5. Combien d'immigrants sont venus au Canada de chacun de ces bureaux dans chacune des années susdites.

**112a.** Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un tableau indiquant:—

1. Combien de bureaux d'immigration le gouvernement canadien maintient aux Etats-Unis.

2. Combien chaque bureau a coûté au total en 1925.

3. Combien chaque bureau a dépensé pour les expositions.

4. Combien de colons chaque bureau a obtenu pendant l'exercice terminé le 31 mars 1925.

5. Combien chaque colon a coûté pour chaque territoire du bureau.

**113.** Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un état montrant:—

1. A quelle date on a mis en vigueur la "vigoureuse politique d'immigration" dont il est question dans le discours du Trône.

2. Combien de colons ont été amenés au Canada en vertu de cette politique chaque mois, et quels sont le pays d'origine et la province de destination.

**114.** Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un relevé indiquant:—

1. Combien de voitures et camions automobiles les fonctionnaires des Douanes et de l'Accise, ou d'autres fonctionnaires du gouvernement fédéral ont saisis aux ports de Huntingdon et d'Abbotsford, Colombie-Britannique, en 1921, 1922, 1923, 1924 et 1925.
2. Comment on a disposé de ces automobiles.
3. Combien on a réalisé dans chaque cas.
4. Quels fonctionnaires ont fait chaque saisie.
5. Combien on a remis au fonctionnaire qui a fait la saisie, dans chaque cas
6. Quel est le nom de l'indicateur qui paraît sur chaque rapport de saisie.
7. Combien l'indicateur a touché dans chaque cas.
8. Combien le département a touché dans chaque cas.

**115.** Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 15 mars 1926, pour un tableau indiquant:—

1. Combien de navires forment encore ce qu'on appelle la Marine marchande du gouvernement canadien, et quels sont le nom et le tonnage de chacun.
2. Quand et où ces navires de la marine marchande fédérale ont été construits, et à quel prix.
3. Quels sont les noms et le tonnage des navires de la marine marchande fédérale dont on a disposé. S'ils ont été vendus à l'enchère ou privément. A qui ils ont été vendus, à quel prix et conditions.
4. Combien avait coûté chacun des navires à la question 3.
5. Quels ont été le revenu annuel et le coût annuel d'entretien de chacun des navires de la marine marchande fédérale depuis la construction jusqu'à la fin de l'année 1925 ou au jour où on a disposé de ces navires.

**116.** Relevé montrant:—

1. Si on a achevé l'élévateur de Prince-Rupert.
2. Dans l'affirmative, quand.
3. Combien il a coûté en tout.
4. Si l'élévateur fonctionne.
5. Combien de boisseaux de grain on a reçus à cet élévateur.
6. Combien de boisseaux de grain on a expédiés.
7. Quels sont en détails les taux relatifs à la manutention du grain dans cet élévateur.
8. Combien de personnes cet élévateur emploie.
9. Quels sont les noms, salaires et fonctions de chacun de ces employés.
10. Qui a recommandé la nomination de chacun de ces employés.

**117.** Rapport de la Commission d'établissement des soldats sur ces activités et opérations, depuis le 1er janvier 1925 au 31 décembre 1925.

**118.** Copie de correspondance entre les gouvernements de la Grande-Bretagne et du Canada, relativement au projet de tenir une conférence impériale en octobre 1926.

**119.** Réponse à un Ordre de la Chambre, en date du 17 mars 1926, pour un relevé indiquant:—

1. Quel est le coût total des canaux appartenant au gouvernement, au Canada, y compris les sommes dépensées avant la Confédération.
2. Si le gouvernement fédéral a accordé lors de la confédération quelque allocation au Haut-Canada ou au Bas-Canada pour dépenses faites sur les canaux avant l'acte fédératif.
3. Quel est le coût réel de chaque canal au Canada.

**119a.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926—Etat montrant:—

1. Quel revenu on a retiré des canaux du Canada depuis la confédération, et quel a été ce revenu pour chaque canal.

2. Combien on a dépensé pour l'entretien de chaque canal chaque année depuis la confédération.

**120.** Copie d'une convention de commerce entre le gouvernement du Dominion du Canada et les gouvernements des Indes Occidentales-Britanniques des Bermudes, de la Guyane britannique et du Honduras britannique, signée à Ottawa, Canada, le 6 juillet 1925.

**121.** Réponse à un ordre de la Chambre du 22 mars 1926—Relevé des nominations faites en vertu du crédit accordé au bureau de l'auditeur général sous le titre de contingent, page 71 du budget de l'exercice terminé le 31 mars 1926, qui se lit comme suit:

Aide supplémentaire dont celle d'experts à propos de la réorganisation et de la systématisation du service de l'auditeur général. Les nominations à cette fin se feront sans recours aux dispositions de la loi du Service civil, et nonobstant ces dispositions. $10,000 00

**122.** Réponse à un ordre de la Chambre du 22 mars 1926—Copie des documents, rapports, lettres, télégrammes et autres papiers quelconques afférant à la nomination de M. Eccles-J. Gott, comme fonctionnaire du département d'Immigration, en 1914, 1915, 1916, 1917, et relativement à sa destitution, aux raisons qui l'avaient motivée, à la preuve produite, et autres papiers afférants.

**123.** Réponse à un ordre de la Chambre du 22 mars 1926—Etat montrant:—

1. Combien on a payé comme salaires, boni, et dépenses aux fonctionnaires du département de l'Agriculture, dans chaque province, à même le crédit intitulé Santé des animaux, dans le budget, pour les exercices clos le 31 mars 1922, 1923, 1924 et 1925.

2. Quel est le total déboursé pour chacun de ces item dans chacune des années indiquées.

3. Combien on a payé comme compensation pour les animaux abattus dans chaque province, pour chacune des années susdites, en fait de bétail, chevaux, moutons et pourceaux.

4. Combien on a payé à même le crédit intitulé Bétail, comme salaires, boni et dépenses aux fonctionnaires du département de l'Agriculture, dans chaque province, et pour chacune des années 1922, 1923, 1924 et 1925.

**124.** Réponse à un ordre de la Chambre du 22 mars 1926—Copie du rapport du lieutenant-colonel H.-A. Machin à l'honorable ministre de la Justice sur les troubles qui se produisirent à Québec au commencement d'avril 1918.

**125.** Réponse à un ordre de la Chambre du 22 mars 1926—Copie des correspondances, télégrammes pétitions, etc., et autres papiers échangés entre le département de la Marine et des Pêcheries, l'Inspecteur des Pêcheries et autres particuliers au sujet de la pêche de l'éperlan au moyen de verveux dans les eaux de la baie Bouctouche, Nouveau-Brunswick.

**126.** Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 23 mars 1926, pour une réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Copie de la correspondance échangée entre le premier ministre et des tiers en 1925, sur la prévention de la contrebande.

**127.** Vingt et unième rapport annuel du bureau des Commissaires des chemins de fer du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1925.

**128.** Réponse à un ordre de la Chambre du 24 mars 1926—Etat montrant:—

1. Combien de cordes de bois à pâte on a exportées en 1925.

2. Quelle quantité de chaque province.

3. Combien de cordes de chacune des classes suivantes de pâte à bois on a exportées de chaque province: épinette, peuplier, baumier et cyprès.

**131.** Réponse à un ordre de la Chambre du 25 mars 1926:—Copie des lettres, télégrammes, mémoires, correspondances, rapports et papiers afférant à une enquête sur l'industrie du pétrole à Petrolia, et Oil Springs, Ontario, laquelle enquête fut faite par M. Russell, du département des Finances en 1924.

**132.** Réponse à un ordre de la Chambre du 25 mars 1926—Relevé des concessions de terre, d'argent ou autre franchise accordées par le gouvernement canadien (1) au Chemin de fer Canadien-Nord ou ses subsidiaires, (2) au chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique ou ses subsidiaires.

**133.** Réponse à un ordre de la Chambre du 25 mars 1926—Etat montrant:—Si le gouvernement ou le National-Canadien a des bureaux dans la cité de New-York pour la vente des billets ou autres fins. Dans ce cas où sont situés ces bureaux, combien ils coûtent chaque année, y compris le loyer, les taxes, assurances, salaires, etc.

**134.** Réponse à un Ordre de la Chambre du 25 mars 1926—Etat des actifs acquis par le gouvernement canadien ou le National-Canadien des chemins de fer (1) Canadien-Nord ou ses subsidiaires, (2) Grand-Tronc-Pacifique ou ses subsidiaires, y compris (*a*) les terres, (*b*) vapeurs, (*c*) hôtels, (*d*) emplacements urbains, (*e*) industries, (*f*) systèmes de traction, et (*g*) toute autre propriété.

**136.** Réponse à un ordre de la Chambre du 25 mars 1926—Copie des correspondances échangées entre le département de la Marine et des Pêcheries et des tiers relativement au poste de pêche au saumon près de Derby Junction, sur le bras sud-ouest du Miramichi, comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick, et appelé poste I. Wilson.

Le tout respectueusement soumis.

R. S. WHITE,
*Président.*
par J. H. F.

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Edith Annie Say, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Conrad Say, de ladite cité, électricien, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bessie Hyde Lanyon Calhoun, de la cité de London, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Wilkinson Calhoun, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet d'annuler ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joseph Robert Crow, de la cité de Chatham, dans la province d'Ontario, ancien cultivateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lizzie Crow, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bleecker Foy Maidens, de la cité de Belleville, dans la province d'Ontario, officier de douane et d'accise, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henrietta Elmina Maidens, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Isabella Stewart Carmichael Wilson, de la ville de New Toronto, dans la province d'Ontario, employée de magasin, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Almer Frederick Hamilton Wilson, de la cité de Toronto, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mabel Ellen Barrett, de la ville de Simcoe, dans le comté de Norfolk, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Charles Barrett, autrefois de la cité de Sault Ste-Marie, dans ladite province, boulanger, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 1er avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de George Almon Wickett, de la cité de Belleville, dans la province d'Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Celie Marie Wickett, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mary Booth, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, finisseuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Almer Ernest Booth, de ladite cité, finisseur de meubles, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 13 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Katherine Landon Foley, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, ménagère, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Nelson Foley, de la ville de Smiths Falls, dans ladite province, chef de gare, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

*Ordonné:* Que lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il reste ajourné jusqu'au mardi, quatrième jour de mai prochain, à huit heures du soir.

Avec la permission du Sénat, la motion inscrite au nom de l'honorable M. Tanner pour le vendredi, 16 avril, est appelée et, sur motion, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un rapport concernant le grain transporté sur le chemin de fer Transcontinental National pendant chacune des années (culturales) 1923-24 et 1924-25, et faisant connaître

(*a*) les endroits de provenance et de destination du grain transporté, et
(*b*) les taux de transport exigés pour ce grain.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) et (*b*) et 63 soient suspendues relativement aux bills de divorce suivants:

L'honorable M. Fisher, pour l'honorable M. Turriff, présente au Sénat un bill (L3) intitulé: "Loi pour faire droit à George Guthrie".

Première, deuxième et troisième lectures dudit bill ayant été faites sur division, et,

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Fisher, pour l'honorable M. Turriff, présente au Sénat un bill (M3) intitulé: "Loi pour faire droit à Lily Stead".

Première, deuxième et troisième lectures dudit bill ayant été faites sur division, et,

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Fisher, pour l'honorable M. Turriff, présente au Sénat un bill (N3) intitulé. "Loi pour faire droit à Alice Grace Hopkins".

Première, deuxième et troisième lectures dudit bill ayant été faites sur division, et,

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (O3) intitulé "Loi pour faire droit à Vera Catherine Searle".

Première, deuxième et troisième lectures dudit bill ayant été faites sur division, et,

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (P3) intitulé: "Loi pour faire droit à Sidney Charles Frost".

Première, deuxième et troisième lectures dudit bill ayant été faites sur division, et,

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Gertrude Orr", est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C) intitulé: "Loi pour faire droit à Melville James Andrews", est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D) intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Reginald Oddy", est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E) intitulé: "Loi pour faire droit à Mildred Roxie Horner", est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F) intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Muriel Burnet", est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G) intitulé: "Loi pour faire droit à Ada Toms" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H) intitulé: "Loi pour faire droit à Vera Sanderson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I) intitulé: "Loi pour faire droit à Noel Leslie Deuxbury" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian May O'Reilly" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K) intitulé: "Loi pour faire droit à Jean Victoria Dillane" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Alberta Barker" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Hazel McCausland" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N) intitulé: "Loi pour faire droit à Sterling LeRoy Spicer" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O) intitulé: "Loi pour faire droit à Amy Bell Corney" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P) intitulé: "Loi pour faire droit à David Frank Crosier" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Gildea Nye Brown" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Thomas Faragher" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Viola Lidkea" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T) intitulé: "Loi pour faire droit à Mike Ayoub, aussi connu sous le nom de Michael Ayoub" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Marion McGinley" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V) intitulé: "Loi pour faire droit à Harold Edgar Perinchief" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Hendel Tuerner Lubrinetsky" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Hugh Turnbull" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

14018—10½

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Elby Pollington" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Stewart" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Melville Moore" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B2) intitulé: "Loi pour faire droit à John Samuel Milligan" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C2) intitulé: "Loi pour faire droit à Marion Richardson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D2) intitulé: "Loi pour faire droit à Isadore Boadner" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Albert Thomas" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Clark" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G2) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Seymour O'Connor" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H2) intitulé: "Loi pour faire droit à Yetta Selma Trachsell" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I2) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Dewar" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J2) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Burrell" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A) intitulé: "Loi pourvoyant au changement du nom de certaines sociétés de caisses de retraite" est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*) et (*b*) et 63 soient suspendues relativement aux bills de divorce suivants:

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K2) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Marion Byam" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L2) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Davidson" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M2) intitulé: "Loi pour faire droit à Doris Selina Irvin" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N2) intitulé: "Loi pour faire droit à Frank John Davis" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O2) intitulé: "Loi pour faire droit à John Norman Smith McMurray" est, sur division lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P2) intitulé: "Loi pour faire droit à Archie Claire McIntyre" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q2) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Elizabeth Harcourt" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui

communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R2) intitulé: "Loi pour faire droit à Louise Gordon Pook" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ezillah Harriet Cole" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Burnside" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U2) intitulé: "Loi pour faire droit à Cora Mae Murray" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V2) intitulé: "Loi pour faire droit à Janet Thornhill Gorrie" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W2) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian DuBord Bulloch" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X2) intitulé: "Loi pour faire droit à Henrietta Schierholtz" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y2) intitulé: "Loi pour faire droit à Maude Elizabeth Gilroy" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z2) intitulé: "Loi pour faire droit à Richard Howard Buckley" est sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A3) intitulé: "Loi pour faire droit à William George Darlington" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B3) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Watson" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C3) intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Marjorie Warren" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D3) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Douglas Palmer" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E3) intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Isobel Lamontagne" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F3) intitulé: "Loi pour faire droit à Jane Johnston Mitchell Wells" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G3) intitulé: "Loi pour faire droit à Jeremiah Gibbs" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H3) intitulé: "Loi pour faire droit à Caroline Elizabeth Risbridger" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cassie Woodley" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K3) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Freeman" est, sur division, lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du troisième rapport du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues.

Ledit rapport est adopté.

Le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi, quatrième jour de mai prochain, à huit heures du soir.

No 13

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 4 mai 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Foster (sir George), | Martin, | Tanner, |
| Barnard, | Gillis, | McCormick, | Taylor, |
| Beaubien, | Girroir, | McDonald, | Tessier, |
| Béique, | Green, | McLean, | Todd, |
| Belcourt, | Griesbach, | McLennan, | Turgeon, |
| Black, | Hardy, | Michener, | Turriff, |
| Blondin, | Harmer, | Mulholland, | Watson, |
| Bourque, | Hughes, | Murphy, | Webster (Brockville), |
| Calder, | King, | Pardee, | Webster (Stadacona), |
| Casgrain, | Lavergne, | Planta, | White (Inkerman), |
| Copp, | Legris, | Poirier, | White (Pembroke), |
| Crowe, | L'Espérance, | Pope, | Willoughby, |
| Dandurand, | Lessard, | Robertson, | Wilson. |
| Daniel, | Lewis, | Robinson, | |
| Farrell, | Lynch-Staunton, | Ross (Middleton), | |
| Fisher, | MacArthur, | Ross (Moose Jaw), | |
| Foster, | Macdonell, | Schaffner, | |
| | | Stanfield, | |

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:

Par l'honorable M. Willoughby:—

James E. Barnaby, de Hull, Québec, hôtelier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Florence Barnaby.

Samuel Lehman Stouffer, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Anne Stouffer.

Par l'honorable M. Willoughby pour l'honorable M. McMeans:—

Joan Henderson, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Joseph Henderson.

Florence May Hicks, de Toronto, Ontario, institutrice, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alfred Hicks.

Par l'honorable M. Schaffner:—

May Elizabeth Chambers, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Lockhart Chambers.

Annie Sophia Gordonsmith, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilfred Gordonsmith.

Par l'honorable M. Green:—

Ida Lula Dupuis Murchison, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Arthur Murchison.

Les pétitions suivantes sont lues et agréées:—

La compagnie Bronson demande l'adoption d'une loi à l'effet d'augmenter le capital-actions de la compagnie et pour d'autres fins.

J. M. Eagle, de Sarnia, Ontario, et autres demandent l'adoption d'une loi constituant en corporation le Conseil exécutif de l'Eglise méthodiste libre au Canada.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 16 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-seizième rapport comme suit:

1. Le comité recommande que le délai pour la réception de pétitions pour bills de divorce soit prolongé au vendredi, 14 mai 1926.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 16 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Alice Victoria McGibbon, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, dessinatrice, demandant l'adoption d'une

loi qui dissolve son mariage avec John Oswald McGibbon, de la ville de Georgetown, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 16 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Annie Rebecca Herbert, de la cité de London, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry James Herbert, de la cité de North Bay, dans ladite province, ingénieur électricien, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 16 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gladys Orme, de la cité de London, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilfred Harry Orme, de la cité de Toronto, dans ladite province, photographe, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le centième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 16 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son centième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Marjorie Esther Splan, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, modèle, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Clifford Splan, de ladite cité, artisan, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 16 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Arthur Breadon, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, fonctionnaire, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Marjory Breadon, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent deuxième rapport comme suit:

Le comité a, en vertu de la résolution du Sénat du 13 avril 1926, examiné une demande pour la remise des pièces quatre et cinq, mises au dossier lors de l'enquête sur la pétition d'Albert Plue Jessop, demandant un bill de divorce.

Le comité recommande que lesdites pièces soient remises à l'avocat du défendeur.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Helen Elby Pollington, de Hamilton, Ontario, demandant la remise de la taxe parlementaire acquittée avec sa pétition pour l'obtention d'un bill de divorce.

2. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mabel Victoria Westerby, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, caissière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Westerby, autrefois de la cité de Saskatoon, dans la province de Saskatchewan, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Olivia Maud Graham, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Henry Graham, de ladite cité. L'avocat de la demanderesse ayant demandé la permission de retirer la pétition et la remise de la taxe parlementaire, le comité recommande que cette demande soit agréée et que la taxe parlementaire soit remise à la demanderesse, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Andrew Reid, de la cité de Guelph, dans la province d'Ontario, mécanicien de locomotive, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Beatrice Evelyn Reid, de la cité de Toronto, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Morgan Hart, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, pressier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mabel Alice Hart, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de William Thomas Charlton Spence, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, mécanicien d'automobile, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Eva Florence Spence, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Arthur John Harman, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, camionneur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gladys Elizabeth Harman, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 20 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ethel Harriet Little, de la cité de Belleville, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Henry James Little, de la cité de Toronto, dans ladite province, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 23 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Robert Stewart McIntyre, du township Bathurst, dans le comté de Lanark, dans la province d'Ontario, cultivateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie McIntyre, dudit township, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 23 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillian Edith Hudgin, de la cité de Regina, dans la province de la Saskatchewan, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ernest Gilbert Hudgin, de la cité de Kingston, dans la province d'Ontario, marchand d'automobiles, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 27 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillie Torrance Cascadden, de la cité de Windsor, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Blake Cascadden, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 27 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Arthur Atkinson, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, receveur de tramway, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Atkinson, actuellement de la cité de Détroit, dans l'état du Michigan, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 27 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gladys Lucie White, de la cité de Londres, Angleterre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harold Charles White, de la cité de London, dans la province d'Ontario, gérant de laminoire, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 27 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent seizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Walter Harold Bingley, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, chauffeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Flossie Jane Bingley, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 27 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Goldie Luella Russell, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Orville Allan Russell, de la ville d'Arnprior, dans ladite province, ouvrier de ferme, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 27 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Thomas Young, de la ville de Goderich, dans la province d'Ontario, mécanicien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Leona Christina Young, autrefois de ladite ville, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 27 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Copland William Evans, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, courtier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Anna Evans, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingtième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 27 avril 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingtième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de David Joseph Potter, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emily Potter, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Gertrude Orr", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C) intitulé: "Loi pour faire droit à Melville James Andrews", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D) intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Reginald Oddy", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E) intitulé: "Loi pour faire droit à Mildred Roxie Horner", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F) intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Muriel Burnet", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G) intitulé: "Loi pour faire droit à Ada Toms", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H) intitulé: "Loi pour faire droit à Vera Sanderson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I) intitulé: "Loi pour faire droit à Noel Leslie Deuxbury", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian May O'Reilly", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K) intitulé: "Loi pour faire droit à Jean Victoria Dillane", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Alberta Barker", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Hazel McCausland", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N) intitulé: "Loi pour faire droit à Sterling LeRoy Spicer", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O) intitulé: "Loi pour faire droit à Amy Bell Corney", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P) intitulé: "Loi pour faire droit à David Frank Crosier", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Gildea Nye Brown", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Thomas Faragher", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Viola Lidkea", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T) intitulé: "Loi pour faire droit à Mike Ayoub, aussi connu sous le nom de Michael Ayoub", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Marion McGinley", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V) intitulé: "Loi pour faire droit à Harold Edgar Perinchief", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Hendel Tuerner Lubrinetsky", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Hugh Turnbull", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoi le bill (Y) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Elby Pollington", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Stewart", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Melville Moore", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B2) intitulé: "Loi pour faire droit à John Samuel Milligan", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C2) intitulé: "Loi pour faire droit à Marion Richardson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D2) intitulé: "Loi pour faire droit à Isadore Boadner", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E2) intitulé: "Loi pour faire droit à William Albert Thomas", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Clark", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G2) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Seymour O'Connor", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H2) intitulé: "Loi pour faire droit à Yetta Selma Trachsell", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I2) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Dewar", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J2) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Burrell", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K2) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Marion Byam", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L2) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Davidson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M2) intitulé: "Loi pour faire droit à Doris Selina Irvin", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N2) intitulé: "Loi pour faire droit à Frank John Davis", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O2) intitulé: "Loi pour faire droit à John Norman Smith McMurray", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P2) intitulé: "Loi pour faire droit à Archie Claire McIntyre", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q2) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Elizabeth Harcourt", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R2) intitulé: "Loi pour faire droit à Louise Gordon Pook", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ezillah Harriet Cole", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Burnside", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U2) intitulé: "Loi pour faire droit à Cora Mae Murray", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V2) intitulé: "Loi pour faire droit à Janet Thornhill Gorrie", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W2) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian DuBord Bulloch", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X2) intitulé: "Loi pour faire droit à Henrietta Schierholtz", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y2) intitulé: "Loi pour faire droit à Maude Elizabeth Gilroy", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z2) intitulé: "Loi pour faire droit à Richard Howard Buckley", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A3) intitulé: "Loi pour faire droit à William George Darlington", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B3) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Watson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C3) intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Marjorie Warren", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D3)) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Douglas Palmer", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E3) intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Isobel Lamontagne", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F3) intitulé: "Loi pour faire droit à Jane Johnston Mitchell Wells", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G3) intitulé: "Loi pour faire droit à Jeremiah Gibbs", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H3) intitulé: "Loi pour faire droit à Caroline Elizabeth Risbridger", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cassie Woodley", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K3) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Freeman", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L3) intitulé: "Loi pour faire droit à George Guthrie", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M3) intitulé: "Loi pour faire droit à Lily Stead", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N3) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Grace Hopkins", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O3) intitulé: "Loi pour faire droit à Vera Catherine Searle", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P3) intitulé: "Loi pour faire droit à Sidney Charles Frost", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

Vendredi, 30 avril 1926.

*Résolu*,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat, auquel ont été renvoyées les pétitions sur lesquelles les bills ci-dessous mentionnés sont fondés.

Bill No 25 (B) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Gertrude Orr".

Bill No 26 (C) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Melville James Andrews".

Bill No 27 (D) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Harry Reginald Oddy".

Bill No 28 (E) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Mildred Roxie Horner".

Bill No 29 (F) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Muriel Burnet".

Bill No 30 (G) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ada Toms".

Bill No 31 (H) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Vera Sanderson".

Bill No 32 (I) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Noel Leslie Deuxbury".

Bill No 33 (J) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian May O'Reilly".

Bill No 34 (K) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Jean Victoria Dillane".

Bill No 35 (L) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Alberta Barker".

Bill No 36 (M) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Hazel McCausland".

Bill No 37 (N) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Sterling LeRoy Spicer".

Bill No 38 (O) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Amy Bell Corney".

Bill No 39 (P) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à David Frank Crosier".

Bill No 40 (Q) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Gildea Nye Brown".

Bill No 41 (R) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Thomas Faragher".

Bill No 42 (S)) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Viola Lidkea".

Bill No 43 (T) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Mike Ayoub, autrement connu sous le nom de Michael Ayoub".

Bill No 44 (U) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Marion McGinley".

Bill No 45 (V) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Harold Edgar Perinchief".

Bill No 46 (W) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Hendel Tuerner Lubrinetsky".

Bill No 47 (X) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Hugh Turnbull".

Bill No 48 (Y) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Elby Pollington".

Bill No 49 (Z) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Stewart".

Bill No 50 (A2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à William Melville Moore".

Bill No 51 (B2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à John Samuel Milligan".

Bill No 52 (C2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Marion Richardson".

Bill No 53 (D2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Isadore Boadner".

Bill No 54 (E2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à William Albert Thomas".

Bill No 55 (F2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Clark".

Bill No 56 (G2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Seymour O'Connor".

Bill No 57 (H2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Yetta Selma Trachsell".

Bill No 58 (I2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Dewar".

Bill No 59 (J2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Burrell".

Bill No 60 (K2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Marion Byam".

Bill No 61 (L2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Davidson".

Bill No 62 (M2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Doris Selina Irvin".

Bill No 63 (N2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Frank John Davis".

Bill No 64 (O2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à John Norman Smith McMurray".

Bill No 65 (P2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Archie Claire McIntyre".

Bill No 66 (Q2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Elizabeth Harcourt".

Bill No 67 (R2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Louise Gordon Pook".

Bill No 68 (S2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ezillah Harriet Cole".

Bill No 69 (T2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Burnside".

Bill No 70 (U2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Cora Mae Murray".

Bill No 71 (V2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Janet Thornhill Gorrie".

Bill No 72 (W2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian DuBord Bulloch".

Bill No 73 (X2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Henrietta Schierholtz".

Bill No 74 (Y2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Maude Elizabeth Gilroy".

Bill No 75 (Z2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Richard Howard Buckley".

Bill No 76 (A3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à William George Darlington".

Bill No 77 (B3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Watson".

Bill No 78 (C3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Frances Marjorie Warren".

Bill No 79 (D3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Douglas Palmer".

Bill No 80 (E3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Isobel Lamontagne".

Bill No 81 (F3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Jane Johnston Mitchell Wells".

Bill No 82 (G3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Jeremiah Gibbs".

Bill No 83 (H3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Caroline Elizabeth Risbridger".

Bill No 84 (J3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Cassie Woodley".

Bill No 85 (K3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Freeman".

Bill No 86 (L3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à George Guthrie".

Bill No 87 (M3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lily Stead".

Bill No 88 (N3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Grace Hopkins".

Bill No 89 (O3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Vera Catherine Searle".

Bill No 90 (P3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Sidney Charles Frost".

*Ordonné:* Que le greffier porte ledit message au Sénat.

Certifié:

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ce message soit déposé sur la table..

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

MARDI, 27 avril 1926.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre a substitué le nom de M. Elliott à celui de M. Prévost dans la liste des membres du comité mixte des deux Chambres pour les travaux d'impression du Parlement.

*Ordonné:* Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié:

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ce message soit déposé sur la Table.

L'honorable président informe le Sénat que le greffier adjoint et le Gentilhomme huissier de la Verge noire ont prêté aujourd'hui devant lui le serment d'allégeance et le serment d'office.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, il est—

Résolu,—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de faire déposer sur le bureau du Sénat une copie d'un accord intervenu entre le gouvernement du Canada, ou l'un de ses

départements, et le gouvernement de la province de la Colombie-Britannique pour céder au gouvernement de la Colombie-Britannique, ou à d'autres personnes en son nom ou à sa demande, les terres fédérales vacantes gisant sous le lac Sumas ou y aboutissant; ainsi que toute la correspondance et tous les arrêtés ministériels se rapportant à cette cession ou projet de cession ou à toute autre chose en dérivant; de même qu'une copie de tous les comptes reçus dudit gouvernement provincial au sujet du produit de toutes ventes de terres fédérales ainsi acquises et de toutes dépenses contractées par la province à l'égard de la réclamation des terres comprises dans le projet de cession.

Sur motion de l'honorable M. Lewis, il est—

Résolu,—Qu'il est judicieux de faire des préparatifs pour célébrer le soixantième anniversaire de la confédération des provinces du Canada.

L'honorable M. Belcourt présente au Sénat un bill (Q3) intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relativement à la possession d'armes."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Stanley Bennett, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante et onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Amber May Wolfenden, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jean Victoria Dillane pour le remboursement de la taxe parlementaire acquittée pour l'obtention d'un bill de divorce.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de May Maud Mary Johnson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du soixante-quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Stanley Riches, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Sur motion de l'honorable M. Willoughby, il est

*Ordonné:* Que ledit rapport soit renvoyé au comité permanent des Divorces.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Sydney Wright, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-seizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Wilson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Marjorie Durham Morgan, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ethel Beatrice Walker, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de George Elgie Dulyea, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingtième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Elias Malky, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Cecilia Marrie Peters Kendall, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Roland George Wickens, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces concernant la pétition de Margaret Ann Higgins.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Elsie Fray, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Enda Beatrice Burley, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Bernard Ernest Sleeth, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (I3) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada relativement au témoignage de personnes accusées d'infractions", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Edith Annie Say, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Bessie Hyde Lanyon Calhoun, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Joseph Robert Crow, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Bleecker Foy Maidens, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Isabella Stewart Carmichael Wilson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mabel Ellen Barrett, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de George Almon Wickett, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mary Booth, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Katherine Landon Foley, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la table:—

Rapport des travaux exécutés et des dépenses faites jusqu'à la fin de l'année 1925 ainsi que durant l'année solaire 1925, en ce qui concerne les Lois (chapitres quatorze à trente-deux inclusivement de 14-15 George V) et (chapitres cinq à sept de 15-16 George V) relatives à la construction d'embranchements des Chemins de fer nationaux du Canada.

(*Documents parlementaires, 1926, No 97a*)

Réponse à un ordre du Sénat en date du 13 avril 1926 pour la production d'un rapport au sujet du croiseur *Grib*, employé au service du département des douanes et de l'accise, et indiquant, pour chaque mois de la période comptant du 1er janvier 1925:

(*a*) La zone maritime dans laquelle ledit croiseur a fait patrouille;

(*b*) Les ports où il a fait escale, et la durée de chaque escale;

(*c*) Le nombre de saisies qu'il a opérées, et, d'une façon générale, en quoi consistaient ces saisies;

(*d*) L'endroit où chacune de ces saisies a été opérée, le nom du navire portant les marchandises saisies, et le port d'attache de chaque navire;

(*e*) De quelle façon s'est terminée chaque affaire de saisie—et quelles mesures ont été prises à l'égard du navire saisi et des marchandises saisies, respectivement;

2. Combien ce croiseur a coûté au pays durant chaque mois de ladite période.

(*Documents parlementaires, 1926, No 189*)

Le Sénat s'ajourne jusqu'à trois heures (heure d'été), demain.

# No 14

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 5 mai 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Foster (sir George), | Macdonell, | Schaffner, |
| Barnard, | Gillis, | Martin, | Stanfield, |
| Beaubien, | Girroir, | McCoig, | Tanner, |
| Belcourt, | Gordon, | McCormick, | Taylor, |
| Black, | Green, | McDonald, | Tessier, |
| Blondin, | Griesbach, | McLean, | Todd, |
| Bourque, | Hardy, | McLennan, | Turgeon, |
| Bureau, | Harmer, | Michener, | Turriff, |
| Calder, | Hughes, | Mulholland, | Watson, |
| Cloran, | King, | Murphy, | Webster (Brockville), |
| Copp, | Lavergne, | Pardee, | Webster (Stadacona), |
| Crowe, | Legris, | Planta, | White (Inkerman), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Poirier, | White (Pembroke), |
| Daniel, | Lessard, | Pope, | Willoughby, |
| Farrell, | Lewis, | Robertson, | Wilson. |
| Fisher, | Lynch-Staunton, | Robinson, | |
| Foster, | MacArthur, | Ross (Middleton), | |
| | | Ross (Moose Jaw), | |

PRIÈRES.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des ordres permanents, présente le quatrième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 5 mai 1926.

Le comité permanent des ordres permanents a l'honneur de présenter son quatrième rapport comme suit:

Le comité a examiné les pétitions suivantes et a constaté que les prescriptions des règles du Sénat avaient été observées à tous importants égards:

William Johnston et autres, d'Ottawa, Ontario, demandant d'être constitués en corporation sous le nom de "The Detroit and Windsor Subway Company".

La Joliette and Northern Railway Company demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour le commencement et le parachèvement de sa ligne de chemin de fer.

The Quebec, Montreal and Southern Railway Company demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour la construction de ses lignes de chemin de fer.

La Grande Loge orangiste de l'Amérique britannique demandant l'adoption d'une loi modifiant sa Loi d'incorporation.

Dexter Parshall Cooper et autres, du comté de Charlotte, dans la province du Nouveau-Brunswick et autres d'autres lieux, demandant d'être constitués en corporation sous le nom de "The Canadian Dexter P. Cooper Company".

La Compagnie d'Exprès de la Puissance demandant l'adoption d'une loi changeant le nom de la compagnie en celui de "Compagnie de messageries canadienne du Pacifique".

Dominion Electric Protection Company demandant l'adoption d'une loi modifiant sa Loi d'incorporation.

Pacific Coast Fire Insurance Company demandant l'adoption d'une loi augmentant le nombre des catégories de contrats d'assurance qu'elle peut conclure.

James Stewart et autres, de Winnipeg, Manitoba, demandant d'être constitués en corporation sous le nom de "The Agents Insurance Company".

Heber Jeddy Grant et autres demandant l'adoption d'une loi constituant en corporation simple le président de la division ecclésiastique de Lethbridge de l'église dite Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints.

The John E. Russell Company, Limited, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée du brevet No 113760.

J. H. Cassidy et autres, de Montréal, Québec et autres, d'autres lieux, demandant d'être constitués en corporation sous le nom de "Red Lake and Northwestern Railway Company".

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit déposé sur la table.

L'honorable M. Mulholland présente au Sénat un bill (R3) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Robert Crow."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Pope présente au Sénat un bill (S3) intitulé: "Loi pour faire droit à Stanley Bennett."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (T3) intitulé: "Loi pour faire droit à Katherine Landon Foley."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Webster (Stadacona) présente au Sénat un bill (U3) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Annie Say."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (V3) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Stewart Carmichael Wilson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (W3) intitulé: "Loi pour faire droit à May Maud Mary Johnson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. McMeans, présente au Sénat un bill (X3) intitulé: "Loi pour faire droit à Roland George Wickens."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (96) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'exercice financier expirant le 31 mars 1927", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (4) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (5) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la Baie James", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (18) intitulé: "Loi ayant pour objet de changer le nom de la Compagnie d'Exprès de la Puissance en celui de "Compagnie de messageries canadienne du Pacifique", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, il est

*Ordonné:* Que les documents mentionnés comme pièces A, B et C et jointes à la déclaration statutaire d'Albert Henry Yetman, secrétaire-trésorier de l'Association des vétérans de la Grande guerre, district provincial du Manitoba, produites au cours de l'enquête du comité spécial sur l'administration du fonds de cantine et d'invalidité, etc., soient renvoyés à ladite Association.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

*Ordonné:* Que le nom de l'honorable M. Béique soit substitué à celui de l'honorable M. Boyer dans le comité permanent des bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du premier rapport du comité mixte des deux Chambres pour les travaux d'impression du Parlement.

Ledit rapport est adopté.

Le Sénat s'ajourne.

# No 15

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 6 mai 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Belcourt,
Black,
Blondin,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Hughes,
King,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McLean,
McLennan,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Poirier,
Pope,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby,
Wilson.

PRIÈRES.

L'honorable M. Foster (Alma) présente au Sénat un bill (Y3) intitulé: "Loi concernant la Dominion Electric Protection Company."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Fisher, pour l'honorable M. Smith présente au Sénat un bill (Z3) intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Durham Morgan."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (A4) intitulé: "Loi pour faire droit à Amber May Wolfenden."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (B4) intitulé: "Loi pour faire droit à Enda Beatrice Burley."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (C4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bessie Hyde Lanyon Calhoun."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (D4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bleecker Foy Maidens."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (E4) intitulé: "Loi pour faire droit à George Almon Wickett."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alice Victoria McGibbon, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Annie Rebecca Herbert, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gladys Orme, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du centième rapport du comité permanent des Divorce auquel a été renvoyée la pétition de Marjorie Esther Splan, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent-unième rapport du comité permanent des Divorce auquel a été renvoyée la pétition de James Arthur Breadon, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent-deuxième rapport du comité permanent des Divorces concernant la remise des pièces 4 et 5 mises au dossier lors de l'audition de la pétition d'Albert Plue Jessop.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Helen Elby Pollington, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa requête pour un bill de divorce.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mabel Victoria Westerby, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Olivia Maud Graham, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Andrew Reid, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Morgan Hart, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de William Thomas Charlton Spence, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Arthur John Harman, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ethel Harriet Little, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Robert Stewart McIntyre, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lillian Edith Hudgin, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lillie Torrance Cascadden, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Arthur Atkinson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gladys Lucie White, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent seizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Walter Harold Bingley, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Goldie Luella Russell, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de James Thomas Young, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Copland William Evans, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingtième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de David Joseph Potter, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (Q3) intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relativement à la possession d'armes", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (96) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'à mardi prochain à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

# No 16

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## Mardi, 11 mai 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Barnard, | Foster, | MacArthur, | Ross (Middleton), |
| Beaubien, | Gillis, | Macdonell, | Schaffner, |
| Béique, | Girroir, | Martin, | Stanfield, |
| Belcourt, | Gordon, | McCoig, | Tanner, |
| Black, | Green, | McCormick, | Taylor, |
| Blondin, | Griesbach, | McLean, | Tessier, |
| Bourque, | Hardy, | McLennan, | Todd, |
| Bureau, | Harmer, | McMeans, | Turgeon, |
| Calder, | Haydon, | Michener, | Watson, |
| Casgrain, | Hughes, | Molloy, | Webster (Brockville), |
| Chapais, | King, | Mulholland, | |
| Copp, | Laird, | Murphy, | Webster (Stadacona), |
| Crowe, | Lavergne, | Planta, | |
| Curry, | Legris, | Poirier, | White (Inkerman), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Prowse, | White (Pembroke), |
| Daniel, | Lessard, | Rankin, | Willoughby. |
| Donnelly, | Lewis, | Robertson, | |
| Farrell, | Lynch-Staunton, | Robinson, | |

PRIÈRES.

L'honorable président présente au Sénat la communication suivante du secrétaire du Gouverneur général:

OTTAWA, 6 mai 1926.

MONSIEUR,—Je suis chargé par Son Excellence le Gouverneur général de vous informer que l'adresse du Sénat et de la Chambre des Communes exprimant le profond regret et la grande peine qu'ils ont ressentis à la mort de Sa Majesté la Reine-Mère a été dûment déposée au pied du Trône. Sa Majesté le Roi a été profondément touché par ses termes, et a commandé que ses remerciements les plus sincères soient communiqués aux membres du Sénat et de la Chambre des Communes pour la sympathie exprimée à Lui et à la famille Royale dans leur triste deuil.

Veuillez agréer,
Monsieur le président,
L'assurance de ma haute considération,
A. F. SLADEN,
*Secrétaire du Gouverneur général.*

A l'honorable
Président du Sénat,
Ottawa.

*Ordonné:* Que cette communication soit déposée sur la table.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Haydon:—
Robert Fisher, d'Ottawa, Ontario, fourreur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lena Fisher.

Par l'honorable M. Gordon:—
Charles William John Walker, de Kingston, Ontario, journalier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marion Marie Walker.

Par l'honorable M. Schaffner:—
Goldie Luella Russell, d'Ottawa, Ontario, demande le remboursement de la taxe parlementaire acquittée lors de la présentation de sa pétition en obtention d'un bill de divorce.

Par l'honorable M. Haydon:—
James McCutcheon Coleman, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi étendant la durée des brevets Nos 148735, 148736 et 147594.

L'honorable M. Gordon présente au Sénat un bill (F4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Ellen Barrett."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (G4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Victoria Westerby."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Mulholland présente au Sénat un bill (H4) intitulé: "Loi pour faire droit à Morgan Hart."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Ross (Middleton) présente au Sénat un bill (I4) intitulé: "Loi pour faire droit à James Arthur Breadon."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Ross (Middleton) présente au Sénat un bill (J4) intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Esther Splan."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Ross (Middleton) présente au Sénat un bill (K4) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Orme."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (L4) intitulé: "Loi pour faire droit à John Andrew Reid."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Béique présente au Sénat un bill (M4) intitulé: "Loi concernant "The Quebec, Montreal and Southern Railway Company."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (N4) intitulé: "Loi pour faire droit à William Thomas Charlton Spence."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (O4) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Lucie White."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (P4) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Stewart McIntyre."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Goldie Luella Russell."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (R4) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Atkinson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Laird présente au Sénat un bill (S4) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Edith Hudgin."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (T4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Booth."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (U4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Ernest Sleeth."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (V4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Fray."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (W4) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Marrie Peters Kendall."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (X4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elias Malky."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (Y4) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Beatrice Walker."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (Z4) intitulé: "Loi pour faire droit à George Elgie Dulyea."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (A5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Wilson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (B5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Sydney Wright."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (C5) intitulé: "Loi pour droit à Alice Victoria McGibbon."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (D5) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie Torrance Cascadden."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (E5) intitulé: "Loi pour faire droit à James Thomas Young."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (F5) intitulé: "Loi pour faire droit à Copland William Evans."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (G5) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur John Harman."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (H5) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Detroit and Windsor Subway Company.*"

Première lecture dudit bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

14018—13½

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente de nouveau le soixante-quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

Vendredi, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter de nouveau son soixante-quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Stanley Reed Riches, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, avocat, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Violet Halling Riches, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Aucune preuve n'a été présentée au comité à l'appui de l'allégation contenue dans la clause 8 de la pétition à l'effet que la défenderesse, Violet Halling Riches, a commis l'adultère avec un nommé McNeill.

3. Le comité a constaté que les allégations contenues dans les clauses 7 et 9 de la pétition, à l'effet que ladite Violet Halling Riches avait commis l'adultère au cours du mois de juin 1923 et qu'elle avait contracté une maladie vénérienne, ont été prouvées et il recommande l'adoption d'un bill pour dissoudre le mariage du demandeur pour ces motifs.

4. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

Vendredi, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mabel Wilson, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Pearson Wilson, de la cité de Regina, dans la province de Saskatchewan, agent d'immeubles. L'avocat de la demanderesse ayant demandé la permission de retirer la pétition et le remboursement de la taxe parlementaire, le comité recommande de donner droit à cette requête et de rembourser à la demanderesse la taxe parlementaire, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent-vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

Vendredi, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent-vingt-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Robert Douglas Ian McLeod, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, marchand de bois, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Meda Grace Hodgson McLeod, de la ville de Bracebridge, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

Vendredi, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent-vingt-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ernest Love, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, mécanicien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florrie Underwood Love, de la cité de Nottingham, Angleterre, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent-vingt-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

Vendredi, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent-vingt-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mary Margaret McColgan Vinnette Graydon, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Graydon, de ladite cité, comptable, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent-vingt-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

Vendredi, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent-vingt-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Samuel Wexler de la cité de Montréal, dans la province de Québec, manufacturier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Matilda Lentzner Wexler, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Evelyn Christine Stewart, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Roy Ferguson Stewart, de ladite cité, agent de publicité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ernest Ashton, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, marchand de tabac, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jennie Ashton, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jessie Patterson, de la cité de Hamilton, dans la province d'Ontario, employée de magasin, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Howard Kingsley Patterson, autrefois de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 7 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Margaret Lambert, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, servante, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edgar Lambert, de ladite cité, préposé à un ascenseur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Willoughby, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un rapport montrant:

1. Toute la correspondance depuis le 1er janvier 1915 jusqu'à date entre le gouvernement de la province de la Saskatchewan et le Dominion du Canada en rapport avec la remise par ce dernier audit gouvernement de la Saskatchewan des ressources naturelles de cette province.

2. Quelles négociations verbales, s'il y en a, sont en cours actuellement ou ont eu lieu durant les années 1921 jusqu'à 1926 en rapport avec le même objet.

3. Quelle offre, s'il y en a, a été faite par le gouvernement du Canada au gouvernement de la Saskatchewan de remettre lesdites ressources naturelles, de 1921 à 1926.

4. Quelle base d'arrangement, s'il y en a, a été offerte par la province de la Saskatchewan au gouvernement du Canada, de 1921 à 1926.

Sur motion de l'honorable M. Willoughby, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un rapport de toutes les résolution de la part de l'Assemblée Législative ou du gouvernement de la Saskatchewan depuis le 1er janvier 1912 jusqu'à présent au sujet de la politique fiscale du Canada et transmises au gouvernement du Canada, ainsi que les réponses qui ont été données à ce sujet, s'il y en a.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (96) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne les bills de divorce suivants:

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R3) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Robert Crow" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S3) intitulé: "Loi pour faire droit à Stanley Bennett" est, sur division. lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T3) intitulé: "Loi pour faire droit à Katherine Landon Foley", est sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U3) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Annie Say", est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V3) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Stewart Carmichael Wilson" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W3) intitulé: "Loi pour faire droit à May Maud Mary Johnson", est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X3) intitulé: "Loi pour faire droit à Roland George Wickens", est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui

communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (4) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (5) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la Baie James", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (18) intitulé: "Loi changeant le nom de la Compagnie d'Exprès de la Puissance en celui de "Compagnie de messageries canadienne du Pacifique",. il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*), 119, 117, 129 et 63 soient suspendues en ce qui concerne ce bill.

Ledit bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I3) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada relativement au témoignage de personnes accusées d'infractions", est lu pour la deuxième fois, et

Sur motion de l'honorable M. McMeans, il est

Envoyé à un comité spécial du Sénat composé des honorables messieurs: Barnard, Beaubien, Béique, Belcourt, Dandurand, Girroir, Haydon, Murphy, Pardee, Robinson, Ross (Middleton), Tanner, Willoughby et l'auteur de la motion.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q3) intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes", est lu pour la deuxième fois, et

Sur motion de l'honorable M. Belcourt, il est

Envoyé à un comité spécial du Sénat composé des honorables messieurs: Barnard, Beaubien, Béique, Bureau, Dandurand, Girroir, Haydon, McMeans, Murphy, Pardee, Robinson, Ross (Middleton), Tanner, Willoughby et l'auteur de la motion.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y3) intitulé: "Loi concernant la Dominion Electric Protection Company" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent de la banque et du commerce.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne les bills de divorce suivants:

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z3) intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Durham Morgan" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A4) intitulé: "Loi pour faire droit à Amber May Wolfenden" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B4) intitulé: "Loi pour faire droit à Enda Beatrice Burley" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bessie Hyde Lanyon Calhoun" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bleecker Foy Maidens" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E4) intitulé: "Loi pour faire droit à George Almon Wickett" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable président informe le Sénat qu'il a reçu une communication du secrétaire du Gouverneur général.

Elle est lue par le greffier comme suit:

OTTAWA, 10 mai 1926.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le très honorable F. A. Anglin, faisant fonctions de délégué de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la salle du Sénat le mercredi 12 courant à 5 heures de l'après-midi pour donner la sanction royale à certains bills.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. F. SLADEN,
*Secrétaire du Gouverneur général.*

A l'honorable
Président du Sénat,
Ottawa.

*Ordonné:* Que cette communication soit déposée sur la table.

Le Sénat s'ajourne.

# No 17

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 12 mai 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Barnard,
Beaubien,
Béique,
Belcourt,
Black,
Blondin,
Bourque,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby,
Wilson.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Schaffner:—

Llewlyn Chubb, de Toronto, Ontario, commis, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Merle Chubb.

Par l'honorable M. Haydon:—

*The Kenora and English River Railway Company* demande l'adoption d'une loi lui accordant un nouveau délai pour le commencement et le parachèvement de ses lignes de chemin de fer.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues du Sénat, présente le quatrième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 12 mai 1926.

Le comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues a l'honneur de présenter son quatrième rapport comme suit:—

Le comité recommande que la liste actuelle de classement du personnel du Sénat soit annulée et remplacée par la suivante:—

1. Greffier du Sénat; greffier des Parlements.
2. Greffier adjoint.
3. Greffier en loi.
4. Deuxième greffier adjoint.
5. Gentilhomme Huissier de la Verge noire.
6. Comptable en chef.
7. Greffier en chef des comités.
8. Premier greffier des comités.
9. Greffier des procès-verbaux et des Journaux (anglais).
10. Greffier des procès-verbaux et des Journaux (français).
11. Comptable départemental, 2ème classe.
12. Chef du bureau de la papeterie (Sénat).
13. Commis, 3ème classe.
14. Secrétaire du bureau du greffier en loi (Sénat).
15. Rédacteur des Débats et chef du bureau des sténographes.
16. Sténographe (Parlementaire).
17. Sténographe (Parlementaire).
18. Sténographe (Parlementaire).
19. Traducteur en chef et chef des Journaux français.
20. Premier traducteur.
21. Maître de poste.
22. Assistant maître de poste.
23. Massier.
24. Gardien de la salle de lecture.
25. Gardien adjoint de la salle de lecture.
26. Chef des messagers parlementaires.
27. Chef adjoint des messagers parlementaires.
28. Majordome du président.
29. Messager de confiance.
30. Messager de confiance.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues, présente le cinquième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 12 mai 1926.

Le comité de régie interne et des dépenses imprévues a l'honneur de faire son cinquième rapport comme suit:—

Le comité recommande que M. Adrien Potvin soit nommé deuxième greffier adjoint pour remplir telles fonctions que lui assignera le greffier du Sénat.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trentième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trentième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Samuel Lehman Stouffer, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Anne Stouffer, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Albert Wilson Denning, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, musicien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Myrtle Muriel Denning, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Day, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, coupeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Barbara Frances Day, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Alexander Charles Boyd, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, peintre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frances Elizabeth Boyd, de Montréal, Québec, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Elizabeth Wright, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Kenneth Wycott Wright, de ladite cité, avocat, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mona Aileen Davies, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Henderson Davies, autrefois de ladite cité, agent d'immeubles, le comité a constaté que les precriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi, 25 mai prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (19) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Pioneer Insurance Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi, 25 mai prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (20) intitulé: "Loi concernant *The Pacific Coast Fire Insurance Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Smith, présente au Sénat un bill (I5) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Rebecca Herbert."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Pope, présente au Sénat un bill (J5) intitulé: "Loi pour faire droit à David Joseph Potter."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Pope, présente au Sénat un bill (K5) intitulé: "Loi pour faire droit à Walter Harold Bingley."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Robertson présente au Sénat un bill (L5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Harriet Little."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi, 25 mai prochain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la table:—

Rapport des délégués canadiens à la sixième Assemblée de la Société des Nations.

(*Documents parlementaires, 1926, No 89*)

L'honorable M. Dandurand attire l'attention du Sénat sur la convocation de l'assemblée spéciale de la Société des Nations le 7 mars dernier, pour prendre en considération la demande du gouvernement allemand d'être admis dans la Société des Nations.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'au mardi, vingt-cinquième jour de mai prochain, à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

---

Quelque temps après, le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, délégué du Gouverneur général, étant assis au pied du trône.

L'honorable Président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le désir du très honorable délégué du Gouverneur général, que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue,

Le greffier donne lecture des bills suivants à être sanctionnés:—

Loi pour faire droit à Elizabeth Gertrude Orr.
Loi pour faire droit à Melville James Andrews.
Loi pour faire droit à Harry Reginald Oddy.
Loi pour faire droit à Mildred Roxie Horner.
Loi pour faire droit à Frances Muriel Burnet.
Loi pour faire droit à Ada Toms.
Loi pour faire droit à Vera Sanderson.
Loi pour faire droit à Noel Leslie Deuxbury.
Loi pour faire droit à Lillian May O'Reilly.
Loi pour faire droit à Jean Victoria Dillane.
Loi pour faire droit à Ethel Alberta Barker.
Loi pour faire droit à Annie Hazel McCausland.
Loi pour faire droit à Sterling LeRoy Spicer.
Loi pour faire droit à Amy Bell Corney.
Loi pour faire droit à David Frank Crosier.
Loi pour faire droit à Ethel Gildea Nye Brown.
Loi pour faire droit à Edward Thomas Faragher.

Loi pour faire droit à Bertha Viola Lidkea.

Loi pour faire droit à Mike Ayoub (autrement connu sous le nom de Michael Ayoub).

Loi pour faire droit à Alice Marion McGinley.

Loi pour faire droit à Harold Edgar Perinchief.

Loi pour faire droit à Hendel Tuerner Lubrinetsky.

Loi pour faire droit à Paul Hugh Turnbull.

Loi pour faire droit à Helen Elby Pollington.

Loi pour faire droit à Alexander Stewart.

Loi pour faire droit à William Melville Moore.

Loi pour faire droit à John Samuel Milligan.

Loi pour faire droit à Marion Richardson.

Loi pour faire droit à Isadore Boadner.

Loi pour faire droit à William Albert Thomas.

Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Clark.

Loi pour faire droit à Helen Seymour O'Connor.

Loi pour faire droit à Yetta Selma Trachsell.

Loi pour faire droit à Alexander Dewar.

Loi pour faire droit à Florence Burrell.

Loi pour faire droit à Edith Marion Byam.

Loi pour faire droit à Charles Davidson.

Loi pour faire droit à Doris Selina Irvin.

Loi pour faire droit à Frank John Davis.

Loi pour faire droit à John Norman Smith McMurray.

Loi pour faire droit à Archie Claire McIntyre.

Loi pour faire droit à Mabel Elizabeth Harcourt.

Loi pour faire droit à Louise Gordon Pook.

Loi pour faire droit à Ezillah Harriet Cole.

Loi pour faire droit à Gertrude Burnside.

Loi pour faire droit à Cora Mae Murray.

Loi pour faire droit à Janet Thornhill Gorrie.

Loi pour faire droit à Lillian DuBord Bulloch.

Loi pour faire droit à Henrietta Schierholtz.

Loi pour faire droit à Maude Elizabeth Gilroy.

Loi pour faire droit à Richard Howard Buckley.

Loi pour faire droit à William George Darlington.

Loi pour faire droit à Arthur Watson.

Loi pour faire droit à Frances Marjorie Warren.

Loi pour faire droit à Charles Douglas Palmer.

Loi pour faire droit à Béatrice Isobel Lamontagne.

Loi pour faire droit à Jane Johnston Mitchell Wells.

Loi pour faire droit à Jeremiah Gibbs.

Loi pour faire droit à Caroline Elizabeth Risbridger.

Loi pour faire droit à Cassie Woodley.

Loi pour faire droit à Isabella Freeman.

Loi pour faire droit à George Guthrie.

Loi pour faire droit à Lily Stead.

Loi pour faire droit à Alice Grace Hopkins.

Loi pour faire droit à Vera Catherine Searle.

Loi pour faire droit à Sidney Charles Frost.

Loi ayant pour objet de changer le nom de la Compagnie d'Exprès de la Puissance en celui de "Compagnie de messageries canadienne du Pacifique."

Le greffier du Sénat annonce comme suit que la sanction royale est donnée à ces bills:—

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable substitut du Gouverneur général sanctionne ces bills."

L'honorable président des Communes adresse alors la parole au très honorable substitut du Gouverneur général, comme suit:—

"QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

"Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre à Sa Majesté de faire face aux dépenses du service public.

"Au nom des Communes je présente à Votre Honneur le bill suivant:—

"Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'exercice financier expirant le 31 mars 1927, que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner."

Alors, après avoir lu le titre du bill, le greffier du Sénat proclame en ces termes que le bill est sanctionné:—

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable substitut du Gouverneur général, remercie ses fidèles sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill."

Après quoi, il plaît au très honorable substitut du Gouverneur général de se retirer et les Communes se retirent.

---

Le Sénat reprend sa séance.

Le Sénat s'ajourne alors jusqu'au mardi, vingt-cinq mai prochain, à huit heures du soir.

No 18

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 25 mai 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Girroir, | McLennan, | Stanfield, |
| Beaubien, | Gordon, | McMeans, | Taylor, |
| Béique, | Griesbach, | Molloy, | Tessier, |
| Belcourt, | Hardy, | Mulholland, | Todd, |
| Buchanan, | Haydon, | Murphy, | Turgeon, |
| Bureau, | King, | Pardee, | Turriff, |
| Casgrain, | Laird, | Planta, | Watson, |
| Chapais, | Lavergne, | Poirier, | Webster (Brockville), |
| Crowe, | Legris, | Pope, | Webster (Stadacona), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Prowse, | White (Inkerman), |
| Daniel, | Lessard, | Rankin, | Willoughby, |
| Farrell, | Lewis, | Reid, | Wilson. |
| Fisher, | Lynch-Staunton, | Robertson, | |
| Foster (sir George), | MacArthur, | Ross (Middleton), | |
| Gillis, | Martin, | Ross (Moose Jaw), | |
| | McCormick, | Schaffner, | |
| | McLean, | Sharpe, | |

PRIÈRES.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Annie Sophia Gordonsmith, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilfred Gordonsmith, de ladite cité, commis-voyageur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour etre pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 14 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Goldie Luella Russell, d'Ottawa, Ontario, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée lors de la présentation de sa requête en obtention d'un bill de divorce.

Le comité recommande que la taxe parlementaire soit remboursée à la demanderesse, moins le somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 14 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Samuel Paveling, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, facteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emma Elizabeth Paveling, de la cité de St-Jean, dans la province du Nouveau-Brunswick, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 14 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Robert Edward Greig, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, plombier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith May Greig, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 14 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bernard Thomas Graham, du township York, dans le comté d'York, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Jane Graham, de la cité de Toronto, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 14 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Benjamin Rapp, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, pharmacien, demandant l'adoption d'une loi qui

dissolve son mariage avec Katie Cutler Rapp, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 14 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Jones, du township Sombra, dans le comté de Lambton, province d'Ontario, cultivateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edna Jones, demeurant actuellement dans la cité de Détroit, dans l'Etat de Michigan, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Daisie Hawkey, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas David Hawkey, de ladite cité, garçon d'hôtel, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (19) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Pioneer Insurance Company*" est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent de la banque et du commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (20) intitulé: "Loi concernant *The Pacific Coast Fire Insurance Company*" est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent de la banque et du commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Ellen Barrett" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Victoria Westerby" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H4) intitulé: "Loi pour faire droit à Morgan Hart" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I4) intitulé: "Loi pour faire droit à James Arthur Breadon" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J4) intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Esther Splan" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K4) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Orme" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L4) intitulé: "Loi pour faire droit à John Andrew Reid" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M4) intitulé: "Loi concernant *The Quebec, Montreal and Southern Railway Company*" est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N4) intitulé: "Loi pour faire droit à William Thomas Charlton Spence" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O4) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Lucie White" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P4) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Stewart McIntyre" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Goldie Luella Russell" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R4) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Atkinson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S4) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Edith Hudgin" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Booth" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Ernest Sleeth" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Fray" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W4) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Marrie Peters Kendall" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elias Malky" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y4) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Beatrice Walker" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z4) intitulé: "Loi pour faire droit à George Elgie Dulyea" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Wilson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Sydney Wright" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C5) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D5) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie Torrance Cascadden" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E5) intitulé: "Loi pour faire droit à James Thomas Young" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F5) intitulé: "Loi pour faire droit à Copland William Evans" est, sur division lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G5) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur John Harman" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H5) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Detroit and Windsor Subway Company*" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I5) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Rebecca Herbert" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J5) intitulé: "Loi pour faire droit à David Joseph Potter" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K5) intitulé: "Loi pour faire droit à Walter Harold Bingley" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Harriet Little" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues, il est

*Ordonné:* Que la prise en considération de ce rapport soit remise à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du cinquième rapport du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues, il est

*Ordonné:* Que la prise en considération de ce rapport soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Stanley Reed Riches, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt et unième rapport du comité permanent des Divorces au sujet de la pétition de Mabel Wilson.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Robert Douglas Ian McLeod, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ernest Love, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mary Margaret McColgan Vinnette Graydon, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Samuel Wexler, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Evelyn Christine Stewart, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ernest Ashton, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jessie Patterson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Margaret Lambert, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trentième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Samuel Lehman Stouffer, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Albert Wilson Denning, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comté.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Day, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alexander Charles Boyd, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Elizabeth Wright, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mona Aileen Davies, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Le Sénat s'ajourne.

# No 19

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## Mercredi, 26 mai 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président.

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Gillis, | McCoig, | Schaffner, |
| Beaubien, | Girroir, | McCormick, | Sharpe, |
| Béique, | Gordon, | McDonald, | Stanfield, |
| Belcourt, | Griesbach, | McLennan, | Taylor, |
| Bénard, | Hardy, | McMeans, | Tessier, |
| Bourque, | Haydon, | Molloy, | Todd, |
| Buchanan, | Hughes, | Mulholland, | Turgeon, |
| Bureau, | King, | Murphy, | Turriff, |
| Casgrain, | Laird, | Pardee, | Watson, |
| Chapais, | Lavergne, | Planta, | Webster (Brockville), |
| Crowe, | Legris, | Poirier, | Webster (Stadacona), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Pope, | White (Inkerman), |
| Daniel, | Lessard, | Prowse, | Willoughby, |
| Farrell, | Lewis, | Rankin, | Wilson. |
| Fisher, | Lynch-Staunton, | Reid, | |
| Foster (sir George), | MacArthur, | Ross (Middleton), | |
| | Martin, | Ross (Moose Jaw), | |

PRIÈRES.

La pétition suivante est présentée:

Par l'honorable M. Tessier: —

The Commercial Mutual Fire Insurance Company.

Les pétitions suivantes sont lues et agréées:

The Kenora and English River Railway Company demande l'adoption d'une loi lui accordant une nouveau délai pour le commencement et le parachèvement des lignes de chemins de fer de la compagnie.

James McCutcheon Coleman, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi prolongeant la durée des brevets Nos 148735, 148736 et 147594.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 26 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-quatrième rapport comme suit:

1. Le comité recommande que le délai pour la réception des pétitions pour bills de divorce soit prolongé au mardi 1er juin 1926.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Ross (Middleton) présente au Sénat un bill (M5) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Wexler".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (N5) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Lehman Stouffer.

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (O5) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Douglas Ian McLeod.

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (P5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Margaret McColgan Vinnette Graydon".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (Q5) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Charles Boyd".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (R5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Day".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (S5) intitulé: "Loi pour faire droit à Albert Wilson Denning".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (T5) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Lambert".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (U5) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Patterson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (V5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Ashton."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (W5) intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn Christine Stewart."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (X5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Love."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (Y5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Stanley Reed Riches."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (Z5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mona Aileen Davies."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Pardee présente au Sénat un bill (A6) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Wright."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A) intitulé: "Loi pourvoyant au changement de nom de certaines sociétés de caisses de retraite", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (11) intitulé: "Loi constituant en corporation le président de la division ecclésiastique de Lethbridge", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (13) intitulé: "Loi concernant un brevet appartenant à *The John E. Russell Company, Limited*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (92) intitulé: "Loi concernant la Grande Loge orangiste de l'Amérique britannique", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Ellen Barrett" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Victoria Westerby" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H4) intitulé: "Loi pour faire droit à Morgan Hart" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I4) intitulé: "Loi pour faire droit à James Arthur Breadon" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J4) intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Esther Splan" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K4) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Orme" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L4) intitulé: "Loi pour faire droit à John Andrew Reid" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N4) intitulé: "Loi pour faire droit à William Thomas Charlton Spence" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O4) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Lucie White" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P4) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Stewart McIntyre" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Goldie Luella Russell" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R4) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Atkinson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S4) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Edith Hudgin" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Booth" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Ernest Sleeth" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Fray" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W4) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Marrie Peters Kendall" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elias Malky" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y4) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Beatrice Walker" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z4) intitulé: "Loi pour faire droit à George Elgie Dulyea" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Wilson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bili auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Sydney Wright" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C5) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D5) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie Torrance Cascadden" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E5) intitulé: "Loi pour faire droit à James Thomas Young" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F5) intitulé: "Loi pour faire droit à Copland William Evans" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G5) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur John Harman" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I5) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Rebecca Herbert" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J5) intitulé: "Loi pour faire droit à David Joseph Potter" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K5) intitulé: "Loi pour faire droit à Walter Harold Bingley" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Harriet Little" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du quatrième rapport du comité de régie interne et des dépenses imprévues.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit rapport soit modifié comme suit:—

Que ledit rapport soit modifié en ajoutant ce qui suit à la quatrième position de la liste:—

"Rédacteur et traducteur en chef des Débats français".

Ledit rapport, tel qu'amendé, est alors adopté.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du cinquième rapport du comité de régie interne et des dépenses imprévues.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit rapport soit modifié comme suit:—

Que ledit rapport soit modifié en supprimant à la troisième et à la quatrième ligne les mots "Deuxième greffier adjoint, pour remplir telles fonctions" et de les remplacer par les suivants:

"Deuxième greffier adjoint, rédacteur et traducteur en chef des Débats français et pour accomplir tous autres travaux".

Ledit rapport, tel qu'amendé, est alors adopté.

Le Sénat s'ajourne.

No 20

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 27 mai 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Farrell, | Martin, | Ross (Middleton), |
| Beaubien, | Fisher, | McCoig, | Ross (Moose Jaw), |
| Béique, | Gillis, | McCormick, | Schaffner, |
| Béland, | Girroir, | McDonald, | Sharpe, |
| Belcourt, | Gordon, | McLennan, | Stanfield, |
| Bénard, | Griesbach, | McMeans, | Taylor, |
| Bourque, | Hughes, | Molloy, | Tessier, |
| Buchanan, | King, | Mulholland, | Todd, |
| Bureau, | Laird, | Murphy, | Turgeon, |
| Casgrain, | Lavergne, | Planta, | Watson, |
| Chapais, | Legris, | Poirier, | Webster (Brockville), |
| Crowe, | Lessard, | Pope, | White (Inkerman), |
| Dandurand, | Lewis, | Prowse, | Willoughby, |
| Daniel, | Lynch-Staunton, | Rankin, | Wilson. |
| | MacArthur, | Reid, | |

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:—

Par l'honorable M. Willoughby:

Amelia Chester, d'Ottawa, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Everett Osborne Chester.

Par l'honorable M. Gordon:

George Almon Wickett, de Belleville, Ontario, demande le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa requête pour un bill de divorce.

L'honorable M. Béique, du comité permanent de la banque et du commerce auquel a été renvoyé le bill (Y3) intitulé: "Loi concernant la Dominion Electric Protection Company", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des ordres permanents, présente le cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 27 mai 1926.

Le comité permanent des ordres permanents a l'honneur de présenter son cinquième rapport comme suit:

Le comité a examiné les pétitions suivantes et a constaté que les prescriptions des règles du Sénat avaient été observées à tous importants égards.

La compagnie Bronson demande l'adoption d'une loi augmentant le capital-actions de la compagnie et à d'autres fins.

J. M. Eagle, de Sarnia, et autres, d'autres lieux, demandent l'adoption d'une loi constituant en corporation le Conseil exécutif de l'Eglise méthodiste libre au Canada.

James McCutcheon Coleman, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi prolongeant la durée des brevets Nos 148735, 148736 et 147594.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit déposé sur le bureau.

L'honorable M. Willoughby, du comité spécial chargé d'étudier le bill (I3) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada relativement au témoignage de personnes accusées d'infractions", présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 27 mai 1926.

Le comité spécial auquel a été renvoyé le bill (I3) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada relativement au témoignage de personnes accusées d'infractions" a l'honneur de présenter son premier rapport comme suit:

1. Le comité recommande que son quorum soit réduit à cinq membres.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 26 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Olive Mary Mead, de la cité de Guelph, dans la province d'Ontario, professeur d'équitation, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur William Mead, de la cité de Toronto, dans ladite province, comptable, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 26 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Alice Elizabeth Blakely, de la ville de Brampton, dans le comté de Peel, dans la province d'Ontario, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Harold Blakely, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, courtier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire .

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 26 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ethel Maud Hargraft, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, agent d'assurance, demandant l'adoption d'une loi

qui dissolve son mariage avec John Ross Hargraft, de ladite cité, agent d'assurance, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 26 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frédéric Vinet, du village de Thornloe, dans le district du Témiscamingue, dans la province d'Ontario, cultivateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Rose Anna Vinet, autrefois dudit village, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 26 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bertha Amelia Bertelet, de la cité de Kitchener, dans la province d'Ontario, masseuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henri Eugène Bertelet, de ladite cité, charpentier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (17) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Taylor, il est

Résolu,—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général pour prier Son Excellence de faire déposer sur le bureau du Sénat une copie des règles et règlements promulgués par le Gouverneur en Conseil, concernant les séances, les coutumes et la procédure de la commission fédérale des Appels.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Annie Sophia Gordonsmith, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Goldie Luella Russell, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa requête pour l'obtention d'un bill de divorce.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Samuel Paveling, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Robert Edward Greig, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Bernard Thomas Graham, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Benjamin Rapp, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Jones, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Daisie Hawkey, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'à mardi, premier jour de juin prochain, à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

No 21

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 1er juin 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Dandurand, | Macdonell, | Schaffner, |
| Barnard, | Daniel, | Martin, | Sharpe, |
| Beaubien, | Donnelly, | McCormick, | Smith, |
| Béique, | Farrell, | McDonald, | Stanfield, |
| Béland, | Gillis, | McLean, | Tanner, |
| Belcourt, | Gordon, | McLennan, | Taylor, |
| Bénard, | Green, | McMeans, | Tessier, |
| Black, | Griesbach, | Molloy, | Turgeon, |
| Blondin, | Harmer, | Murphy, | Turriff, |
| Bourque, | Haydon, | Planta, | Watson, |
| Buchanan, | King, | Poirier, | Webster (Brockville), |
| Bureau, | Laird, | Prowse, | Webster (Stadacona), |
| Calder, | Lavergne, | Rankin, | White (Inkerman), |
| Casgrain, | L'Espérance, | Reid, | White (Pembroke), |
| Chapais, | Lessard, | Robertson, | Willoughby, |
| Crowe, | Lewis, | Robinson, | Wilson. |
| Curry, | Lynch-Staunton, | Ross (Middleton), | |
| | MacArthur, | Ross (Moose Jaw), | |

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:

Par l'honorable M. White (Inkerman):—
Gordon Cameron Edwards, de la cité d'Ottawa, Ontario et autres (Gatineau Transmission Company).

Par l'honorable M. Willoughby:—
Charles Day, de Toronto, Ontario, demande le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa pétition pour un bill de divorce.

Par l'honorable M. Lewis:—
Alice Victoria McGibbon, de Toronto, Ontario, demande le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa pétition pour un bill de divorce.

La pétition suivante est lue:—
*The Commercial Mutual Fire Insurance Company*, de la cité de St-Hyacinthe, dans la province de Québec, demande l'adoption d'une loi l'autorisant à faire des affaires dans tout le Canada.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquantième rapport de ce comité.
Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquantième rapport comme suit:
1. Relativement à la pétition de George Almon Wickett, de la cité de Belleville, dans la province d'Ontario, journalier, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa pétition pour un bill de divorce.
2. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.
Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Green présente au Sénat un bill (B6) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Paveling".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (C6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Jones".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (D6) intitulé: "Loi pour faire droit à Benjamin Rapp".
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (E6) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Thomas Graham".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (F6) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Edward Greig".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (G6) intitulé: "Loi concernant certains brevets de James McCutcheon Coleman".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (H6) intitulé: "Loi pour faire droit à Daisie Hawkey".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (I6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Sophia Gordonsmith".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (R3) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Robert Crow", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (S3) intitulé: "Loi pour faire droit à Stanley Bennett", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (T3) intitulé: "Loi pour faire droit à Katherine Landon Foley", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (U3) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Annie Say", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (V3) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Stewart Carmichael Wilson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (W3) intitulé: "Loi pour faire droit à May Maud Mary Johnson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (X3) intitulé: "Loi pour faire droit à Roland George Wickens", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (Z3) intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Durham Morgan", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (A4) intitulé: "Loi pour faire droit à Amber May Wolfenden", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (B4) intitulé: "Loi pour faire droit à Enda Beatrice Burley", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (C4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bessie Hyde Lanyon Calhoun", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (D4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bleecker Foy Maidens", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie le bill (E4) intitulé: "Loi pour faire droit à George Almon Wickett", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message ainsi conçu:

VENDREDI, 28 mai 1926.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces du Sénat auquel ont été envoyées les pétitions sur lesquelles les bills ci-dessous mentionnés sont fondés.

Bill No 98 (R3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Robert Crow".

Bill No 99 (S3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Stanley Bennett".

Bill No 100 (T3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Katherine Landon Foley".

Bill No 101 (U3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Annie Say".

Bill No 102 (V3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Stewart Carmichael Wilson".

Bill No 103 (W3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à May Maud Mary Johnson".

Bill No 104 (X3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Roland George Wickens".

Bill No 105 (Z3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Durham Morgan".

Bill No 106 (A4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Amber May Wolfenden".

Bill No 107 (B4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Enda Beatrice Burley".

Bill No 108 (C4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Bessie Hyde Lanyon Calhoun".

Bill No 109 (D4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Bleecker Foy Maidens".

Bill No 110 (E4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à George Almon Wickett".

*Ordonné:* Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ce message soit déposé sur le bureau.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (21) intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, et

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (93) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Canadian Dexter P. Cooper Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur le bureau:—

Réponse à un ordre du Sénat du 4 mai 1926 pour une copie d'un accord intervenu entre le gouvernement du Canada, ou l'un de ses départements, et le gouvernement de la province de la Colombie-Britannique pour céder au gouvernement de la Colombie-Britannique, ou à d'autres personnes en son nom ou à sa demande, les terres fédérales vacantes gisant sous le lac Sumas ou y aboutissant; ainsi que toute la correspondance et tous les arrêtés ministériels se rapportant à cette cession ou projet de cession ou à toute autre chose en dérivant; de même qu'une copie de tous les comptes reçus dudit gouvernement provincial au sujet du produit de toutes ventes de terres fédérales ainsi acquises et de toutes dépenses contractées par la province à l'égard de la réclamation des terres comprises dans le projet de cession.

(*Documents parlementaires, 1926, No 224*)

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y3) intitulé: "Loi concernant la *Dominion Electric Protection Company*" est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (17) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919", avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit étudié de suite en comité général.

En conséquence, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (11) intitulé: "Loi constituant en corporation le président de la division ecclésiastique de Lethbridge" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (13) intitulé: "Loi concernant un brevet appartenant à *The John E. Russell Company, Limited*" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (92) intitulé: "Loi concernant la Grande Loge orangiste de l'Amérique britannique" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent de la banque et du commerce.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en ce qui concerne ce bill.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne les bills de divorce suivants:—

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M5) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Wexler" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N5) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Lehman Stouffer" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O5) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Douglas Ian McLeod" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Margaret McColgan Vinnette Graydon" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q5) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Charles Boyd" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Day" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S5) intitulé: "Loi pour faire droit à Albert Wilson Denning" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T5) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Lambert" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U5) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Patterson" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Ashton" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W5) intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn Christine Stewart" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Love" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Stanley Reed Riches" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mona Aileen Davies" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A6) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Wright" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Olive Mary Mead, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alice Elizabeth Blakely, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ethel Maud Hargraft, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Frédéric Vinet, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Bertha Amelia Bertelet, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Le Sénat s'ajourne.

No 22

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 2 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Crowe,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Harmer,
Haydon,
King,
Laird,
Lavergne,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McLennan,
McMeans,
Molloy,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Poirier,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

La pétition suivante est présentée.

Par l'honorable M. Ross (Middleton):—

*The Sealright Company, Incorporated,* (Brevets).

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres permanents, présente le sixième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 2 juin 1926.

Le comité permanent des Ordres permanents a l'honneur de présenter son sixième rapport comme suit:

Le comité recommande:

1. Que le délai fixé pour la réception des pétitions pour bills privés soit prolongé au vendredi, 18 juin 1926.

2. Que le délai fixé pour la réception de bills privés soit prolongé au vendredi, 25 juin 1926.

3. Que le délai fixé pour la réception de rapports de tout comité permanent ou spécial sur les bills privés soit prolongé au mercredi, 30 juin 1926.

Le tout respectusement soumis,

JULES TESSIER,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Béique, du comité permanent de la banque et du commerce auquel a été renvoyé le bill (20) intitulé: "Loi concernant la compagnie dite *The Pacific Coast Fire Insurance Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Béique, du comité permanent de la banque et du commerce auquel a été renvoyé le bill (19) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Pioneer Insurance Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Béique, du comité permanent de la banque et du commerce auquel a été renvoyé le bill (92) intitulé: "Loi concernant la Grande Loge Orangiste de l'Amérique britannique", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des chemins de fer, téléphes et havres auquel a été renvoyé le bill (4) intitulé: "Loi concernant le compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres auquel a été renvoyé le bill (5) intitulé: "Loi concernant la compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la Baie James", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres auquel a été renvoyé le bill (M4) intitulé: "Loi concernant *The Quebec, Montreal and Southern Railway Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres auquel a été renvoyé le bill (H5) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Detroit and Windsor Subway Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendement qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier comme suit:

Page 3, ligne 25.—Après "réunion" insérer: "Toutefois, cette fusion n'est ni valide ni suivie d'effet avant d'avoir été approuvée par la Commission des chemins de fer du Canada."

*Ordonné:* Que ledit amendement soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Belcourt, du comité spécial chargé d'étudier le bill (Q3) intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes", présente son premier rapport.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 2 juin 1926.

Le comité spécial auquel a été renvoyé le bill (Q3), intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes", a l'honneur de faire son premier rapport comme suit:

1. Le comité recommande que son quorum soit réduit à cinq membres.

Le tout respectueusement soumis,

N. A. BELCOURT,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. White (Inkerman), du comité mixte des deux Chambres pour les travaux d'impression du Parlement, présente le deuxième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

Le comité mixte des deux Chambres pour les travaux d'impression du Parlement a l'honneur de présenter son deuxième rapport comme suit:

Le comité recommande:

1. Que les documents suivants soient imprimés:—*Pour distribution aux sénateurs et députés.*

**145.** Copie d'un arrêté du Conseil, C.P. 530, du 7 avril 1926, établissant le conseil aviseur du tarif et de l'impôt.

**146.** Copie d'un arrêté du Conseil, C.P. 505, du 7 avril 1926, nommant une Commission Royale, sous l'empire de la Partie 1 de la Loi des enquêtes, aux fins de s'enquérir des conditions et réclamations des habitants des provinces maritimes.

2. Que les documents suivants ne soient pas imprimés:—

**23a.** Rapport du Bureau des commissaires des grains du Canada, pour la récolte terminée le 31 août 1925.

**56.** C.P. 848, en date du 29 mai 1925, concernant le traitement médical et l'hospitalisation accordés aux anciens membres des forces permanentes du Canada ou de la Gendarmerie à cheval du Canada.

C.P. 1300, en date du 20 août 1925, modifiant certains règlements ratifiés par le décret ministériel C.P. 580, en date du 10 mars 1922, tel que modifié par le décret ministériel 1127, en date du 26 juin 1923.

C.P. 1525, en date du 5 septembre 1925, concernant la formation d'un comité de réhabilitation chargé de placer dans les établissements industriels les anciens membres des troupes expéditionnaires.

C.P. 1526, en date du 7 septembre 1925, concernant une compensation pour les pensionnaires de 20 p. 100 et plus qui travaillent dans les établissements industriels et l'émission d'un mandat du Gouverneur général à ce sujet.

**70.** Etat des remises et remboursements de droits, ou taxes, enregistrés au ministère du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925, soumis au Parlement du Canada sous l'empire du paragraphe 5, de l'article 92, chapitre 24 des Statuts revisés du Canada.

**91.** Liste des balances non réclamées, etc., dans les banques chartées du Canada, conformément à l'article 114, chapitre 32, de la Loi des banques de 1923.

**93.** Liste des balances non réclamées, etc., dans les banques d'épargnes de Québec, conformément à l'article 59, du chapitre 42, de la Loi des banques d'épargnes de Québec, 1913.

**99.** Texte authentique d'une recommandation adoptée par le Conseil international du Travail (Société des Nations) à sa sixième session, Genève, 16 juin au 5 juillet 1925, concernant le développement des facilités pour l'utilisation du temps libre des travaillants; aussi,—Copie d'un Ordre en Conseil, C.P. 220, daté du 15 février 1926, sur le même sujet.

**129.** Réponse à un ordre de la Chambre, du 24 mars 1926:—Copie des lettres, télégrammes ou autres communications et papiers échangés entre l'honorable ministre de l'Intérieur ou un fonctionnaire de ce département, et l'honorable ministre des mines d'Ontario au sujet d'une proposition du gouvernement d'Ontario relative à la collaboration du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial d'Ontario quant à l'encouragement de l'exploitation des mines de fer du Canada.

**130.** Réponse à un ordre de la Chambre, du 25 mars 1926:—Relevé des rapports et décisions de l'honorable William Pugsley à titre de séquestre des propriétés d'aubains ennemis, ou à d'autres titres, alors qu'il était à l'emploi du gouvernement canadien, depuis qu'il a résigné les fonctions de lieutenant gouverneur de la province du Nouveau-Brunswick.

**135.** Réponse à un ordre de la Chambre, du 25 mars 1926—Etat montrant:—

1. Combien de tonnes de grain et de produits grainiers le National-Canadien a remorquées dans le territoire occidental jusqu'à la tête des Lacs, en l'année solaire 1925.

2. Quel tonnage total transporté un mille représentait cette remorque.

3. Quelle était la longueur moyenne de remorque de ce service.

4. Quelle recette brute additionnelle on aurait gagnée si le service avait été fait d'après les tarifs actuels sur le même service aux Etats-Unis.

5. Combien de tonnes de grain et de produits grainiers le National-Canadien a remorqué dans le territoire occidental jusqu'à Vancouver en l'année solaire 1925.

6. Quel tonnage total transporté un mille représentait cette remorque.

7. Quelle a été la longueur moyenne de remorque de ce service.

8. Quelle recette brute additionnelle on aurait gagnée si le service avait été fait d'après les tarifs actuels sur le même service aux Etats-Unis.

9. Quelle a été la proportion totale du grain et des produits grainiers remorqués dans le territoire occidental, sur le tonnage total du territoire en 1925.

10. Quelle proportion du total en tonnes-milles transportées dans le territoire occidental en 1925 représentait le transport du grain et des produits grainiers.

11. Quelle a été la proportion des recettes totales gagnées dans le territoire occidental en 1925, quant au transport du grain et des produits grainiers.

12. Quel a été le tarif moyen par tonne-mille gagné par ce service dans le territoire et l'année en question.

**137.** Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 15 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes et autres papiers échangés entre le gouvernement du Canada et la Nouvelle-Zélande au sujet de l'adoption par le gouvernement canadien d'un arrêté du conseil du 26 septembre 1925 réduisant fortement et même biffant en certain cas le tarif douanier canadien sur les produits agricoles de la Nouvelle-Zélande importés au Canada.

**138.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Copie des correspondances et papiers quelconques afférant à l'exemption d'impôt sur le revenu des sommes que le gouvernement a payées à des fonctionnaires du département de l'Intérieur en 1923 et 1924.

**139.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Relevé des paiements que le gouvernement fédéral a faits du 1er juillet 1923 au 30 novembre 1925 à des particuliers, compagnies, corporations ou surintendants s'occupant d'une façon quelconque des dragages, excavations ou construction de travaux de soutènement dans la Rivière du Vieux à Blairmore, Alberta; ce relevé indiquera par qui ces paiements ont été faits.

**140.** Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général en date du 15 mars 1926:—Copie des arrêtés du conseil, règlements, lettres, télégrammes et autres communications quelconques afférant à la suppression par le département de la réintégration civile des soldats des "secours de chômage pour les pensionnés de la grande guerre, accusant une incapacité pensionnable de vingt pour cent."

**141.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926—Copie des correspondances, lettres, télégrammes, affidavit et papiers quelconques échangés entre W.-H. Morrison, de Vancouver, C.-B., et le ministre du Commerce ou un des fonctionnaires du département du Commerce; le ministre de la Justice ou un fonctionnaire du département de la Justice, au sujet d'une déclaration statutaire faite par ledit W.-H. Morrison à propos de l'administration du port de Vancouver. Aussi, la correspondance échangée entre les ministres et les départements susdits et A. Manson, procureur général de la Colombie-Britannique, au sujet de la déclaration statutaire susdite.

**142.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926—Etat montrant:—

1. Quelle somme totale reçue des services de marchandises, voyageurs, postes et messageries et autres sources, dans la province, représente les affaires inté-

rieures des embranchements du National-Canadien dans l'Ile du Prince-Edouard pour l'année solaire 1925.

2. Quelles sommes totales les bureaux du National-Canadien ont reçues dans l'Ile du Prince-Edouard, pour tout le trafic des marchandises, voyageurs et autres venant de la terre ferme à l'intérieur de l'île pour l'année solaire 1925.

3. Quel était le tonnage total des messageries, postes et autres marchandises transportées par le traversier ferroviaire sortant de l'île vers la terre ferme, et combien d'argent le service a reçu de ce chef en 1925.

4. Combien de voyageurs sont sortis de l'Ile du Prince-Edouard, y compris les automobiles, bagages supplémentaires ou appareils, par le National-Canadien en 1925, et quelle somme ce service a rapportée.

5. Combien a coûté (net) le fonctionnement du traversier ferroviaire *Prince Edward* en 1925, et quelle proportion des frais on a imputée à l'embranchement de l'Ile du Prince-Edouard du National-Canadien.

6. Combien a coûté (brut) au mille l'exploitation du National-Canadien, et combien l'exploitation de l'embranchement de l'Ile du Prince-Edouard a coûté (brut) au mille en 1925.

**142a.** Ordre de la Chambre—Relevé indiquant:—

1. Quels services de trains fonctionnaient sur les embranchements de l'Ile du Prince-Edouard du National-Canadien en février dernier, entre les endroits suivants: (*a*) Charlottetown et Borden, (*b*) Charlottetown et Summerside, (*c*) Charlottetown et Souris, (*d*) Mt Stewart et Georgetown, (*e*) Summerside et Tignish.

2. Dans combien de journées ces services ont fonctionné selon l'horaire.

**143.** Réponse à un ordre de la Chambre du 24 mars 1926—Relevé montrant:—

1. Si le National-Canadien exploite le chemin de fer Moncton & Buctouche.

2. Dans l'affirmative, en vertu de quel arrangement.

3. Si c'est en vertu d'un bail de location quels en sont les termes, et à qui le loyer est payé.

4. Si ce chemin de fer est un embranchement du Nouveau-Brunswick que le gouvernement a convenu d'acheter.

5. Dans ce cas, quels sont les termes de l'arrangement.

6. Pourquoi on ne l'a pas payé et pourquoi on n'a pas pris le titre du réseau.

7. Si le gouvernement sait que de nombreuses réclamations contre ce chemin de fer ont été produites au nom des créanciers, en raison de l'exploitation de ce chemin de fer par les propriétaires.

8. Si le gouvernement se propose de voir à faire liquider ces réclamations avant ou en même temps que le paiement du prix d'achat aux propriétaires étrangers de cette ligne.

9. Pourquoi le gouvernement n'a pas pris les moyens de faire payer ces réclamations à même le prix d'achat, et de conclure le marché.

10. Si on a fait au gouvernement ou à un département des représentations sur le remboursement de ces réclamations.

11. Dans ce cas, qui les a faites, et quels sont les noms de chacun des demandeurs, ainsi que la somme de chaque réclamation.

12. Si le gouvernement doit voir à éviter à ces demandeurs des pertes quelconques, en ordonnant aux propriétaires de liquider les réclamations avant que le prix d'achat leur soit payé, ou par d'autres moyens opportuns.

**144.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926—Copie des correspondances, télégrammes et autres documents ou papiers échangés entre les employés de chemin de fer de Mont-Joli, P.Q., et le département des Chemins de fer, depuis mai 1923.

**147.** Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 15 mars 1926:—Copie des conventions, arrêtés du Conseil, correspondance, télégrammes, contrats et autres papiers échangés avec le gouvernement, les chemins de fer nationaux du Canada ou des tiers—personnes, compagnies ou corporations—touchant la vente des terres et l'érection d'un gratte-ciel à l'angle nord-ouest des rues Yonge et King à Toronto.

**148.** Rapport du directeur général des élections sur la quinzième élection générale pour la Chambre des Communes du Canada, 1925, conformément au paragraphe 6, article 72, de la Loi des élections générales, 10-11 George V, article 46.

**149.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Rapport faisant voir un état des comptes des dépenses de M. R. C. Wright, architecte en chef, et de M. T. Fuller, architecte en chef adjoint, du ministère des Travaux publics, pour les années financières 1918-1919, 1919-1920, 1920-1921, 1921-1922, 1922-1923, 1923-1924 et 1924-1925.

**150.** Réponse à un Ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Copie des correspondances et autres papiers afférant à une consignation de whiskey de Walkerville, Ontario, à un nommé Watson, d'Ensenada, Mexique, et relativement à la révocation du cautionnement donné.

**151.** Réponse à un Ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Relevé des demandes faites au gouvernement fédéral ou à l'un de ses départements depuis le 1er janvier 1912, pour la suspension des règlements canadiens de cabotage sur les grands lacs; copie de toute la correspondance échangée entre un ministre ou fonctionnaire du gouvernement et des tiers à ce sujet.

**152.** Réponse à un Ordre de la Chambre du 7 avril 1926:—Relevé indiquant:—

1. Combien on a émis de brevets canadiens durant l'année 1925.
2. Combien on en a émis (*a*) aux employés canadiens, (*b*) aux citoyens des Etats-Unis, et (*c*) aux citoyens d'autres pays.
3. Combien on a annulé de brevets durant 1925.
4. Combien de brevets on a annulés durant 1925 parce que le breveté n'a pas fait fabriquer l'article au Canada.
5. Si le gouvernement emploie une méthode quelconque d'investigations et de pointage afin d'établir si les articles ainsi brevetés sont réellement fabriqués au Canada, afin de faire face à la demande modérée au Canada.

**153.** Réponse à un ordre de la Chambre du 7 avril 1926—Etat montrant:—

1. Combien de bois de charpente a été employé à la construction des wagons des chemins de fer nationaux canadiens durant les années 1922 à 1925 inclusivement.
2. Combien de la quantité totale de bois employée a été acheté en dehors du Canada.
3. Combien de millions de pieds mesure de planches, de pin du sud ont servi à cette fin durant les années 1922 à 1925, inclusivement.
4. Quel pourcentage du bois employé était de provenance canadienne.
5. Quel pourcentage de sapin Douglas ou d'autres bois de la Colombie-Britannique a été employé dans la fabrication des wagons pour les chemins de fer nationaux canadiens.

6. Combien de wagons pour les chemins de fer nationaux canadiens, durant les années 1922 à 1925, inclusivement, ont été fabriqués aux Etats-Unis; (*a*) Combien sont actuellement en construction aux Etats-Unis; (*b*) Combien sont commandés actuellement aux Etats-Unis.

7. Quelles sont les valeurs des: (*a*) Wagons fabriqués aux Etats-Unis pour les chemins de fer nationaux canadiens, dans aucune des années 1922 à 1925, inclusivement; (*b*) Wagons actuellement en construction aux Etats-Unis pour les chemins de fer nationaux canadiens; (*c*) Wagons actuellement commandés aux Etats-Unis pour les chemins de fer nationaux canadiens.

8. Si on a amené au Canada des wagons construits aux Etats-Unis afin de s'en servir sur les voies des chemins de fer nationaux canadiens.

9. Quelle est la valeur des wagons construit au Canada pour les chemins de fer nationaux canadiens.

**154.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926—Relevé indiquant:—

1. Si le vaisseau de la marine marchande du gouvernement canadien *Canadian Navigator* a été incendié à La Barbade vers le mois de janvier 1925.

2. Dans l'affirmative, quelle était l'assurance sur le navire susdit.

3. Si on a tenu une enquête au Canada concernant la perte du navire susdit, et dans la négative, pourquoi pas.

4. Quelle était la nature de la cargaison transportée par le *Canadian Navigator* lorsqu'il a été détruit.

5. Si la cargaison était inflammable, si la marine marchande du gouvernement canadien transporte encore des cargaisons de marchandises inflammables, et dans l'affirmative, si ces navires sont assurés.

6. Quelle réduction de traitements on a faite depuis 1922 concernant (*a*) les officiers, (*b*) les ingénieurs, (*c*) les équipages des paquebots de la marine marchande du gouvernement canadien qui partent des ports de l'Atlantique.

7. Quelle réduction de traitements on a faite depuis 1922, en ce qui concerne les vapeurs des mêmes catégories qui partent des ports du Pacifique.

8. Quelles réductions ou augmentations on a faites dans les traitements du gérant général, du gérant général adjoint, du surintendant général, du surintendant maritime et du surintendant maritime adjoint durant la même période.

9. Quelles nouvelles positions ont été créées durant la même période dans la marine marchande du gouvernement canadien.

10. S'il est vrai que deux nouveaux assistants ont été nommés pour aider le gérant général.

11. Quelle réduction on a opérée dans le nombre des matelots de première classe dans la catégorie des vapeurs de 8,000 tonnes depuis 1922.

12. Quel est le système de promotion en vigueur à bord des paquebots de la marine marchande du gouvernement canadien.

13. Si la promotion se fait par ordre d'ancienneté ou par influence auprès de l'administration.

14. Si le paquebot *Canadian Ranger* s'est échoué dans le St-Laurent dans l'été de 1924.

15. Dans l'affirmative, si l'on a tenu une enquête sur les circonstances ayant entouré cet échouement, quand, où et par qui elle a été tenue.

16. Pourquoi le capitaine Gowdy a été promu à la position de surintendant maritime à la place du capitaine Monk, qui remplissait les fonctions de surintendant maritime adjoint dans le service depuis plusieurs années.

17. Quelles qualifications le capitaine Gowdy possédait pour avoir obtenu sa promotion à la place d'un grand nombre de ses aînés dans le service.

18. Si le capitaine Smeltzer du vapeur *Canadian Runner* a été renvoyé du service vers le mois de juillet 1923.

19. Dans l'affirmative, quels en étaient les motifs.
20. Dans l'affirmative, pour quels motifs on l'a réinstallé vers le mois de janvier 1924.
21. Quel a été le coût des réparations, (*a*) temporaires, (*b*) permanentes, que l'on a fait subir au paquebot *Canadian Ranger*, par suite de l'échouement du paquebot susdit dans le St-Laurent au cours de l'été de 1924.
22. Si ces avaries étaient couvertes par l'assurance.
23. Quel est le coût moyen par année de l'exploitation des vapeurs de la catégorie de 8,000 tonnes faisant partie de la marine marchande du gouvernement canadien.

**155.** Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 15 mars 1926:—Copie des correspondances, télégrammes, mémoires, communications, arrêtés ministériels, rapports de vérification ou autres papiers afférant aux intentions du ministère britannique des pensions à l'effet de reprendre au gouvernement canadien ou un de ses départements l'administration des pensions impériales au Canada et aux Etats-Unis d'Amérique, ou relativement à des réclamations du gouvernement britannique ou du ministère britannique des pensions sur les frais excessifs supposés exigés par le Canada ou un de ses départements administratifs, ou par des tiers, firmes ou corporations, ou de paiements excessifs faits à ceux-ci, relativement à l'administration des pensions britanniques au Canada ou aux Etats-Unis, ou à des services afférants.

**156.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Copie des correspondances, télégrammes et autres papiers échangés entre l'honorable G.-S. Harrington, maintenant de Halifax, Nouvelle-Ecosse, et un département du gouvernement ou de la Chambre des Communes, touchant une réclamation dudit M. Harrington pour honoraires et allocations spéciaux parce qu'il a comparu comme témoin devant un comité des Communes ou du Sénat.

**157.** Ordre de la Chambre—Etat montrant: —
1. Noms des membres et officiers, le secrétaire compris, employés au sujet de la Commission des grains, et les sommes données à chacun pour leurs services.
2. Quels comptes de dépenses le gouvernement a payés à chacun de ces membres et officiers au sujet de l'enquête.
3. Combien on a payé à chacun des procureurs ou avoués pour services au sujet de l'enquête.
4. Quels paiements ont été faits (*a*) pour loyer des locaux, (*b*) salaires des sténographes, (*c*) toutes dépenses autres que celles indiquées aux trois questions précédentes et afférant à l'enquête.

**158.** Ordre de la Chambre—Relevé indiquant:—
1. Quelles étaient au total les quantités, valeurs et sommes de droits perçus sur les importations et exportations des denrées suivantes dans la période des quatre années closes le 31 mars 1925: laine, peaux de bœuf et de veau, viandes, beurre, œufs, pommes.
2. Quelles quantités, valeurs et sommes de droits on a perçus sur chacun des articles ou denrées ci-dessus, dans l'année close le 31 mars 1926.

**159.** Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 15 mars 1926:—Copie des correspondances, arrêtés ministériels et autres papiers échangés entre les départements de la Marine et des Pêcheries, des Travaux Publics, du Commerce ou autres départements, et des tiers dans le comté de Northumberland, Nouveau-Brunswick, sur un traversier à vapeur construit à Chatham, N.-B., en 1925, et afférant à l'approbation du traversier et à la demande d'un crédit à ce sujet.

**160.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Copie des correspondances, télégrammes, lettres, et autres papiers que le gouvernement possède relativement à la saisie et la confiscation du navire *Pictonian*, par le gouvernement américain; ainsi qu'une copie du bordereau d'équipage du navire, du manifeste, de la libre pratique, du dernier voyage dudit navire.

**161.** Réponse à un ordre de la Chambre du 17 mars 1926—Etat montrant:—

1. Combien d'automobiles le gouvernement a achetés depuis le 1er janvier 1922 et assignés aux ministres.
2. Quels ministres ont été ainsi munis.
3. Quelle était la date d'achat dans chaque cas, et quels sont la marque de l'auto et le prix d'achat.

**162.** Réponse à un Ordre de la Chambre du 12 avril 1926—Relevé indiquant:—

1. Combien d'automobiles ont été achetés par le gouvernement du 1er janvier 1912 au 1er janvier 1922, et ont ensuite servi aux membres de ce gouvernement.
2. Combien de ces voitures se trouvaient dans la division des transports mécaniques le 1er janvier 1922, et servaient aux membres du gouvernement.
3. A quelle date chaque voiture avait été achetée, et à quel prix.
4. Combien a coûté l'entretien de ces voitures en 1921 en (*a*) salaires d'employés, (*b*) réparations, et (*c*) essence utilisée par chacune.
5. Combien de ces automobiles étaient de fabrication américaine.

**163.** Réponse à un Ordre de la Chambre du 22 mars 1926:—Copie des correspondances et rapports que la direction ou un fonctionnaire au National-Canadien a soumis au gouvernement, à l'un de ses départements ou fonctionnaire, relativement à la construction, au fonctionnement ou au lancement du chemin de fer de la baie d'Hudson.

**164.** Rapport annuel (anglais et français) des chemins de fer nationaux du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1925.

**165.** Réponse à un Ordre de la Chambre du 15 mars 1926—Etat montrant:—Combien de personnes, corporations et compagnies doivent des arrérages sur la taxe des ventes et quel est le montant de ces arrérages.

**166.** Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général en date du 15 mars 1926:—Copie de lettres, arrêtés ministériels et autres papiers entre le gouvernement et la commission britannique du commerce, la Compagnie d'alcools industriels ou des tiers, touchant les restrictions imposées sur l'importation des spiritueux au Canada avant que ces spiritueux aient mûri pendant un certain temps.

**167.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Copie de la correspondance échangée entre le département des Postes et d'autres sur la démission de M. Louis Gauthier, maître de poste à Miscou Centre, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick.

**168.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926—Etat indiquant:—

1. Quelle quantité de charbon on a importée des Etats-Unis pour le National-Canadien en chacune des années 1921, 1922, 1923, 1924 et 1925, (*a*) non compris les lignes anciennement appelées Grand-Tronc, et (*b*) y compris le Grand-Tronc, et quelle quantité on a achetée hors des Etats-Unis, quelle quantité par les ports canadiens et quelle quantité par les ports américains.
2. Quel était le prix de ce charbon par tonne à la frontière.

3. Quel prix on a payé pour ce charbon (*a*) en dehors de celui qui a servi aux anciennes lignes du Grand-Tronc, et (*b*) y compris ces lignes mêmes.

**169.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926—Relevé montrant:—

1. Quel est le total des arrérages sur les transactions pour l'établissement des soldats, à venir au 31 décembre 1925.

2. Combien de fermes abandonnées on a revendues.

3. Quelles étaient les charges imputées à ces fermes, tous frais compris.

4. Quel prix la Commission a obtenu pour la re-vente.

5. Quel prix avait payé le premier colon, combien de ces terres appartenaient à la Couronne, combien de prêts on leur avait faits, et combien de fois on les avait vendues.

6. Combien de ces fermes sont encore invendues et quel est le total les charges qu'elles portent. Combien sont des terres de la Couronne, combien de prêts on leur a faits, et combien de fois on les a vendues.

7. Combien de fermes abandonnées on a louées l'année dernière, quelles charges elles avaient, quelle somme la Commission a retirée comme loyer, et quelle proportion cela représente sur le placement de la Commission.

8. Combien de colons-soldats devaient le tout ou partie sur leur terre au 31 décembre 1925, et combien d'entre eux sont mariés.

9. Combien d'entre eux avaient abandonné leur terre au 31 décembre 1925, et combien avaient abandonné ces terres en 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924 et 1925.

10. Combien d'entre ces débiteurs sont colons sur les homesteads ou concessions de soldats, et quels sont les arrérages de ce chef.

11. Combien de ces débiteurs sont établis sur des terres qui leur appartiennent et sur lesquelles la Commission avait prêté des sommes pour l'exploitation; et quels sont les arrérages.

12. Combien des débiteurs sont établis sur des terres que la Commission a achetées pour eux, et quels sont les arrérages.

13. Combien des fermes abandonnées étaient des homesteads ou concessions aux soldats, et quel est le total des charges qu'elles portent.

14. Combien des fermes abandonnées appartiennent au colon, mais sont hypothéquées à la Commission, et quelles sont les charges contre elles.

15. Combien des terres abandonnées sont des terres achetées par la Commission pour les soldats, et quelles sont les charges qu'elles portent.

16. Combien des terres payées appartiennent à des colons de homesteads ou de concessions aux soldats, et combien ces derniers ont payé.

17. Combien de fermes payées sont des terres de propriété privée et hypothéquées à la Commission, et quelles sont les charges qu'elles portent.

18. Combien de terres payées sont des terres achetées par la Commission pour les colons, et quelles charges elles portent.

19. Combien de fermes abandonnées on a cédées à des colons britanniques en vertu du projet d'établissement, et quel prix ces colons ont payé. Quel prix original ces colons ont payé. Quel était le prix original fait aux soldats-colons. Quelle était la responsabilité de la Commission du chef de ces terres lors de la vente aux colons britanniques.

**170.** Réponse à une Adresse à Son Excellence le Gouverneur général en date du 15 mars 1926—Copie des documents, correspondances, télégrammes, arrêtés ministériels et autres papiers afférant à la création du poste de chargé d'exploration et d'exploitation dans l'Arctique canadien, et touchant la permutation à ce poste de M. George-P. McKenzie, anciennement commissaire de l'or au Yukon.

**171.** Réponse à un Ordre de la Chambre du 31 mars 1926—Etat indiquant les vacances annuelles, congé spécial, congé de maladie ou absence pour le compte du gouvernement de M. R.-C. Wright, architecte en chef, et T.-W. Fuller, architecte en chef adjoint, et de MM. Antonio Boucher, T.-D. Rankin, A.-J. Barclay, appartenant tous au ministère des Travaux publics, à Ottawa, pour les années financières 1921-1922, 1922-1923, 1923-1924, 1924-1925, 1925-1926, avec la date dans chaque cas.

**172.** Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général en date du 15 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes, recommandations, communications et autres papiers échangés entre le gouvernement de la province d'Ontario ou la Commission hydro-électrique d'Ontario et le gouvernement du Canada ou la Commission conjointe internationale, ou un comité de ces deux corps, relativement à la production de l'énergie hydro-électrique sur le Saint-Laurent en 1925.

**173.** Réponse à un ordre de la Chambre du 19 avril 1926—Etat montrant:—

1. Combien la Commission du service civil compte d'employés.
2. Combien de nominations la Commission a faites.
3. Combien d'hommes ont été nommés.
4. Combien de femmes on a nommées.
5. Quelle est la somme des salaires annuels à payer aux nouveaux titulaires.

**174.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement, le département des Travaux publics et la Compagnie coopérative téléphonique des comtés Saint-Jean-Chicoutimi, depuis le 24 mai 1923, au sujet de la location ou de la vente des lignes téléphoniques entre Chicoutimi et Saint-Ambroise, et Saint-Ambroise et Péribonka, dans le comté de Chicoutimi-Saguenay, P.Q.

**175.** Réponse à un ordre de la Chambre du 14 avril 1926:—Copie des correspondances, rapports et papiers quelconques afférant à la retraite de John-D. McMinn, percepteur des Douanes et de l'Accise au port de Richibouctou et à sa pension subséquente.

**176.** Réponse à un ordre de la Chambre du 14 avril 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes et autres papiers échangés entre le Directeur général des élections et des tiers relativement au paiement des fonctionnaires d'élection dans la circonscription d'Athabaska.

**177.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes, affidavit, rapports, communications et autres papiers échangés entre la maison Henderson et Herridge, d'Ottawa, et l'honorable Secrétaire d'Etat ou un fonctionnaire du département du Secrétaire d'Etat, ou d'autres départements du gouvernement, du 11 novembre 1919 au jour actuel, au sujet de la *Electric Machinery Company, Limited*, et du changement de nom de ladite compagnie en celui de "H. G. Stewart Machinery Company, Limited". Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes, affidavit, rapports, communications et autres papiers échangés entre la *Electric Machinery Manfg. Co.*, de Minneapolis, Minnesota, et l'honorable Secrétaire d'Etat ou un fonctionnaire du département du Secrétaire d'Etat, ou d'autres départements du gouvernement, du 11 novembre 1919, au jour actuel, concernant la constitution en corporation de la *Electric Machinery Co., Limited*, et le projet de changement de nom de la compagnie en celui de "H. G. Stewart Machinery Co., Limited."

**177a.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes, affidavit, rapports, communications et autres papiers échangés entre E.-W. Bachus et la *Bachus-Brooks Co.*, et l'honorable Secrétaire d'Etat ou un fonctionnaire du département du Secrétaire d'Etat, ou d'autres départements du gouvernement, du 11 novembre 1919 au jour actuel, concernant le changement du nom de la *Electric Machinery Company, Limited*, en celui de "H. G. Stewart Machinery Company, Limited."

**177b.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes, affidavit, rapports, communications et autres papiers échangés entre la *Canadian Minneapolis Electric Co., Limited*, (subsidiaire de la *Electric Machinery Mfg. Co.*, de Minneapolis), et l'honorable Secrétaire d'Etat ou un fonctionnaire du département du Secrétaire d'Etat, ou d'autres départements du gouvernement, du 11 novembre 1919 au jour actuel, concernant le changement du nom de la *Electric Machinery Co., Ltd.*, en celui de *H. G. Stewart Machinery Company, Limited.*

**177c.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes, affidavit, rapports, communications et autres papiers échangés entre la *Canadian Minneapolis Electric Co., Ltd.*, et l'honorable Secrétaire d'Etat ou un fonctionnaire du département du Secrétaire d'Etat, ou d'autres départements du gouvernement, du 11 novembre 1919 au jour actuel, concernant le changement du nom de la *Electric Machinery Company, Limited*, en celui "H. G. Stewart Machinery Company, Limited", avec indication des noms de tous les directeurs de la *Canadian Minneapolis Electric Co., Limited.*

**177d.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes, affidavit, rapports, communications et autres papiers échangés entre la *Electric Machinery Company, Limited*, et l'honorable Secrétaire d'Etat ou un fonctionnaire du département du Secrétaire d'Etat, ou d'autres départements du gouvernement, du 11 novembre 1919 au jour actuel, concernant la constitution en corporation de la *Electric Machinery Limited* et le changement du nom de ladite compagnie en celui de "H. G. Stewart Machinery Company, Ltd."

**178.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Copie des télégrammes, lettres et autres papiers échangés entre L.-J. Camsusa, Wm Duffff, député, G.-A. Wooten et le ministre de la Marine, ou de la Justice, ou le premier ministre ou autre ministre de la Couronne, au sujet de négociations ou conférences afférant à l'achat de certains navires de la marine marchande du gouvernement canadien, et se rapportant aux affaires Le Roi vs Camsusa, Fong Quing vs Camsusa; aussi copie des archives des conférences ou autres papiers afférants.

**179.** Ordre de la Chambre—Relevé montrant:—

1. Quelles quantités des produits ci-dessous on a importées d'Australie et de Nouvelle-Zélande depuis l'entrée en vigueur du traité de commerce avec ces deux pays, et quelle en était la valeur dans chaque cas; bœuf, porc, mouton, agneau, viandes conservées, volailles et gibier, extraits de viande, saindoux, cire d'abeille, œufs, fromage, beurre, légumes conservés, fruits conservés, miel coulé, pulpe de fruit, suif, fruits séchés, évaporés ou hydratés, avec indication de genre.

2. Quelles quantités, sur ces importations, ont été dédouanées jusqu'ici, et ce qui reste à dédouaner.

3. Quelles quantités des produits susdits on a exportés du Canada à la Nouvelle-Zélande ou l'Australie, depuis l'entrée en vigueur du Traité.

**180.** Preuve faite devant l'honorable juge Walsh et jury, à la cour suprême de l'Alberta, dans la cause de Le Roi vs Robb, concernant l'élection pour le district électoral de Peace-River, tenue le 29 octobre 1925.

**181.** Copie d'un arrêté en Conseil, C.P. 668, daté le 30 avril 1926, acceptant la résignation de M. Clarence Jameson comme membre de la Commission du service civil, et la correspondance qui s'y rapporte.

**182.** Copie d'un arrêté en Conseil, C.P. 669, en date du 30 avril 1926, acceptant la résignation de M. M.-G. Larochelle, comme membre de la Commission du service civil, et la correspondance qui s'y rapporte.

**183.** Réponse à un ordre de la Chambre du 19 avril 1926—Tableau montrant:—

1. Quels droits de douane on a perçus au Canada, dans chaque province, pour chaque exercice clos le 31 mars, de 1921 à 1925 inclusivement.

2. Quels droits on a perçus dans chaque province, au total, pour les années indiquées à la question 1.

**184.** Réponse à un ordre de la Chambre du 26 avril 1926:—Copie de la convention du gouvernement avec les compagnies de chemin de fer au sujet de l'immigration, et dont il était question dans le discours du Trône à l'ouverture de la session courante.

**185.** Septième rapport annuel du bureau des directeurs de la Marine marchande du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1925.

**186.** Réponse à un ordre de la Chambre du 14 avril 1926:—Relevé montrant:—Quels subsides, et à quel titre, ont été payés à chaque province, chaque année, depuis la Confédération.

**187.** Réponse à un ordre de la Chambre du 26 avril 1926:—Copie des correspondances, lettres et autres papiers déposés aux départements de la Justice et de l'Immigration, afférant au procès Le Roi *vs* Stuart ou Stewart, *re* la Loi de la convention sur les oiseaux migrateurs, instruit par le magistrat de police W.-G. Scott, et porté à la cour d'appel du Manitoba en 1924.

**188.** Réponse à un ordre de la Chambre—Etat montrant:—

1. Combien on a dépensé chaque année depuis huit ans pour maintenir (*a*) le département des affaires de l'extérieur, (*b*) le Haut-commissariat en Angleterre, (*c*) la Société des Nations, y compris les appointements et contributions, (*d*) les dépenses des délégués à la Société des Nations, et à qui elles ont été payées, (*e*) les appointements payés actuellement, et à qui, pour la Société.

2. Combien a coûté l'exposition de Wembley au Canada.

3. Quelle somme on a dépensée pour acheter le nouvel emplacement et l'édifice pour loger le Haut-Commissariat à Londres, et combien coûte l'entretien chaque année.

**189.** Réponse à un ordre du Sénat en date du 13 avril 1926 pour la production d'un rapport au sujet du croiseur *Grib*, employé au service du département des douanes et de l'accise, et indiquant, pour chaque mois de la période comptant du 1er janvier 1925:

(*a*) La zone maritime dans laquelle ledit croiseur a fait patrouille;

(*b*) Les ports où il a fait escale, et la durée de chaque escale;

(*c*) Le nombre de saisies qu'il a opérées, et, d'une façon générale, en quoi consistaient ces saisies;

(*d*) L'endroit où chacune des saisies a été opérée, le nom du navire portant les marchandises saisies, et le port d'attache de chaque navire;

(*e*) De quelle façon s'est terminée chaque affaire de saisie—et quelles mesures ont été prises à l'égard du navire saisi et des marchandises saisies, respectivement;

2. Combien ce croiseur a coûté au pays durant chaque mois de ladite période.

**190.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Copies de tous les rapports de l'inspecteur douanier Munn, de l'inspectorat de la Colombie-Britannique, au sujet des douaniers A.-C. Salt et W.-L. Blatchford, à Huntingdon et Abbotsford, C.-B., y compris un affidavit du chef de police H.-J. Harding, de Chilliwack, C.-B., indiquant les détails d'un chèque de $100.00 donné par ledit Blatchford audit Harding. Aussi d'une somme de $201.25 que lui aurait remis Blatchford; avec copie du reçu daté du 14 décembre 1921, donné par Harding au douanier Blatchford.

**191.** Réponse à un ordre de la Chambre du 22 mars 1926:—Copie des correspondances, télégrammes, bordereaux de paye et autres papiers relatifs aux réparations faites au quai de New-Richmond, P.Q., en 1922, réparations dont M. John-B. Cyr était contremaître pour le département des Travaux publics.

**192.** Réponse à un ordre de la Chambre du 15 mars 1926:—Copie de la correspondance échangée entre le maître de poste d'Adamsville, comté de Kent, N.-B., le département des Postes et le surintendant divisionnaire, relativement au déménagement du bureau de poste à son local actuel sur les confins du village.

**193.** Réponse à un ordre de la Chambre du 29 mars 1926:—Copie des correspondances, télégrammes et autres documents concernant la révocation de Pierre Poirier, receveur de la poste à Little-Cascapedia, comté de Bonaventure, P.Q., et copie de la preuve faite à l'enquête et du rapport de l'investigateur à ce sujet.

**194.** Réponse à un ordre de la Chambre du 24 mars 1926:—Copie des correspondances, rapports et autres papiers échangés entre le ministre des Postes, le bureau du surintendant à Québec, et des tiers, au sujet de plaintes portées contre M. Francis-L. Cullen, maître de poste à Carleton, comté de Bonaventure, P.Q.; aussi, copie de l'enquête faite.

**195.** Réponse à un ordre de la Chambre du 31 mars 1926:—Copie de toute la correspondance échangée entre le ministère des Travaux publics, le sous-ministre et le chef de la division des lois avec la Commission du Service civil, ayant trait à la nouvelle classification de M. M.-O. Durant, Mlle Berthe Hébert, Mlle Violet Becker et Mlle Yvonne Parent, de même que copie du rapport fait par l'investigateur de la Commission, M. C.-R. Medland.

**196.** Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général du 15 mars 1926:—Copie des correspondances, lettres, télégrammes et autres papiers échangés entre le gouvernement de la province de la Colombie-Britannique, ou un ministre ou un fonctionnaire de ce gouvernement, et le premier ministre ou autre ministre de la Couronne, ou un fonctionnaire du gouvernement fédéral, depuis le 6 décembre 1921, au sujet de la zone ferroviaire et des terres du district de la rivière La Paix en Colombie-Britannique, détenues par le gouvernement du Canada en fiducie en vertu des termes de l'union de la Puissance du Canada avec la Colombie-Britannique.

**197.** Réponse à un ordre de la Chambre du 7 avril 1926—Relevé indiquant:—

1. Quel a été le coût des journaux et des revues auxquels s'est abonné chaque ministère du gouvernement durant l'année 1925, à l'exclusion de ceux disponibles dans la salle de lecture générale de la Chambre des communes et du Sénat.

2. Quels sont les noms de ces publications, le nombre des abonnements à chacune et l'endroit de leur publication.

**198.** Réponse à un ordre de la Chambre du 12 avril 1926—Etat montrant:—
1. Combien de commissions le gouvernement a nommées depuis janvier 1922.
2. Quelles affaires ces commissions ont étudiées.
3. Combien chaque commission a coûté (*a*) en salaire ou émoluments, (*b*) en dépenses.
4. Quel était le personnel de chaque commission.

**199.** Réponse à un ordre de la Chambre du 22 mars 1926:—Copie des correspondances, télégrammes et bordereaux de paye relatifs aux réparations faites au quai et au port du Bic, comté de Rimouski, P.Q., dans les exercices 1924-25 et 1925-26.

**200.** Réponse à un ordre de la Chambre du 5 mai 1926:—Copie des correspondances échangées entre le Bureau d'établissement des soldats ou un de ses fonctionnaires ou employés au sujet de terres qu'il a achetées par l'entremise de l'étude Kennedy et Kennedy, aussi, copie des ordres et instructions donnés par le Bureau relativement à d'autres transactions avec cette étude.

Le tout respectueusement soumis,

SMEATON WHITE,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (J6) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Amelia Bertelet".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (K6) intitulé: "Loi pour faire droit à Olive Mary Mead".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (L6) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Blakely".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (M6) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Maud Hargraft".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (N6) intitulé: "Loi pour faire droit à Frédéric Vinet".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (97) intitulé: "Loi modifiant la Loi des réserves forestières et des parcs fédéraux", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (148) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Willoughby, il est

*Ordonné:* Que la troisième lecture et les formalités qu'a subies, le vingt-six mai, le bill (C5), intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon" soient annulées et que ledit bill soit de nouveau inscrit à l'Ordre du jour pour troisième lecture dans le but de corriger une erreur.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (17) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919".

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du jour pour étude ultérieure en comité général lundi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour,

L'honorable M. Dandurand propose la deuxième lecture du bill (21), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse".

Après débat, et

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que la suite du débat sur ledit bill soit ajournée à mardi prochain.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'au lundi, septième jour de juin prochain, à huit heures du soir.

L'honorable M. Dandurand dépose sur le bureau:—

Réponse à un ordre du Sénat, du 11 mai 1926, montrant:

1. Toute la correspondance depuis le 1er janvier 1915 jusqu'à date entre le gouvernement de la province de la Saskatchewan et le Dominion du Canada en rapport avec la remise par ce dernier audit gouvernement de la Saskatchewan des ressources naturelles de cette province.

2. Quelles négociations verbales, s'il y en a, sont en cours actuellement ou ont eu lieu durant les années 1921 jusqu'à 1926 en rapport avec le même objet.

3. Quelle offre, s'il y en a, a été faite par le gouvernement du Canada au gouvernement de la Saskatchewan de remettre lesdites ressources naturelles, de 1921 à 1926.

4. Quelle base d'arrangement, s'il y en a, a été offerte par la province de la Saskatchewan au gouvernement du Canada, de 1921 à 1926.

(*Documents parlementaires, 1926, No 226*)

Réponse à un ordre du Sénat, du 11 mai 1926, montrant:—

Toutes les résolutions de la part de l'Assemblée Législative au gouvernement de la Saskatchewan depuis le 1er janvier 1912 jusqu'à présent au sujet de la politique fiscale du Canada et transmises au gouvernement du Canada, ainsi que les réponses qui ont été données à ce sujet, s'il y en a.

(*Documents parlementaires, 1926, No 227*)

Le Sénat s'ajourne.

# No 23

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## Lundi, 7 juin 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Daniel, | Lynch-Staunton, | Robinson, |
| Barnard, | Farrell, | MacArthur, | Ross (Middleton), |
| Beaubien, | Fisher, | Macdonell, | Ross (Moose Jaw), |
| Béique, | Foster, | Martin, | Schaffner, |
| Béland, | Foster (sir George), | McCormick, | Sharpe, |
| Belcourt, | Gillis, | McDonald, | Smith, |
| Bénard, | Girroir, | McLean, | Stanfield, |
| Black, | Gordon, | McLennan, | Tanner, |
| Blondin, | Green, | McMeans, | Taylor, |
| Bourque, | Griesbach, | Molloy, | Tessier, |
| Buchanan, | Harmer, | Mulholland, | Todd, |
| Bureau, | Haydon, | Murphy, | Turgeon, |
| Calder, | Hughes, | Planta, | Watson, |
| Casgrain, | King, | Poirier, | Webster (Brockville), |
| Chapais, | Lavergne, | Pope, | White (Inkerman), |
| Copp, | Legris, | Prowse, | White (Pembroke), |
| Crowe, | Lessard, | Rankin, | Willoughby. |
| Dandurand, | Lewis, | Reid, | |
| | | Robertson, | |

PRIÈRES.

La pétition suivante est lue:—

Gordon Cameron Edwards, d'Ottawa, Ontario, et autres d'autres lieux, demandent d'être constitués en corporation sous le nom de "Gatineau Transmission Company".

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jessie Evis, de Hamilton, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William George Evis, de la cité de Toronto, dans ladite province, voyageur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ruth May Harrington, de la cité de Galt, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Thomas Harrington, de la cité de Toronto, dans ladite province, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gwendolen McLachlin, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Eric Harrington McLachlin, de ladite cité, marchand de bois, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Edith Maude Bull, de la cité d'Oshawa, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Bull, de la cité de Toronto, dans ladite province, manufacturier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Max Gertler, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, serrurier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sarah Litman Gertler, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Florence May Hicks, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, institutrice, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alfred Hicks, de ladite cité, sculpteur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Amelia Chester, de la cité de Kingston, dans la province d'Ontario, modiste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Everett Osborne Chester, de la cité d'Ottawa, dans ladite province, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joseph Bernard Hoodless, de la cité de Guelph, dans la province d'Ontario, agronome, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Anna Linnea Charlotte Hoodless, actuellement de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (114) intitulé: "Loi modifiant le Tarif des douanes, 1907", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (149) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer, 1919", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (150) intitulé: "Loi concernant les Commissaires du port de Chicoutimi", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (151) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la *Canadian Red Cross Society*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (154) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'extraction du quartz dans le Yukon", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (20) intitulé: "Loi concernant la Compagnie dite: *The Pacific Coast Fire Insurance Company*", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (19) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Pioneer Insurance Company*", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (92) intitulé: "Loi concernant la Grande Loge orangiste de l'Amérique britannique", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (4) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (5) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la baie James", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M4) intitulé: "Loi concernant *The Quebec, Montreal and Southern Railway Company*", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la troisième lecture du bill (C5) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon",

L'honorable M. Lewis propose que le bill soit lu pour la troisième fois.

L'honorable M. Willoughby propose, en amendement, que ledit bill ne soit pas lu pour la troisième fois maintenant, mais qu'il soit modifié en remplaçant le nom "McInnins" par celui de "McInnis" partout où il apparaît dans le préambule et dans les clauses un et deux du bill.

Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill tel qu'amendé, sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (93) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Canadian Dexter P. Cooper Company*" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne les bills de divorce suivants:—

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B6) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Paveling" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Jones" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D6) intitulé: "Loi pour faire droit à Benjamin Rapp" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E6) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Thomas Graham" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F6) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Edward Greig" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H6) intitulé: "Loi pour faire droit à Daisie Hawkey" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Sophia Gordonsmith" est, sur division, lu pour la deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J6) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Amelia Bertelet" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K6) intitulé: "Loi pour faire droit à Olive Mary Mead" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L6) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Blakely" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M6) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Maud Hargraft" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N6) intitulé: "Loi pour faire droit à Frédéric Vinet" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G6) intitulé: "Loi concernant certains brevets de James McCutcheon Coleman" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des bills privés.

Sur motion de l'honorable M. Haydon, il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en ce qui concerne le bill (G6), intitulé: "Loi concernant certains brevets de James McCutcheon Coleman".

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de George Almon Wikett, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa requête pour un bill de divorce.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération la modification apportée par le comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres au bill (H5) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Detroit and Windsor Subway Company*".

Ledit amendement est agréé, et

Avec la permission du Sénat—

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, propose que ledit bill soit lu pour la troisième fois.

L'honorable M. Béique propose, en amendement, que ledit bill ne soit pas lu pour la troisième fois maintenant, mais qu'il soit modifié comme suit:

Page 2. Après le paragraphe quatre de l'article sept du bill, ajouter comme paragraphe cinq:—

"(5) La Compagnie ne doit pas commencer ses opérations ni encourir de responsabilité avant que la somme d'au moins $50,000 ait été versée à sa caisse et cette somme ne doit pas être retirée, sauf pour les fins de l'entreprise de la compagnie, ou lors de la dissolution de la compagnie".

Ledit bill, tel qu'amendé est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du deuxième rapport du comité mixte des deux chambres pour les travaux d'impression du Parlement.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du premier rapport du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (93), intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes".

Ledit rapport est adopté.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (148) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (17) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919".

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général demain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur le bureau:—

Réponse à un Ordre du Sénat, du 27 mai 1926, montrant:—

Copie des règles et règlements promulgués par le Gouverneur en Conseil, concernant les séances, les coutumes et la procédure de la commission fédérale des Appels.

(*Documents parlementaires, 1926, No 232*)

Le Sénat s'ajourne.

# No 24

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## Mardi, 8 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Haydon,
Hughes,
Kemp (sir Edward),
King,
Lavergne,
Legris,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Pardee,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

La pétition suivante est lue:—

The Sealright Company, Incorporated, de la cité de Fulton, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, demande l'adoption d'une loi prolongeant la durée des brevets Nos 188444 et 188445.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (91) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (172) intitulé: "Loi autorisant le prélèvement, par voie d'emprunt, de certaines sommes d'argent pour le service public", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Casgrain attire l'attention du Sénat sur la question du commerce maritime sur les Grands Lacs et demande:

1. Y a-t-il des vaisseaux norvégiens ou d'autres nationalités étrangères qui naviguent pour leur profit sur les grands lacs.
2. Combien de temps ces vaisseaux sont-ils autorisés à demeurer dans les eaux canadiennes en une seul fois, sans payer de droit.
3. Y a-t-il des règlements de douane permettant à ces vaisseaux de faire du commerce dans ce pays sans payer de droit.
4. Ces vaisseaux emploient-ils des marins Canadiens.
5. Ces vaisseaux contribuent-ils quelque chose au Trésor canadien. Si oui, combien.
6. Ces vaisseaux ont-ils payé des droits.
7. L'approvisionnement nécessaire à l'équipage de ces vaisseaux est-il sujet au paiement des droits.
8. Si oui pour quel montant et pour combien de temps.
9. Est-ce l'intention du gouvernement de mettre fin au désavantage dans lequel se trouvent nos compagnies canadiennes de marine marchande, qui paient taxes, licences et droits et sont sujettes aux lois canadiennes, payant aussi les salaires les plus élevés aux ouvriers canadiens, employant les marchandises canadiennes et de plus payant l'impôt du revenu sur leurs profits si elles en font.
10. Est-ce l'intention d'imposer une taxe sur ces navires étrangers pour les mettre sur un pied d'égalité avec nos navires canadiens.

Débat.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres permanents, présente le septième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 juin 1926.

Le Comité permanent des Ordres permanents a l'honneur de présenter son septième rapport comme suit:—

1. Le comité a examiné la pétition suivante, à savoir:—

Gordon Cameron Edwards, d'Ottawa, Ontario, et autres, d'autres lieux, demandant d'être constitués en corporation sous le nom de "Gatineau Transmission Company".

2. Le comité a constaté que toutes les prescriptions de la règle 107 concernant la publication de l'avis n'avaient pas été remplies et que le délai accordé à partir de la date d'envoi d'une copie de l'avis aux diverses autorités provinciales et municipales n'était pas encore expiré.

3. Le comité est satisfait que l'avis ait été publié durant deux semaines, que la publication en sera entièrement faite et qu'une copie de l'avis a été expédiée par la poste tel que requis par le règlement.

4. Le comité recommande que ce qui a été fait soit considéré et jugé comme étant suffisamment conforme aux prescriptions de la règle 107.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est
*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres permanents, présente le huitième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 juin 1926.

Le comité permanent des Ordres permanents a l'honneur de présenter son huitième rapport comme suit:—

1. Relativement à la pétition de "The Commercial Mutual Fire Insurance Company", de la cité de St-Hyacinthe, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi l'autorisant à faire affaires dans tout le Canada.

2. Les promoteurs ayant demandé la permission de retirer la pétition, le comité recommande que cette permission soit accordée.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est
*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres permanents, présente le neuvième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 juin 1926.

Le Comité permanent des Ordres permanents a l'honneur de présenter son neuvième rapport comme suit:—

Le comité a examiné la pétition suivante et a constaté que les prescriptions des règles du Sénat avaient été remplies à tous importants égards, à savoir:—

The Sealright Company, Incorporated, de la cité de Fulton, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée des brevets Nos 188444 et 188445.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
*Président.*

*Ordonné:* Que ce rapport soit déposé sur le bureau.

L'honorable M. White (Inkerman) présente au Sénat un bill (O6) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Gatineau Transmission Company*".

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres.

Sur motion de l'honorable M. White (Inkerman), il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en ce qui concerne le bill (O6) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Gatineau Transmission Company*".

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (97) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Réserves forestières et des Parcs fédéraux", il est

*Ordonné:* Que ce bill soit étudié en comité général demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion pour deuxième lecture du bill (21), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse".

A six heures, l'honorable président quitte le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

*Sept heures et demie.*

Le Sénat reprend sa séance.

Après débat, et

Ladite motion étant mise aux voix, le Sénat se divise et l'appel des noms donne le résultat suivant:

CONTENTS:

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Béland, | Farrell, | MacArthur, | Robinson, |
| Belcourt, | Hardy, | McCoig, | Ross (Moose Jaw), |
| Buchanan, | Haydon, | Molloy, | Watson—21. |
| Bureau, | Lavergne, | Pardee, | |
| Copp, | Lessard, | Rankin, | |
| Dandurand, | Lewis, | Robertson, | |

NON-CONTENTS:

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Foster (sir George), | McCormick, | Stanfield, |
| Bénard, | Gillis, | McDonald, | Tanner, |
| Black, | Girroir, | McLean, | Taylor, |
| Blondin, | Gordon, | McLennan, | Todd, |
| Bourque, | Green, | McMeans, | Turriff, |
| Calder, | Griesbach, | Mulholland, | Webster (Brockville), |
| Chapais, | Hughes, | Planta, | White (Inkerman), |
| Crowe, | Kemp (sir Edward), | Pope, | White (Pembroke), |
| Daniel, | Lynch-Staunton, | Reid, | Willoughby—45. |
| Donnelly, | Macdonell, | Ross (Middleton), | |
| Fisher, | Martin, | Schaffner, | |
| Foster, | | Sharpe, | |
| | | Smith, | |

Elle est résolue dans la négative.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du bill (148), intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", il est

*Ordonné:* Que ledit Ordre du Jour soit suspendu pour le moment.

Suivant l'Ordre du Jour,

L'honorable M. Dandurand propose que le Sénat se forme de nouveau en comité général pour étudier le bill (17), intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919".

Avec la permission du Sénat,

L'honorable M. Ross (Middleton) propose en amendement, que ledit bill ne soit pas étudié maintenant en comité général, mais soit envoyé à un comité spécial du Sénat composé des honorables messieurs: Béique, Belcourt, Calder, Dandurand, Foster (le très honorable sir George), Griesbach, Macdonell, McMeans, Murphy, Robertson, Taylor, Watson, White (Inkerman) et l'auteur de la motion.

Ledit amendement étant mis aux voix, il est

Résolu dans l'affirmative, et il est

Ordonné en conséquence.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (148) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent de la banque et du commerce.

Le Sénat s'ajourne.

No 25

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 9 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Haydon,
Hughes,
Kemp (sir Edward),
King,
Lavergne,
Legris,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Pardee,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable Président présente au Sénat un nouveau rapport du greffier du Sénat relatif à la qualification de propriété des sénateurs.

Ledit état est alors lu par le greffier comme suit: —

BUREAU DU GREFFIER,
OTTAWA, 9 juin 1926.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous communiquer, avec la présente, pour l'information de l'honorable Sénat, une nouvelle liste des sénateurs qui ont signé et renouvelé leur qualification de propriété en conformité de la règle 105 de cette Chambre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
A. E. BLOUNT,
*Greffier du Sénat.*

A l'honorable Hewitt Bostock, C.P.,
Président du Sénat.

Les honorables messieurs:
79. Griesbach.
80. Lynch-Staunton.

A. E. BLOUNT,
*Greffier du Sénat.*

*Ordonné:* Que ce rapport soit déposé sur le bureau.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (15) intitulé: "Loi concernant les relations commerciales avec les Antilles anglaises, les Bermudes, le Guyane anglaise et le Honduras Britannique", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (152) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'opium et des drogues narcotiques, 1923", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (112) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à la *Sealright Company, Inc.*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (113) intitulé: "Loi concernant la Bronson Company", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Ellen Barrett", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Victoria Westerby", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H4) intitulé: "Loi pour faire droit à Morgan Hart", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I4) intitulé: "Loi pour faire droit à James Arthur Breadon", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J4) intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Esther Splan", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K4) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Orme", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L4) intitulé: "Loi pour faire droit à John Andrew Reid", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N4) intitulé: "Loi pour faire droit à William Thomas Charlton Spence", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O4) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Lucie White", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P4) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Stewart McIntyre", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Goldie Luella Russell", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R4) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Atkinson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S4) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Edith Hudgin", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Booth", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U4) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Ernest Sleeth", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Fray", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W4) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Marrie Peters Kendall", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elias Malky", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y4) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Beatrice Walker", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z4) intitulé: "Loi pour faire droit à George Elgie Dulyea", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Wilson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Sydney Wright", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D5) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie Torrance Cascadden", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E5) intitulé: "Loi pour faire droit à James Thomas Young", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F5) intitulé: "Loi pour faire droit à Copland William Evans", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G5) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur John Harman", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I5) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Rebecca Herbert", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J5) intitulé: "Loi pour faire droit à David Joseph Potter", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K5) intitulé: "Loi pour faire droit à Walter Harold Bingley", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Harriett Little", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:—

MARDI, 8 juin 1926.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat, auquel ont été envoyées les pétitions sur lesquelles les bills ci-dessous mentionnés sont fondés.

Bill No 117 (F4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Ellen Barrett".

Bill No 118 (G4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Victoria Westerby".

Bill No 119 (H4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Morgan Hart".

Bill No 120 (I4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à James Arthur Breadon".

Bill No 121 (J4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Marjorie Esther Splan".

Bill No 122 (K4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Orme".

Bill No 123 (L4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à John Andrew Reid".

Bill No 124 (N4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à William Thomas Charlton Spence".

Bill No 125 (O4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Lucie White".

Bill No 126 (P4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Stewart McIntyre".

Bill No 127 (Q4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Goldie Luella Russell".

Bill No 128 (R4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur Atkinson".

Bill No 129 (S4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Edith Hudgin".

Bill No 130 (T4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Booth".

Bill No 131 (U4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Ernest Sleeth".

Bill No 132 (V4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Fray".

Bill No 133 (W4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Marrie Peters Kendall".

Bill No 134 (X4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Elias Malky".

Bill No 135 (Y4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Beatrice Walker".

Bill No 136 (Z4) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à George Elgie Dulyea".

Bill No 137 (A5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à John Wilson".

Bill No 138 (B5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à John Sydney Wright".

Bill No 139 (D5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie Torrance Cascadden".

Bill No 140 (E5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à James Thomas Young".

Bill No 141 (F5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Copland William Evans".

Bill No 142 (G5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur John Harman".

Bill No 143 (I5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Rebecca Herbert".

Bill No 144 (J5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à David Joseph Potter".

Bill No 145 (K5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Walter Harold Bingley".

Bill No 146 (L5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Harriett Little".

*Ordonné:* Que le greffier porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ce message soit déposé sur la table.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jessie Evis, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Ruth May Harrington, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gwendolen McLachlin, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Edith Maude Bull, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Max Gertler, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Florence May Hicks, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Amelia Chester, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Joseph Bernard Hoodless, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (114) intitulé: "Loi modifiant le Tarif des douanes, 1907" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit étudié de suite en comité général.

En conséquence, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. McMeans, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (149) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer, 1919" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit étudié de suite en comité général.

En conséquence, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Pardee, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (151) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la *Canadian Red Cross Society*" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (154) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'extraction du quartz dans le Yukon" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit étudié de suite en comité général.

En conséquence, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

*(En comité)*

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Gillis, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (97) intitulé: "Loi modifiant la Loi des réserves forestières et des parcs fédéraux".

*(En comité)*

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Stanfield, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), il est

*Ordonné:* Que le nom du très honorable Sir George Foster et celui de l'honorable M. Calder soient ajoutés à la liste des membres du comité de la banque et du commerce et que les règles 24 (*a*), (*f*) et 78 (4) soient suspendues.

Le Sénat s'ajourne.

No 26

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 10 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen), Barnard, Beaubien, Béique, Béland, Belcourt, Bénard, Black, Blondin, Bourque, Buchanan, Bureau, Calder, Chapais, Copp, Crowe, Dandurand, Daniel, Donnelly, Farrell, Fisher, Foster, Foster (sir George), Gillis, Girroir, Gordon, Green, Griesbach, Hardy, Harmer, Haydon, Hughes, King, Lavergne, Legris, Lessard, Lewis, Lynch-Staunton, MacArthur, Macdonell, Martin, McCoig, McCormick, McDonald, McLean, McLennan, McMeans, Michener, Molloy, Mulholland, Pardee, Planta, Poirier, Pope, Prowse, Rankin, Reid, Robertson, Robinson, Ross (Middleton), Ross (Moose Jaw), Schaffner, Sharpe, Smith, Stanfield, Tanner, Taylor, Tessier, Todd, Turgeon, Turriff, Watson, Webster (Brockville), Webster (Stadacona), White (Inkerman), White (Pembroke), Willoughby.

PRIÈRES.

La pétition suivante est présentée.

Par l'honorable M. Planta:—

Peter R. Kelly, président du comité exécutif des tribus indiennes alliées de la Colombie britannique.

L'hon. M. Robertson, du comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres auquel a été renvoyé le bill (O6) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Gatineau Transmission Company*", rapporte que le comité ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 3, ligne 36. Après "Québec", insérer "mais non dans la cité d'Ottawa, non plus que dans la ville d'Eastview ni dans les townships de Gloucester et de Nepean".

Page 3. Après la clause 10, insérer la suivante comme clause "A":—

Clause "A"

"Les pouvoirs, que la présente loi confère à la Compagnie de construire des lignes de transmission et de distribution, ainsi que d'exproprier à cette fin, ne doivent pas être exercés dans la province de Québec avant que la Commission des services d'utilité publique de Québec ait approuvé l'emplacement de ces lignes dans Québec, ni dans la province d'Ontario avant que lieutenant-gouverneur en conseil ait approuvé l'emplacement de ces lignes dans Ontario".

Avec la permission du Sénat,

Lesdits amendements sont adoptés, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres auquel a été renvoyé le bill (93) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Canadian Dexter P. Cooper Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Pardee présente au Sénat un bill (P6) intitulé: "Loi pour faire droit à Gwendolen McLachlin".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (Q6) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Evis".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Robertson présente au Sénat un bill (R6) intitulé: "Loi pour faire droit à Max Gertler".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. McMeans présente au Sénat un bill (S6) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence May Hicks".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (T6) intitulé: "Loi pour faire droit à Ruth May Harrington".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (U6) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Maude Bull".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (V6) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Bernard Hoodless".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (W6) intitulé: :"Loi pour faire droit à Amelia Chester".

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des eaux de la zone du chemin de fer", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 10 juin 1926.

Le Comité permanent des bills privés a l'honneur de présenter son premier rapport comme suit:—

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à sept (7) membres.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,
*Président.*

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés, auquel a été renvoyé le bill (13) intitulé: "Loi concernant un brevet appartenant à "The John E. Russell Company, Limited", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendement qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 13. Aux mots "ou à celles", substituer les mots:

"Chapitre soixante-neuf des Statuts revisés, 1906, et de ses modifications, ou de la *Loi des brevets,* chapitre vingt-trois du Statut de 1923, ou".

Avec la permission du Sénat,

Ledit amendement est adopté, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec un amendement et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à cet amendement.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés, auquel a été renvoyé le bill (G6) intitulé: "Loi concernant certains brevets de James McCutcheon Coleman", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés, auquel a été renvoyé le bill (11) intitulé: "Loi constituant en corporation le président de la division ecclésiastique de Lethbridge", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendement qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 29. La clause 1 est retranchée, et la suivante lui est substituée:

"1. Hugh B. Brown, président de ladite division ecclésiastique de Lethbridge, ainsi que chacun de ses successeurs à cette charge, étant domicilié au Canada, est constitué, en une corporation à membre unique, sous le nom "Le président de la division ecclésiastique de Lethbridge", ci-après appelée "la corporation", et possède la faculté d'exercer dans tout le Canada les pouvoirs conférés par la présente loi et par la *Loi d'interprétation*".

Avec la permission du Sénat,

Ledit amendement est adopté, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec un amendement et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à cet amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (150) intitulé: "Loi concernant les Commissaires du port de Chicoutimi".

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit étudié de suite en comité général.

En conséquence, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Beaubien, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (172) intitulé: "Loi autorisant le prélèvement, par voie d'emprunt, de certaines sommes d'argent pour le service public".

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (91) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (15) intitulé: "Loi concernant les relations commerciales avec les Antilles anglaises, les Bermudes, la Guyane anglaise et le Honduras britannique".

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (152) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'opium et des drogues narcotiques, 1923".

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit étudié de suite en comité général.

En conséquence le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Gordon, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à mardi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

No 27

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 11 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Farrell, | Lewis, | Robinson, |
| Barnard, | Fisher, | Lynch-Staunton, | Ross (Middleton), |
| Beaubien, | Foster, | MacArthur, | Ross (Moose Jaw), |
| Béique, | Foster (sir George), | Macdonell, | Schaffner, |
| Belcourt, | Gillis, | Martin, | Sharpe, |
| Bénard, | Girroir, | McCormick, | Smith, |
| Black, | Gordon, | McDonald, | Stanfield, |
| Bourque, | Green, | McLean, | Tanner, |
| Bureau, | Griesbach, | McLennan, | Taylor, |
| Calder, | Hardy, | McMeans, | Tessier, |
| Casgrain, | Harmer, | Molloy, | Todd, |
| Chapais, | Hughes, | Mulholland, | Turgeon, |
| Copp, | King, | Planta, | Watson, |
| Crowe, | Lavergne, | Poirier, | White (Inkerman), |
| Dandurand, | Legris, | Prowse, | White (Pembroke), |
| Daniel, | Lessard, | Reid, | Willoughby. |
| | | Robertson, | |

PRIÈRES.

L'honorable M. Willoughby, du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (I3) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve au Canada relativement au témoignage de personnes accusées d'infractions", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (8) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (116) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu, 1917", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (188) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat,

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Tanner, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un rapport au sujet du croiseur *Margaret*, à l'emploi du département des Douanes et de l'Accise, montrant pour chaque mois depuis le 1er janvier 1925:—

(*a*) Le district maritime patrôlé par ce croiseur.

(*b*) Les ports où il est entré et le temps qu'il est resté dans chaque port.

(*c*) Le nombre de saisies opérées et en général en quoi consistaient ces saisies.

(*d*) La localité où chaque saisie a été opérée et le nom du vaisseau transportant les marchandises saisies, et le port d'enregistrement de ce vaisseau.

(*e*) Comment on a disposé des effets saisis tant du vaisseau que des marchandises.

(*f*) Quel a été le coût au pays dudit croiseur durant chacun desdits mois?

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (113) intitulé: "Loi concernant la Compagnie Bronson" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (112) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à la Sealright Company, Inc." est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (171) intitulé: "Loi modifiant le Loi des eaux de la zone du chemin de fer" est lu la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit étudié de suite en comité général.

En conséquence, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examinée ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport sans amendement au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

L'honorable M. Dandurand présente au Sénat un bill (X6) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve au Canada".

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est lu pour la deuxième fois, et il est

*Ordonné:* Que ledit bill soit étudié en comité général lundi prochain.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable M. Belcourt du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (Q3) intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 15. Remplacer les mots "comprend tout" par les mots "signifie une arme, un".

Page 1. Après l'alinéa (*b*) du premier paragraphe de l'article 118 substitué, ajouter ce qui suit: "(c) "munitions" signifie toutes munitions pouvant être employées avec une arme".

Page 2, ligne 2. Après "amende", retrancher "de" et insérer "n'excédant pas mille".

Page 2, ligne 4. Après "forcés", retrancher "pour un terme de..... années" et insérer "durant une période d'au plus deux années".

Page 2, ligne 10. Retrancher tous les mots après "Canada", jusqu'à la fin de l'alinéa (*a*), et insérer "transmet par la poste, ou manufacture, fabrique, fait le commerce, vend, trafique, donne ou prête à une personne, ou répare pour le compte d'une personne, quelque arme de l'une des espèces suivantes ou d'espèce semblable, ou des munitions".

Page 2, ligne 14. Remplacer le sous-alinéa (i) par le suivant: "(i) Canon, mortier de tranchée, mitrailleuse, revolver, pistolet ou fusil pneumatique;".

Page 2, lignes 25 et 26. Retrancher "couteau catalan ou couteau à gaîne".

Page 2, ligne 38. Retrancher tous les mots après le mot "personne" jusqu'à la fin de l'alinéa (*c*) et les remplacer par les mots "ou prend en gage, d'une personne non munie d'un permis à cet effet ou non autrement exceptée par le présent article, quelque arme de l'une des espèces énumérées à l'alinéa (*a*) ou d'espèce semblable;"

Page 2, ligne 41 jusqu'à ligne 46 et page 3, ligne 1 jusqu'à ligne 7. Remplacer l'alinéa (*a*) par le suivant: (*d*) Dans le cas de vente par un manufacturier, un fabricant ou un commerçant d'armes, ou en cas de réparation d'arme, néglige de tenir écriture de cette vente ou de cette réparation, d'en inscrire la date ainsi que le nom de l'acheteur, avec une discription suffisante de l'objet de mécanique ou d'invention ou de l'arme ou des munitions, vendues ou réparées, pour au besoin servir à l'identification de l'arme; de prendre également note de la date du permis et de l'endroit où il a été délivré, et aussi du nom et du bureau de la personne qui l'a délivré; ou qui néglige d'expédier sous pli recommandé copie de cette inscription à la personne qui a délivré le permis; ou de mentionner sur le permis la date et l'endroit de la vente et de la réparation, le nom du vendeur et la description susdite de l'arme ou objet de mécanique ou d'invention ;"

Page 3, lignes 18 à 34 inclusivement, et

Page 4, lignes 1 à 15 inclusivement. Retrancher les alinéas (*a*) à (*f*) inclusivement du paragraphe (3) et insérer:

"(*a*) Un membre de la marine, de l'armée, des forces navales, militaires ou aériennes ou de la milice de Sa Majesté, ou du service naval de Sa Majesté ou du service de protection des pêcheries, ou de la Royale gendarmerie à cheval du Canada, ou d'un corps de police provincial ou municipal, ou toute autre personne à l'emploi du gouvernement du Canada ou du gouvernement d'une province du Canada, et autorisé à maintenir la paix publique ou à faire observer les lois du Canada ou d'une province du Canada;

"(*b*) Un préposé des Douanes ou du Revenu de l'intérieur, du service de protection des pêcheries, du service postal, ou du service d'immigration, pour porter sur soi ou avoir en sa possession, dans l'exercice de ses fonctions, une arme ou des munitions, lorsque dûment autorisé à cet effet par l'autorité dont il relève dans le département auquel il appartient;

"(*c*) Un manufacturier ou un marchand en gros qui vend de bonne foi des armes ou des munitions, s'il détient une licence du ministre de la Justice ou de son agent accrédité, et si cette vente est faite à une personne qui exerce de bonne foi le commerce d'armes ou de munitions, détient une pareille licence et possède un établissement fixe pour ce commerce;

"(*d*) Une personne qui porte sur soi ou a en sa possession une arme ou des munitions à bord d'un navire, comme partie de l'équipement du navire;

"(*e*) Un membre d'une société de tir approuvée par le ministre de la Milice, ou d'un corps de cadets ainsi approuvé, pour porter sur soi ou avoir en sa possession une arme ou des munitions, pendant que ce membre est occupé, à ce titre, à des exercices de tir, à des manœuvres ou à des opérations s'y rattachant;

"(*f*) Quiconque garde dans un musée ou un autre établissement public, pour y être exposées comme pièces de collection, souvenirs de guerre, spécimens ou types d'armurerie, des armes des espèces énumérées à l'alinéa (*a*) du paragraphe (2) du présent article;

"(*g*) Une personne qui a en sa possession, dans un local qu'elle occupe comme son domicile ou son bureau, une arme de l'une des espèces mentionnées

audit alinéa (*a*), sauf les espèces mentionnées au sous-alinéa (*v*), si cette arme est hors d'usage, qu'elle n'est plus en état de servir et qu'elle n'est gardée que comme pièce de collection ou souvenir de guerre."

Page 4, ligne 30. Remplacer le paragraphe (6) par le suivant:

"(6) Pour des raisons suffisamment démontrées, tout officier de la Royale gendarmerie à cheval du Canada, surintendant ou autre chef de police provinciale, magistrat stipendiaire ou de district, magistrat de police, shérif, chef de police d'une cité, d'une ville constituée en corporation, d'une municipalité ou d'un district, peut accorder à celui qui en fait la demande, et dont cette personne connaît la discrétion et les bonnes mœurs, un permis, conforme à la formule 76, d'avoir, pour telles fins légitimes et pour telle période de moins de douze mois qu'elle peut juger raisonnables, toute arme, objet de mécanique ou d'invention ou munitions que vise le présent article. Ce permis n'aura toutefois pas de valeur ou d'effet en dehors des limites dans lesquelles la personne qui l'a accordé exerce sa juridiction et ses pouvoirs et remplit les devoirs de sa charge."

Page 5. A la suite du paragraphe (*a*), ajouter les paragraphes (9) et (10) suivants:

"(9). Quiconque est autorisé par le présent article à accorder un permis doit, pour les fins du présent article, tenir un registre dans la forme prescrite par le ministre de la Justice, et il doit y inscrire chaque permis qu'il accorde, ainsi que le nom et l'adresse de la personne qui l'a reçu, l'usage pour lequel le permis a été accordé, le genre de l'arme, la période et le territoire que couvre le permis, et tous autres détails pouvant être pour lors prescrits par le ministre de la Justice; et toute personne ainsi autorisée doit, au premier jour de chaque mois de calendrier, adresser au Procureur-général de la province où le permis a été émis, un rapport de toutes les inscriptions faites dans le registre susdit depuis le rapport précédent.

"(10). Le ministre de la Justice peut faire des règlements pour prescrire la forme des permis et celle du registre qui doit être tenu en vertu du présent article par les personnes qui accordent des permis, pour préciser de quelle manière les personnes accordant des permis, devront exercer leurs devoirs sous l'autorité du présent article, et d'une façon générale pour mettre le présent article à exécution, et il pourra modifier la formule 76 de la présente loi ou y ajouter. Lorsque la présente loi réfère à cette formule, cette référence doit être considérée comme s'appliquant à la formule telle que pour lors modifiée ou augmentée".

Page 5, ligne 21. Aux articles 2, 3 et 4, substituer les suivants:

2. Est abrogé l'article 123 du Code criminel, et le suivant lui est substitué:

123. Est coupable d'infraction et passible, après déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende n'excédant pas mille dollars, ou d'emprisonnement, avec ou sans travaux forcés durant une période d'au plus deux années, ou à la fois de cette amende et de cet emprisonnement, quiconque porte illégalement sur soi ou a illégalement en sa possession une arme qu'il dissimule ou cache, ou, étant masqué ou déguisé, porte illégalement sur soi une arme ou l'a illégalement en sa possession.

3. Est abrogé l'article 125 du Code criminel.

4. Est abrogée la formule 76 du Code criminel, et la suivante lui est substituée:

FORMULE 76. (Article 118)

PERMIS DE PORTER UNE ARME

(Mentionner le nom de l'endroit de l'émission, et la date.)

Permis est par le présent accordé à (marquer ici le nom du porteur du permis) de..... de ("porter sur soi ou d'avoir en sa possession" ou

"d'avoir en sa possession" selon le cas)—indiquer l'espèce d'arme—pour (indiquer la durée du permis et le comté, la cité, la ville ou les autres limites dans lesquelles le permis sera valable).

RAISON D'ACCORDER LE PERMIS

(Formuler ici les raisons de l'émission du permis.)

(Nom et fonctions de la personne qui émet le permis.)

NOTE.—Ce permis peut être modifié de temps à autre ou de nouvelles disposition peuvent y être ajoutées par ordonnance du ministre de la Justice".

*Ordonné:* Que lesdits amendements soient inscrits à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'à huit heures du soir, lundi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

No 28

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## Lundi, 14 juin 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Foster, | McCormick, | Schaffner, |
| Barnard, | Foster (sir George), | McLean, | Sharpe, |
| Beaubien, | Gillis, | McLennan, | Smith, |
| Belcourt, | Green, | McMeans, | Stanfield, |
| Bénard, | Griesbach, | Michener, | Tanner, |
| Black, | Harmer, | Molloy, | Taylor, |
| Bourque, | Haydon, | Mulholland, | Todd, |
| Buchanan, | Hughes, | Murphy, | Turgeon, |
| Bureau, | King, | Pardee, | Turriff, |
| Calder, | Legris, | Planta, | Watson, |
| Chapais, | L'Espérance. | Pope, | Webster (Brockville), |
| Copp, | Lessard, | Prowse, | Webster (Stadacona), |
| Crowe, | Lewis, | Rankin, | White (Inkerman), |
| Dandurand, | Lynch-Staunton, | Reid, | White (Pembroke), |
| Daniel, | MacArthur, | Robertson, | Willoughby. |
| Fisher, | Macdonell, | Robinson, | |
| | Martin, | Ross (Middleton), | |
| | | Ross (Moose Jaw), | |

14018—20½

PRIÈRES.

La pétition suivante est lue:—

Peter R. Kelly, président du comité exécutif des tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise demande que les droits d'aborigène des tribus indiennes de la Colombie-Anglaise soient sauvegardés, etc., et que cette pétition et toutes les questions s'y rattachant soient soumises pour étude approfondie, à un comité spécial.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ladite pétition soit insérée en entier dans les Débats.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M5) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Wexler", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N5) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Lehman Stouffer", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O5) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Douglas Ian McLeod", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Margaret McColgan Vinnette Graydon", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q5) intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Charles Boyd", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Day", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S5) intitulé: "Loi pour faire droit à Albert Wilson Denning", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T5) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Lambert", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U5) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Patterson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Ashton", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W5) intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn Christine Stewart", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie de bill (X5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Love", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Stanley Reed Riches", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mona Aileen Davies", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A6) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Wright", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:—

VENDREDI, 11 juin 1926.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces du Sénat auquel ont été référées les pétitions sur lesquelles les bills suivants sont fondés:

Bill No 156 (M5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Wexler".

Bill No 157 (N5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Lehman Stouffer".

Bill No 158 (O5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Douglas Ian McLeod".

Bill No 159 (P5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Margaret McColgan Vinnette Graydon".

Bill No 160 (Q5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alexander Charles Boyd".

Bill No 161 (R5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Day".

Bill No 162 (S5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Albert Wilson Denning".

Bill No 163 (T5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Lambert".

Bill No 164 (U5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Patterson".

Bill No 165 (V5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Ashton".

Bill No 166 (W5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn Christine Stewart".

Bill No 167 (X5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Love".

Bill No 168 (Y5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Stanley Reed Riches".

Bill No 169 (Z5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Mona Aileen Davies".

Bill No 170 (A6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Wright".

*Ordonné:* Que le greffier porte ledit message au Sénat.

*Certifié.*

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ce message soit déposé sur le bureau.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (12) intitulé: "Loi concernant la *Joliette and Northern Railway Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (115) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre, 1915", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (192) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) et (*b*), et 63 soient suspendues en ce qui concerne ledit bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (193) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) et (*b*), et 63 soient suspendues en ce qui concerne ledit bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill.

Avec la permission du Sénat, il est
*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne les bills de divorce suivants:

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P6) intitulé: "Loi pour faire droit à Gwendolen McLachlin" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Commune pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q6) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Evis" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Commune pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R6) intitulé: "Loi pour faire droit à Max Gertler" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Commune pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S6) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence May Hicks" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T6) intitulé: "Loi pour faire droit à Ruth May Harrington" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U6) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Maude Bull" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V6) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Bernard Hoodless" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W6) intitulé: "Loi pour faire droit à Amelia Chester" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (188) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise",

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (116) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu, 1917",

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération les amendements apportés par le comité spécial au bill (Q3) intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes".

Lesdits amendements sont agréés.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, pour lequel il sollicite son agrément.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération, en comité général, du bill (X6) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve au Canada en ce qui concerne les livres et registres de banques", il est

*Ordonné:* Que la prise en considération de ce bill soit remise à demain.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, le Sénat reprend sa séance.

Le Sénat s'ajourne.

# No 29

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 15 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Green,
Griesbach,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCormick,
McLean,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable président informe le Sénat qu'il a reçu une communication du secrétaire du Gouverneur général.

Elle est lue par le greffier comme suit:

OTTAWA, 15 juin 1926.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le très honorable F. A. Anglin, faisant fonctions de délégué de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la salle du Sénat aujourd'hui à 5 heures 45 de l'après-midi pour donner la sanction royale à certains bills.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
F. L. C. PEREIRA,
*Pour le Secrétaire du Gouverneur général.*

A l'honorable
Président du Sénat,
Ottawa.

*Ordonné:* Que cette communication soit déposée sur la table.

Sur motion de l'honorable M. Pope, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'un rapport indiquant:—

1. Où se trouvait le bateau *Lady Grey* chaque jour pendant le mois d'octobre 1925?
2. A quels endroits est-il allé et combien de temps est-il resté à chaque endroit?
3. A-t-il transporté quelques personnes à part l'équipage?
4. Quels sont les noms de ces personnes s'il y en a?
5. Où sont-elles montées à bord et à quels endroits ont-elles débarqué?

L'honorable M. Taylor attire l'attention du Sénat sur des signes de décadence dans le service des impressions et de la distribution des documents parlementaires et demande:

1. Quelle période était couverte par les rapports contenus dans les derniers volumes reliés distribués aux membres du Parlement, et aux bibliothèques et autres institutions qui ont l'habitude de recevoir ces volumes? A quelle date ces volumes étaient-ils disponibles pour la distribution?
2. Les volumes reliés pour 1924-25 sont-ils disponibles? Si non, quand le seront-ils et quelle a été la cause de tout délai inusité?

Débat.

L'honorable M. Dandurand dépose sur le bureau:—

Rapport de l'aviation civile comprenant les envolées à titre civil faites pour le compte d'autres départements du Gouvernement par le Corps d'aviation royal du Canada durant l'année 1925.

(*Document parlementaires, 1926, No 243*)

Suivant l'Ordre du Jour, l'honorable M. Dandurand propose que le bill (91) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration" soit lu maintenant pour la deuxième fois.

Après débat,
Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, délégué du Gouverneur général, étant assis au pied du trône.

L'honorable Président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le désir du très honorable délégué du Gouverneur général, que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue,

Le greffier donne lecture des bills suivants à être sanctionnés:—

Loi pourvoyant au changement du nom de certaines sociétés de caisses de retraite.

Loi pour faire droit à Joseph Robert Crow.
Loi pour faire droit à Stanley Bennett.
Loi pour faire droit à Katherine Landon Foley.
Loi pour faire droit à Edith Annie Say.
Loi pour faire droit à Isabella Stewart Carmichael Wilson.
Loi pour faire droit à May Maud Mary Johnson.
Loi pour faire droit à Roland George Wickens.
Loi pour faire droit à Marjorie Durham Morgan.
Loi pour faire droit à Amber May Wolfenden.
Loi pour faire droit à Enda Beatrice Burley.
Loi pour faire droit à Bessie Hyde Lanyon Calhoun.
Loi pour faire droit à Bleecker Foy Maidens.
Loi pour faire droit à George Almon Wickett.
Loi pour faire droit à Mabel Ellen Barrett.
Loi pour faire droit à Mabel Victoria Westerby.
Loi pour faire droit à Morgan Hart.
Loi pour faire droit à James Arthur Breadon.
Loi pour faire droit à Marjorie Esther Splan.
Loi pour faire droit à Gladys Orme.
Loi pour faire droit à John Andrew Reid.
Loi pour faire droit à William Thomas Charlton Spence.
Loi pour faire droit à Gladys Lucie White.
Loi pour faire droit à Robert Stewart McIntyre.
Loi pour faire droit à Goldie Luella Russell.
Loi pour faire droit à Arthur Atkinson.
Loi pour faire droit à Lillian Edith Hudgin.
Loi pour faire droit à Mary Booth.
Loi pour faire droit à Bernard Ernest Sleeth.
Loi pour faire droit à Elsie Fray.
Loi pour faire droit à Cecilia Marrie Peters Kendall.
Loi pour faire droit à Elias Malky.
Loi pour faire droit à Ethel Beatrice Walker.
Loi pour faire droit à George Elgie Dulyea.
Loi pour faire droit à John Wilson.
Loi pour faire droit à John Sydney Wright.
Loi pour faire droit à Lillie Torrance Cascadden.
Loi pour faire droit à James Thomas Young.
Loi pour faire droit à Copland William Evans.
Loi pour faire droit à Arthur John Harman.
Loi pour faire droit à Annie Rebecca Herbert.
Loi pour faire droit à David Joseph Potter.
Loi pour faire droit à Walter Harold Bingley.
Loi pour faire droit à Ethel Harriet Little.

Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.
Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la Baie James.
Loi constituant en corporation *The Pioneer Insurance Company*.
Loi concernant la compagnie dite *The Pacific Coast Fire Insurance Company*.
Loi concernant la Grande Loge Orangiste de l'Amérique Britannique.
Loi modifiant la Loi des Réserves forestières et des Parcs fédéraux.
Loi modifiant le Tarif des douanes, 1907.
Loi modifiant la Loi des chemins de fer, 1919.
Loi modifiant la Loi de la *Canadian Red Cross Society*.
Loi modifiant la Loi de l'extraction du quartz dans le Yukon.
Loi concernant les Commissaires du port de Chicoutimi.
Loi autorisant le prélèvement, par voie d'emprunt, de certaines sommes d'argent pour le service public.
Loi concernant les relations commerciales avec les Antilles anglaises, les Bermudes, la Guyane anglaise et le Honduras britannique.
Loi modifiant la Loi de l'opium et des drogues narcotiques, 1923.
Loi constituant en corporation *The Canadian Dexter P. Cooper Company*.
Loi modifiant la Loi des eaux de la zone du chemin de fer.
Loi pour faire droit à Samuel Wexler.
Loi pour faire droit à Samuel Lehman Stouffer.
Loi pour faire droit à Robert Douglas Ian McLeod.
Loi pour faire droit à Mary Margaret McColgan Vinnette Graydon.
Loi pour faire droit à Alexander Charles Boyd.
Loi pour faire droit à Charles Day.
Loi pour faire droit à Albert Wilson Denning.
Loi pour faire droit à Margaret Lambert.
Loi pour faire droit à Jessie Patterson.
Loi pour faire droit à Ernest Ashton.
Loi pour faire droit à Evelyn Christine Stewart.
Loi pour faire droit à Ernest Love.
Loi pour faire droit à Charles Stanley Reed Riches.
Loi pour faire droit à Mona Aileen Davies.
Loi pour faire droit à Elizabeth Wright.
Loi modifiant la Loi de l'Accise.
Loi modifiant la Loi de l'Impôt de Guerre sur le Revenu, 1917.

Le greffier du Sénat annonce comme suit que la sanction royale est donnée à ces bills:—

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable substitut de Son Excellence le Gouverneur général sanctionne ces bills."

L'honorable président des Communes adresse alors la parole au très honorable substitut du Gouverneur général, comme suit:—

"QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

"Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre à Sa Majesté de faire face aux dépenses du service public.

"Au nom des Communes je présente à Votre Honneur les bills suivants:—

"Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'exercice financier expirant le 31 mars 1927".

"Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'exercice financier expirant le 31 mars 1927",

"Que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner."

Alors, après avoir lu le titre du bill, le greffier du Sénat proclame en ces termes que ces bills sont sanctionnés:—

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable substitut du Gouverneur général, remercie ses fidèles sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ces bills."

Après quoi, il plaît au très honorable substitut du Gouverneur général de se retirer et les Communes se retirent.

Le Sénat reprend sa séance.

A un nouvel appel de la motion pour deuxième lecture du bill (91), intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration", elle est mise aux voix et l'appel des noms donne le résultat suivant:—

CONTENTS:

Messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Dandurand, | Hughes, | Rankin, |
| Béland, | Farrell, | Lavergne, | Robinson, |
| Belcourt, | Harmer, | Lewis, | Ross (Moose Jaw), |
| Buchanan, | Haydon, | Murphy, | Tessier, |
| | | | Watson—17. |

NON-CONTENTS:

Messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Barnard, | Gillis, | Mulholland, | Smith, |
| Béique, | Green, | Pardee, | Stanfield, |
| Bénard, | Griesbach, | Planta, | Tanner, |
| Black, | Lynch-Staunton, | Pope, | Taylor, |
| Calder, | Macdonell, | Reid, | Todd, |
| Crowe, | Martin, | Robertson. | Turriff, |
| Daniel, | McCormick, | Ross (Middleton), | Webster (Brockville), |
| Fisher, | McLean, | Schaffner, | White |
| Foster (sir George), | McMeans, | Sharpe, | (Pembroke)—35. |

Elle est résolue dans la négative.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour l'étude en comité général du bill (X6) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve au Canada", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (115) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre, 1915", il est

*Ordonné:* Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

L'honorable M. Barnard, pour l'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-neuvième rapport comme suit:

Relativement à la pétition d'Alice Victoria McGibbon, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, modiste, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa pétition pour un bill de divorce.

1. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Barnard, pour l'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 11 mai 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joan Henderson, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Joseph Henderson, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Barnard, pour l'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Edward Barker, du village d'Arden, dans le township de Kennebec, dans le comté de Frontenac, province d'Ontario, téléphoniste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ruth Coral Barker, autrefois dudit village, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

No 30

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 16 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Boyer,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Planta,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable Président présente au Sénat un nouveau rapport du greffier du Sénat relatif à la qualification de propriété des sénateurs.

Il est alors lu par le greffier comme suit: —

BUREAU DU GREFFIER,

OTTAWA, 16 juin 1926.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous communiquer, avec la présente, pour l'information de l'honorable Sénat, un état comprenant le nom d'un sénateur qui a signé et renouvelé sa qualification de propriété en conformité de la règle 105 de cette Chambre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
A. E. BLOUNT,
*Greffier du Sénat.*

A l'honorable Hewitt Bostock, C.P.,
Président du Sénat.

81. L'honorable G. Boyer.

*Ordonné:* Que ce rapport soit déposé sur le bureau.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Cecil Chester Richardson, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, avocat, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Evelyn Richardson, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y3) intitulé: "Loi concernant la *Dominion Electric Protection Company*", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (13) intitulé: "Loi concernant un brevet appartenant à *The John E. Russell Company, Limited*", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, l'amendement du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (11) intitulé: "Loi constituant en corporation le Président de la division ecclésiastique de Lethbridge", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, l'amendement du Sénat audit bill.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (8) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent de la banque et du commerce.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que la règle 119 soit suspendue en ce qui concerne le bill (8), intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains".

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (12) intitulé: "Loi concernant la *Joliette and Northern Railway Company*" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

*Ordonné:* Que ce bill soit étudié en comité général demain.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (X6) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada en ce qui concerne les livres et registres de banques".

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (115) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre, 1915" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Le Sénat s'ajourne.

14018—21½

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (11) intitulé: "Loi constituant en corporation le Président de la division ecclésiastique de Letbridge", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, l'amendement du Sénat audit bill.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (8) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent de la banque et du commerce.

Sur motion, il est

Ordonné: Que la règle 119 soit suspendue en ce qui concerne le bill (8), intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains".

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (12) intitulé: "Loi concernant la Joliette and Northern Railway Company" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

Ordonné: Que ce bill soit étudié en comité général demain.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (X8) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada en ce qui concerne les livres et registres de banques".

(En comité)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

L'Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du jour, le bill (115) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre, 1915" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

L'Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Le Sénat s'ajourne.

No 31

# JOURNAUX

DU

# SENAT DU CANADA

Jeudi, 17 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Farrell, | MacArthur, | Ross (Middleton), |
| Barnard, | Fisher, | Macdonell, | Ross (Moose Jaw), |
| Beaubien, | Foster, | Martin, | Schaffner, |
| Béique, | Foster (sir George), | McCoig, | Sharpe, |
| Béland, | Gillis, | McCormick, | Smith, |
| Belcourt, | Girroir, | McDonald, | Stanfield, |
| Bénard, | Gordon, | McLean, | Tanner, |
| Black, | Green, | McLennan, | Taylor, |
| Bourque, | Griesbach, | McMeans, | Tessier, |
| Buchanan, | Hardy, | Michener, | Todd, |
| Bureau, | Harmer, | Molloy, | Turgeon, |
| Calder, | Haydon, | Mulholland, | Turriff, |
| Casgrain, | Hughes, | Pardee, | Watson, |
| Copp, | King, | Planta, | Webster (Brockville), |
| Crowe, | Laird, | Pope, | White (Inkerman), |
| Curry, | Lavergne, | Prowse, | White (Pembroke), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Rankin, | Willoughby. |
| Daniel, | Lessard, | Reid, | |
| Donnelly, | Lewis, | Robertson, | |
| | | Robinson, | |

PRIÈRES.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés auquel a été renvoyé le bill (112) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à la *Sealright Company, Inc.*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés auquel a été renvoyé le bill (113) intitulé: "Loi concernant la Compagnie Bronson", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 15. Remplacer la clause 2 du bill par la suivante:

"2. La restriction de l'article deux du chapitre cent trois du Statut de 1888 est abrogée et remplacée par la suivante: Toutefois, la compagnie peut acquérir seulement les immeubles pouvant être nécessaires ou convenir aux objets de la compagnie, et l'article deux du chapitre quatre-vingt-seize du Statut de 1899 est modifié par la substitution des mots "les biens meubles et immeubles pouvant être nécessaires ou convenir aux objets de la compagnie" aux mots "toutes propriétés, foncières et immobilières", aux septième et huitième lignes dudit article.

Page 3, ligne 45. Remplacer la clause 5 du bill par la suivante:

"5. Les articles cent soixante-cinq et cent soixante-huit de la *Loi des compagnies* ne s'appliquent pas à la compagnie."

Avec la permission du Sénat,

Lesdits amendements sont agréés, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à ces amendements.

L'honorable M. Macdonell, du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (17) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919", rapporte que le comité ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 9. Remplacer l'article 68. (1) par le suivant:

68. Par dérogation à toute disposition de la présente loi, un colon qui a convenu d'acheter une terre de la Commission, qui n'a ni cédé ni transporté son intérêt dans sa terre, dont la convention avec la Commission n'a pas pris fin ou n'a pas été rescindée, qui n'a pas acquitté sa dette envers la Commission, et qui prétend que la valeur de cette terre a subi une dépréciation autrement que par le fait de sa propre négligence ou de sa mauvaise administration, peut adresser une demande de réévaluation de ladite terre, aux conditions suivantes:

Page 1, ligne 29. Retrancher les mots "différence ou".

Page 1, ligne 32. Retrancher "marchande".

Page 2, ligne 2. Retrancher "marchande".

Page 2, ligne 14. Remplacer l'alinéa "(*e*)" par le suivant:

(*e*) Sur réception d'une demande adressée suivant les termes du présent article, la Commission doit constater et déterminer la dépréciation de la valeur, ainsi qu'énoncé à l'alinéa (*c*) du présent article; et si le demandeur n'est pas satisfait de la décision de la Commission, il peut, dans le délai prescrit par les règlements établis par le gouverneur en conseil, interjeter appel à la cour de l'Echiquier du Canada, et la décision de cette cour est finale;

Page 2, ligne 29. Disjoindre l'alinéa "(*f*)".

Page 2, ligne 38. Disjoindre l'alinéa "(*h*)".

Page 2, ligne 46. Remplacer les mots: "Une fois qu'est terminée la question soumise à la commission arbitrale de district en vertu du présent article, cette dernière transmet immédiatement copie de sa décision à la Commission; et si" par le mot "Lorsque".

Page 3, lignes 5 et 6. Remplacer les mots "déterminé par la commission arbitrale de district" par les mots "tel que définitivement déterminé".

Page 3, lignes 14 et 15. Remplacer les mots "décision de la commission arbitrale de district" par les mots "détermination finale du montant de dépréciation de valeur susdite".

Page 3, ligne 18. A la suite de l'alinéa (j) insérer le nouvel alinéa suivant:

"Le gouverneur en conseil peut établir les règlements qu'il juge nécessaires à l'égard de la procédure dans les appels interjetés à la cour de l'Echiquier sous le régime du présent article, et il peut, par ces règlements, modifier les dispositions relatives à la procédure prévue par la *Loi de la cour de l'Echiquier* ou par les règles de pratique de cette cour, ou permettre que ces dispositions ne soient pas observées. Tous les règlements établis doivent être publiés dans la *Gazette du Canada*".

Page 3, ligne 25. Après le mot "avant" insérer la terminaison ou".

Remanier en conséquence l'ordre alphabétique des alinéas précédents.

*Ordonné:* Que lesdits amendements soient inscrits à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Alberta Lutz, du village de Stony Creek, dans le comté de Wentworth, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Norman Alva Lutz, autrefois de la cité de Hamilton, dans ladite province, électricien, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Edward Saville, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, mécanicien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Nina Saville, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de George Frederick Adams, de la ville de Bala, dans le distrit de Muskoka, dans la province d'Ontario, gardien de hangar à bateaux, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marjory Sarah Adams, demeurant autrefois dans la cité de San José, dans l'Etat de Californie, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Aimée Glenholme Young, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David Douglas Young, autrefois de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joseph Azarie Handfield, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, médecin, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Pauline Fréchette Handfield, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Sadie Joy Downey, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Morris Chester Downey, de ladite cité, agent de police, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Vina Kennedy (aussi connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy), de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, opératrice, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Mitchell Kennedy, de ladite cité, imprimeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. White (Inkerman), du Comité permanent des comptes rendus des débats présente le deuxième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier, comme suit:

JEUDI, 17 juin 1926.

Le Comité permanent des comptes rendus des débats a l'honneur de présenter son deuxième rapport comme suit:

Le Comité recommande que MM. Thomas Blacklock et J. A. Fortier continuent à faire partie, pour la prochaine session, du personnel des comptes rendus du Sénat, aux conditions fixées dans le rapport du Comité des comptes rendus des débats du 3 juin 1913 et de plus que les appointements de M. Fortier soient portés à $20.00 par semaine.

Le tout respectueusement soumis.

SMEATON WHITE.
*Faisant fonctions de Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alice Victoria McGibbon, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa pétition pour un bill de divorce.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Joan Henderson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Edward Barker, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel".

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Stanfield, dudit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général demain.

Le Sénat s'ajourne.

# No 32

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 18 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Donnelly, | L'Espérance, | Robinson, |
| Barnard, | Farrell, | Lessard, | Ross (Middleton), |
| Beaubien, | Fisher, | Lewis, | Ross (Moose Jaw), |
| Béique, | Foster, | MacArthur, | Schaffner, |
| Béland, | Foster (sir George), | Macdonell, | Sharpe, |
| Belcourt, | Gillis, | Martin, | Smith, |
| Bénard, | Girroir, | McCormick, | Stanfield, |
| Black, | Gordon, | McDonald, | Tanner, |
| Bourque, | Green, | McLean, | Taylor, |
| Buchanan, | Griesbach, | McLennan, | Tessier, |
| Bureau, | Hardy, | Michener, | Todd, |
| Calder, | Harmer, | Molloy, | Turgeon, |
| Casgrain, | Haydon, | Mulholland, | Turriff, |
| Copp, | Hughes, | Pardee, | Watson, |
| Crowe, | King, | Planta, | White (Inkerman), |
| Curry, | Laird, | Prowse, | White (Pembroke), |
| Dandurand, | Lavergne, | Reid, | Willoughby. |
| | | Robertson, | |

PRIÈRES.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des chemins de fer, télégraphes et havres auquel a été renvoyé le bill (12) intitulé: "Loi concernant la *Joliette and Northern Railway Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

L'honorable M. Green, pour l'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (Y6) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Barker".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Green, pour l'honorable M. White (Pembroke) présente au Sénat un bill (Z6) intitulé: "Loi pour faire droit à Joan Henderson".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Barnard, pour l'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frederick George Jones, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, vendeur d'accessoires d'automobile, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Isabella Jones, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Barnard, pour l'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante et onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante et onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Gibb Erskine, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, vendeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gladys Muriel Hall Erskine, de la cité de Toronto, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00 en couverture des frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Cecil Chester Richardson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent des comptes-rendus des Débats.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération les amendements faits par le comité spécial auquel a été renvoyé le bill (17) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919".

Lesdits amendements sont agréés.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour une nouvelle prise en considération, en comité général, du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

*Ordonné:* Que la prise en considération de ce bill soit remise à mardi prochain.

Sur motion, il est

*Ordonné:* Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'à huit heures du soir, lundi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

1. Relativement à la pétition de James Gibb Erskine, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, vendeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gladys Muriel Hall Erskine, de la cité de Toronto, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00 en couverture des frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné*, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyé la pétition de Cecil Chester Richardson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent des comptes-rendus des Débats.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération les amendements faits par le comité spécial auquel a été renvoyé le bill (Y7) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919".

Lesdits amendements sont agréés.

*Ordonné*: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour une nouvelle prise en considération, en comité spécial, du bill (Y33) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

*Ordonné*: Que la prise en considération de ce bill soit remise à mardi prochain.

Sur motion, il est

*Ordonné*: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'à huit heures du soir, lundi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

No 33

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## Lundi, 21 juin 1926

*Huit heures du soir.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Fisher, | MacArthur, | Ross (Middleton), |
| Barnard, | Foster, | Macdonell, | Ross (Moose Jaw), |
| Beaubien, | Foster (sir George), | Martin, | Schaffner, |
| Béique, | Gillis, | McCoig, | Sharpe, |
| Béland, | Girroir, | McCormick, | Smith, |
| Belcourt, | Green, | McDonald, | Stanfield, |
| Bénard, | Griesbach, | McLean, | Tanner, |
| Black, | Hardy, | McLennan, | Taylor, |
| Bourque, | Harmer, | McMeans, | Todd, |
| Buchanan, | Haydon, | Michener, | Turgeon, |
| Bureau, | Hughes, | Molloy, | Turriff, |
| Calder, | King, | Mulholland, | Watson, |
| Casgrain, | Laird, | Pardee, | Webster (Brockville), |
| Chapais, | Lavergne, | Pope, | Webster (Stadacona), |
| Copp, | Legris, | Prowse, | White (Pembroke), |
| Crowe, | L'Espérance, | Rankin, | Willoughby. |
| Daniel, | Lessard, | Reid, | |
| Farrell, | Lewis, | Robertson, | |
| | | Robinson, | |

PRIÈRES.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) soit suspendue en ce qui concerne les rapports suivants:

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Edward Barnaby, de la cité de Hull, dans la province de Québec, hôtelier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Florence Barnaby, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Edith Swartz, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, couturière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Louis Swartz, de la ville de Yorkton, dans la province de la Saskatchewan, marchand, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ernest Johnson, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, décorateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve

son mariage avec Annie Johnson, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillie May Brown Nichols, de la cité de Guelph, dans la province d'Ontario, couturière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Charles Nichols, autrefois de ladite cité, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-seizième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de Frederick William Orr, de St. Thomas, Ontario, employé de chemin de fer, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Grace Florence Orr, de ladite cité.

L'avocat du demandeur ayant demandé la permission de retirer la pétition et le remboursement de la taxe parlementaire, le comité recommande:—

1. Que cette demande soit accordée.

2. Qu'une somme de $95.00 soit prise sur le montant de la taxe parlementaire pour être versée à la défenderesse.

3. Que la balance de la taxe parlementaire soit remboursée au demandeur moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Hazel Pearl Clarke Pearcy, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Montgomery Pearcy, de ladite cité, courtier en assurances, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gladys Andrea Boyle, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, employée de banque, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Joseph Boyle, de la cité de Fort-William, dans ladite province, musicien, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Alfred McCabe, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, peintre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Helen Ashton McCabe, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingtième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingtième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Maxime Demers, de la ville de Brownsburg, dans la province de Québec, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alexina Courtemanche Demers, autrefois de ladite ville, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre vingt-unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dorothy Terry, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henri Irving Terry, autrefois de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ethel Clementina Craig-Williams, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Craig-Williams, de la ville de Coventry, Angleterre, employé civil, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Manford York, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Dora York, du village de Deer Lake, dans le district de Parry Sound, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de May Elizabeth Chambers, de la cité de Toronto, dans la province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve

son mariage avec James Lockhart Chambers, de ladite cité, ingénieur-mécanicien, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition d'Ida Lula Dupuis Murchison, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Arthur Murchison, autrefois de ladite cité, gérant de publicité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Robert Fisher, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, aide-fourreur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lena Fisher, autrefois de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

SAMEDI, 19 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-septième rapport comme suit:

Relativement à la pétition d'Agnes Seeds, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David McIntyre Seeds, de ladite cité, chauffeur.

L'avocat de la demanderesse ayant demandé la permission de retirer la pétition et le remboursement de la taxe parlementaire, le comité recommande que cette demande soit accordée et que la taxe parlementaire soit remboursée à la demanderesse moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C5) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B6) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Paveling", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Jones", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D6) intitulé: "Loi pour faire droit à Benjamin Rapp", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E6) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Thomas Graham", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F6) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Edward Greig", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H6) intitulé: "Loi pour faire droit à Daisie Hawkey", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Sophia Gordonsmith", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J6) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Amelia Bertelet", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K6) intitulé: "Loi pour faire droit à Olive Mary Mead", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L6) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Blakely", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M4) intitulé: "Loi concernant *The Quebec, Montreal and Southern Railway Company*", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M6) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Maud Hargraft", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N6) intitulé: "Loi pour faire droit à Frédéric Vinet", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

VENDREDI, 18 juin 1926.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour retourner à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat auquel ont été référées les pétitions sur lesquelles les bills ci-dessous sont fondés.

Bill No 175 (C5) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon".

Bill No 176 (B6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Paveling".

Bill No 177 (C6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à John Jones".

Bill No 178 (D6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Benjamin Rapp".

Bill No 179 (E6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Thomas Graham".

Bill No 180 (F6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Edward Greig".

Bill No 181 (H6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Daisie Hawkey".

Bill No 182 (I6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Sophia Gordonsmith".

Bill No 183 (J6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Amelia Bertelet".

Bill No 184 (K6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Olive Mary Mead".

Bill No 185 (L6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Blakely".

Bill No 186 (M6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Maud Hargraft".

Bill No 187 (N6) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Frédéric Vinet".

*Ordonné:* Que le greffier porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
*Greffier des Communes.*

*Ordonné:* Que ce message soit déposé sur le bureau.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G6) intitulé: "Loi concernant certains brevets de James McCutcheon Coleman", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O6) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Gatineau Transmission Company*", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill avec un amendement pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit amendement est alors lu par le greffier comme suit:

Page 3, ligne 39. Remplacer la clause 11 du bill par la suivante:—

"11. Le pouvoir que la présente loi confère à la Compagnie de construire, entretenir et mettre en service des lignes de transmission et de distribution ne doit pas être exercé dans la province de Québec tant que n'a pas été obtenu le consentement ou l'approbation de la Commission des services d'utilité publique de Québec dans les cas où, sous l'empire des Statuts de Québec, ce consentement ou cette approbation, n'était la présente loi, serait requis. Si ce n'est dans le but ou dans le cas de transport, de transmission ou de distribution de force ou énergie électrique à l'Hydro-Electrique Power Commission of Ontario ou à la Canadian International Paper Company, ses successeurs et ayants droit, pour son usage à sa pulperie de Hawkesbury, Ontario, le pouvoir que la présente loi confère à la Compagnie de construire des lignes de transmission et de distribution, ou d'exproprier à cette fin, ou de transporter, transmettre ou distribuer de la force ou énergie électrique ne doit pas être exercé dans la province d'Ontario tant que l'Hydro-Electrique Power Commission of Ontario n'y a pas consenti.

Ledit amendement est agréé.

*Ordonné:* Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat agrée, sans y apporter d'autre, l'amendement de la Chambre des Communes audit bill.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (112) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à la *Sealright Company, Inc.*", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendemnet.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Alberta Lutz, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Edward Saville, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de George Frederick Adams, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Aimée Glenholme Young, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la prise en considération du cent soixante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Joseph Azarie Handfield, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité, il est

*Ordonné:* Que la prise en considération de ce rapport soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Sadie Joy Downey, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Vina Kennedy (aussi connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy), ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (A7) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (B7) intitulé "Loi pour faire droit à Vina Kennedy (aussi connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy)".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (C7) intitulé: "Loi pour faire droit à Sadie Joy Downey".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (D7) intitulé: "Loi pour faire droit à Aimée Glenholme Young".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (E7) intitulé: "Loi pour faire droit à Alberta Lutz".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (F7) intitulé: "Loi pour faire droit à George Frederick Adams".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (G7) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Saville".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

No 34

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 22 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Foster, | Macdonell, | Schaffner, |
| Barnard, | Foster (sir George), | Martin, | Sharpe, |
| Beaubien, | Gillis, | McCoig, | Smith, |
| Béique, | Girroir, | McCormick, | Stanfield, |
| Béland, | Green, | McLean, | Tanner, |
| Belcourt, | Griesbach, | McLennan, | Taylor, |
| Bénard, | Hardy, | McMeans, | Tessier, |
| Buchanan, | Harmer, | Michener, | Todd, |
| Bureau, | Haydon, | Molloy, | Turgeon, |
| Calder, | Hughes, | Mulholland, | Turriff, |
| Casgrain, | King, | Pardee, | Watson, |
| Chapais, | Laird, | Planta, | Webster (Brockville), |
| Copp, | Lavergne, | Pope, | Webster (Stadacona), |
| Crowe, | Legris, | Prowse, | White (Inkerman), |
| Dandurand, | L'Espérance, | Reid, | White (Pembroke), |
| Daniel, | Lessard, | Robertson, | Willoughby. |
| Farrell, | Lewis, | Robinson, | |
| Fisher, | MacArthur, | Ross (Middleton), | |
| | | Ross (Moose Jaw), | |

PRIÈRES.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que la règle 24 (*a*) soit suspendue en ce qui concerne les rapports suivants:

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Leslie Ellis Noble, de Toronto, Ontario, instructeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jessie Matilda Noble, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
*Président suppléant.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Day, de Toronto, Ontario, coupeur, demandant le remboursement de la taxe parlementaire acquittée avec sa pétition pour un bill de divorce.

2. Le comité recommande que cette requête ne soit pas accordée.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
*Président suppléant.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X6) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada en ce qui concerne les livres et registres de banques", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (17) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919", tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements pour lesquels il sollicite son agrément.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour une nouvelle prise en considération, en comité général, du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est
*Ordonné:* Que la prise en considération de ce bill soit remise à jeudi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y6) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Barker" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z6) intitulé: "Loi pour faire droit à Joan Henderson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.
*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Frederick George Jones, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante et onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de James Gibb Erskine, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la prise en considération du cent soixante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Joseph Azarie Handfield, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité,
L'honorable M. Willoughby propose que ledit rapport soit adopté séance tenante.
L'honorable M. Beaubien propose, en amendement, que ledit rapport ne soit pas adopté séance tenante, mais soit renvoyé, pour plus ample étude, au Comité permanent des Divorces.
Après débat, et
Avec la permission du Sénat,
La motion en amendement est retirée, et
Avec la permission du Sénat,
La motion pour l'adoption du rapport est aussi retirée.
*Ordonné:* Que la prise en considération dudit rapport soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de James Edward Barnaby, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Edith Swartz, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ernest Johnson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lillie May Brown Nichols, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-seizième rapport du comité permanent des Divorces au sujet de la pétition de Frederic William Orr.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Hazel Pearle Clarke Pearcy, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gladys Andrea Boyle, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de James Alfred McCabe, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingtième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Maxime Demers, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Dorothy Terry, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ethel Clementina Craig-Williams, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Manford York, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de May Elizabeth Chambers, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition d'Ida Lula Dupuis Murchison, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Robert Fisher, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces au sujet de la pétition d'Agnes Seeds.

Ledit rapport est adopté.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (H7) intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (I7) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Fisher".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (J7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (K7) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Terry".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (L7) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie May Brown Nichols".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (M7) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Pearle Clarke Pearcy".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (N7) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Swartz".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (O7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Gibb Erskine".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (P7) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Johnson".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (Q7) intitulé: "Loi pour faire droit à May Elizabeth Chambers".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Schaffner présente au Sénat un bill (R7) intitulé: "Loi pour faire droit à Maxime Demers".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (S7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

No 35

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 23 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
King,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Pardee,
Planta,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable M. Foster (Alma), du comité permanent de la banque et du commerce auquel a été renvoyé le bill (148) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 2, ligne 5. Après "conseil", insérer: "aux termes et conditions que le Gouverneur en conseil peut prescrire".

Page 2, ligne 46. Biffer les mots qui suivent "(1)", et y substituer les suivants: "Le gouvernement du Canada peut souscrire un capital initial n'excédant pas cinq millions de dollars, et il peut payer le montant de sa souscription aux époques et par des versements qui, de l'avis de la Commission, conviennent aux objets de la Commission".

Page 3, ligne 2. Biffer le mot "exigé" et y substituer "payé".

Page 3, ligne 11. Après "chacune", biffer tous les mots jusqu'à la fin du premier alinéa, et y substituer les suivants: "lesquelles ne sont pas transmissibles et, sauf à l'option de la Commission, doivent être souscrites de la manière suivante":

Page 3, ligne 22. Biffer le mot "total" et substituer les mots suivants: "montant total du principal non remboursé".

Page 3, lignes 23 et 24. Biffer les mots "et non entièrement remboursés".

Page 3, ligne 33. Biffer le mot "total" et y substituer les mots suivants: "montant total du principal non remboursé".

Page 3, ligne 34. Biffer les mots "et non entièrement remboursés".

Page 5, ligne 8. Biffer les mots "ne dépassant pas un pour cent du montant du prêt".

Page 5, ligne 17. Après "l'intérêt", ajouter "au choix de l'emprunteur".

Page 5, ligne 23. Remplacer le paragraphe (7) par le suivant:

"(7) Par dérogation aux dispositions de la *Loi de l'intérêt*, l'emprunteur doit payer un intérêt simple sur les arrérages à un taux n'excédant pas huit pour cent par année, il doit convenir d'acquitter à leur échéance toutes cotisations, taxes et autres impositions dont le paiement est nécessaire à la garantie de la Commission par rapport au prêt qu'elle a consenti, et il doit aussi contracter l'assurance que la Commission peut exiger. Lorsque ces taxes, cotisations et impositions n'ont pas été acquittées à l'échéance, la Commission peut les acquitter elle-même et les débiter à l'emprunteur; et si, à la date ou avant la date de la prochaine échéance d'intérêt, elles ne sont pas remboursées à la Commission, avec l'intérêt produit à un taux n'excédant pas huit peur cent par année, l'emprunteur est considéré comme étant en défaut aux termes de l'hypothèque".

Page 5, ligne 32. Remplacer le paragraphe (8) par le suivant:

"(8) Nonobstant les dispositions de la présente loi, mais subordonnément aux règlements que la Commission peut établir et non incompatibles avec les dispositions de la *Loi de l'intérêt*, un emprunteur peut à son gré rembourser la totalité ou une partie de son emprunt à la date d'une échéance de versement. Ce remboursement doit être crédité à l'emprunteur de la manière que la Commission peut prescrire par règlement, ainsi que ci-dessous prescrit. Mais ce remboursement ne soustrait pas l'emprunteur à l'obligation de satisfaire ponctuellement à tous les paiements subséquents lors de leur échéance.

Page 5, ligne 44. Après "emprunt", insérer "au gré de la Commission".

Page 5, ligne 48. Après "emprunt", insérer "au gré de la Commission".

Page 6, ligne 13. Au mot "cinq" substituer "quatre".

Page 6, ligne 15. Après "approbation", biffer les mots "Les deux autres membres sont désignés par les emprunteurs domiciliés dans la province et nommés" et leur substituer les suivants: "L'autre membre est désigné par les emprunteurs domiciliés dans la province et nommé".

Page 6, ligne 19. Après "prescrit", insérer ce qui suit: "Toutefois, jusqu'à ce que cette désignation par les emprunteurs soit praticable, de l'avis de la Commission, les membres du conseil provincial désignés par le gouvernement de la province peuvent exercer toutes les charges du conseil provincial".

Page 6, ligne 46. Après "capital" insérer "social".

Page 7, ligne 23. Insérer ce qui suit comme paragraphe (5):

"(5) Si, à cause de poursuites intentées en vertu de quelque hypothèque, le titre de propriété garantissant cette hypothèque est transporté à la Commission, les actions de la Commission détenues par l'emprunteur doivent être annulées, et les versements que l'emprunteur a faits sur ces actions doivent être confisqués au profit de la Commission."

Page 8, lignes 5 et 6. Remplacer "sont subordonnés à l'approbation de " par "doivent être fixés par".

Page 8, ligne 6. Après clause 13, insérer ce qui suit comme nouvelles clauses "A", "B" et "C";

*Nouvelle clause "A"*

"Une vérification des registres de la Commission et de chaque conseil provincial doit être effectuée conformément aux règlements d'exécution de l'article seize de la présente loi, par une maison de comptables experts nommés à cette fin par le gouverneur en conseil, et une copie du rapport desdits comptables sur l'état annuel de la Commission doit être déposée devant le Parlement par le ministre dans les premiers quinze jours de la première session du Parlement qui suit la date dudit rapport."

*Nouvelle clause "B"*

"(1) Par dérogation à toute disposition de la présente loi, les opérations de la Commission en vertu de la présente loi doivent être conduites de manière à donner, autant que possible, aux actionnaires dans chaque province le plein bénéfice des opérations effectuées dans cette province.

"(2) Au présent article, le mot "actionnaires" signifie les porteurs d'actions de la Commission souscrites par les provinces, respectivement, par les emprunteurs dans ces provinces, et par le gouvernement du Canada pour un montant égal à cinq pour cent du montant total du principal périodiquement impayé sur les prêts agricoles dans ces provinces."

*Nouvelle clause "C"*

"Sauf décision contraire que le gouverneur en conseil peut prendre, au besoin, tous les actes et toutes les décisions de la Commission sont censés rentrer dans ses pouvoirs et définitifs à l'encontre de tous les intéressés."

Page 8, ligne 27. Après "Commission" insérer "au prix qui en a été en premier lieu payé".

Page 8, ligne 40. Retrancher le deuxième "et".

Page 8, ligne 41. Après "rémunération" insérer "et leurs fonctions".

*Ordonné:* Que lesdits amendements soient inscrits à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne les bills de divorces suivants:

L'honorable M. Mulholland présente au Sénat un bill (T7) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Clementina Craig-Williams".

Ledit bill est, sur division, lu pour les première, deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson présente au Sénat un bill (U7) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Jones".

Ledit bill est, sur division, lu pour les première, deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Green, présente au Sénat un bill (V7) intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Lula Dupuis Murchison".

Ledit bill est, sur division, lu pour les première, deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. White (Pembroke), présente au Sénat un bill (W7) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Andrea Boyle."

Ledit bill est, sur division, lu pour les première, deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Sur motion du très honorable sir George Foster, et après débat, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre de la Chambre pour la production de copie de toute correspondance échangée entre le Dr W.-J. Riddel, officier de liaison du gouvernement à Genève, et le département des Affaires étrangères au sujet de la Ligue des Nations et de ses rapports avec le gouvernement canadien.

L'honorable M. Dandurand dépose sur le bureau:—

Réponse à un Ordre du Sénat du 11 juin 1926 pour la production d'un rapport au sujet du croiseur *Margaret,* à l'emploi du département des Douanes et de l'Accise, montrant pour chaque mois depuis le 1er janvier 1925:—

(*a*) Le district maritime patrôlé par ce croiseur.

(*b*) Les ports où il est entré et le temps qu'il est resté dans chaque port.

(*c*) Le nombre de saisies opérées et en général en quoi consistaient ces saisies.

(*d*) La localité où chaque saisie a été opérée et le nom du vaisseau transportant les marchandises saisies, et le port d'enregistrement de ce vaisseau.

(*e*) Comment on a disposé des effets saisis—tant du vaisseau que des marchandises respectivement.

(*f*) Quel a été le coût au pays dudit croiseur durant chacun desdits mois.

(*Documents parlementaires, 1926, No 248*)

Réponse à un Ordre du Sénat du 15 juin 1926, montrant:—

1. Où se trouvait le bateau *Lady Grey* chaque jour pendant le mois d'octobre 1925?
2. A quels endroits a-t-il fait escale et combien de temps est-il resté à chaque endroit?
3. A part l'équipage, y avait-il d'autres personnes à bord?
4. Quels sont les noms de ces personnes s'il y en avait?
5. Où ont-elles embarqué et débarqué?

(*Documents parlementaires, 1926, No 249*)

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y6) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Barker" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z6) intitulé: "Loi pour faire droit à Joan Henderson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A7) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce ce qui concerne les bills de divorce suivants:

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B7) intitulé: "Loi pour faire droit à Vina Kennedy (aussi connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy) est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C7) intitulé: "Loi pour faire droit à Sadie Joy Downey" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D7) intitulé: "Loi pour faire droit à Aimée Glenholme Young" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E7) intitulé: "Loi pour faire droit à Alberta Lutz" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F7) intitulé: "Loi pour faire droit à George Frederick Adams" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G7) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Saville" est, sur division, lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du cent soixante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Joseph Azarie Handfield, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Sur motion de l'honorable M. Willoughby, il est

*Ordonné:* Que ledit rapport ne soit pas adopté maintenant, mais soit renvoyé pour plus ample étude, au Comité permanent des Divorces.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Leslie Ellis Noble, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-neuvième rapport du comité permanent des Divorces au sujet de la pétition de Charles Day.

Ledit rapport est adopté.

L'honorable M. Lewis, pour l'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (X7) intitulé: "Loi pour faire droit à Leslie Ellis Noble".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

*Ordonné:* Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne ce bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Le Sénat s'ajourne.

No 36

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 24 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Blondin,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Chapais,
Cloran,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
King,
Laird,
Lavergne,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Pardee,
Planta,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente de nouveau le cent soixante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 24 juin 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter de nouveau son cent soixante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joseph Azarie Handfield, de la cité de Montréal, Québec, médecin, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Pauline Fréchette Handfield, autrefois de ladite cité.

2. Le comité a, conformément à l'Ordre du Sénat du 23 juin courant, examiné de nouveau son rapport et entendu de nouveaux témoins.

3. Le comité soumet une deuxième fois un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
*Président.*

*Ordonné, sur division:* Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour une nouvelle prise en considération, en comité général, du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

*Ordonné:* Que la prise en considération de ce bill soit remise à lundi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A7) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H7) intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I7) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Fisher" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K7) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Terry" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L7) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie May Brown Nichols" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Sur l'Ordre du Jour, le bill (M7) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Pearle Clarke Pearcy" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N7) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Swartz" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Gibb Erskine" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P7) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Johnson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q7) intitulé: "Loi pour faire droit à May Elizabeth Chambers" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R7) intitulé: "Loi pour faire droit à Maxime Demers" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné:* Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération des amendements apportés par le comité de la banque et du commerce au bill (148) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs",

L'honorable M. Béique propose que lesdits amendements ne soient pas maintenant agréés, mais qu'ils soient amendés en biffant le paragraphe (2) de la nouvelle clause B de l'article 13, et en y substituant ce qui suit:

"(2) Au présent article, le mot "actionnaires" signifie les porteurs d'actions de la Commission souscrites par les provinces, respectivement, par les emprunteurs dans ces provinces, et par le gouvernement du Canada, tel que prévu au paragraphe (2) de l'article cinq de la présente loi."

La motion en amendement étant mise aux voix, elle est

Résolue dans l'affirmative.

La motion pour l'adoption des amendements, telle qu'amendée, étant mise aux voix, elle est

Résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que ledit bill, tel qu'amendé, soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Le Sénat s'ajourne.

# No 37

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 25 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Blondin,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Laird,
Lavergne,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues du Sénat présente son sixième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:—

VENDREDI, 25 juin 1926.

Le comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues a l'honneur de présenter son sixième rapport, ainsi qu'il suit:—

Votre comité a vérifié les comptes et les pièces justificatives du greffier du Sénat pour l'exercice 1924-25, et il les a trouvés exacts.

Votre comité a aussi examiné les comptes du Sénat pour l'exercice 1925-26, et il les a trouvés exacts. Cela établit la vérification au 1er avril 1926, date de l'ouverture de l'exercice courant.

Ci-joint un état détaillé des comptes pour l'exercice 1924-25:

ETAT DES DÉPENSES, 1924-25

| | | |
|---|---|---|
| Indemnité du président | | $ 6,000 00 |
| Indemnité de résidence du président | | 3,000 00 |
| Indemnité et frais de transport | | 404,082 30 |
| Appointements du personnel permanent | $ 75,146 64 | |
| Allocation tenant lieu de logement | 900 00 | |
| Messagers et portiers de la session | 20,879 00 | |
| Pages | 2,016 00 | |
| Sténographes et commis de la session | 10,229 50 | |
| Services de ménage | 19,867 50 | |
| Papeterie et fournitures de bureaux | 6,419 89 | |
| Journaux, etc., pour salle de lecture | 2,389 10 | |
| Frais de port et transport des courriers | 909 52 | |
| Débats—Imprimeur du Roi | 11,384 71 | |
| Traduction des Débats | 3,700 00 | |
| Service d'écritures—leader du gouvernement au Sénat | 600 00 | |
| Service d'écriture—leader de l'Opposition au Sénat. | 600 00 | |
| Dépenses générales | 3,838 14 | |
| | | 158,880 00 |
| | | $ 571,962 30 |

ETAT DES RECETTES, 1924-25

| | |
|---|---|
| Droits sur bills d'intérêt privé | $ 31,852 30 |
| Droits pour copies certifiées | 406 65 |
| Déposé au crédit du receveur général | $ 32,258 95 |
| Droits remis et imputations diverses sur le revenu | 7,181 49 |
| Revenu net | $ 25,077 46 |

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit au feuilleton pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues du Sénat, présente le septième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 juin 1926.

Le comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues a l'honneur de présenter son septième rapport, comme suit:

Votre comité recommande que l'approvisionnement habituel de papeterie, etc., choisi par votre comité pour distribution dans les bureaux des sénateurs en tenant compte de la question d'utilité et d'économie, soit fourni conformément aux listes approuvées par votre comité et remises au commis de la papeterie et que la distribution soit faite comme à la dernière session.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
*Président.*

*Ordonné:* Que ledit rapport soit inscrit au feuilleton pour être pris en considération lundi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Prowse, il est

*Ordonné:* Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production d'une copie de tous comptes présentés au Gouvernement par le Colonel Robert Innes en rapport avec sa visite aux Indes, ainsi que copie de toutes dépêches, correspondances ou autres documents en rapport avec le même sujet.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H7) intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I7) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Fisher" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K7) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Terry" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L7) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie May Brown Nichols" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M7) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Pearle Clarke Pearcy" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N7) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Swartz" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Gibb Erskine" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P7) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Johnson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q7) intitulé: "Loi pour faire droit à May Elizabeth Chambers" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R7) intitulé: "Loi pour faire droit à Maxime Demers" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S7) intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la troisième lecture du bill (148) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", il est

*Ordonné:* Que cette troisième lecture soit remise à lundi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Joseph Azarie Handfield, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Laird, pour l'honorable M. Haydon présente au Sénat un bill (Y7) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Azarie Handfield".

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne ce bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Le Sénat s'ajourne.

# No 38

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

## Lundi, 28 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Laird,
Lavergne,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Thibaudeau,
Todd,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

14018—24½

PRIÈRES.

Le Sénat s'ajourne.

# No 39

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mardi, 29 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Laird,
Lavergne,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Tanner,
Tessier,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (113) intitulé: "Loi constituant en corporation la Compagnie Bronson", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H5) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Detroit and Windsor Subway Company*", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill avec plusieurs amendements pour lesquels elle sollicite l'agrément du Sénat.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffer comme suit:

Page 2, ligne 37. Retrancher tous les mots après le mot "versée", à la fin de l'article 7, et les remplacer par les suivants: "au Trésor du Dominion du Canada, laquelle somme ne doit pas être retirée avant qu'au moins 25 pour cent du tunnel projeté soient construits, et cette somme sera confisquée si le projet n'est pas exécuté."

Page 3, ligne 45. Après le mot "social", insérer les mots "et les obligations."

Page 3, ligne 46. Retrancher le mot "celui", et le remplacer par les mots "ceux".

Page 4, ligne 14. Après le mot "précédent", insérer les mots "et avec l'approbation du Gouverneur en son conseil".

Page 5, lignes 1 et 2. Retrancher les mots "Subordonnément aux dispositions de la Loi des chemins de fer, 1919, et de la Loi de la protection des eaux navigables".

Page 5, ligne 17. Après le mot "engendrer", insérer le mot "ou", et après le mot "acheter", retrancher les mots "vendre, aliéner, fournir de l'électricité ou faire le commerce d'électricité" et les remplacer par les mots "de l'électricité".

Page 5, ligne 19. Après le mot "motrice", retrancher le point-virgule et insérer le mot "et", et retrancher tous les mots après le mot "comprimé" jusqu'à la fin de l'alinéa "(*c*)".

Page 6, ligne 27. Après l'article "15", insérer l'article suivant:

"15. (*a*) Les pouvoirs accordés en vertu des alinéas (*a*), (*b*) et (*c*) de l'article qui précède sont exercés subordonnément aux dispositions de la Loi de la protection des eaux navigables, 1906, de la Loi d'inspection de l'électricité, 1907, de la Loi de l'exportation de l'électricité et des fluides, 1907, et de l'article 247 de la Loi des chemins de fer, chapitre 37 des statuts revisés, 1906."

Page 8, lignes 16 et 17. Retrancher tous les mots après le mot "municipalité", à la fin de l'article "19".

Page 8, ligne 24. Retrancher les mots "de deux années", après le mot "délai", et les remplacer par les mots "d'une année".

Page 8, ligne 28. Retrancher le mot "sept", et le remplacer par le mot "cinq".

Page 8, ligne 33. Remplacer le mot "cinq" par le mot "deux".

*Ordonné:* Que lesdits amendements soient inscrits à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la troisième lecture du bill (148), intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", tel qu'amendé par le Comité permanent de la banque et du commerce,

L'honorable M. McMeans propose que le bill ne soit pas maintenant lu pour la troisième fois, mais qu'il soit de nouveau amendé par le retranchement des mots suivants au paragraphe 5 de la clause 9 du bill:

"Les actions de la Commission détenues par l'emprunteur doivent être annulées, et les versements que l'emprunteur a faits sur ces actions doivent être confisqués au profit de la Commission", et par la substitution de ce qui suit:

"Les actions de l'emprunteur doivent être détenues par la Commission et si lors de la vente de ladite propriété, le montant de la réclamation de la Commission ne doit pas être entièrement réalisé, le montant payé de ce chef doit être appliqué à ladite dette."

Après débat, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit amendement est retiré.

La motion pour troisième lecture du bill étant de nouveau mise aux voix.

L'honorable M. Ross (Middleton) propose que ledit bill ne soit pas maintenant lu pour la troisième fois; mais qu'il soit de nouveau amendé par l'addition de ce qui suit comme clause 18:

"18. La présente loi n'entrera pas en vigueur tant que la majorité des Législatures provinciales n'aura pas édicté la mesure législative prescrite à l'article huit de la présente loi."

Après débat, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit amendement est retiré et le bill, tel qu'amendé, lu pour la troisième fois.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à ces amendements.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que 300 copies des témoignages entendus devant le Comité permanent de la banque et du commerce auquel a été renvoyé le bill (148) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs" soient imprimées sous une forme condensée pour distribution.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour une nouvelle prise en considération, en comité général, du bill (153) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

*Ordonné:* Que la prise en considération de ce bill soit remise à vendredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du sixième rapport du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du septième rapport du comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues.

Ledit rapport est adopté.

Le Sénat s'ajourne.

No 40

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 30 juin 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Béique,
Béland,
Belcourt,
Black,
Blondin,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Chapais,
Copp,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Gordon,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Haydon,
Hughes,
Laird,
Lavergne,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCormick,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Mulholland,
Murphy,
Pardee,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Tanner,
Tessier,
Turgeon,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable M. Foster (Alma), du comité permanent de la banque et du commerce auquel a été renvoyé le bill (8) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans recommandation, au Sénat.

L'honorable M. Willoughby propose que ledit bill soit étudié, séance tenante, en comité général.

En conséquence, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à l'étude des amendements apportés par la Chambre des Communes au bill (H5) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Detroit and Windsor Subway Company*".

Lesdits amendements sont agréés.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat agrée, sans y en apporter d'autre, les amendements de la Chambre des Communes audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (148) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

Le Sénat s'ajourne.

No 41

# JOURNAUX

DU

# SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 1er juillet 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aylesworth (sir Allen), | Farrell, | Lewis, | Ross (Middleton), |
| Béique, | Foster, | MacArthur, | Ross (Moose Jaw), |
| Béland, | Foster (sir George), | Macdonell, | Schaffner, |
| Belcourt, | Gillis, | Martin, | Sharpe, |
| Black, | Girroir, | McCormick, | Smith, |
| Blondin, | Gordon, | McLean, | Tanner, |
| Buchanan, | Green, | McLennan, | Turgeon, |
| Bureau, | Griesbach, | McMeans, | Turriff, |
| Calder, | Harmer, | Michener, | Watson, |
| Casgrain, | Haydon, | Mulholland, | Webster (Brockville), |
| Chapais, | Hughes, | Murphy, | Webster (Stadacona), |
| Copp, | Laird, | Pardee, | White (Inkerman), |
| Dandurand, | Lavergne, | Pope, | White (Pembroke), |
| Daniel, | L'Espérance, | Prowse, | Willoughby. |
| Donnelly, | Lessard, | Robertson, | |
| | | Robinson, | |

PRIÈRES.

L'honorable président informe le Sénat que le deuxième greffier adjoint, rédacteur et traducteur en chef des Débats français a prêté aujourd'hui devant lui le serment d'allégeance et le serment d'office.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (189) intitulé: "Loi pourvoyant à un prêt aux Commissaires du havre de Montréal", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite,

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en ce qui concerne ce bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième et la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

*Ordonné:* Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Ross (Middleton) dépose sur le bureau:—

Liste maritime publiée par le ministère de la Marine et des Pêcheries, c'est-à-dire une liste des navires inscrits dans les registres de la Puissance du Canada au 31 décembre 1925.

(*Documents parlementaires, 1926, No 254*)

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme de nouveau en comité général pour étudier le bill (8) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains".

(*En comité*)

A six heures, l'honorable président quitte le fauteuil pour le reprendre à sept heures et demie.

*Sept heures et demie du soir.*

La séance est reprise.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité a examiné de nouveau ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

*Ordonné:* Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général demain.

Avec la permission du Sénat, il est

*Ordonné:* Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera ce soir, reste ajourné jusqu'à 10 heures 30 demain matin.

Le Sénat s'ajourne.

# No 42

# JOURNAUX

DU

# SENAT DU CANADA

Vendredi, 2 juillet 1926

*Dix heures et demie du matin.*

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

| | | | |
|---|---|---|---|
| Béique, | Girroir, | McLean, | Sharpe, |
| Béland, | Gordon, | McLennan, | Smith, |
| Belcourt, | Green, | McMeans, | Stanfield, |
| Blondin, | Griesbach, | Michener, | Tanner, |
| Buchanan, | Harmer, | Mulholland, | Turgeon, |
| Calder, | Haydon, | Murphy, | Turriff, |
| Copp, | Hughes, | Pardee, | Watson, |
| Dandurand, | Laird, | Pope, | Webster |
| Daniel, | Lessard, | Prowse, | (Brockville), |
| Donnelly, | Lewis, | Reid, | Webster |
| Farrell, | MacArthur, | Robertson, | (Stadacona), |
| Foster, | Macdonell, | Robinson, | White (Inkerman), |
| Foster (sir George), | Martin, | Ross (Middleton), | White (Pembroke), |
| Gillis, | McCormick, | Ross (Moose Jaw), | Willoughby. |

PRIÈRES.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération, en comité général, du bill (8) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains", il est
*Ordonné:* Que la prise en considération de ce bill soit remise à la prochaine séance du Sénat.

Sur motion, il est
*Ordonné:* Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera, reste ajourné jusqu'à deux heures et demie de l'après-midi.

Le Sénat s'ajourne.

## PROCLAMATION

BYNG DE VIMY
[L.S.]

### CANADA

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Nos très-Aimés et Fidèles les Sénateurs du Dominion du Canada et aux membres élus pour servir dans la Chambre des Communes de Notredit Dominion, et à tous les intéressés,—SALUT:

## PROCLAMATION

ATTENDU que Nous avons jugé à propos, par et avec l'avis et le consentement de Notre conseil privé pour le Canada, de dissoudre le présent parlement du Canada.

SACHEZ DONC QUE, à cette fin, Nous publions Notre présente proclamation royale et dissolvons par le présent ledit parlement du Canada en conséquence, et les sénateurs et les membres de la Chambre des communes sont excusés de se rencontrer immédiatement.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée, chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, membre de Notre ordre royal de Victoria, Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, en Notre Dominion, ce deuxième jour de juillet en l'année de Notre Seigneur mil neuf cent vingt-six et de Notre règne la dix-septième.

Par ordre,

THOMAS MULVEY,
*Sous-secrétaire d'Etat.*

# INDEX

DU

# SOIXANTE-TROISIÈME VOLUME

## 16-17 GEORGE V, A.D. 1926


A

**Accise, Loi de l':**

*Bill 188.* Reçu et lu 1ère fois, 302. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 312. Sanctionné, 318, ch. 9.

**Adams, George Frederick** — *(Divorce):*

Pétition, 98. Rapport, 328. Adopté, 345.
*Bill F7.* Présenté et lu 1ère fois, 346. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 359.

**Administration du Service civil, Comité d':**

Rapport, noms des membres, 36. Adopté, 40.
Motion constituant le comité, 41.
Premier rapport (quorum), 45. Adopté, 45.

**Adresses:**

Discours du Trône, en réponse au—, 49. Adoptée, 49. Message de remerciements du Gouverneur général, 62.
Commission fédérale des appels, 239-278.
Lac Sumas, Terres fédérales vacantes gisant sous le—, 176-245.
Reine-mère, à l'occasion de la mort de la—, message des Communes, 58. Agréée, 59. Message aux Communes, 60. Message de remerciements du Gouverneur général, 62. Message de remerciements de Sa Majesté le Roi, 192.

**Affaires des sauvages, Département des:**

Rapport, 30.

**Agents Insurance Company** — *(Changement de nom en celui de Pioneer Insurance Company):*

Pétition, 99. Agréée, 128. Rapport, 182.
*Bill 19.* Reçu et lu 1ère fois, 209. Lu 2ème fois et envoyé au comité de la banque, 217. Rapport, 252. Lu 3ème fois et adopté, 274. Sanctionné, 318. Ch. 22.

**Agriculture, Ministère de l':**

Rapport, 25.

**Agriculture et des forêts, Comité de l':**

Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41. Premier rapport (quorum), 46. Adopté, 46.

**Ajournements du Sénat:**
Du 15 janvier au 16 février, 49.
Du 16 février au 6 avril, 60.
Du 7 avril au 13 avril, 95.
Du 15 avril au 4 mai, 142.
Du 12 mai au 25 mai, 210.
Du 27 mai au 1er juin, 240.
Du 2 juin au 7 juin, 267.

**Andrews, Melville James** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 69. Adopté, 106.
*Bill C.* Présenté et lu 1ère fois, 112. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 143. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 25.

**Anglin, Le très honorable Francis Alexander:**
Lettre annonçant qu'il viendra ouvrir la session, 2. Demande aux Communes d'élire un président, 10.
Lettre annonçant qu'il viendra sanctionner des bills, 95, 204, 316. Sanctionne des bills, 95, 210-212, 316-317.

**Antilles anglaises, Bermudes, Guyane anglaise et Honduras britannique, Relations commerciales avec les:**
*Bill 15.* Reçu et lu 1ère fois, 286. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 300. Sanctionné, 318. Ch. 16.

**Appels, Commission fédérale des:**
Motion pour production de documents, 239. Réponse, 278.

**Ashton, Ernest** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 198. Adopté, 221.
*Bill V5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 248. Adopté par Communes, 309. Preuve retournée au Sénat, 310. Sanctionné, 318. Ch. 26.

**Assainissement, Loi de l':**
Règlements, 31.

**Atkinson, Arthur** — *(Divorce):*
Pétition, 90. Rapport, 165. Adopté, 188.
*Bill R4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 228. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 27.

**Aviation, Service de l':**
Rapport, 58.

**Aviation royal canadien, Corps d':**
Règlements relatifs à la tenue, 57.

**Aviation civile:**
Rapport, 316.

**Ayoub, Mike** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 66. Adopté, 105.
*Bill T.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 147. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 211. Ch. 28.

**B**

**Banque et du commerce, Comité de la:**
Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41. Premier rapport (quorum), 44. Adopté, 45.
Crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs—Ordre de faire imprimer 300 copies pour distribution, 375.
Grande Loge Orangiste de l'Amérique britannique (Rapport), 252.
Nouveaux membres (Sir George Foster et l'honorable M. Calder), 293.
Pacific Coast Fire Insurance Company (Rapport), 252.
Pioneer Insurance Company (Rapport), 252.

**Barker, Edward** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 320. Adopté, 330.
*Bill Y6.* Présenté et lu 1ère fois, 332. Deuxième lecture, 349. Lu 3ème fois et adopté, 357.

**Barker, Ethel Alberta** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 71. Adopté, 106.
*Bill L.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 145. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 29.

**Barnaby, James Edward** — *(Divorce):*
Pétition, 158. Rapport, 336. Adopté, 349.
*Bill S7.* Présenté et lu 1ère fois, 352. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 369.

**Barrett, Mabel Ellen** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 140. Adopté, 180.
*Bill F4.* Présenté et lu 1ère fois, 192. Deuxième lecture, 217. Lu 3ème fois et adopté, 226. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 289. Sanctionné, 317. Ch. 30.

**Béique, L'honorable M.:**
Nommé membre du comité des bills privés à la place de l'honorable M. Boyer, 184.

**Béland, L'honorable Henri Séverin:**
Nommé sénateur, 4. Introduit au Sénat, 7. Serment et déclaration de qualification, 7.

**Bennett, Stanley** — *(Annulation de mariage):*
Pétition, 52. Rapport, 99. Adopté, 177.
*Bill S3.* Présenté et lu 1ère fois, 183. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 200. Adopté par Communes, 243. Preuve retournée au Sénat, 244. Sanctionné, 317. Ch. 31.

**Bertelet, Bertha Amelia** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 238. Aodpté, 250.
*Bill J6.* Présenté et lu 1ère fois, 266. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 276. Adopté par Communes, 343. Preuve retournée au Sénat, 344.

**Bibliothécaires:**
Rapport annuel, 24.

**Bibliothèque, Comité mixte de la:**
Rapport (noms des membres) 34. Adopté, 40.
Motion constituant le comité, 41. Message aux Communes, 41. Message des Communes (noms des membres), 62.

**Bills:**
Bills du Sénat modifiés par la Chambre des Communes—
H5—Detroit and Windsor Subway Company, 374, 378.
O6—Gatineau Transmission Company, 344.
Rapportés sans recommandation—
8—Loi des grains, 378.
Rejetés—
91—Loi de l'immigration, 319.
21—Pensions de vieillesse, 282.

**Bills adoptés au cours de la session:**

BILLS PUBLICS

Sanctionné le 7 avril 1926

| Chap. | | Bill No |
|---|---|---|
| 1. | Bill de subsides, No 1 | 14 |
| | Sanctionné le 12 mai 1926 | |
| 2. | Bill de subsides, No 2 | 96 |
| | Sanctionnés le 15 juin 1926 | |
| 3. | Bill de subsides, No 3 | 192 |
| 4. | Bill de subsides, No 4 | 193 |
| 5. | Canadian Red Cross Society | 151 |
| 6. | Commissaires du port de Chicoutimi | 150 |
| 7. | Tarif des douanes | 114 |
| 8. | Loi des réserves forestières et des parcs fédéraux | 97 |
| 9. | Loi de l'accise | 188 |
| 10. | Loi de l'impôt de guerre sur le revenu | 116 |
| 11. | Loi d'emprunt | 172 |
| 12. | Loi de l'opium et des drogues narcotiques | 152 |
| 13. | Loi des sociétés de caisses de retraite | A-24 |
| 14. | Loi des chemins de fer | 149 |
| 15. | Loi des eaux dans la zône du chemin de fer | 171 |
| 16. | Accord commercial avec les Antilles anglaises | 15 |
| 17. | Loi de l'extraction du quartz dans le Yukon | 154 |

BILLS PRIVÉS

Sanctionnés le 12 mai et le 15 juin 1926

*Compagnies de chemin de fer*

| | | |
|---|---|---|
| 18. | Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique | 4 |
| 19. | Compagnie de messageries canadienne du Pacifique | 18 |
| 20. | Compagnie du chemin de fer Interprovincial et de la Baie James | 5 |

**Bills adoptés au cours de la session**—*Suite*


| Chap. | | Bill No |
|---|---|---|
| | *Compagnies d'assurance* | |
| 21. | Pacifique Coast Fire Insurance Company | 20 |
| 22. | Pioneer Insurance Company | 19 |
| | *Autres compagnies* | |
| 23. | Canadian Dexter P. Cooper Company | 93 |
| 24. | Grande Loge orangiste de l'Amérique britannique | 92 |
| | *Divorces* | |
| 25. | Andrews, Melville James | C |
| 26. | Ashton, Ernest | V5 |
| 27. | Atkinson, Arthur | R4 |
| 28. | Ayoub, Mike (connu aussi sous le nom de Michael Ayoub) | T |
| 29. | Barker, Ethel Alberta | L |
| 30. | Barrett, Mabel Ellen | F4 |
| 31. | Bennett, Stanley | S3 |
| 32. | Bingley, Walter Harold | K5 |
| 33. | Boadner, Isadore | D2 |
| 34. | Booth, Mary | T4 |
| 35. | Boyd, Alexander Charles | Q5 |
| 36. | Breadon, James Arthur | I4 |
| 37. | Brown, Ethel Gildea Nye | Q |
| 38. | Buckley, Richard Howard | Z2 |
| 39. | Bulloch, Lillian DuBord | W2 |
| 40. | Burley, Enda Beatrice | B4 |
| 41. | Burnet, Frances Muriel | F |
| 42. | Burnside, Gertrude | T2 |
| 43. | Burrell, Florence | J2 |
| 44. | Byam, Edith Marion | K2 |
| 45. | Calhoun, Bessie Hyde Lanyon | C4 |
| 46. | Cascadden, Lillie Torrance | D5 |
| 47. | Clark, Gertrude Isabel | F2 |
| 48. | Cole, Elizabeth Harriet | S2 |
| 49. | Corney, Amy Bell | O |
| 50. | Crosier, David Frank | P |
| 51. | Crow, Joseph Robert | R3 |
| 52. | Darlington, William George | A3 |
| 53. | Davidson, Charles | L2 |
| 54. | Davies, Mona Aileen | Z5 |
| 55. | Davis, Frank John | N2 |
| 56. | Day, Charles | R5 |
| 57. | Denning, Albert Wilson | S5 |
| 58. | Deuxbury, Noel Leslie | I |
| 59. | Dewar, Alexander | I2 |
| 60. | Dillane, Jean Victoria | K |
| 61. | Dulyea, George Elgie | Z4 |
| 62. | Evans, Copland William | F5 |
| 63. | Faragher, Edward Thomas | R |
| 64. | Foley, Katherine Landon | T3 |
| 65. | Fray, Elsie | V4 |
| 66. | Freeman, Isabella | K3 |

**Bills adoptés au cours de la session**—*Suite*


| Chap. | | Bill No |
|---|---|---|
| 67. | Frost, Sidney Charles | P3 |
| 68. | Gibbs, Jeremiah | G3 |
| 69. | Gilroy, Maude Elizabeth | Y2 |
| 70. | Gorrie, Janet Thornhill | V2 |
| 71. | Graydon, Mary Margaret McColgan Vinnette | P5 |
| 72. | Guthrie, George | L3 |
| 73. | Harcourt, Mary Elizabeth | Q2 |
| 74. | Harman, Arthur John | G5 |
| 75. | Hart, Morgan | H4 |
| 76. | Herbert, Annie Rebecca | I5 |
| 77. | Hopkins, Alice Grace | N3 |
| 78. | Horner, Mildred Roxie | E |
| 79. | Hudgin, Lillian Edith | S4 |
| 80. | Irvin, Doris Selina | M2 |
| 81. | Johnson, May Maude Mary | W3 |
| 82. | Kendall, Cecilia Marrie Peters | W4 |
| 83. | Lambert, Margaret | T5 |
| 84. | Lamontagne, Beatrice Isobel | E3 |
| 85. | Lidkea, Bertha Viola | S |
| 86. | Little, Ethel Harriet | L5 |
| 87. | Love, Ernest | X5 |
| 88. | Lubrinetsky, Hendel Tuerner | W |
| 89. | Maidens, Bleecher Foy | D4 |
| 90. | Malky, Elias | X4 |
| 91. | McCausland, Annie Hazel | M |
| 92. | McGinley, Alice Marion | U |
| 93. | McIntyre, Archie Claire | P2 |
| 94. | McIntyre, Robert Stewart | P4 |
| 95. | McLeod, Robert Douglas Ian | O5 |
| 96. | McMurray, John Norman Smith | O2 |
| 97. | Milligan, John Samuel | B2 |
| 98. | Moore, William Melville | A2 |
| 99. | Morgan, Marjorie Durham | Z3 |
| 100. | Murray, Cora Mae | U2 |
| 101. | O'Connor, Helen Seymour | G2 |
| 102. | Oddy, Harry Reginald | D |
| 103. | O'Reilly, Lillian May | J |
| 104. | Orme, Gladys | K4 |
| 105. | Orr, Elizabeth Gertrude | B |
| 106. | Palmer, Charles Douglas | D3 |
| 107. | Patterson, Jessie | U5 |
| 108. | Perinchief, Harold Edgar | V |
| 109. | Pollington, Helen Elby | Y |
| 110. | Pook, Louise Gordon | R2 |
| 111. | Potter, David Joseph | J5 |
| 112. | Reid, John Andrew | L4 |
| 113. | Richardson, Marion | C2 |
| 114. | Riches, Charles Stanley Reed | Y5 |
| 115. | Risbridger, Caroline Elizabeth | H3 |
| 116. | Russell, Goldie Luella | Q4 |
| 117. | Sanderson, Vera | H |
| 118. | Say, Edith Annie | U3 |

**Bills adoptés au cours de la session**—*Suite*


| Chap. | | Bill No |
|---|---|---|
| 119. | Schierholtz, Henrietta | X2 |
| 120. | Searle, Vera Catherine | O3 |
| 121. | Sleeth, Bernard Ernest | U4 |
| 122. | Spence, William Thomas Charlton | N4 |
| 123. | Spicer, Sterling LeRoy | N |
| 124. | Splan, Marjorie Esther | J4 |
| 125. | Stead, Lily | M3 |
| 126. | Stewart, Alexander | Z |
| 127. | Stewart, Evelyn Christine | W5 |
| 128. | Stouffer, Samuel Lehman | N5 |
| 129. | Thomas, William Albert | E2 |
| 130. | Toms, Ada | G |
| 131. | Trachsell, Yetta Selma | H2 |
| 132. | Turnbull, Paul Hugh | X |
| 133. | Walker, Ethel Beatrice | Y4 |
| 134. | Warren, Frances Marjorie | C3 |
| 135. | Watson, Arthur | B3 |
| 136. | Wells, Jane Johnston Mitchell | F3 |
| 137. | Westerby, Mabel Victoria | G4 |
| 138. | Wexler, Samuel | M5 |
| 139. | White, Gladys Lucie | O4 |
| 140. | Wickens, Roland George | X3 |
| 141. | Wickett, George Almon | E4 |
| 142. | Wilson, Isabella Stewart Carmichael | V3 |
| 143. | Wilson, John | A5 |
| 144. | Wolfenden, Amber May | A4 |
| 145. | Woodley, Cassie | J3 |
| 146. | Wright, John Sydney | B5 |
| 147. | Wright, Elizabeth | A6 |
| 148. | Young, James Thomas | E5 |


**Bills Privés, Comité des:**

Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41. Premier rapport (quorum), 298. Adopté, 298.
Coleman, James McCutcheon (brevets), rapport, 298.
Division ecclésiastique de Lethbridge, Président de la—, rapport, 298.
John E. Russell Company, Ltd., rapport, 298.
Nom de l'honorable M. Béique substitué à celui de l'honorable M. Boyer, 184.

**Bingley, Walter Harold** — *(Divorce):*

Pétition, 52. Rapport, 166. Adopté, 189.
*Bill K5.* Présenté et lu 1ère fois, 210. Deuxième lecture, 220. Lu 3ème fois et adopté, 232. Adopté par Communes, 289. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 32.

**Blacklock, M. Thomas:**

Réengagé, 330, 333.

**Blakely, Alice Elizabeth** — *(Divorce):*

Pétition, 65. Rapport, 237. Adopté, 249.
*Bill L6.* Présenté et lu 1ère fois, 266. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 277. Adopté par Communes, 343. Preuve retournée au Sénat, 344.

**Bills adoptés au cours de la session**—*Suite*

**Boadner, Isadore** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 86. Adopté, 110.
*Bill D2.* Présenté et lu 1ère fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 149. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 33.

**Booth, Mary** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 141. Adopté, 180.
*Bill T4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 229. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 34.

**Boyd, Alexander Charles** — *(Divorce):*
Pétition, 90. Rapport, 208. Adopté, 221.
*Bill Q5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 247. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 35.

**Boyer, L'honorable M.:**
Remplacé par l'honorable M. Béique au comité des bills privés, 184.

**Boyle, Gladys Andrea** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 338. Adopté, 350.
*Bill W7.* Présenté, lu les trois fois et adopté, 356.

**Breadon, James Arthur** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 160. Adopté, 187.
*Bill I4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Deuxième lecture, 217. Lu 3ème fois et adopté, 227. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 289. Sanctionné, 317. Ch. 36.

**Brevets, Commissaire des:**
Rapport, 25.

**Bronson, La Compagnie:**
Pétition, 118. Agréée, 158. Rapport, 236. Adopté, 236.
*Bill 113.* Reçu et lu 1ère fois, 286. Lu 2ème fois et envoyé au comité des bills privés, 302. Rapporté avec amendements, lu 3ème fois et adopté, 326. Amendements agréés par les Communes, 374.

**Brown, Ethel Gildea Nye** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 83. Adopté, 110.
*Bill Q.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 146. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 37.

**Buchanan, L'honorable William Ashbury:**
Nommé Sénateur, 4. Introduit au Sénat, 11. Serment et déclaration de qualification, 12.

**Buckley, Richard Howard** — *(Divorce):*
Pétition, 44. Rapport, 79. Adopté, 108.
*Bill Z2.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 153. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 38.

**Bull, Edith Maude** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 271. Adopté, 291.
*Bill U6.* Présenté et lu 1ère fois, 297. Lu 2ème et 3ème fois, 312.

**Bulloch, Lillian DuBord** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 72. Adopté, 106.
*Bill W2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 153. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 39.

**Bureau, L'honorable Jacques:**
Nommé sénateur, 3. Introduit au Sénat, 8. Serment et déclaration de qualification, 8.

**Bureaux de placement, Coordination des:**
Rapport, 87.

**Burley, Enda Beatrice** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 122. Adopté, 179.
*Bill B4.* Présenté et lu 1ère fois, 186. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 203. Adopté par Communes, 244. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 40.

**Burnet, Frances Muriel** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 79. Adopté, 108.
*Bill F.* Présenté et lu 1ère fois, 112. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 144. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 41.

**Burnside, Gertrude** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 78. Adopté, 108.
*Bill T2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 152. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 42.

**Burrell, Florence** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 86. Adopté, 110.
*Bill J2.* Présenté et lu 1ère fois, 116. Deuxième lecture, 126. Lu 3ème fois et adopté, 150. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 143.

**Byam, Edith Marion** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 69. Adopté, 105.
*Bill K2.* Présenté et lu 1ère fois, 118. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 150. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 44.

C

**Caisses de retraite, Loi changeant le nom de certaines sociétés de:**
*Bill A.* Présenté et lu 1ère fois, 95. Deuxième lecture, 112. Etude en comité général, 122. Lue 3ème fois et adopté, 150. Adopté par Communes, 226. Sanctionné, 317. Ch. 13.

**Calder, L'honorable M.:**
Nommé membre du comité de la banque, 293.

**Calhoun, Bessie Hyde Lanyon** — *(Annulation de mariage):*
Pétition, 65. Rapport, 139. Adopté, 179.
*Bill C4.* Présenté et lu 1ère fois, 186. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 203. Adopté par Communes, 244. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 45.

**Canadian Dexter P. Cooper Company:**
Pétition, 90. Agréée, 99. Rapport, 182. Adopté, 182.
*Bill 93.* Reçu et lu 1ère fois, 245. Lue 2ème fois et envoyé au comité des chemins de fer, 275. Rapporté, lu 3ème fois et adopté, 296. Sanctionné, 318. Ch. 23.

**Canadian Red Cross Society:**
*Bill 151.* Reçu et lu 1ère fois, 273. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 292. Sanctionné, 318. Ch. 5.

**Canadien du Pacifique, La Compagnie du chemin de fer:**
Pétition, 34. Agréée, 44. Rapport, 55. Adopté, 55.
*Bill 4.* Reçu et lu 1ère fois, 183. Lu 2ème fois et envoyé au comité des chemins de fer, 202. Rapport, 252. Lu 3ème fois et adopté, 274. Sanctionné, 318. Ch. 18.

**Cascadden, Lillie Torrance** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 165. Adopté, 188.
*Bill D5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 231. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 46.

**Chambers, May Elizabeth** — *(Divorce):*
Pétition, 158. Rapport, 340. Adopté, 351.
*Bill Q7.* Présenté et lu 1ère fois, 352. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 369.

**Chemins de fer, Loi concernant les:**
Bill présenté *pro forma* et lu 1ère fois, 23.

**Chemins de fer, télégraphes et havres, Comité des:**
Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40.
Motion constituant le comité, 41. Premier rapport (quorum), 45. Adopté, 45.
Canadien du Pacifique, chemin de fer du—(Rapport), 252.
Détroit and Windsor Subway Company—(Rapport avec amendement), 253. Amendement agréé, 278.
Interprovincial et de la Baie James, chemin de fer—,(Rapport), 253.
Quebec, Montreal and Southern Railway Company—,(Rapport), 253.

**Chemins de fer et canaux, Ministère des:**
Rapport, 58.

**Chemins de fer nationaux** *(embranchements):*
Rapport, 180.

**Chemins de fer, Loi des:**
*Bill 149.* Reçu et lu 1ère fois, 273. Lu 2ème fois, étudié en comité général, lu 3ème fois et adopté, 292. Sanctionné, 318. Ch. 14.

**Chester, Amelia** — *(Divorce):*
Pétition, 236. Rapport, 272. Adopté, 291.
*Bill W6.* Présenté et lu 1ère fois, 297. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 312.

**Chicoutimi, Commissaires du port de:**
*Bill 150.* Reçu et lu 1ère fois, 273. Lu 2ème fois, étudié en comité général, lu 3ème fois et adopté, 299. Sanctionné, 318. Ch. 6.

**Chubb, Llewellyn** — *(Divorce):*
Pétition, 206.

**Clark, Gertrude Isabel** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 91. Adopté, 111.
*Bill F2.* Présenté et lu 1ère fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 149. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 47.

**Code criminel, Loi modifiant certaines dispositions du** — *(Possession d'armes):*
*Bill Q3.* Présenté et lu 1ère fois, 177. Deuxième lecture remise, 189. Lu 2ème fois et envoyé à un comité spécial, 202. Premier rapport (quorum), 253. Adopté, 278. Rapport avec amendements, 303. Amendements agréés, bill lu 3ème fois et adopté, 313.

**Code criminel, Loi modifiant le:**
*Bill 153.* Reçu et lu 1ère fois, 273. Deuxième lecture remise, 292, 300, 319. Lu 2ème fois, 323. Etude en comité général, 330. Etude remise, 333, 349, 362, 375.

**Cole, Ezillah Harriet** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 91. Adopté, 111.
*Bill S2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 152. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 48.

**Coleman, James McCutcheon** — *(Brevets):*
Pétition, 192. Agréée, 224. Rapport, 236. Adopté, 236.
*Bill G6.* Présenté et lu 1ère fois, 243. Lu 2ème fois et envoyé au comité des bills privés, 277. Rapporté, lu 3ème fois et adopté, 298. Adopté par Communes. 344.

**Comités spéciaux:**
Code criminel, Loi modifiant certaines dispositions du— (possession d'armes), nommé, 202. Premier rapport (quorum), 253. Adopté, 278. Rapport avec amendements, 303. Amendements agréés, 313.
Etablissement de soldats, Loi d'—, nommé, 283. Rapport du bill avec amendements, 326.
Preuve au Canada, Loi modifiant la Loi de la—, nommé, 202. Premier rapport (quorum), 236. Adopté, 237. Rapport du bill, 302.

**Commerce, Ministère du:**
Rapport, 30.

**Commerce extérieur et des relations commerciales, Comité du:**
Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40.
Motion constituant le comité, 41. Premier rapport (quorum), 47. Adopté, 47.

**Commerce maritime sur les Grands Lacs:**
Interpellation, 280.

**Commercial Mutual Fire Insurance Company:**
Pétition, 224. Lue, 242. Rapport (pétition retirée), 281. Adopté, 281.

**Commission des chemins de fer:**
Rapport, 87.

**Commission du Service civil:**
Rapport *re* premier et deuxième greffiers adjoints, 57. Adopté, 57.

**Comptes et pièces justificatives du greffier du Sénat:**
Dépôt, 49. Rapport du comité de régie interne, 366. Adopté, 375.

**Comptes publics:**
Rapport, 30.

**Confédération des provinces du Canada:**
Motion pour célébration du soixantième anniversaire, 177.

**Copp, L'honorable Arthur Bliss:**
Nommé sénateur, 5. Introduit au Sénat, 9. Serment et déclaration de qualification, 9.

**Corney, Amy Bell** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 80. Adopté, 109.
*Bill O.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 146. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 49.

**Craig-Williams, Ethel Clementina** — *(Divorce):*
Pétition, 34. Rapport, 340. Adopté, 350.
*Bill T7.* Présenté, lu les trois fois et adopté, 356.

**Crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs, Institution au Canada d'un système de:**

*Bill 148.* Reçu et lu 1ère fois, 267. Deuxième lecture remise, 278. Ordre du jour suspendu, 283. Lu 2ème fois et envoyé au comité de la banque, 283. Rapport, avec amendements, 354. Nouveaux amendements, agréés, 364. Troisième lecture remise, 369. Amendé de nouveau et lu 3ème fois, 374. Ordre de faire imprimer les témoignages, 375. Amendements agréés par les Communes, 378.

**Crosier, David Frank** — *(Divorce):*

Pétition, 53. Rapport, 81. Adopté, 109.

*Bill P.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 146. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 50.

**Crow, Joseph Robert** — *(Divorce):*

Pétition, 28. Rapport, 139. Adopté, 179.

*Bill R3.* Présenté et lu 1ère fois, 182. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 200. Adopté par Communes, 243. Preuve retournée au Sénat, 244. Sanctionné, 317. Ch. 51.

**Crumplin, May** — *(Divorce):*

Pétition, 28.

**D**

**Dandurand, L'honorable M.:**

Compte-rendu de l'Assemblée spéciale de la Société des nations (7 mars 1926), 210.

**Darlington, William George** — *(Divorce):*

Pétition, 44. Rapport, 79. Adopté, 108.

*Bill A3.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 154. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 52.

**Darrach, John Angus** — *(Annulation de mariage):*

Pétition, 54.

**Davidson, Charles** — *(Divorce):*

Pétition, 28. Rapport, 75. Adopté, 107.

*Bill L2.* Présenté et lu 1ère fois, 118. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 150. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 53.

**Davies, Mona Aileen** — *(Divorce):*

Pétition, 98. Rapport, 209. Adopté, 222.

*Bill Z5.* Présenté et lu 1ère fois, 226. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 249. Adopté par Communes, 309. Preuve retournée au Sénat, 310. Sanctionné, 318. Ch. 54.

**Davis, Frank John** — *(Divorce):*

Pétition, 28. Rapport, 84. Adopté, 110.

*Bill N2.* Présenté et lu 1ère fois, 118. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 151. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 55.

**Day, Charles** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 208. Adopté, 221. Demande de remboursement de la taxe parlementaire, 242. Rapport, 348. Adopté, 359.
*Bill R5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 247. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 56.

**Débats, Comité du compte-rendu des:**
Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41.
Premier rapport (quorum), 46. Adopté, 46.
Deuxième rapport (MM. Blacklock et Fortier engagés pour la prochaine session), 330. Adopté, 333.

**Décrets ministériels:**
Arpentage des terres fédérales, 32.
Corps d'aviation royale canadien, Tenue du—57.
Marine royale canadienne, officiers et hommes d'équipage de la—, 58.
Médicaments dits Proprietary ou brevetés, 36.
Oiseaux migrateurs, 32.
Pensionnaires, compensation pour les—,37.
Réhabilitation, comité de—, 37.
Règlements (C.P. 1127), 37.
Réserves forestières et parcs, 32.
Terres fédérales, 32.
Terres fédérales dans la zone des chemins de fer, 32.
Traitement médical et hospitalisation aux anciens membres des forces permanentes du Canada ou de la Gendarmerie à cheval, 37.

**Défense nationale, Ministère de la:**
Rapports: Milice et aviation, 58.
Service naval (édition anglaise), 58.
Service naval (édition française), 87.

**Délégué du Gouverneur-général:**
Lettre annonçant qu'il viendra ouvrir la session, 2. Message aux Communes, 10. Lettre annonçant qu'il viendra sanctionner des bills, 95, 204, 316. Sanction de bills, 95, 210, 316, 317, 318, 319.

**Demers, Maxime** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 339. Adopté, 350.
*Bill R7.* Présenté et lu 1ère fois, 352. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 369.

**Denning, Albert Wilson** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 207. Adopté, 221.
*Bill S5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 248. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 57.

**Detroit and Windsor Subway Company:**
Pétition, 55. Agréée, 65. Rapport, 182. Adopté, 182.
*Bill H5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Lu 2ème fois et envoyé au comité des chemins de fer, 219. Rapport avec amendement, 253. Amendé de nouveau, lu 3ème fois et adopté, 277-278. Renvoyé par les Communes avec amendements, 374. Amendements agréés par le Sénat, 378.

**Deuxbury, Noel Leslie** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 87. Adopté, 111.
*Bill I.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 144. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 58.

**Dewar, Alexander** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 93. Adopté, 111.
*Bill I2.* Présenté et lu 1ère fois, 116. Deuxième lecture, 126. Lu 3ème fois et adopté, 150. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 59.

**Différends industriels, Enquêtes en matière de:**
Rapport, 87.

**Dillane, Jean Victoria** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 68. Adopté, 105. Demande de remboursement de la taxe parlementaire, 90. Rapport, 100. Adopté, 177.
*Bill K.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 145. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 60.

**Discours du Trône:**
A l'ouverture du Parlement, 20. Le président fait rapport, 23. Considération remise, 30, 40. Adresse en réponse, 49. Adoptée, 49. Message de remerciements du Gouverneur général, 62.

**Dissolution du Parlement:**
Proclamation, 383.

**Division ecclésiastique de Lethbridge, Président de la:**
Pétition, 90. Agréée, 99. Rapport, 182. Adopté, 182.
*Bill 11.* Reçu et lu 1ère fois, 226. Lu 2ème fois et envoyé au comité des bills privés, 246. Rapporté avec amendement, lu 3ème fois et adopté, 298. Adopté par Communes, 323.

**Divorces, Comité des:**
Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41.
Rapports: Quorum, 48. Adopté, 48.
Demande de remboursement d'honoraires parlementaires refusée: Charles Day, 348, 359.
Dépôt de pièces produites (Jessop, Albert Plue). Motion, 104. Rapport, 160. Adopté, 187.
Motion pour inscrire de nouveau à l'Ordre du jour le bill C5, 267.
Pétitions renvoyées au comité—
Handfield, Joseph Azarie, 359, 362, 369, 370. Riches, Charles Stanley Reed, 177, 196.
Pétitions retirées:
Higgins, Margaret Ann, 121-178.
Graham, Olivia Maud, 162-187.
Wilson, Mabel, 196-220.
Orr, Frederick William, 337-350.
Seeds, Agnes, 342-351.

**Divorces**—*Suite*
Prolongation de délai pour réception des pétitions, 66, 158, 224.
Remboursement d'honoraires parlementaires.
Foster, Ethel, rapport, 48. Adopté, 48.
Dillane, Jean Victoria, rapport, 100. Adopté, 177.
Pollington, Helen Elby, rapport, 161. Adodpté, 187.
Russell, Goldie Luella, rapport, 214. Adopté, 239.
Wickett, George Almon, rapport, 242. Adopté, 277.

**Dixon, Mabel Anne** — *(Divorce):*
Pétition, 64.

**Documents parlementaires, Service des impressions et de la distribution des:**
Interpellation, 316.

**Dominion Electric Protection Company:**
Pétition, 90. Agréée, 99. Rapport, 182. Adopté, 182.
*Bill Y3.* Présenté et lu 1ère fois, 186. Lu 2ème fois et envoyé au comité de la banque, 202. Rapport, 236. Lu 3ème fois et adopté, 246. Adopté par Communes, 322.

**Douanes, Loi modifiant le Tarif des:**
*Bill 114.* Reçu et lu 1ère fois, 273. Lu 2ème fois, étudié en comité général, lu 3ème fois et adopté, 291. Sanctionné, 318. Ch. 7.

**Douanes et de l'Accise, Ministère des:**
Rapports, 30.

**Downey, Sadie Joy** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 329. Adopté, 345.
*Bill C7.* Présenté et lu 1ère fois, 346. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 358.

**Duleya, George Elgie** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 102. Adopté, 178.
*Bill Z4.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 230. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 61.

## E

**Edifices et des terrains publics, Comité des:**
Rapport, noms des membres, 36. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41. Premier rapport (quorum), 48. Adopté, 49.

**Eglise méthodiste libre au Canada, Conseil exécutif de l':**
Pétition, 118. Agréée, 158. Rapport, 236. Adopté, 236.

**Emprunt, Loi autorisant le prélèvement de certaines sommes d'argent par voie d':**
*Bill 172.* Reçu et lu 1ère fois, 280. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 299. Sanctionné, 318. Ch. 11.

**Erskine, James Gibb**—*(Divorce)*:
Pétition, 64. Rapport, 333. Adopté, 349.
*Bill O7.* Présenté et lu 1ère fois, 352. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 368.

**Etablissement de soldats, Loi d':**
*Bill 17.* Reçu et lu 1ère fois, 238. Lu 2ème fois, 246. Etude en comité général, 246, 267, 278. Envoyé à un comité spécial, 283. Rapport avec amendements, 326. Amendements agréés, 333. Lu 3ème fois et adopté, 348.

**Etablissement des soldats sur les terres, Bureau d':**
Rapport, 87.

**Etats, listes, etc., déposés:**
Baux, licences, permis, etc., annulés, 31.
Emancipations de sauvages, 31.
Marins malades et nécessiteux, (Recettes et dépenses), 36.
Sauvages, 31.
Secrétaire d'Etat, Obligations et valeurs enregistrées au Département du—, 40.
Spiritueux dans les Territoires du nord-ouest, Importation de—, 31.
Terres vendues par le Canadien du Pacifique, 31.
Territoires du nord-ouest, Ordonnances des—, 40.
Ventes de terres annulées, 31.
Yukon, Ordonnances du Territoire du—, 36.

**Etats-Unis et Canada:**
Rapport de la Commission des frontières internationales, 58.

**Evans, John Lauron Garfield** — *(Divorce)*:
Pétition, 54.

**Evans, Copland William** *(Divorce)*:
Pétition, 64. Rapport, 167. Adopté, 189.
*Bill F5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 231. Adopté par Communes, 289. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 62.

**Evis, Jessie** — *(Divorce)*:
Pétition, 98. Rapport, 270. Adopté, 291.
*Bill Q6.* Présenté et lu 1ère fois, 297. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 311.

F

**Faragher, Edward Thomas** — *(Divorce)*:
Pétition, 53. Rapport, 84. Adopté, 110.
*Bill R.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 146. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 63.

**Fermes du gouvernement:**
Rapport, 25.

**Finances, Comité des:**
Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41. Premier rapport (quorum), 45. Adopté, 45.

**Fisher, Robert** — *(Divorce):*
Pétition, 192. Rapport, 341. Adopté, 351.
*Bill I7.* Présenté et lu 1ère fois, 351. Deuxième lecture, 362. Lu 3ème fois et adopté, 367.

**Foley, Katherine Landon** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 141. Adopté, 180.
*Bill T3.* Présenté et lu 1ère fois, 183. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 201. Adopté par Communes, 243. Preuve retournée au Sénat, 244. Sanctionné, 317. Ch. 64.

**Forbes, Margaret Alexina** — *(Divorce):*
Pétition, 28.

**Fortier, M. J. A.:**
Réengagé, 330, 333.

**Foster, Sir George:**
Nommé membre du comité de la banque, 293.

**Foster, Ethel** — *(Divorce):*
Demande de remboursement d'honoraires parlementaires, 40. Rapport, 48. Adopté, 48.

**Fray, Elsie** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 121. Adopté, 179.
*Bill V4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 229. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 65.

**Freeman, Isabella** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 73. Adopté, 107.
*Bill K3.* Présenté et lu 1ère fois, 121. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 155. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 66.

**Frontières internationales, Commission des:**
Rapport, 58.

**Frost, Sidney Charles** — *(Divorce):*
Pétition, 34. Rapport, 68. Adopté, 105.
*Bill P3.* Présenté, lu 1ère, 2ème et 3ème fois et adopté, 143. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 67.

## G

**Gates, Harriett Louise** — *(Divorce):*
Pétition, 98.

**Gatineau Transmission Company:**
Pétition, 242. Lue, 270. Rapport, 280. Adopté, 281.
*Bill O6.* Présenté, lu 1ère et 2ème fois et envoyé au comité des chemins de fer, 282. Rapporté avec amendements, lu 3ème fois et adopté, 296. Adopté par Communes avec amendement, 344. Amendement agréé par le Sénat, 344.

**Gauthier, Louis Philippe:**
Rapport du comité de régie interne recommandant sa nomination comme premier greffier adjoint, 126. Adopté, 156.
Serment d'allégeance et d'office, 176.

**Gertler, Max.**—*(Divorce)*:
Pétition, 29. Rapport, 271. Adopté, 291.
*Bill R6.* Présenté et lu 1ère fois, 297. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 311.

**Gibbs, Jeremiah** — *(Divorce)*:
Pétition, 29. Rapport, 83. Adopté, 109.
*Bill G3.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 155. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 68.

**Gilroy, Maude Elizabeth** — *(Divorce)*:
Pétition, 53. Rapport, 93. Adopté, 112.
*Bill Y2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 153. Adopté, par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 69.

**Gordonsmith, Annie Sophia** — *(Divorce)*:
Pétition, 158. Rapport, 214. Adopté, 239.
*Bill I6.* Présenté et lu 1ère fois, 243. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 276. Adopté par Communes, 343. Preuve retournée au Sénat, 344.

**Gorrie, Janet Thornhill** — *(Divorce)*:
Pétition, 52. Rapport, 72. Adopté, 106.
*Bill V2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 152. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 70.

**Gouverneur-général:**
Message de remerciements pour l'adresse en réponse au discours du Trône, 62. Message de remerciements pour résolution à l'occasion de la mort de la Reine-mère, 62.

**Gouverneur-général, Secrétaire du:**
Lettres à l'occasion de l'ouverture du Parlement, 2, 20. Sanction royale à des bills, 95, 204, 316. Lettre de remerciements de Sa Majesté le Roi pour les adresses des deux Chambres, 192.

**Graham, Bernard Thomas** — *(Divorce)*:
Pétition, 64. Rapport, 215. Adopté, 239.
*Bill E6.* Présenté et lu 1ère fois, 243. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 275. Adopté par Communes, 342. Preuve retournée au Sénat, 343.

**Graham, Olivia Maud** — *(Divorce)*:
Pétition, 65. Rapport, 162. Adopté, 187.

**Grains, Loi des:**
*Bill* 8. Reçu et lu 1ère fois, 302. Lu 2ème fois et envoyé au comité de la banque, 323. Rapporté sans recommandation et étudié en comité général, 378, 380. Etude remise, 382.

**Grains, Commission des:**
Règlements, 30.

**Grains, Commissaires des:**
Rapport, 30.

**Grande Loge Orangiste de l'Amérique britannique:**
Pétition, 55. Agréée, 65. Rapport, 182. Adopté, 182.
*Bill 92.* Reçu et lu 1ère fois, 226. Lu 2ème fois et envoyé au comité de la banque, 246. Rapport, 252. Lu 3ème fois et adopté, 274. Sanctionné, 318. Ch. 24.

**Grandes routes, Commissaire des:**
Rapport, 58.

**Grands Lacs, Commerce maritime sur les:**
Interpellation, 280.

**Graydon, Mary Margaret McColgan Vinnette** — *(Divorce)*:
Pétition, 64. Rapport, 197. Adopté, 220.
*Bill P5.* Présenté et lu 1ère fois, 224. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 247. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 71.

**Greffier du Sénat:**
Comptes et pièces justificatives. Dépôt, 49. Rapport du comité de régie interne, 366. Adopté, 375.
Qualification de propriété des sénateurs, Etat relatif à la—6-17, 56, 286, 322.
Sanctions de bills, Proclamation de—, 96, 210, 211, 212, 317, 318, 319.

Vacances dans le personnel (décès de MM. J. C. Young et Siméon Lelièvre), Lettre au sujet de—23.

**Greffier adjoint, Premier:**
Position déclarée vacante, 23. Rapport de la Commission du Service civil, 57. Adopté, 57. Nomination de M. Gauthier, Louis Philippe, 126-156. Serment d'allégeance et d'office, 176.

**Greffier adjoint, Deuxième:**
Rapport de la Commission du Service civil, 57. Adopté, 57. Rapport du comité de régie interne recommandant M. Adrien Potvin, 207. Considération remise, 220. Adopté avec modifications, 233. Serment d'allégeance et d'office, 380.

**Greig, Robert Edward** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 215. Adopté, 239.
*Bill F6.* Présenté et lu 1ère fois, 243. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 276. Adopté par Communes, 342. Preuve retournée au Sénat, 343.

**Grib, Croiseur:**
Motion, 104. Réponse, 180.

**Guthrie, George** — *(Divorce):*
Pétition, 30. Rapport, 67. Adopté, 105.
*Bill L3.* Présenté, lu 1ère, 2ème et 3ème fois et adopté, 142. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 72.

**H**

**Handfield, Joseph Azarie** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 329. Considération remise, 345, 349. Renvoyé au comité des Divorces, 359. Rapport, 362. Adopté, 369.
*Bill Y7.* Présenté, lu les trois fois et adopté, 370.

**Harcourt, Mabel Elizabeth** — *(Divorce):*
Pétition, 30. Rapport, 92. Adopté, 111.
*Bill Q2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème fois et adopte, 151. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 73.

**Hargraft, Ethel Maud** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 237. Adopté, 250.
*Bill M6.* Présenté et lu 1ère fois, 266. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 277. Adopté par Communes, 343. Preuve retournée au Sénat, 344.

**Harman, Arthur John** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 163. Adopté, 188.
*Bill G5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 231. Adopté par Communes, 289. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 74.

**Harrington, Ruth May** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 270. Adopté, 291.
*Bill T6.* Présenté et lu 1ère fois, 297. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 312.

**Hart, Morgan** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 162. Adopté, 188.
*Bill H4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Deuxième lecture, 217. Lu 3ème fois et adopté, 227. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 289. Sanctionné, 317. Ch. 75.

**Havre de Montréal, Prêt aux Commissaires du:**
*Bill 189.* Reçu, lu les trois fois et adopté, 380.

**Hawkey, Daisie** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 216. Adopté, 239.
*Bill H6.* Présenté et lu 1ère fois, 243. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 276. Adopté par Communes, 342. Preuve retournée au Sénat, 344.

**Henderson, Joan** — *(Divorce):*
Pétition, 158. Rapport, 320. Adopté, 330.
*Bill Z6.* Présenté et lu 1ère fois, 332. Deuxième lecture, 349. Lu 3ème fois et adopté, 357.

**Herbert, Annie Rebecca** — *(Divorce):*
Pétition, 90. Rapport, 159. Adopté, 187.
*Bill I5.* Présenté et lu 1ère fois, 209. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 232. Adopté par Communes, 289. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 76.

**Hicks, Florence May** — *(Divorce):*
Pétition, 158. Rapport, 272. Adopté, 291.
*Bill S6.* Présenté et lu 1ère fois, 297. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 311.

**Higgins, Margaret Ann** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 121. Adopté, 178.

**Hoodless, Joseph Bernard** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 272. Adopté, 291.
*Bill V6.* Présenté et lu 1ère fois, 297. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 312.

**Hopkins, Alice Grace** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 74. Adopté, 107.
*Bill N3.* Présenté, lu 1ère, 2ème et 3ème fois et adopté, 142. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 77.

**Horner, Mildred Roxie** — *(Divorce):*
Pétition, 34. Rapport, 74. Adopté, 107.
*Bill E.* Présenté et lu 1ère fois, 112. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 144. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 78.

**Hudgin, Lillian Edith** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 164. Adopté, 188.
*Bill S4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 229. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 79.

**Hughes, L'honorable James Joseph:**
Nommé sénateur, 3. Introduit au Sénat, 10. Serment et déclaration de qualification, 11.

**Hygiène, Ministère de l':**
Rapport, 36.

## I

**Immigration, Loi de l'**
*Bill 91.* Reçu et lu 1ère fois, 280. Deuxième lecture remise, 299. Débat sur deuxième lecture, 316. Vote sur deuxième lecture, motion rejetée, 319.

**Immigration et de la Colonisation, Ministère de l':**
Rapport, 58.

**Immigration et du travail, Comité de l':**
Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40.
Motion constituant le comité, 41.
Premier rapport (quorum), 46. Adopté, 46.

**Impôt de guerre sur le revenu, Loi de l':**
*Bill 116.* Reçu et lu 1ère fois, 302. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 313. Sanctionné, 318. Ch. 10.

**Impression du Parlement, Comité mixte des travaux d':**
Rapport (noms des membres), 34. Adopté, 40.
Motion constituant le comité, 41. Message aux Communes, 41. Message des Communes (noms des membres), 62, 63.
Premier rapport (Documents), 128-138. Adopté, 184.
Message des Communes—Substitution du nom de M. Elliott à celui de M. Prévost, 176.
Deuxième rapport (Documents), 253-266. Adopté, 278.

**Innes, Colonel Robert:**
Motion pour production de documents, 367.

**Inscriptions maritimes:**
Rapport, 380.

**Insectes destructeurs et peste:**
Règlements, 25.

**Instruction technique:**
Rapport, 87.

**Intérieur, Ministère de l':**
Rapport, 31.

**Interpellations:**
Commerce maritime sur les Grands Lacs, 280.
Documents parlementaires, Service des impressions et de la distribution des—, 316.

**Interprovincial et de la Baie James, Compagnie du chemin de fer:**
Pétition, 34. Agréée, 44. Rapport, 55. Adopté, 55.
*Bill 5.* Reçu et lu 1ère fois, 184. Lu 2ème fois et envoyé au comité des chemins de fer, 202. Rapport, 253. Lu 3ème fois et adopté, 274. Sanctionné, 318. Ch. 20.

**Irrigation:**
Rapport, 31.

**Irvin, Doris Selina** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 75. Adopté, 107.
*Bill M2.* Présenté et lu 1ère fois, 118. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 151. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 80.

## J

**Jessop, Albert Plue:**
Demande de dépôt de pièces produites dans cause de divorce, motion, 104. Rapport, 160. Adopté, 187.

**Johnson, Ernest** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 336. Adopté, 350.
*Bill P7.* Présenté et lu 1ère fois, 352. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 369.

**Johnson, May Maud Mary** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 100. Adopté, 177.
*Bill W3.* Présenté et lu 1ère fois, 183. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 201. Adopté par Communes, 244. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 81.

**Joliette and Northern Railway Company:**
Pétition, 99. Agréée, 128. Rapport, 182. Adopté, 182.
*Bill 12.* Reçu et lu 1ère fois, 310. Lu 2ème fois et envoyé au comité des chemins de fer, 323. Rapporté, lu 3ème fois et adopté, 332.

**Jones, John** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 216. Adopté, 239.
*Bill C6.* Présenté et lu 1ère fois, 242. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 275. Adopté par Communes, 342. Preuve retournée au Sénat, 343.

**Jones, Frederick George** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 332. Adopté, 349.
*Bill U7.* Présenté, lu les trois fois et adopté, 356.

**Jungo Lee, Le Roi vs** — *(Production de documents):*
Motion, 104.

## K

**Kendall, Cecilia Marrie Peters** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 103. Adopté, 178.
*Bill W4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 229. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 82.

**Kennedy, Vina** — *(Divorce):*
Pétition, 118. Rapport, 329. Adopté, 345.
*Bill B7.* Présenté et lu 1ère fois, 346. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 358.

**Kenora and English River Railway Company:**
Pétition, 206. Agréée, 224.

**Kerneghan, Gladys** — *(Divorce):*
Pétition, 98.

## L

**Lac Sumas, Terres gisant sous le:**
Motion pour production de documents, 176. Réponse, 245.

**" Lady Grey ", Navire le:**
Motion pour production de documents, 316. Réponse, 357.

**Lambert, Margaret** — *(Divorce):*
Pétition, 63. Rapport, 199. Adopté, 221.
*Bill T5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 248. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 83.

**Lamontagne, Béatrice Isobel** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 68. Adopté, 105.
*Bill E3.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 154. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 84.

**Lelièvre, M. Siméon:** 23.

**Lessard, L'honorable Prosper Edmond:**
Nommé sénateur, 5. Introduit au Sénat, 13. Serment et déclaration de qualification, 14. Appuie l'adresse en réponse au discours du Trône, 49.

**Lewis, L'honorable John:**
Nommé sénateur, 4. Introduit au Sénat, 14. Serment et déclaration de qualification, 15.
Propose l'adresse en réponse au discours du Trône, 49.

**Lidkea, Bertha Viola** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 70. Adopté, 106.
*Bill S.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 146. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 211. Ch. 85.

**Liste maritime:**
Rapport, 380.

**Little, Ethel Harriet** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 163. Adopté, 188.
*Bill L5.* Présenté et lu 1ère fois, 210. Deuxième lecture, 220. Lu 3ème fois et adopté, 232. Adopté par Communes, 289. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 86.

**Love, Ernest** — *(Divorce):*
Pétition, 63. Rapport, 197. Adopté, 220.
*Bill X5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 249. Adopté par Communes, 309. Preuve retournée au Sénat, 310. Sanctionné, 318. Ch. 87.

**Lowe, Amy Humphrey** — *(Divorce):*
Pétition, 128.

**Lubrinetzki, Hendel Tuerner** — *(Divorce):*
Pétition, 34. Rapport, 71. Adopté, 106.
*Bill W.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 147. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 211. Ch. 88.

**Lutz, Alberta** — *(Divorce):*
Pétition, 128. Rapport, 327. Adopté, 345.
*Bill E7.* Présenté et lu 1ère fois, 346. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 358.

**M**

**MacArthur, L'honorable Creelman:**
Nommé sénateur, 3. Introduit au Sénat, 12. Serment et déclaration de qualification, 13.

**Maidens, Bleecker Foy** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 139. Adopté, 179.
*Bill D4.* Présenté et lu 1ère fois, 186. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 203. Adopté par Communes, 244. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 89.

**Malky, Elias** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 103. Adopté, 178.
*Bill X4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 230. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 90.

**Margaret, Croiseur:**
Motion pour production de documents, 302. Réponse, 357.

**Marine royale canadienne:**
Décrets ministériels, 58.

**Marine et des Pêcheries, Ministère de la:**
Rapports, 25, 30.
Liste maritime, 380.

**Marins malades et nécessiteux:**
Etat des recettes et dépenses, 36.

**Mead, Olive Mary** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 237. Adopté, 249.
*Bill K6.* Présenté et lu 1ère fois, 266. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 276. Adopté par Communes, 343. Preuve retournée au Sénat, 344.

**Médicaments dits Proprietary ou brevetés, Loi des:**
Décret ministériel, 36.

**Messageries canadienne du Pacifique, Compagnie de:**
Pétition, 99. Agréée, 128. Rapport, 182.
*Bill 18.* Reçu et lu 1ère fois, 184. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 202. Sanctionné, 211.

**Messages de la Chambre des communes:**
Adresse à l'occasion de la mort de la Reine-mère, 58, 62.
Noms des membres des comités mixtes de la bibliothèque, des travaux d'impression du Parlement et du restaurant, 62-63.
Substitution du nom de M. Elliott à celui de M. Prévost dans le comité mixte des travaux d'impression, 176.

**Messages du Sénat:**
Adresse à l'occasion de la mort de la Reine-mère, 58-60.
Noms des membres des comités mixtes de la bibliothèque, des travaux d'impression du Parlement et du restaurant, 41.

**Milice, Service de la:**
Rapport, 58.

**Milice canadienne:**
Ordonnances (nominations, promotions et mise à la retraite), 57.

**Milligan, John Samuel** — *(Divorce:)*
Pétition, 54. Rapport, 84. Adopté, 110.
*Bill B2.* Présenté et lu 1ère fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 148. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 97.

**Mines, Département des:**
Rapport, 31.

**Molloy, L'honorable John Patrick:**
Nommé sénateur, 5. Introduit au Sénat, 16. Serment et déclaration de qualification, 17.

**Monopoles, Enquêtes sur les:**
Rapport, 87.

**Montréal, Commissaires du port de:**
*Bill 189.* Reçu et lu 1ère, 2ème et 3ème fois, 380.

**Moore, William Melville** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 82. Adopté, 109.
*Bill A2.* Présenté et lu 1ère fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 148. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 98.

**Morgan Marjorie Durham** — *(Divorce):*
Pétition, 90. Rapport, 102. Adopté, 178.
*Bill Z3.* Présenté et lu 1ère fois, 186. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 202. Adopté par Communes, 244. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 99.

**Motions:**
Ajournements du Sénat, 95, 142, 210, 267, 306.
Banque et du Commerce, comité de la—: Addition des noms de l'honorable sir George Foster et de l'honorable M. Calder, 293.
Béique, L'honorable M. (nommé membre du comité permanent des bills privés), 184.
Comités, constitution des—, 41.
Confédération des provinces du Canada (célébration du 60ème anniversaire), 177.
Jessop, Albert Plue—(Dépôt de pièces produites), 104. Rapport, 160. Adopté, 187.
McGibbon, Alice Victoria (Bill inscrit de nouveau à l'ordre du Jour), 267.
Règle 105A abrogée et règles 24a et 23a suspendues, 41.
Société des nations, Correspondance entre Dr W. J. Riddell et le Département des Affaires étrangères au sujet de la—, 357.
Vétérans de la grande guerre, Association des (remise de documents), 184.

**Murchison, Ida Lula Dupuis** — *(Divorce):*
Pétition, 158. Rapport, 341. Adopté, 351.
*Bill V7.* Présenté, lu les 3 fois et adopté, 356.

**Murphy, L'honorable Charles:**
Nommé sénateur, 4. Introduit au Sénat, 6. Serment et déclaration de qualification, 6.

**Murray, Cora Mae** — *(Divorce):*
Pétition, 34. Rapport, 66. Adopté, 105.
*Bill U2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 152. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 100.

**Mc**

**McCabe, James Alfred** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 338. Adopté, 350.
*Bill J7.* Présenté et lu 1ère fois, 351. Deuxième lecture, 362. Lu 3ème fois et adopté, 367.

**McCausland, Annie Hazel** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 76. Adopté, 107.
*Bill M.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 145. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 91.

**McGibbon, Alice Victoria** —*(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 158. Adopté, 186. Demande de remboursement de la taxe parlementaire, 242. Rapport, 319. Adopté, 330.
*Bill C5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 231. Troisième lecture et formalités annulées, 267. Bill amendé, lu 3ème fois et adopté, 274. Adopté par Communes, 342. Preuve retournée au Sénat, 343.

**McGinley, Alice Marion** —*(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 70. Adopté, 106.
*Bill U.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 147. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 211. Ch. 92.

**McIntyre, Archie Claire** *(Divorce):*
Pétition, 40. Rapport, 93. Adopté, 111.
*Bill P2.* Présenté et lu 1ère fois, 118. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 151. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 93.

**McIntyre, Robert Stewart** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 164. Adopté, 188.
*Bill P4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 228. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 94.

**McLachlin, Gwendolen** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 271. Adopté, 291.
*Bill P6.* Présenté et lu 1ère fois, 296. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 311.

**McLean, Jessie** — *(Divorce):*
Pétition, 29.

**McLeod, Robert Douglas Ian** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 197. Adopté, 220.
*Bill O5.* Présenté et lu 1ère fois, 224. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 247. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 95.

**McMurray, John Norman Smith** — *(Divorce):*
Pétition, 30. Rapport, 74. Adopté, 107.
*Bill O2.* Présenté et lu 1ère fois, 118. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 151. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 96.

**McNeely, Samuel Stanley** — *(Divorce):*
Pétition, 98.

## N

**Nichols, Lillie May Brown** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 337. Adopté, 350.
*Bill L7.* Présenté et lu 1ère fois, 352. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 368.

**Noble, Leslie Ellis** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 348. Adopté, 359.
*Bill X7.* Présenté, lu les trois fois et adopté, 359.

## O

**O'Connor, Helen Seymour** — *(Divorce):*
Pétition, 44. Rapport, 92. Adopté, 111.
*Bill G2.* Présenté et lu 1ère fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 149. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 101.

**Oddy, Harry Reginald** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 73. Adopté, 107.
*Bill D.* Présenté et lu 1ère fois, 112. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 143. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 102.

**Oiseaux migrateurs, Loi de la Convention des:**
Décrets, 32.

**Opium et des drogues narcotiques, Loi de l':**
*Bill 152.* Reçu et lu 1ère fois, 286. Lu 2ème fois, étudié en comité, lu 3ème fois et adopté, 300. Sanctionné, 318. Ch. 12.

**Ordonnances:**
Milice canadienne (nominations, promotions et mises à la retraite), 57.

**Ordres permanents, Comité des:**
Rapport, noms des membres, 34. Adopté, 40.
Motion constituant le comité, 41.
Premier rapport (quorum), 44. Adopté, 44.
Deuxième rapport (prolongation de délai), 55. Adopté, 55.
Troisième rapport (pétitions), 55. Adopté, 55.
Quatrième rapport (pétitions), 182. Adopté, 182.
Cinquième rapport (pétitions), 236. Adopté, 236.
Sixième rapport (prolongation de délai), 252. Adopté, 252.
Septième rapport (Gatineau Transmission Company), 280. Adopté, 281.
Huitième rapport (Commercial Fire Insurance Company), 281. Adopté, 281.
Neuvième rapport (Sealright Company, Inc.), 281. Adopté, 281.

**Ordres du Sénat:**
Appels, Commission fédérale des—, motion, 239. Réponse, 278.
Croiseur Grib, Rapport au sujet du—, motion, 104. Réponse, 180.
Grain transporté sur le chemin de fer Transcontinental national pendant les années 1923-24 et 1924-25, motion, 142.
Innes, Colonel Robert—. Motion, 367.
Lac Sumas, Terres fédérales du—, motion, 176. Réponse, 245.
Lady Grey, navire—, motion, 316. Réponse, 357.
Le Roi vs Jungo Lee, production de documents déposés au ministère de l'Immigration et de la colonisation, motion, 104.
Margaret, Croiseur—. Motion, 302. Réponse, 357.
Politique fiscale du Canada, Résolutions de la Saskatchewan au sujet de la—, motion, 200. Réponse, 268.
Ressources naturelles de la Saskatchewan, Remise des—, motion, 200. Réponse, 267.

**O'Reilly, Lillian May** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 94. Adopté, 112.
*Bill J.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 145. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 103.

**Orme, Gladys** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 159. Adopté, 187.
*Bill K4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Deuxième lecture, 217. Lu 3ème fois et adopté, 227. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 289. Sanctionné, 317. Ch. 104.

**Orr, Frederick William** — *(Annulation de mariage):*
Pétition, 65. Rapport (pétition retirée), 337. Adopté, 350.

**Orr, Elizabeth Gertrude** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 69. Adopté, 105.
*Bill B.* Présenté et lu 1ère fois, 112. Deuxième lecture, 122. Lu 3ème fois et adopté, 143. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 105.

**P**

**Pacific Coast Fire Insurance Company:**
Pétition, 99. Agréée, 128. Rapport, 182.
*Bill 20.* Reçu et lu 1ère fois, 209. Lu 2ème fois et envoyé au comité de la banque, 217. Rapport, 252. Lu 3ème fois et adopté, 273. Sanctionné, 318. Ch. 21.

**Palmer, Charles Douglas** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 80. Adopté, 109.
*Bill D3.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 154. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 106.

**Papeterie, Distribution de:**
Rapport du comité de régie interne, 367. Adopté, 375.

**Parlement, Ouverture de la session du:**
Lettre annonçant la venue du Gouverneur général, 20. Discours du Trône, 20-23.

**Parlement, Dissolution du:**
Proclamation, 383.

**Patterson, Jessie** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 199. Adopté, 221.
*Bill U5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 248. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 107.

**Paveling, Samuel** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 214. Adopté, 239.
*Bill B6.* Présenté et lu 1ère fois, 242. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 275. Adopté par Communes, 342. Preuve retournée au Sénat, 343.

**Pearcy, Hazel Pearle Clarke** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 338. Adopté, 350.
*Bill M7.* Présenté et lu 1ère fois, 352. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 368.

**Pêcheries, Bureau des:**
Rapport, 30.

**Pensions, Commissaires des:**
Rapport, 40.

**Pensions du Gouvernement:**
Rapport, 87.

**Pensions de vieillesse, Loi concernant les:**
*Bill 21.* Reçu et lu 1ère fois, 245. Débat, 267, 282. Motion pour 2ème lecture rejetée sur vote, 282.

**Perinchief, Harold Edgar** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 71. Adopté, 106.
*Bill V.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 147. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 211. Ch. 108.

**Personnel du Sénat, Nouveau classement du:**
Rapport du comité de régie interne, 206. Considération remise, 220. Modifié et adopté, 232.

**Pioneer Insurance Company:**
*Bill 19.* Reçu et lu 1ère fois, 209. Lu 2ème fois et envoyé au comité de la banque, 217. Rapport, 252. Lu 3ème fois et adopté, 274. Sanctionné, 318. Ch. 22.

**Pétitions retirées:**
Commercial Mutual Fire Insurance Company, 281.
Graham, Olivia Maud, 162-187.
Higgins, Margaret Ann, 121-178.
Orr, Frederick William, 337.
Seeds, Agnes, 342.
Wilson, Mabel, 196-220.

**Poids et mesures:**
Rapport, 30.

**Politique fiscale du Canada, Résolution de la Saskatchewan au sujet de la:**
Motion, 200. Réponse, 267, 268.

**Pollington, Helen Elby** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 76. Adopté, 108. Demande de remboursement de la taxe parlementaire, 98. Rapport, 161. Adopté, 187.
*Bill Y.* Présenté et lu 1re fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 148. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 211. Ch. 109.

**Pook, Louise Gordon** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 82. Adopté, 109.
*Bill R2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 152. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 110.

**Postes, Ministère des:**
Rapport, 32.

**Potter, David** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 167. Adopté, 189.
*Bill J5.* Présenté et lu 1ère fois, 209. Deuxième lecture, 220. Lu 3ème fois et adopté, 232. Adopté par Communes, 289. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 111.

**Potvin, Adrien:**
Rapport du comité de régie interne le recommandant comme deuxième greffier adjoint, 207. Considération remise, 220. Adopté avec modifications, 233. Serment d'allégeance et d'office, 380.

**Président du Sénat:**
Adresse en réponse au discours du Trône—(Remerciements du Gouverneur général), 62.
Bibliothécaires, Rapport des—, 24.
Comptes et pièces justificatives du greffier, 49.
Gentilhomme huissier de la Verge noire, Nomination du—, 2.
Greffiers adjoints—(Rapport de la Commission du Service civil), 57.
Lettres du secrétaire du Gouverneur général, 2, 20, 95, 204, 316
Nouveaux sénateurs, Certificats des—, 3.
Qualification de propriété des sénateurs, 56, 286, 322.
Reine mère, Remerciements à l'occasion de la mort de la—, 62.
Serment d'allégeance et d'office—(Gentilhomme huissier de la Verge noire et greffier adjoint), 176.

**Président des Communes:**
Adresse à l'ouverture de la session, 20. Présente des bills de subsides pour être sanctionnés, 95, 212, 318.

**Preuve au Canada, Loi de la:**
*Bill I3.* Présenté et lu 1ère fois, 121. Deuxième lecture remise, 179. Lu 2ème fois et envoyé à un comité spécial, 202. Premier rapport (quorum), 236. Adopté, 237. Bill rapporté, lu 3ème fois et adopté, 302.
*Bill X6.* (Livres et registres de banques.) Présenté et lu 1ère et 2ème fois, 303. Etude en comité général remise, 313, 319. Etudié en comité, lu 3ème fois et adopté, 323. Adopté par Communes, 348.

**Privilèges, Comité des:**
Nommé, 23.

**Proclamations:** III à VII et 383.

**Production de documents, motions pour:**
Appels, Commission fédérale des—, 239.
Croiseur *Grib*, Rapport au sujet du—, 104.
Grain transporté sur le Transcontinental en 1923-1924 et 1924-1925, 142.
Lac Sumas, Terres fédérales du—(Dépôts de documents), 176.
*Lady Grey*, navire, le—, 316.
Le Roi vs Jungo Lee, production de documents déposés au ministère de l'Immigration, 104.
*Margaret*, croiseur—, 302.
Politique fiscale du Canada, Résolutions de la Saskatchewan au sujet de la—, 200.
Ressources naturelles de la Saskatchewan, Remise des—, 200.

**Q**

**Qualification de propriété des sénateurs:**
Etats, 56, 286, 322.

**Quartz dans le Yukon, Loi de l'extraction du**
*Bill 154.* Reçu et lu 1ère fois, 273. Lu 2ème fois, étudié en comité général, lu 3ème fois et adopté, 292. Sanctionné, 318. Ch. 17.

**Quebec, Montreal and Southern Railway Company:**
Pétition, 55. Agréée, 65. Rapport, 182. Adopté, 182.
*Bill M4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Lu 2ème fois et envoyé au comité des chemins de fer, 217. Rapport, 253. Lu 3ème fois et adopté, 274. Adopté par Communes, 343.

**R**

**Radiotélégraphie, Loi de la:**
Règlements, 49.

**Rankin, L'honorable James Palmer:**
Nommé sénateur, 5. Introduit au Sénat, 15. Serment et déclaration de qualification, 16.

**Rapp, Benjamin** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 215. Adopté, 239.
*Bill D6.* Présenté et lu 1ère fois, 242. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 275. Adopté par Communes, 342. Preuve retournée au Sénat, 343.

**Rapports déposés:**
Affaires des sauvages, 30.
Agriculture, 25.
Aviation civile, 316.
Bureaux de placement, Coordination des—, 87.
Chemins de fer et canaux, 58.
Chemins de fer nationaux (travaux de construction d'embranchements), 180.

**Rapports déposés**—*Suite*
Commerce, 30.
Commissaire des grandes routes, 58.
Commissaire des brevets, 25.
Commissaires des grains, 30.
Commission des chemins de fer, 87.
Comptes publics, 30.
Cours d'eau dans la zone des chemins de fer, 40.
Défense nationale, Service naval (édition anglaise), 58.
Défense nationale, Service naval (édition française), 87.
Défense nationale (Service de la milice et de l'aviation), 58.
Différends industriels, Enquêtes en matière de—, 87.
Douanes et accise (rapport maritime), 30.
Douanes et accise (états de compte des recettes), 30.
Etablissement des soldats sur les terres, Bureau d'—, 87.
Fermes du Gouvernement, 25.
Frontières internationales, Commission des— (arpentage et démarcation de la frontière entre les Etats-Unis et le Canada), 58.
Hygiène, 36.
Immigration et colonisation, 58.
Inscriptions maritimes, 380.
Instruction technique, 87.
Intérieur, 31.
Irrigation, 31.
Location de terres fédérales, 31.
Marine et pêcheries, 25.
Mines, 31.
Monopoles, Enquête sur les—, 87.
Pêcheries, Bureau des—, 30.
Pensions du gouvernement, 87.
Pensions, Commissaires des—, 40.
Poids et mesures, 30.
Postes, 32.
Remises et remboursements de taxes et de droits consignés au département du Secrétaire d'Etat, 58.
Rétablissement des soldats dans la vie civile, 36.
Secrétaire d'Etat, 36.
Société des nations, Rapport des délégués canadiens à la sixième Assemblée de la—, 210.
Terres de sauvages (remboursements sur les ventes de), 31.
Terres fédérales dans la zone des chemins de fer, 31.
Travaux publics, Hygiène dans les—, 36.

**Red Lake and Northwest Railway Company:**
Pétition, 99. Agréée, 128. Rapport, 182.

**Régie interne et des dépenses imprévues, Comité de:**
Rapport, noms des membres, 35. Adopté, 40.
Motion constituant le comité, 41.
Premier rapport (quorum), 47. Adopté, 47.
Deuxième rapport (M. L. P. Gauthier), 126. Adopté, 156.
Troisième rapport (allocation au major A. R. Thompson), 126. Adopté, 156.
Quatrième rapport (classement du personnel), 206. Considération remise, 220. Modifié et adopté, 232.

**Régie interne et des dépenses imprévues**—*Suite*
Cinquième rapport (M. Adrien Potvin recommandé comme deuxième greffier adjoint), 207. Considération remise, 220. Modifié et adopté, 233.
Sixième rapport (comptes et pièces justificatives du greffier), 366. Adopté, 375.
Septième rapport (distribution de papeterie, etc.), 367. Adopté, 375.

**Règles du Sénat suspendues:**
*24a et 23a*, 41.
*23 (a) et (h)*, 44-49.
*23 (f)*, 112, 118.
*24 (a), (b) et 63*, 150, 246, 275, 358.
*23 (f), 24 (a) et (b) et 63*, 142, 356, 359, 370.
*24 (a) et (h)*, 158, 224, 237, 252, 281, 298, 336.
*24 (a), 119, 117, 129 et 63*, 202.
*24 (a) et 119*, 246, 277, 282.
*24 (a), (f) et 78 (4)*, 293.
*119*, 323.
*24 (a)*, 348.

**Règles du Sénat abrogées:**
*105A*—Motion, 41.

**Règlements:**
Assainissement, Loi de l'—, 31.
Commission des grains, 30.
Insectes destructeurs et peste, 25.
Irrigation, 31.
Radiotélégraphie, Loi de la—, 49.
Sauvages, 31.
Terres fédérales dans la zone du chemin de fer, 31.

**Reid, John Andrew** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 162. Adopté, 187.
*Bill L4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Deuxième lecture, 217. Lu 3ème fois et adopté, 227. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 112.

**Reine-mère, Sa Majesté la:**
Adresse de sympathies à l'occasion de sa mort, message des Communes, 58. Agréé, 59. Message aux Communes, 60. Message de remerciements du Gouverneur général, 62. Message de remerciements de Sa Majesté le Roi, 192.

**Réserves forestières et des parcs fédéraux, Loi des:**
Décrets, 32.
*Bill 97.* Reçu et lu 1ère fois, 267. Deuxième lecture, 282. Etudié en comité général, lu 3ème fois et adopté, 293. Sanctionné, 318. Ch. 8.

**Ressources naturelles de la Saskatchewan, Remise des:**
Motion, 200. Réponse, 267.

**Restaurant, Comité mixte du:**
Rapport (noms des membres), 36. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41. Message aux Communes, 41. Message des Communes (noms des membres), 63.

**Rétablissement des soldats dans la vie civile, Ministère du:**
Rapport, 36.

**Revenus de guerre, Loi spéciale des:**
*Bill 115.* Reçu et lu 1ère fois, 310. Deuxième lecture remise, 319. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 323.

**Richardson, Marion** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 85. Adopté, 110.
*Bill C2.* Présenté et lu 1ère fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 148. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 113.

**Richardson, Cecil Chester** — *(Divorce):*
Pétition, 90. Rapport, 322. Adopté, 333.
*Bill A7.* Présenté et lu 1ère fois, 345. Deuxième lecture, 358. Lu 3ème fois et adopté, 362.

**Riches, Charles Stanley Reed** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapports, 101, 196. Adoptés, 177, 220.
*Bill Y5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 249. Adopté par Communes, 309. Preuve retournée au Sénat, 310. Sanctionné, 318. Ch. 114.

**Riddel, Dr. W J.:**
Correspondance avec le département des Affaires extérieures au sujet de la Société des Nations, 357.

**Risbridger, Caroline Elizabeth** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 82. Adopté, 109.
*Bill H3.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 155. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 115.

**Royer, Hannah Russell** — *(Divorce):*
Pétition, 118.

**Russell, Goldie Luella** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 166. Adopté, 189. Demande de remboursement de la taxe parlementaire, 192. Rapport, 214. Adopté, 239.
*Bill Q4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 228. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 116.

**Russell Company Limited, The John E.** — *(Brevet):*
Pétition, 30. Agréée, 40. Rapport, 182. Adopté, 182.
*Bill 13.* Reçu et lu 1ère fois, 226. Lu 2ème fois et envoyé au comité des bills privés, 246. Rapporté avec amendement, lu 3ème fois et adopté, 298. Adopté par Communes, 322.

## S

**Salubrité publique et de l'inspection des aliments, Comité de la:**
Rapport, noms des membres, 36. Adopté, 40. Motion constituant le comité, 41. Premier rapport (quorum), 47. Adopté, 47

**Sanctions de bills:**
96, 210, 212, 317, 318, 319.

**Sanderson, Vera** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 85. Adopté, 110.
*Bill H.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 144. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 117.

**Saskatchewan, Ressources naturelles de la province de:**
Ordre du Sénat, 200-267-268.

**Sauvages, Terres des:**
Rapport, 30. Remboursements sur les ventes, 31.

**Sauvages, Loi des:**
Emancipations, 31.

**Sauvages, Ministère des affaires des:**
Liste des ventes de terres annulées, 31. Rapport annuel, 30.

**Sauvages:**
Règlements, 31.

**Saville, Edward** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 328. Adopté, 345.
*Bill G7.* Présenté et lu 1ère fois, 346. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 359.

**Say, Edith Annie** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 138. Adopté, 179.
*Bill U3.* Présenté et lu 1ère fois, 183. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 201. Adopté par Communes, 243. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 118.

**Schierholtz, Henrietta** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 94. Adopté, 112.
*Bill X2.* Présenté et lu 1ère fois, 119. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 153. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 119.

**Sealright Company, Inc.** — *(Brevets):*
Pétition, 252. Lue, 280. Rapport, 281. Adopté, 281.
*Bill 112.* Reçu et lu 1ère fois, 286. Lu 2ème fois et envoyé au comité des bills privés, 303. Rapport, 326. Lu 3ème fois et adopté, 344.

**Searle, Vera Catherine** — *(Divorce):*
Pétition, 29. Rapport, 67. Adopté, 105.
*Bill O3.* Présenté, lu 1ère, 2ème et 3ème fois et adopté, 143. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 120.

**Secrétaire d'Etat, Département du:**
Rapport, 36.
Obligations et valeurs enregistrées, 40.
Taxes et droits, remises et remboursements, 58.

**Seeds, Agnes** — *(Divorce:)*
Pétition, 64. Rapport, 342. Adopté, 351.

**Sélection, Comité de:**
Nomination des membres, 23. Premier rapport, 34. Adopté, 40. Constitution des comités, 41.

**Sénat, Us et coutumes du:**
Nomination d'un comité, 23.

**Sénateurs nouveaux:**
Liste, 3. Certificats, 3, 4, 5. Introduction, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16.

**Serment d'allégeance et d'office:**
Thompson, Major Andrew Ruthven—, 176.
Gauthier, Louis-Philippe—, 176.
Deuxième greffier-adjoint, rédacteur et traducteur en chef des Débats, 380.

**Service naval:**
Rapports, 58, 87.

**Sleeth, Bernard Ernest** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 122. Adopté, 179.
*Bill U4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 229. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 121.

**Société des nations:**
Assemblée spéciale, Débat sur la convocation de l'—, 210.
Correspondance échangée entre le Dr W. J. Riddell et le Département des Affaires étrangères, motion, 357.
Rapport des délégués canadiens à la sixième Assemblée, 210.

**Spence, William Thomas Charlton** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 163. Adopté, 188.
*Bill N4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Deuxième lecture, 217. Lu 3ème fois et adopté, 228. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 122.

**Spicer, Sterling LeRoy** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 78. Adopté, 108.
*Bill N.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 124. Lu 3ème fois et adopté, 145. Adopté par Communes, 169. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 123.

**Splan, Majorie Esther** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 160. Adopté, 187.
*Bill J4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Deuxième lecture, 217. Lu 3ème fois et adopté, 227. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 289. Sanctionné, 317. Ch. 124.

**Stead, Lily** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 76. Adopté, 107.
*Bill M3.* Présenté, lu 1ère, 2ème et 3ème fois et adopté, 142. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 125.

**Stewart, Alexander** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 81. Adopté, 109.
*Bill Z.* Présenté et lu 1ère fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 148. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 126.

**Stewart, Evelyn Christine** — *(Divorce):*
Pétition, 90. Rapport, 198. Adopté, 221.
*Bill W5.* Présenté et lu 1ère fois, 225. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 248. Adopté par Communes, 309. Preuve retournée au Sénat, 310. Sanctionné, 318. Ch. 127.

**Stouffer, Samuel Lehman** — *(Divorce):*
Pétition, 158. Rapport, 207. Adopté, 221.
*Bill N5.* Présenté et lu 1ère fois, 224. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 247. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 128.

**Subsides, Bills de:**
*Bill 14.* Reçu et lu 1ère et 2ème fois, 88. Lu 3ème fois et adopté, 95. Sanctionné, 96. Ch. 1.
*Bill 96.* Reçu et lu 1ère fois, 183. Deuxième lecture, 189. Lu 3ème fois et adopté, 200. Sanctionné, 212. Ch. 2.
*Bill 192.* Reçu, lu 1ère, 2ème et 3ème fois et adopté, 310. Sanctionné, 318. Ch. 3.
*Bill 193.* Reçu, lu 1ère, 2ème et 3ème fois et adopté, 310. Sanctionné, 318. Ch. 4.

**Swarts, Edith** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 336. Adopté, 349.
*Bill N7.* Présenté et lu 1ère fois, 352. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 368.

T

**Taxes et droits:**
Relevé des remises et remboursements, 58.

**Terres fédérales:**
Arpentage des terres (décret ministériel), 32.
Baux, licences, permis annulés, 31.
Décrets ministériels, 31, 32.
Location de terres, 31.
Terres dans la zone des chemins de fer, 31.
Terres dans la zone des chemins de fer, C.-A., 32.

**Territoires du Nord-Ouest:**
Copies des ordonnances, 40.
Permis pour importer des spiritueux, 31.

**Terry, Dorothy** — *(Divorce):*
Pétition, 90. Rapport, 339. Adopté, 350.
*Bill K7.* Présenté et lu 1ère fois, 351. Deuxième lecture, 363. Lu 3ème fois et adopté, 368.

**Thomas, William Albert** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 90. Adopté, 111.
*Bill E2.* Présenté et lu 1ère fois, 115. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 149. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 129.

**Thompson, Major Andrew Ruthven:**
Nommé gentilhomme huissier de la Verge noire, 2.
Rapport du comité de régie interne (allocation pour frais de résidence), 126. Adopté, 156. Serment d'allégeance et d'office, 176.

**Toms, Ada** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 86. Adopté, 110.
*Bill G.* Présenté et lu 1ère fois, 113. Deuxième lecture, 123. Lu 3ème fois et adopté, 144. Adopté par Communes, 168. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 210. Ch. 130.

**Trachsell, Yetta Selma** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 91. Adopté, 111.
*Bill H2.* Présenté et lu 1ère fois, 116. Deuxième lecture, 126. Lu 3ème fois et adopté, 149. Adopté par Communes, 171. Preuve retournée au Sénat, 175. Sanctionné, 211. Ch. 131.

**Transcontinental national — Grain transporté par le chemin de fer:**
Motion, 142.

**Travail, Ministère du:**
Rapport sur les monopoles, bureaux de placement, pensions, enquêtes en matière de différends industriels, instruction technique, 87.

**Travaux publics, Hygiène dans les:**
Rapport, 36.

**Tribus indiennes alliées de la Colombie-Britannique, Comité exécutif des:**
Pétition, 296. Lue (pétition insérée dans les Débats), 308.

**Troupes expéditionnaires, Anciens membres des:**
Décrets ministériels concernant le traitement médical, l'hospitalisation, la formation d'un comité de réhabilitation et l'octroi d'une compensation aux pensionnaires, 37.

**Turnbull, Paul Hugh** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 72. Adopté, 106.
*Bill X.* Présenté et lu 1ère fois, 114. Deuxième lecture, 125. Lu 3ème fois et adopté, 147. Adopté par Communes, 170. Preuve retournée au Sénat, 174. Sanctionné, 211. Ch. 132.

**Turner, Harold Wilfrid Vivian Vincent** — *(Divorce):*
Pétition, 52.

V

**Verge noire, Gentilhomme huissier de la:**
Nommé, 2.
Rapport du comité de régie interne (allocation pour frais de résidence), 126. Adopté, 156.
Serment d'allégeance et d'office, 176.

**Vétérans de la grande guerre, Association des:**
Motion (remise de documents), 184.

**Vinet, Frederic** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 238. Adopté, 250.
*Bill N6.* Présenté et lu 1ère fois, 266. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 277. Adopté par Communes, 343. Preuve retournée au Sénat, 344.

**Votes:**
Loi de l'immigration (motion pour 2ème lecture rejetée), 319.
Pensions de vieillesse, Loi concernant les— (motion pour 2ème lecture rejetée), 282.

W

**Walker, Charles William John** — *(Divorce):*
Pétition, 192.

**Walker, Ethel Beatrice** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 102. Adopté, 178.
*Bill Y4.* Présenté et lu 1ère fois, 194. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 230. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 133.

**Warren, Frances Marjorie** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 77. Adopté, 108.
*Bill C3.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 154. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 134.

**Watson, Arthur** — *(Divorce):*
Pétition, 44. Rapport, 77. Adopté, 108.
*Bill B3.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 154. Adopté par Communes, 172. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 135.

**Wells, Jane Johnston Mitchell** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 77. Adopté, 108.
*Bill F3.* Présenté et lu 1ère fois, 120. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 155. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 136.

**Westerby, Mabel Victoria** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 161. Adopté, 187.
*Bill G4.* Présenté et lu 1ère fois, 192. Deuxième lecture, 217. Lu 3ème fois et adopté, 226. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 289. Sanctionné, 317. Ch. 137.

**Wexler, Samuel** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 198. Adopté, 221.
*Bill M5.* Présenté et lu 1ère fois, 224. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 246. Adopté par Communes, 308. Preuve retournée au Sénat, 309. Sanctionné, 318. Ch. 138.

**White, Gladys Lucie** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 165. Adopté, 188.
*Bill O4.* Présenté et lu 1ère fois, 193. Deuxième lecture, 218. Lu 3ème fois et adopté, 228. Adopté par Communes, 287. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 139.

**Wickens, Roland George** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 104. Adopté, 178.
*Bill X3.* Présenté et lu 1ère fois, 183. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 201. Adopté par Communes, 244. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 140.

**Wickett, George Almon** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 140. Adopté, 180. Demande de remboursement de la taxe parlementaire, 236. Rapport, 242. Adopté, 277.
*Bill E4.* Présenté et lu 1ère fois, 186. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 204. Adopté par Communes, 244. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionnée, 317. Ch. 141.

**Wilson, John** — *(Divorce):*
Pétition, 64. Rapport, 101. Adopté, 178.
*Bill A5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 230. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 143.

**Wilson, Isabella Stewart Carmichael** — *(Divorce):*
Pétition, 53. Rapport, 140. Adopté, 179.
*Bill V3.* Présenté et lu 1ère fois, 183. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 201. Adopté par Communes, 243. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 142.

**Wilson, Mabel** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 196. Adopté, 220.

**Wolfenden, Amber May** — *(Divorce):*
Pétition, 52. Rapport, 99. Adopté, 177.
*Bill A4.* Présenté et lu 1ère fois, 186. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 203. Adopté par Communes, 244. Preuve retournée au Sénat, 245. Sanctionné, 317. Ch. 144.

**Woodley, Cassie** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 80. Adopté, 109.
*Bill J3.* Présenté et lu 1ère fois, 121. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 155. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 145.

**Wright, John Sydney** — *(Divorce):*
Pétition, 54. Rapport, 101. Adopté, 178.
*Bill B5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 230. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 146.

**Wright, Elizabeth** — *(Divorce):*
Pétition, 65. Rapport, 208. Adopté, 222.
*Bill A6.* Présenté et lu 1ère fois, 226. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 249. Adopté par Communes, 309. Preuve retournée au Sénat, 310. Sanctionné, 318. Ch. 147.

## Y

**York, Manford** — *(Divorce):*
Pétition, 90. Rapport, 340. Adopté, 351.
*Bill H7.* Présenté et lu 1ère fois, 351. Deuxième lecture, 362. Lu 3ème fois et adopté, 367.

**Young, Aimée Glenholme** — *(Divorce):*
Pétition, 98. Rapport, 328. Adopté, 345.
*Bill D7.* Présenté et lu 1ère fois, 346. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 358.

**Young, M. John Charles:** 23.

**Young, James Thomas** — *(Divorce):*
Pétition, 28. Rapport, 167. Adopté, 189.
*Bill E5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 231. Adopté par Communes, 289. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 148.

**Yukon, Territoire du:**
Ordonnances, 36.

**Yukon, Loi de l'extraction du quartz dans le:**
*Bill 154.* Reçu et lu 1ère fois, 273. Lu 2ème fois, étudié en comité général, lu 3ème fois et adopté, 292. Sanctionné, 318. Ch. 17.

## Z

**Zone du chemin de fer, Loi des eaux dans la:**
Rapport, 40.
*Bill 171.* Reçu et lu 1ère fois, 297. Lu 2ème fois, étudié en comité général, lu 3ème fois et adopté, 303. Sanctionné, 318. Ch. 15.

Z

**Wilson, Mabel** — *(Divorce)*:
Pétition, 98. Rapport, 190. Adopté, 220.

**Woodley, Cassie** — *(Divorce)*:
Pétition, 54. Rapport, 80. Adopté, 109.
*Bill J8.* Présenté et lu 1ère fois, 121. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 155. Adopté par Communes, 173. Preuve retournée au Sénat, 176. Sanctionné, 211. Ch. 145.

**Wright, John Sydney** — *(Divorce)*:
Pétition, 54. Rapport, 101. Adopté, 178.
*Bill B5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 230. Adopté par Communes, 288. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 146.

**Wright, Elizabeth** — *(Divorce)*:
Pétition, 65. Rapport, 208. Adopté, 222.
*Bill A6.* Présenté et lu 1ère fois, 226. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 249. Adopté par Communes, 306. Preuve retournée au Sénat, 310. Sanctionné, 318. Ch. 147.

Y

**York, Manford** — *(Divorce)*:
Pétition, 90. Rapport, 346. Adopté, 351.
*Bill H7.* Présenté et lu 1ère fois, 351. Deuxième lecture, 362. Lu 3ème fois et adopté, 367.

**Young, Aimée Glenholme** — *(Divorce)*:
Pétition, 98. Rapport, 328. Adopté, 345.
*Bill D7.* Présenté et lu 1ère fois, 346. Lu 2ème et 3ème fois et adopté, 358.

**Young, M. John Charles:** 28.

**Young, James Thomas** — *(Divorce)*:
Pétition, 38. Rapport, 167. Adopté, 189.
*Bill E5.* Présenté et lu 1ère fois, 195. Deuxième lecture, 219. Lu 3ème fois et adopté, 221. Adopté par Communes, 289. Preuve retournée au Sénat, 290. Sanctionné, 317. Ch. 148.

**Yukon, Territoire du:**
Ordonnances, 33.

**Yukon, Loi de l'extraction du quartz dans le:**
*Bill I5.* Reçu et lu 1ère fois, 272. Lu 2ème fois, étudié en comité général, lu 3ème fois et adopté, 292. Sanctionné, 318. Ch. 17.

# SÉNATEURS DU CANADA

## PAR ORDRE D'ANCIENNETÉ

## JUIN 1926

L'HONORABLE HEWITT BOSTOCK, C.P., PRÉSIDENT

| SÉNATEURS | DIVISIONS SÉNATORIALES | ADRESSES |
|---|---|---|
| LES HONORABLES | | |
| PASCAL POIRIER | Acadie | Shediac, N.-B. |
| HIPPOLYTE MONTPLAISIR | Shawinigan | Trois-Rivières, Qué. |
| ALFRED A. THIBAUDEAU | De la Vallière | Montréal, Qué. |
| GEORGE GERALD KING | Queens | Chipman, N.-B. |
| RAOUL DANDURAND, C.P. | De Lorimier | Montréal, Qué. |
| JOSEPH P.-B. CASGRAIN | De Lanaudière | Montréal, Qué. |
| ROBERT WATSON | Portage-la-Prairie | Portage-la-Prairie, Man. |
| GEORGE McHUGH | Victoria (O.) | Lindsay, Ont. |
| FREDERIC L. BÉIQUE, C.P. | De Salaberry | Montréal, Qué. |
| JOSEPH H. LEGRIS | Repentigny | Louiseville, Qué. |
| JULES TESSIER | De la Durantaye | Québec, Qué. |
| LAURENT-O. DAVID | Mille Iles | Montréal, Qué. |
| HENRY J. CLORAN | Victoria | Montréal, Qué. |
| HEWITT BOSTOCK, C.P. (Président) | Kamloops | Monte Creek, C.-A. |
| JAMES H. ROSS | Moose Jaw | Moose Jaw, Sask. |
| GEORGES C. DESSAULLES | Rougemont | St-Hyacinthe, Qué. |
| NAPOLÉON A. BELCOURT, C.P. | Ottawa | Ottawa, Ont. |
| EDWARD MATTHEW FARRELL | Liverpool | Liverpool, N.-E. |
| LOUIS LAVERGNE | Kennebec | Arthabaska, Qué. |
| JOSEPH M. WILSON | Sorel | Montréal, Qué. |
| BENJAMIN C. PROWSE | Charlottetown | Charlottetown, I.-P.-E. |
| RUFUS HENRY POPE | Bedford | Cookshire, Qué. |
| JOHN W. DANIEL | St-Jean | St-Jean, N.-B. |
| GEORGE GORDON | Nipissing | North Bay, Ont. |

| SÉNATEURS | DIVISIONS SÉNATORIALES | ADRESSES |
|---|---|---|
| LES HONORABLES | | |
| NATHANIEL CURRY | Amherst | Amherst, N.-E. |
| WILLIAM B. ROSS | Middleton | Middleton, N.-E. |
| EDWARD L. GIRROIR | Antigonish | Antigonish, N.-E. |
| ERNEST D. SMITH | Wentworth | Winona, Ont. |
| JAMES J. DONNELLY | Bruce Sud | Pinkerton, Ont. |
| CHARLES PHILIPPE BEAUBIEN | Montarville | Montréal, Qué. |
| JOHN MCLEAN | Souris | Souris, I. P.-E. |
| JOHN STEWART MCLENNAN | Sydney | Sydney, N.-E. |
| WILLIAM HENRY SHARPE | Manitou | Manitou, Man. |
| GIDEON D. ROBERTSON, C.P. | Welland | Welland, Ont. |
| GEORGE LYNCH-STAUNTON | Hamilton | Hamilton, Ont. |
| CHARLES E. TANNER | Pictou | Halifax, N.-E. |
| THOMAS JEAN BOURQUE | Richibucto | Richibucto, N.-B. |
| HENRY W. LAIRD | Regina | Regina, Sask. |
| ALBERT E. PLANTA | Nanaïmo | Nanaïmo, C.-A. |
| RICHARD BLAIN | Peel | Brampton, Ont. |
| JOHN HENRY FISHER | Brant | Paris, Ont. |
| LENDRUM MCMEANS | Winnipeg | Winnipeg, Man. |
| DAVID OVIDE L'ESPÉRANCE | Golfe | Québec, Qué. |
| GEORGE GREEN FOSTER | Alma | Montréal, Qué. |
| RICHARD SMEATON WHITE | Inkerman | Montréal, Qué. |
| AIMÉ BÉNARD | St-Boniface | Winnipeg, Man. |
| GEORGE HENRY BARNARD | Victoria | Victoria, C.-A. |
| WELLINGTON B. WILLOUGHBY | Moose Jaw | Moose Jaw, Sask. |
| JAMES DAVIS TAYLOR | New Westminster | New Westminster, C.-A. |
| FREDERICK L. SCHAFFNER | Boissevain | Boissevain, Man. |
| EDWARD MICHENER | Red Deer | Red Deer, Alta. |
| WILLIAM JAMES HARMER | Edmonton | Edmonton, Alta. |
| IRVING R. TODD | Charlotte | Milltown, N.-B. |
| JOHN WEBSTER | Brockville | Brockville, Ont. |
| ROBERT A. MULHOLLAND | Port Hope | Port Hope, Ont. |
| PIERRE EDOUARD BLONDIN, C.P. | Laurentides | Montréal, Qué. |
| JOHN G. TURRIFF | Assiniboïne | Ottawa, Ont. |
| GERALD VERNER WHITE | Pembroke | Pembroke, Ont. |
| THOMAS CHAPAIS | Granville | Québec, Qué. |
| LORNE C. WEBSTER | Stadacona | Montréal, Qué. |

| SÉNATEURS | DIVISIONS SÉNATORIALES | ADRESSES |
|---|---|---|
| LES HONORABLES | | |
| JOHN STANFIELD | Colchester | Truro, N.-E. |
| JOHN ANTHONY MCDONALD | Shediac | Shediac, N.-B. |
| WILLIAM A. GRIESBACH, C.B., C.M.G., etc. | Edmonton | Edmonton, Alta. |
| JOHN MCCORMICK | Sydney Mines | Sydney Mines, N.-E. |
| TRÈS HON. SIR GEORGE E. FOSTER, C.P., G.C.M.G | Ottawa | Ottawa, Ont. |
| JOHN D. REID, C.P | Grenville | Prescott, Ont. |
| JAMES A. CALDER, C.P | Saltcoats | Regina, Sask. |
| ROBERT F. GREEN | Kootenay | Victoria, C.-A. |
| ARCHIBALD B. GILLIS | Saskatchewan | Whitewood, Sask. |
| SIR EDWARD KEMP, C.P., K.C.M.G | Toronto | Toronto, Ont. |
| ARCHIBALD H. MACDONELL, C.M.G | Toronto Sud | Toronto, Ont. |
| FRANK B. BLACK | Westmoreland | Sackville, N.-B. |
| SANFORD J. CROWE | Burrard | Vancouver, C.-A. |
| PETER MARTIN | Halifax | Halifax, N.-E. |
| ARCHIBALD BLAKE MCCOIG | Kent (O.) | Chatham, Ont. |
| ARTHUR C. HARDY | Leeds | Brockville, Ont. |
| FREDERICK F. PARDEE | Lambton | Sarnia, Ont. |
| GUSTAVE BOYER | Rigaud | Rigaud, Qué. |
| ONÉSIPHORE TURGEON | Gloucester | Bathurst, N.-B. |
| SIR ALLEN BRISTOL AYLESWORTH, C.P., K.C.M.G | York Nord | Toronto, Ont. |
| ANDREW HAYDON | Lanark | Ottawa, Ont. |
| CLIFFORD W. ROBINSON | Moncton | Moncton, N.-B. |
| JAMES JOSEPH HUGHES | King's | Souris, I.-P.-E. |
| CREELMAN MACARTHUR | Prince | Summerside, I.-P.-E. |
| JACQUES BUREAU, C.P | La Salle | Trois-Rivières, Qué. |
| HENRI SÉVERIN BÉLAND, C.P | Lauzon | Ottawa, Ont. |
| JOHN LEWIS | Toronto Est | Toronto, Ont. |
| CHARLES MURPHY, C.P | Russell | Ottawa, Ont. |
| WILLIAM ASHBURY BUCHANAN | Lethbridge | Lethbridge, Alta. |
| PROSPER EDMOND LESSARD | St. Paul | Edmonton, Alta. |
| JAMES PALMER RANKIN | Perth, N | Stratford, Ont. |
| ARTHUR BLISS COPP, C.P | Westmoreland | Sackville, N.-B. |
| JOHN PATRICK MOLLOY | Provencher | Morris, Man. |

# SÉNATEURS DU CANADA

## PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

## JUIN 1926

| SÉNATEURS | DIVISIONS SÉNATORIALES | ADRESSES |
|---|---|---|
| LES HONORABLES | | |
| AYLESWORTH, SIR ALLIN, C.P., K.C.M.G.... | York Nord..... | Toronto, Ont. |
| BARNARD, G.-H..... | Victoria..... | Victoria, C.-A. |
| BEAUBIEN, C.-P..... | Montarville..... | Montréal, Qué. |
| BÉIQUE, F.-L., C.P..... | De Salaberry..... | Montréal, Qué. |
| BÉLAND, H.-S., C.P..... | Lauzon..... | Ottawa, Ont. |
| BELCOURT, N.-A., C.P..... | Ottawa..... | Ottawa, Ont. |
| BÉNARD, A..... | St-Boniface..... | Winnipeg, Man. |
| BLACK, F.-B..... | Westmoreland..... | Sackville, N.-B. |
| BLAIN, R..... | Peel..... | Brampton, Ont. |
| BLONDIN, P.-E., C.P..... | Laurentides..... | Montréal, Qué. |
| BOSTOCK, H., C.P. (Président)..... | Kamloops..... | Monte Creek, C.-A. |
| BOURQUE, T.-J..... | Richibucto..... | Richibucto, N.-B. |
| BOYER, G..... | Rigaud..... | Rigaud, Qué. |
| BUCHANAN, W.-A..... | Lethbridge..... | Lethbridge, Alta. |
| BUREAU, J., C.P..... | La Salle..... | Trois-Rivières, Qué. |
| CALDER, J.-A., C.P..... | Saltcoats..... | Regina, Sask. |
| CASGRAIN, J.-P.-B..... | De Lanaudière..... | Montréal, Qué. |
| CHAPAIS, T..... | Granville..... | Québec, Qué. |
| CLORAN, H.-J..... | Victoria..... | Montréal, Qué. |
| COPP, A.-B., C.P..... | Westmoreland..... | Sackville, N.-B. |
| CROWE, S.-J..... | Burrard..... | Vancouver, C.-A. |
| CURRY, N..... | Amherst..... | Amherst, N.-E. |
| DANDURAND, R., C.P..... | De Lorimier..... | Montréal, Qué. |
| DANIEL, J.-W..... | St-Jean..... | St-Jean, N.-B. |
| DAVID, L.-O..... | Mille Iles..... | Montréal, Qué. |
| DESSAULLES, G.-C..... | Rougemont..... | St-Hyacinthe, Qué. |
| DONNELLY, J.-J..... | Bruce Sud..... | Pinkerton, Ont. |
| FARRELL, E.-M..... | Liverpool..... | Liverpool, N.-E. |

| SÉNATEURS | DIVISIONS SÉNATORIALES | ADRESSES |
|---|---|---|
| LES HONORABLES | | |
| FISHER, J.-H. | Brant | Paris, Ont. |
| FOSTER, G.-G. | Alma | Montréal, Qué. |
| FOSTER, TRÈS HON. SIR GEORGE E., C.P., G.C.M.G. | Ottawa | Ottawa, Ont. |
| GILLIS, A.-B. | Saskatchewan | Whitewood, Sask. |
| GIRROIR, E.-L. | Antigonish | Antigonish, N.-E. |
| GORDON, G. | Nipissing | North Bay, Ont. |
| GREEN, R.-F. | Kootenay | Victoria, C.-A. |
| GRIESBACH, W.-A., C.-B., C.M.G., etc. | Edmonton | Edmonton, Alta. |
| HARDY, A.-C. | Leeds | Brockville, Ont. |
| HARMER, W.-J. | Edmonton | Edmonton, Alta. |
| HAYDON, A. | Lanark | Ottawa, Ont. |
| HUGHES, J.-J. | King's | Souris, I.-P.-E. |
| KEMP, SIR EDWARD, C.P., K.C.M.G. | Toronto | Toronto, Ont. |
| KING, G.-G. | Queens | Chipman, N.-B. |
| LAIRD, H.-W. | Regina | Regina, Sask. |
| LAVERGNE, L. | Kennebec | Arthabaska, Qué. |
| LEGRIS, J.-H. | Repentigny | Louiseville, Qué. |
| L'ESPÉRANCE, D.-O. | Golfe | Québec, Qué. |
| LESSARD, P.-E. | St. Paul | Edmonton, Alta. |
| LEWIS, J. | Toronto Est | Toronto, Ont. |
| LYNCH-STAUNTON, G. | Hamilton | Hamilton, Ont. |
| MACARTHUR, C. | Prince | Summerside, I.-P.-E. |
| MACDONELL, A.-H., C.M.G., etc. | Toronto Sud | Toronto, Ont. |
| MARTIN, P. | Halifax | Halifax, N.-E. |
| MCCOIG, A.-B. | Kent (O.) | Chatham, Ont. |
| MCCORMICK, J. | Sydney Mines | Sydney Mines, N.-E. |
| MCDONALD, J.-A. | Shediac | Shediac, N.-B. |
| MCHUGH, G. | Victoria (O) | Lindsay, Ont. |
| MCLEAN, J. | Souris | Souris, I.-P.-E. |
| MCLENNAN, J.-S. | Sydney | Sydney, N.-E. |
| MCMEANS, L. | Winnipeg | Winnipeg, Man. |
| MICHENER, E. | Red Deer | Red Deer, Alta. |
| MOLLOY, J.-P. | Provencher | Morris, Man. |
| MONTPLAISIR, H. | Shawinigan | Trois-Rivières, Qué. |
| MULHOLLAND, R.-A. | Port Hope | Port Hope, Ont. |

| SÉNATEURS | DIVISIONS SÉNATORIALES | ADRESSES |
|---|---|---|
| LES HONORABLES | | |
| MURPHY, C., C. P. | Russell | Ottawa, Ont. |
| PARDEE, F.-F. | Lambton | Sarnia, Ont. |
| PLANTA, A.-E. | Nanaïmo | Nanaïmo, C.-A. |
| POIRIER, P. | Acadie | Shediac, N.-B. |
| POPE, R.-H. | Bedford | Cookshire, Qué. |
| PROWSE, B.-C. | Charlottetown | Charlottetown, I. P.-E. |
| RANKIN, J.-P. | Perth, N. | Stratford, Ont. |
| REID, J.-D, C.P. | Grenville | Prescott, Ont. |
| ROBERTSON, G.-D, C.P. | Welland | Welland, Ont. |
| ROBINSON, C.-W. | Moncton | Moncton, N.-B. |
| ROSS, J.-H. | Moose Jaw | Moose Jaw, Sask. |
| ROSS, W.-B. | Middleton | Middleton, N.-E. |
| SCHAFFNER, F.-L. | Boissevain | Boissevain, Man. |
| SHARPE, W.-H. | Manitou | Manitou, Man. |
| SMITH, E.-D. | Wentworth | Winona, Ont. |
| STANFIELD, J. | Colchester | Truro, N.-E. |
| TANNER, C.-E. | Pictou | Pictou, N.-E. |
| TAYLOR, J.-D. | New Westminster | New Westminster, C.-A. |
| TESSIER, JULES. | De la Durantaye | Québec, Qué. |
| THIBAUDEAU, A.-A. | De la Vallière | Montréal, Qué. |
| TODD, I.-R. | Charlotte | Milltown, N.-B. |
| TURGEON, O. | Gloucester | Bathurst, N.-B. |
| TURRIFF, J.-G. | Assiniboïne | Ottawa, Ont. |
| WATSON, R. | Portage-la-Prairie | Portage-la-Prairie, Man. |
| WEBSTER, J. | Brockville | Brockville, Ont. |
| WEBSTER, L.-C. | Stadacona | Montréal, Qué. |
| WHITE, R.-S. | Inkerman | Montréal, Qué. |
| WHITE, G.-V. | Pembroke | Pembroke, Ont. |
| WILLOUGHBY, W.-B. | Moose Jaw | Moose Jaw, Sask. |
| WILSON, J.-M. | Sorel | Montréal, Qué. |

# SENATEURS DU CANADA

## PAR PROVINCES

### ALBERTA—6

| | SÉNATEURS | ADRESSES |
|---|---|---|
| | LES HONORABLES | |
| 1 | EDWARD MICHENER | Red Deer. |
| 2 | WILLIAM JAMES HARMER | Edmonton. |
| 3 | WILLIAM A. GRIESBACH, C.B., C.M.G., etc | Edmonton. |
| 4 | PROSPER EDMOND LESSARD | Edmonton. |
| 5 | WILLIAM ASHBURY BUCHANAN | Lethbridge. |
| 6 | ..... | ..... |

### COLOMBIE-BRITANNIQUE—6

| | | |
|---|---|---|
| | LES HONORABLES | |
| 1 | HEWITT BOSTOCK, C.P. (Président) | Monte Creek. |
| 2 | ALBERT E. PLANTA | Nanaïmo. |
| 3 | GEORGE HENRY BARNARD | Victoria. |
| 4 | JAMES DAVIS TAYLOR | New Westminster. |
| 5 | ROBERT F. GREEN | Victoria. |
| 6 | SANFORD J. CROWE | Vancouver. |

### ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—4

| | | |
|---|---|---|
| | LES HONORABLES | |
| 1 | BENJAMIN C. PROWSE | Charlottetown. |
| 2 | JOHN MCLEAN | Souris. |
| 3 | JAMES JOSEPH HUGHES | Souris. |
| 4 | CREELMAN MACARTHUR | Summerside. |

## MANITOBA—6

| | SÉNATEURS | ADRESSES |
|---|---|---|
| | LES HONORABLES | |
| 1 | ROBERT WATSON | Portage-la-Prairie. |
| 2 | WILLIAM H. SHARPE | Manitou. |
| 3 | LENDRUM MCMEANS | Winnipeg. |
| 4 | AIMÉ BÉNARD | Winnipeg. |
| 5 | FREDERICK L. SCHAFFNER | Winnipeg. |
| 6 | JOHN PATRICK MOLLOY | Morris. |

## NOUVEAU-BRUNSWICK—10

| | | |
|---|---|---|
| | LES HONORABLES | |
| 1 | PASCAL POIRIER | Shédiac. |
| 2 | GEORGE GERALD KING | Chipman. |
| 3 | JOHN W. DANIEL | St-Jean. |
| 4 | THOMAS JEAN BOURQUE | Richibucto. |
| 5 | IRVING R. TODD | Milltown. |
| 6 | JOHN ANTHONY MCDONALD | Shédiac. |
| 7 | FRANK B. BLACK | Sackville. |
| 8 | ONÉSIPHORE TURGEON | Bathurst. |
| 9 | CLIFFORD W. ROBINSON | Moncton. |
| 10 | ARTHUR BLISS COPP, C.P. | Sackville. |

## NOUVELLE-ÉCOSSE—10

| | | |
|---|---|---|
| | LES HONORABLES | |
| 1 | EDWARD M. FARRELL | Liverpool. |
| 2 | NATHANIEL CURRY | Amherst. |
| 3 | WILLIAM B. ROSS | Middleton. |
| 4 | EDWARD L. GIRROIR | Antigonish. |
| 5 | JOHN S. MCLENNAN | Sydney. |
| 6 | CHARLES E. TANNER | Pictou. |
| 7 | JOHN STANFIELD | Truro. |
| 8 | JOHN MCCORMICK | Sydney Mines. |
| 9 | PETER MARTIN | Halifax. |
| 10 | ..... | ..... |

## ONTARIO—24

| | SÉNATEURS | ADRESSES |
|---|---|---|
| | LES HONORABLES | |
| 1 | GEORGE MCHUGH | Lindsay. |
| 2 | NAPOLÉON A. BELCOURT, C.P | Ottawa. |
| 3 | GEORGE GORDON | North Bay. |
| 4 | ERNEST D. SMITH | Winona. |
| 5 | JAMES J. DONNELLY | Pinkerton. |
| 6 | GEORGE LYNCH-STAUNTON | Hamilton. |
| 7 | GIDEON D. ROBERTSON, C.P | Welland. |
| 8 | RICHARD BLAIN | Brampton. |
| 9 | JOHN HENRY FISHER | Paris. |
| 10 | JOHN WEBSTER | Brockville. |
| 11 | ROBERT A. MULHOLLAND | Port Hope. |
| 12 | GERALD VERNER WHITE | Pembroke. |
| 13 | JOHN D. REID, C.P | Prescott. |
| 14 | TRÈS HON. SIR GEO. E. FOSTER, C.P., G.C.M.G | Ottawa. |
| 15 | SIR EDWARD KEMP, C.P., K.C.M.G | Toronto. |
| 16 | ARCHIBALD H. MACDONELL, C.M.G., etc | Toronto. |
| 17 | ARCHIBALD BLAKE MCCOIG | Chatham. |
| 18 | ARTHUR, C. HARDY | Brockville. |
| 19 | FREDERICK F. PARDEE | Sarnia. |
| 20 | SIR ALLEN BRISTOL AYLESWORTH, C.P., K.C.M.G | Toronto. |
| 21 | ANDREW HAYDON | Ottawa. |
| 22 | CHARLES MURPHY, C.P | Ottawa. |
| 23 | JOHN LEWIS | Toronto. |
| 24 | JAMES PALMER RANKIN | Stratford. |

## QUÉBEC—24

| | SÉNATEURS | DIVISIONS SÉNATORIALES | ADRESSES |
|---|---|---|---|
| | LES HONORABLES | | |
| 1 | HIPPOLYTE MONTPLAISIR | Shawinigan | Trois-Rivières. |
| 2 | ALFRED A. THIBAUDEAU | De la Vallière | Montréal. |
| 3 | RAOUL DANDURAND, C.P. | De Lorimier | Montréal. |
| 4 | JOSEPH P. B. CASGRAIN | De Lanaudière | Montréal. |
| 5 | FREDERIC L. BÉIQUE, C.P. | De Salaberry | Montréal. |
| 6 | JOSEPH H. LEGRIS | Repentigny | Louiseville. |
| 7 | JULES TESSIER | De la Durantaye | Québec. |
| 8 | LAURENT O. DAVID | Mille Iles | Montréal. |
| 9 | HENRY J. CLORAN | Victoria | Montréal. |
| 10 | GEORGE C. DESSAULLES | Rougemont | St-Hyacinthe. |
| 11 | LOUIS LAVERGNE | Kennebec | Arthabaska. |
| 12 | JOSEPH M. WILSON | Sorel | Montréal. |
| 13 | RUFUS H. POPE | Bedford | Cookshire. |
| 14 | CHARLES PHILIPPE BEAUBIEN | Montarville | Montréal. |
| 15 | DAVID OVIDE L'ESPÉRANCE | Golfe | Québec. |
| 16 | GEORGE GREEN FOSTER | Alma | Montréal. |
| 17 | RICHARD SMEATON WHITE | Inkerman | Montréal. |
| 18 | PIERRE EDOUARD BLONDIN, C.P. | Laurentides | Montréal, Qué. |
| 19 | THOMAS CHAPAIS | Granville | Québec. |
| 20 | LORNE C. WEBSTER | Stadacona | Montréal. |
| 21 | GUSTAVE BOYER | Rigaud | Rigaud. |
| 22 | HENRI SÉVERIN BÉLAND | Lauzon | Ottawa, Ont. |
| 23 | JACQUES BUREAU | La Salle | Trois-Rivières |
| 24 | ..... | ..... | ..... |

## SASKATCHEWAN—6

| | | |
|---|---|---|
| | LES HONORABLES | |
| 1 | JAMES H. ROSS | Moose Jaw. |
| 2 | HENRY W. LAIRD | Regina. |
| 3 | WELLINGTON B. WILLOUGHBY | Moose Jaw. |
| 4 | JOHN G. TURRIFF | Ottawa, Ont. |
| 5 | JAMES A. CALDER, C.P. | Regina. |
| 6 | ARCHIBALD B. GILLIS | Whitewood. |

# COMITÉS PERMANENTS

## DU

# SÉNAT

---

*1ère SESSION, 15me PARLEMENT, 16-17 GEORGE V*

---

## 1926

### COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE

L'honorable Président de la Chambre des Communes, Président.

| SÉNAT | CHAMBRE DES COMMUNES |
|---|---|
| L'honorable PRÉSIDENT. | L'honorable PRÉSIDENT. |
| Les honorables MM. BEAUBIEN | MM. BAKER |
| CHAPAIS | BIRD |
| DAVID | BOURASSA |
| GILLIS | CAHAN |
| GORDON | CARMICHAEL |
| GRIESBACH | DESLAURIERS |
| HARDY | FISH |
| LAIRD | FORKE |
| LEWIS | GARLAND (*Carleton*) |
| McHUGH | HATFIELD |
| McLENNAN | KING, MACKENZIE (*Prince Albert*) |
| POIRIER | McINTOSH |
| TAYLOR | MEIGHEN |
| THIBAUDEAU | NEILL |
| TURRIFF | POULIOT |
| WEBSTER (*Brockville*)—17. | PRÉVOST |
| | QUINN |
| | RINFRET |
| | STIRLING |
| | THOMPSON—21. |

## COMITÉ MIXTE DES TRAVAUX D'IMPRESSION

L'honorable M. WHITE (Inkerman), Sénat, président.

| SÉNAT | CHAMBRE DES COMMUNES |
|---|---|
| Les hon. MM. AYLESWORTH, SIR ALLEN | MM. BALDWIN |
| BUCHANAN | CHARTERS |
| CHAPAIS | DONAGHY |
| DESSAULLES | EDWARDS (*Waterloo Sud*) |
| DONNELLY | ELLIOTT |
| FARRELL | EMBURY |
| GREEN | ESLING |
| LEGRIS | EVANS |
| MCDONALD | HANNESSON |
| MCLEAN | HOCKEN |
| MCLENNAN | HUBBS |
| MURPHY | LAPIERRE |
| PARDEE | MALCOLM |
| POPE | MARCIL |
| ROBERTSON | MCGIBBON |
| SHARPE | MCINTOSH |
| TAYLOR | QUINN |
| THIBAUDEAU | RAYMOND |
| TODD | RINFRET |
| WHITE (*Inkerman*) | ST.-PÈRE |
| WHITE (*Pembroke*)—21. | SPEAKMAN |
| | STEEDSMAN |
| | WHITE (*Mont Royal*) |

(Quorum 9)

## ORDRES PERMANENTS

L'honorable M. TESSIER, Président.

Les honorables messieurs

| | |
|---|---|
| BUCHANAN | MARTIN |
| HARDY | SCHAFFNER |
| HAYDON | TANNER |
| LAVERGNE | TESSIER —9. |
| MACDONELL | |

(Quorum 3)

## BANQUE ET COMMERCE

L'honorable G. G. Foster, Président.

Les honorables messieurs

Aylesworth, Sir Allen
Beaubien
Béique
Belcourt
Black
Casgrain
Curry
Dandurand
Daniel
Fisher
Foster
Haydon
Hughes
Laird
L'Espérance
McLennan
McMeans
Planta
Reid
Ross (*Middleton*)
Ross (*Moose Jaw*)
Schaffner
Smith
Tanner
Taylor
Tessier
Todd
Turriff
Webster (*Brockville*)
Webster (*Stadacona*)
White (*Inkerman*)
Willoughby—32.

(Quorum 9)

## CHEMINS DE FER, TÉLÉGRAPHES ET HAVRES

L'honorable G. D. Robertson, Président.

Les honorables messieurs

Barnard
Beaubien
Béique
Béland
Blain
Bourque
Calder
Casgrain
Crowe
Dandurand
David
Daniel
Donnelly
Farrell
Foster
Foster, Sir George
Gillis
Girroir
Gordon
Green
Hardy
Kemp, Sir Edward
King
Laird
Lavergne
Legris
L'Espérance
Lynch-Staunton
McDonald
McHugh
McLennan
Michener
Molloy
Murphy
Pardee
Poirier
Pope
Prowse
Reid
Robertson
Robinson
Ross (*Middleton*)
Ross (*Moose Jaw*)
Sharpe
Stanfield
Turgeon
Watson
Webster (*Stadacona*)—
Willoughby—50.

(Quorum 9)

## BILLS PRIVÉS

L'honorable M. BÉIQUE, Président.

Les honorables messieurs

BARNARD
BÉIQUE
BELCOURT
BÉNARD
BLACK
BUREAU
CALDER
CLORAN
DAVID
FARRELL
GIRROIR
GRIESBACH
HARMER
LEGRIS
LYNCH-STAUNTON
McCOIG
McCORMICK
McHUGH
McLEAN
MULHOLLAND
PARDEE
PLANTA
TANNER
TODD
WILSON—25.

(Quorum 7)

## RÉGIE INTERNE ET DÉPENSES IMPRÉVUES

L'honorable M. DANIEL, Président.

Les honorables messieurs

BOSTOCK (*Président*)
CHAPAIS
COPP
CROWE
DANIEL
FARRELL
FISHER
GORDON
L'ESPÉRANCE
LEGRIS
LESSARD
McCOIG
McLEAN
MICHENER
MONTPLAISIR
POPE
PROWSE
ROBERTSON
ROSS (*Middleton*)
SHARPE
STANFIELD
TESSIER
TURRIFF
WATSON
WEBSTER (*Brockville*)—25.

(Quorum 7)

## FINANCES

L'honorable M. WHITE (Inkerman), Président.

Les honorables messieurs

BÉIQUE
BUREAU
DANDURAND
FOSTER
FOSTER, SIR GEORGE
HARDY
KEMP, SIR EDWARD
L'ESPÉRANCE
MARTIN
MacARTHUR
McLEAN
MICHENER
ROSS (*Middleton*)
ROSS (*Moose Jaw*)
SMITH
TURGEON
WHITE (*Inkerman*)—17.

## COMPTE RENDU DES DÉBATS

L'honorable M. POIRIER, Président.

Les honorables messieurs

BÉLAND
BLONDIN
BOYER
CHAPAIS
GILLIS
HARDY
L'ESPÉRANCE
POIRIER
WHITE (*Inkerman*)—9.

(Quorum 3

## DIVORCES

L'honorable M. WILLOUGHBY, Président.

Les honorables messieurs

BARNARD
FISHER
McCOIG
McMEANS
MULHOLLAND
RANKIN
ROBINSON
SCHAFFNER
WILLOUGHBY—9.

(Quorum 3)

## AGRICULTURE ET FORÊTS

L'honorable M. McCOIG, Président.

Les honorables messieurs

BÉIQUE
BLACK
BOYER
CROWE
DONNELLY
KING
McCOIG
SMITH
WESBTER( *Brockville*)—9.

(Quorum 3)

## IMMIGRATION ET TRAVAIL

L'honorable M. McMEANS, Président.

Les honorables messieurs

CALDER
DESSAULLES
DONNELLY
MacARTHUR
MACDONELL
McDONALD
McMEANS
PROWSE
ROBERTSON—9.

(Quorum 3)

## COMMERCE ET RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA

Le Très honorable Sir George Foster, Président.

Les honorables messieurs

Foster, Sir George
Girroir
Lewis
McCormick
McLean
Mitchell
Schaffner
Stanfield
Thibaudeau—9.

(Quorum 3))

## HYGIÈNE PUBLIQUE ET INSPECTION DES ALIMENTS

L'honorable H. S. Béland, Président.

Les honorables messieurs

Béland
Belcourt
Bourque
Daniel
David
Molloy
Reid
Schaffner
Wilson—9.

(Quorum 3)

## ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL

L'honorable M. L'Espérance, Président.

Les honorables messieurs

Belcourt
Bénard
Dessaulles
Donnelly
Foster
Griesbach
L'Espérance
Rankin
Robinson—9.

(Quorum 3)

## ÉDIFICES ET TERRAINS PUBLICS

L'honorable M. Watson, Président.

Les honorables messieurs

Black
Casgrain
Foster (*Alma*)
Harmer
Haydon
McLennan
Mulholland
Robertson
Watson—9.

(Quorum 3)

## COMITÉ MIXTE DU RESTAURANT

L'honorable président du Sénat, président

LE SÉNAT

L'honorable Président
Les honorables MM. Blain
Green
Hardy
Sharpe
Taylor
Watson—7.

CHAMBRE DES COMMUNES

L'honorable Président
MM. Black (*Yukon*)
Carmichael
Clark
Fiset, Sir Eugène
Howden
Kay
Ryckman
Stork
Wilson (*Wentworth*)—10.

1ère SESSION, 15ème PARLEMENT, 16-17 GEORGE V, 1926

## LISTE DE RÉPARTITION DES SÉNATEURS

DANS

## LES COMITÉS PERMANENTS

AYLESWORTH, Sir Allen.—Banque, Impressions.
BARNARD, Honorable G. H.—Chemins de fer, Bills privés, Divorces.
BEAUBIEN, Honorable C. P.—Banque, Chemins de fer, Bibliothèque.
BÉIQUE, Honorable F. L.—Chemins de fer, Bills privés, Banque, Agriculture, Finances.
BÉLAND, Honorable H. S.—Chemins de fer, Débats, Hygiène publique.
BÉNARD, Honorable A.—Service civil, Bills privés.
BELCOURT, Honorable N. A.—Bills privés, Service civil, Hygiène publique, Banque.
BLACK, Honorable F. B.—Bills privés, Agriculture, Banque, Edifices publics.
BLAIN, Honorable R.—Chemins de fer, Restaurant.
BLONDIN, Honorable P.E.—Compte rendu des débats.
BOSTOCK, Honorable H. (Président).—Bibliothèque, Régie interne, Restaurant.
BOURQUE, Honorable T. J.—Chemins de fer, Hygiène publique.
BOYER, Honorable G.—Agriculture, Compte rendu des débats.
BUCHANAN, Honorable W. A.—Ordres permanents.
BUREAU, Honorable J.—Finances, Bills privés.
CALDER, Honorable J. A.—Chemins de fer, Bills privés, Immigration.
CASGRAIN, Honorable J. P. B.—Chemins de fer, Banque, Edifices publics.
CHAPAIS, Honorable Thomas.—Biblitohèque, Régie interne, Impressions, Compte rendu des débats.
COPP, Honorable A. B.—Régie interne.
CLORAN, Honorable H. J.—Bills privés.
CROWE, Honorable S. J.—Chemins de fer, Agriculture, Régie interne.
CURRY, Honorable N.—Banque.
DANDURAND, Honorable R.—Banque, Chemins de fer, Finances.
DANIEL, Honorable J. W.—Banque, Régie interne, Hygiène publique, Chemins de fer.
DAVID, Honorable L. O.—Chemins de fer, Hygiène publique, Bills privés, Bibliothèque.
DESSAULLES, Honorable G. C.—Immigration, Service civil, Impressions.
DONNELLY, Honorable J. J.—Chemins de fer, Service civil, Impressions.
FARRELL, Honorable E. M.—Impressions, Bills privés, Chemins de fer, Régie interne.
FISHER, Honorable J. H.—Banque, Régie interne, Divorces.
FOSTER, Honorable G. G.—Banque, Chemins de fer, Service civil, Finances, Edifices publics.
FOSTER, Très Hon. Sir George.—Chemins de fer, Finances, Commerce.
GILLIS, Honorable A. B.—Bibliothèque, Compte rendu des débats, chemins de fer.
GRIESBACH, Honorable W.—Bibliothèque, Bills privés, Service civil.
GREEN, Honorable R. F.—Impressions, Chemins de fer, Restaurant.

GIRROIR, Honorable E. L.—Bills privés, Commerce, Chemins de fer.
GORDON, Honorable G.—Bibliothèque, Chemins de fer, Régie interne.
HARDY, Honorable A. C.—Bibliothèque, Finances, Compte rendu des débats, Restaurant, Chemins de fer, Ordres permanents.
HARMER, Honorable W. J.—Bills privés, Edifices publics.
HAYDON, Honorable A.—Edifices publics, Ordres permanents, Banque.
HUGHES. Honorable J. J.—Banque.
KEMP, Honorable Sir Edward.—Chemins de fer, Finance.
KING, Honorable G. G.—Chemins de fer, Agriculture.
LAIRD, Honorable H. W.—Bibliothèque, Chemins de fer, Banque.
LAVERGNE, Honorable L.—Ordres permanents, Chemins de fer.
LEGRIS, Honorable J. G. H.—Impressions, Bills privés, Régie interne, Chemins de fer.
L'ESPÉRANCE, Honorable D.O. —Banque, Compte rendu des débats, Finance, Régie interne, Chemins de fer, Service civil.
LESSARD, Honorable P.E.—Régie interne.
LEWIS, Honorable J.—Bibliothèque, Commerce.
LYNCH-STAUNTON, Honorable G.—Chemins de fer, Bills privés.
MACDONELL, Honorable A. H.—Ordres permanents, Immigration.
MARTIN, Honorable P.—Ordres permanents, Finances.
MACARTHUR, Honorable C.—Finances, Immigration.
MCCOIG, Honorable A. B.—Bills privés, Régie interne, Agriculture, Divorces.
MCCORMICK, Honorable J.—Bills privés, Commerce.
MCDONALD, Honorable J. A.—Impressions, Immigration, Chemins de fer.
MCHUGH, Honorable G.—Bibliothèque, chemins de fer, bills privés.
MCLEAN, Honorable J.—Impressions, Régie interne, Finances, Commerce, Bills privés.
MCLENNAN, Honorable L.—Bibliothèque, Banque, Edifices publics, impressions, chemins de fer.
MCMEANS, Honorable L.—Banque, Immigration, Divorces.
MICHENER, Honorable E.—Chemins de fer, Régie interne, Finances.
MOLLOY, Honorable J. P.—Chemins de fer, Hygiène publique.
MONTPLAISIR, Honorable H.—Régie interne.
MULHOLLAND, Honorable R. A.—Bills privés, Edifices publics, Divorces.
MURPHY, Honorable P.C.—Chemins de fer, Impressions.
PARDEE, Honorable F. F.—Impressions, Chemins de fer, Bills privés.
PLANTA, Honorable A. E.—Banques, Bills privés.
POIRIER, Honorable P.—Bibliothèque, Chemins de fer, Compte rendu des débats.
POPE, Honorable R. H.—Chemins de fer, Impressions, Régie interne.
PROWSE, Honorable B. C.—Régie interne, Immigration, Chemins de fer.
RANKIN, Honorable J. P.—Service civil, Divorces.
REID, Honorable J. D.—Chemins de fer, Hygiène publique, Banque.
ROBERTSON, Honorable G. D.—Impressions, Chemins de fer, Immigration, Régie interne, Edifices publics.
ROBINSON, Honorable C. W.—Service civil, chemins de fer, Divorces.
ROSS, Honorable J. H.—Banques, Chemins de fer, Finances.
ROSS, Honorable W. B.—Chemins de fer, Régie interne, Banque, Finances.
SCHAFFNER, Honorable F. L.—Banque, Commerce, Divorces, Hygiène publique, Ordres permanents.
SHARPE, Honorable W. H.—Impressions, Chemins de fer, Régie interne, Restaurant.
SMITH, Honorable E. D.—Banque, Agriculture, Finances.
STANFIELD, Honorable J.—Chemins de fer, Commerce, Régie interne.
TANNER, Honorable C. E.—Ordres permanents, Banque, Bills privés.
TAYLOR, Honorable J. D.—Bibliothèque, Banque, Impressions, Restaurant.
TESSIER, Honorable J.—Ordres permanents, Banque, Régie interne.
THIBAUDEAU, Honorable A. A.—Impressions, Commerce.
TODD, Honorable I. R.—Impressions, Bills privés, Banque.
TURGEON, Honorable O.—Chemins de fer, Finances.
TURRIFF, Honorable J. G.—Biliothèque, Banque, Régie interne.
WATSON, Honorable R.—Chemins de fer, Régie interne, Restaurant, Edifices publics.
WEBSTER, Honorable J.—Bibliothèque, Banque, Régie interne, Agriculture.
WEBSTER, Honorable L. C.—Chemins de fer, Banque.
WHITE, Honorable R. S.—Impressions, Finances, Banques, Compte rendu des débats.
WHITE, Honorable G. V.—Impressious.
WILLOUGHBY, Honorable W. B.—Banque, Divorces, Chemins de fer.
WILSON, Honorable J. M.—Hygiène publique, Bills privés.